

# ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ ଟ୍ରେକିଂ ଶ୍ରେଣୀ ନେଜିଏ ଟ୍ରୈ

ଦୁରୋଘ ଘୋଷ  
ସାଗରମୟ ଘୋଷ  
ଦୁଶ୍ମିଳ ରାମ  
ନୀରେନ୍ଦ୍ରନାଥ ଚକ୍ରବତୀ  
ଗୋରକ୍ଷିଶୋର ଘୋଷ  
ବ୍ରମାପଦ ଚୌଧୁରୀ

ହିମାଲୟାଟ୍ରା ବୁକ କ୍ଲବ ଲିମିଟେଡ

୪୯ ହରିହରନ ବୋଡ, କଲିକାତା—୭

প্রথম সংস্করণ : আষাঢ় ১৩৬০  
পরিবর্ধিত প্রতীর সংস্করণ : পৌষ ১৩৬০  
প্রকাশক : নির্মলকুমার সরকার  
ক্যালকাটা বৃক ক্লাব লিমিটেড  
৮৯, হ্যারিসন রোড,  
কলিকাতা—৬  
মুদ্রাকর : দেবেশ্বন্দু বাগ  
স্বাহী মিশন প্রেস,  
২১১, কর্ণওয়ালিশ স্ট্রীট,  
কলিকাতা—৬  
আলোকচন্দ্র ও ব্রকের সোজনস্বীকৃতি :  
আনন্দবাজার পর্যকা  
স্টেটসম্যান  
ব্রিটিশ লাইন পরিবেশত  
‘কনকোর্সেট’ অফ এভারেস্ট’ চিঠ্ঠে  
টম স্টোকার্ট গ্রহত আলোকচন্দ্র  
বুক মুদ্রণ  
ফোটোটাইপ সিন্ডকেট  
মানচিত্র  
অর্থেল্ড দস্ত  
অঙ্গসজ্জা  
সমীর সরকার

বোর্ড বাঁধাই ২॥০  
স্লিপ স্কুল সংস্করণ ১৫০

পূর্থবীর উচ্চতম পর্তি হিমালয়ের সর্বোচ্চ  
শিখর এভারেস্ট আরোহণের দ্রুত ও মহৎ<sup>১</sup>  
উদ্যমে ষে-সকল অভিযানী প্রাণ দিয়েছেন,  
তাঁদেরই উদ্দেশে এই গ্রন্থ উৎসর্গ করা হলো।





## ହି ମା ଲ ମ

ଏତ୍ତଦିନେ ଗିରିରାଜ ହିମାଲୟେର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶ୍ରେଣୀ ଆରୋହଣ କରତେ ପେରେଛେନ ପୃଥିବୀର ଦ୍ୱାଇ ଦୃଃସାହସିକ ଅଭିଯାତ୍ରିକ । କର୍ଣ୍ଣିଳ ହାଷ୍ଟେର ନେତୃତ୍ବେ ଚାଲିତ ବ୍ରିଟିଶ ଅଭିଯାତ୍ରିଦଲେର ଦ୍ୱାଇ ଦକ୍ଷ ପର୍ବତାରୋହୀ, ଭାରତେର ତେନଜିଂ ଏବଂ ନିଉଜିଲ୍ୟାଣ୍ଡେର ହିଲାରୀ, ୧୯୫୩ ମାର୍ଚ୍ଚିନେ ପର୍ବତାରୋହୀର ପରିପ୍ରକଳ୍ପନାକେ ପ୍ରଥମ ସାଫଲ୍ୟେର ଗୌରବ ଦାନ କରେଛେନ ।

ଶତ ଶତ ତୁଷାରକିରୀଟେ ଶୋଭିତ ଐ ହିମବାନ ପର୍ବତ ଧରିଦ୍ରୀରଇ ଏକ ବିଚିତ୍ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ରହ୍ୟ ଧାରଣ କରେ ରଖେଛେ । ପର୍ବତ ହିମାଲୟେ ପଞ୍ଚମେ ଏକ ପ୍ରାନ୍ତ ଥିଲେ ଆର ଏକ ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରାୟ ଦେଡ଼ ହାଜାର ମାଇଲ ଦୀର୍ଘ ସ୍ଥାନ ଜୁଡ଼େ ହିମାଲୟେର କଲେବର ସ୍ଥାପିତ । ଏହି ହିମାଲୟେର ଅନ୍ତତ ଏମନ ଛିଯାଶିଟି ଶିଥର ଆଛେ ସେଗୁଲିର ଉଚ୍ଚତା ଚାର୍ବିଶ ହାଜାର ଫୁଟେରେ ଅଧିକ । ଭାରତୀୟ ପ୍ରାନ୍ତ ଭାରତେର ଭୌଗୋଳିକ ସୀମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରତେ ଗିଯେ ଏହି ହିମାଲୟେରଇ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରେଛେନ । ମାର୍କଣ୍ଡେର ପ୍ରାନ୍ତ ବଲେନଃ :

“ହିମାହରଂ ଦକ୍ଷିଣଂ ବର୍ଷଂ ଭରତାୟ ଦଦୌ ପିତା ।

ତଙ୍ଗାଚାନ୍ତ ଭାରତଂ ବର୍ଷଂ ତ୍ୟା ନାମା ମହାଦ୍ୱାନଃ ॥”

ଉତ୍ତରେ ହିମାହର, ତାରଇ ଦକ୍ଷିଣକୁ ବର୍ଷ ହଲୋ ଭାରତବର୍ଷ । ଆରୋ ଉଲ୍ଲେଖ ଆଛେ :

“ଉତ୍ତରଂ ସତ ସମ୍ଭ୍ରମ୍ୟ ହିମାଦ୍ରେଷେବ ଦକ୍ଷିଣଂ ।

ବର୍ଷଂ ତଙ୍ଗାରତଂ ନାମ ଭାରତୀ ସତ ସନ୍ତତି ॥”

ସମ୍ଭ୍ରମ୍ୟର ଉତ୍ତରେ ଏବଂ ହିମାଦ୍ରିର ଦକ୍ଷିଣେ ଅବଶ୍ଵିତ ସେ ବର୍ଷ ତାରଇ ନାମ ଭାରତ । ସିନ୍ଧୁ ଓ ଗଞ୍ଜାର ଉପତ୍ୟକାଭୂମିର ସେ ମାଟି ଭାରତୀୟ ସଭ୍ୟତାମ୍ଭ

ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

প্রথম আধার, সে মাটি এই হিমালয়েরই সংগৃহ। সিন্ধু গঙ্গা ব্ৰহ্ম-পুত্ৰের ধারাও যে হিমালয়েরই রচনা। সূক্ষ্মতন্ত্র শিলাময় হিমালয়ের বেন কৃষ্ণাদ্বাৰিত একটি হৃদয় আছে, তাৰই সৱাস অভিযোক লাভ ক'ৰে প্রাণ-প্ৰসাৰণী শক্তি লাভ কৱেছে সিন্ধু, গঙ্গা ও ব্ৰহ্মপুত্ৰের উপত্যকা-ভূমি। হিমালয়ের এই ভূতাত্ত্বিক গুৱৰ্বৰ্ষই হয়তো ভাৰতীয় পৌৱাণিক কল্পনাকে পিতা হিমালয় ও কন্যা গঙ্গার কাহিনী ৰচনায় অনুপ্রাণিত কৱেছে। সাংস্কৃতিক ভাৱতেৰ চিন্তা ও কল্পনায় অনেক মহিমা ও অনেক প্ৰশ়াৰ আসনে অনেক দিন আগেই সংপ্ৰতিষ্ঠিত হ'য়ে গিয়েছে হিমালয়। গিৱিৱাজ-দৰ্শিতা গৌৱীৰ তপস্যাৰ রূপ এবং উমা-মহেশ্বৰেৰ মিলনেৰ রূপ বৰ্ণনা কৱতে গিৱে হিমবান প্ৰদেশেৰ নিসৰ্গকান্তিও বৰ্ণনা কৱতে ভুলে ঘানানি কুঁড়াৱসম্ভবেৰ কৰি কালিদাস। মানসোৎসুক কলহংসেৰ কুজল-ধৰ্মন শুনে চিন্তামোদ অনুভব কৱেছিলেন যে কৰি, তাঁৰ মানস নেত্ৰে হিমানীসেৰিত প্ৰদেশেৰই সেই পশ্চৱেণ্গগন্ধবাসিত হৃদ-সামলেৰ শোভা ভেসে উঠেছিল। পৌৱাণিক কৰিৰ কৈলাস হলো ভূতভাবন ভবানীপৰ্বত মহেশ্বৰেৰ অধিষ্ঠান ক্ষেত্ৰ। স্বৰ্গ নামে কঢ়িপত রাজ্যটি, যেখানে পারিৱাত ফোটে, দেবতাৱা অম্ভৱস পান কৱেন এবং জৱাহীন ও ঘৃত্যাহীন দেহে ঘোবন অক্ষয় হ'য়ে বিৱাজ কৱে, সেই স্বৰ্গলোকও হিমবান পৰ্বতেৰ রূপৱহস্য দিয়ে গড়া। দেবৱাজ ইল্লেৰ অমৱা আৱ কুবেৱেৰ অলকা আকাশলোকে অৰ্বস্থিত হলোও, তাৰ ছায়া পড়ে হিমবানেৰই বক্ষে। দেবতাদেৱ অধিষ্ঠান-ক্ষেত্ৰ রূপে কঢ়িপত হিমালয় শেষে ভাৰতীয় আধ্যাত্মিকেৰ কাছে প্ৰাপ্ত একটি তত্ত্ব হয়ে উঠেছে। যোগীৰ জন্য নিৰ্জন নিছত, এবং তপস্বীৰ জন্য সুমহিম মৌন কল্পেৰ কল্পে ধাৰণ ক'ৰে দাঁড়িয়ে আছে পৰিপূর্ণ হিমালয়। এই হিমালয় হলো বৈৱাণ্যেৰ আশ্রম, জীৱ-ক্ষমতাৰ নীড়। সৎসারেৰ ভোগ আৱ কামনাৰ কোলাহল থেকে স'ৱে

ଗିରେ ଶାନ୍ତରସାମ୍ପଦ କୋନ ଆଶ୍ରଯ ସଦି ପେତେ ଇଚ୍ଛା କରେ, ତବେ ପାଓଯା ସାବେ ଏ'ଶ୍ଵର ସମ୍ଭବ ହିମାଲୟରେଇ କୋନ ନିଭୁତେ । ହିମାଲୟରେ ନିସର୍ଗରୂପେର ମଧ୍ୟେଇ ସେଣ ଏମନ କିଛି ରହେଛେ, ସାର ପ୍ରସାଦେ ତଡ଼ା-ଲେଷ୍ଟୀ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ତାଁର ଅନ୍ତରେର ଅତି ନିକଟେଇ ଏକ ବିରାଟେର ସାନ୍ନିଧ୍ୟ ସହଜେଇ ଅନୁଭବ କରତେ ପାରେନ ।

ହିମାଲୟକେ ଏହି ଚକ୍ଷେଇ ଦେଖେଛେ ଭାରତେର ମାନ୍ୟ । ହିମାଲୟର ସଙ୍ଗେ ଭାରତୀୟର ଚିତ୍ତେର ସମ୍ପକ୍ ଶେଷ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାରକ ସମ୍ପକ୍ରେର ରୂପ ଗ୍ରହଣ କରେଛେ । ଇଓରୋପୀୟ ମନେର ସଙ୍ଗେ ହିମାଲୟର ପରିଚାର ଅତି ଅଳ୍ପକାଳ ଆଗେର ଘଟନା, ତବୁ ଏକଥା ସତ୍ୟ ନର ଯେ, ଇଓରୋପୀୟର ଚିତ୍ତେ ଶ୍ଵର ବୈଜ୍ଞାନିକ କୌତୁଳ୍ୟ ଜାଗାତ କରେଛେ ହିମାଲୟ । ଇଓରୋପୀୟ ଅଭିଯାତ୍ରିକେର ମନେଓ ହିମାଲୟ କି ଗଭୀର ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆବେଦନ ଜାଗରେ ତୋଳେ, ତାର ପ୍ରମାଣ ହିମାଲୟ-ବିଶେଷଜ୍ଞ ଅଭିଯାତ୍ରିକ ଫ୍ଲ୍ୟାନ୍ସିସ ଇଯଂହସବ୍ୟାନ୍ଦେର ଉର୍ତ୍ତି । ହିମାଲୟର ଶିଖର ସନ୍ଧାନେର ଅଭିଯାତ୍ରାକେ ତିନି ତୀର୍ଥ୍ୟାତ୍ମା ବଲେଇ ମନେ କରେନ । ହିମାଲୟର ଭୂତାତ୍ତ୍ଵିକ, ଭୌଗୋଲିକ, ନୈସର୍ଗିକ, କାବ୍ୟିକ ଓ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ତାତ୍ତ୍ଵପର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧେ ଭାରତୀୟ ଓ ଇଓରୋପୀୟ ଧାରଣାର ମଧ୍ୟ ମୌଳିକ କୋନ ପାର୍ଥକ୍ୟ ନା ଥାକଲେଓ ହିମାଲୟ ସମ୍ପକ୍ରେ ଉଭୟର ଆଚରଣେର ମଧ୍ୟ କିଳ୍ଟୁ ଏକଟା ମୌଳିକ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖା ଗିଯେଛେ । ହିମାଲୟର ଉଚ୍ଚତା ଜୟ କରାର ପରିକଳ୍ପନା ଏକାଳଭାବେଇ ଇଓରୋପୀୟ ଆଗହେର ସଂଣ୍ଟ । ଭାରତବାସୀ ହିମାନ୍ତିର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶିଖରକେ ଚିରକାଳ ଦୂର ଥେକେ ଦେଖେଇ ତୃପ୍ତ ହ'ତେ ପେରେଛେ । ଭାରତୀୟ ମନ ଚେଯେଛେ, ଏ ଉଚ୍ଚତା ଅନ୍ତର୍ଧିଗମ୍ୟ ହ'ଯେଇ ଥାକୁକ । ହିମାଲୟର ଶିଖରକେ ଚିରବିଶ୍ଵରେର ଅନ୍ତିମରେ ମତ ଅନିତିକ୍ରମ ବ୍ୟବଧାନ ହ'ତେ ଅଭ୍ୟର୍ତ୍ତନା ନିବେଦନେର ରୌତି ଅନ୍ତସରଣ କରେଛେ ଭାରତୀୟର ମନ । ଶିଖରେ ଶୀର୍ଷେ ପେଂଛବାର କୋନ ପ୍ରୟୋଜନ ଅନୁଭବ କରେନ ଏବଂ ଶିଖରେ ଶୀର୍ଷେ ପେଂଛାନୋ ସମ୍ଭବପର ବ'ଳେ ମନେଓ କରେନ ଭାରତବାସୀ ।

## হিমালয় অভিযান

হিমালয়-শিখরের শীর্ষে আরোহণে ভারতীয়ের এই অনাগ্রহের মধ্যে ইওরোপীয় সমালোচক ভারতীয় চিন্তে অ্যাডভেঞ্চারের অভাবের প্রমাণ পেয়েছেন। কিন্তু এই অভিযোগ কি ঘট্টসম্মত? বেশী দিনের কথা নয়, ইওরোপীয়েরাও আল্পসের ষেল হাজার ফুট উচ্চ ম'-ব্রাঁর দিকে তাকিয়ে মনে করতেন, পর্বতের ঐ তুষার-মুকুট স্পর্শ করা মানুষের সাধ্য নয়। অভিযান্ত্রিক দ্য সোসুরে যেদিন ম'-ব্রাঁর শীর্ষে আরোহণ করলেন, তার পরেও ইওরোপীয় পর্বতারোহী দক্ষ ও বিশেষজ্ঞদের মনে এই ধারণা অনেক দিন পর্যন্ত ছিল যে, হিমালয়েরও বাইশ হাজার ফুটের চেয়ে বেশী উচ্চ কোন ঢূঢ়ায় আরোহণ করা অসাধ্য। হিমালয়ের অতুচ্চ শিখর-গুলির শীর্ষে আরোহণ করার আগ্রহ এবং সংকল্প বিগত পঞ্চাশ বছরের মধ্যে ক্রমে ক্রমে সত্য হ'য়ে উঠেছে। এভাবেস্ট আরোহণের ইচ্ছা এবং পরিকল্পনা ইওরোপীয়েরই সম্মিলনে মনে প্রথম দেখা দিয়েছিল প্রথম মহাযুদ্ধের পরে। স্বতরাং পর্বতারোহণের জন্য ইওরোপীয় চিন্তে অ্যাডভেঞ্চারের আর্বিভাব খুব বেশী দিনের ঘটনা নয়। তবে এই অভিযোগ অবশ্য করা যেতে পারে যে, বিগত পঞ্চাশ বৎসরের মধ্যে হিমালয়ের উচ্চতা জয়ের জন্য ইওরোপীয় অভিযানিকের মতো উৎসাহ নিয়ে কোন ভারতীয় অভিযান্ত্রিককে অগ্রসর হ'তে দেখা যাবানি। কিন্তু এর কারণও ভারতীয় চিন্তে অ্যাডভেঞ্চারের অভাব নয়। বিগত পঞ্চাশ বৎসরের মধ্যে রাজনৈতিক পরিবর্তন এবং অন্যান্য কারণে যেমন অ্যাডভেঞ্চারিবিহীন অনেক কর্মের ক্ষেত্রে ভারতবাসীকে পিছিয়ে থাকতে হয়েছিল, তেমনি হিমালয়ের শিখরে আরোহণের মতো বহু ব্যবস্থাসাধ্য অ্যাডভেঞ্চারের ক্ষেত্রেও ভারত-বাসী এগিয়ে যেতে পারেন।

তাছাড়া, হিমালয়ের শৈলপ্রদেশের অতি দুর্গম বিভিন্ন স্থানে স্থাপিত ভারতীয়ের তৌরেক্ষেপগুলি কি ভারতীয়ের অ্যাডভেঞ্চার-

ବିମ୍ବିତାର ପ୍ରମାଣ? ଦୂର ଦ୍ଵର୍ଗମେର କ୍ଷୋଡେ ଦେବତାର ବିଗ୍ରହ ସ୍ଥାପନ କ'ରେ ତୀର୍ଥ୍ୟାତ୍ମାକେ ଭାରତୀୟେରାଇ ବରଂ ଦୂରଃ ଅଭିଯାତ୍ରାୟ ପରିଣତ କରେଛେ। ଗଞ୍ଜୋନ୍ତରୀ ଓ ସମ୍ବନ୍ଧୋନ୍ତରୀତେ ଗିରେ ସାଁରା ଉତ୍ସେର ଜଳେ ସ୍ମାନ କ'ରେ ଦେହଶ୍ରାଚ ଓ ଚିତ୍ତଶ୍ରାଚ ଲାଭ କରେନ, ତାଁଦେର ପରିପ୍ରମଗଇ ସେ କ୍ଲେଶବହୁଙ୍କ ଏକଟି ଦୃଃସାହିସିକ ଆୟାତ୍ତେଣାର। କାଶ୍ମୀରେ କ୍ଷୀର-ଭବାନୀ ଆର ଅମରନାଥ, କୁମାରଭବନେର କେଦାରକ୍ଷେତ୍ର ଓ ବଦରାକ୍ଷେତ୍ର, ହିମଗିରିର ତୁଷାରେର ସ୍ଵତତ୍ତ୍ଵର ଶୀତଳତାର ରାଜ୍ୟ ସ୍ଥାପିତ ଏହି ସବ ଧର୍ମସ୍ଥାନ ପ୍ରମାଣିତ କରେ ସେ, ଭାରତୀୟେର କାହେ ଆୟାତ୍ତେଣାର ବନ୍ତୁତ ଅବଶ୍ୟପାଲନୀୟ ଧର୍ମଚରଗେ ମତୋଇ। କେଦାରତୀର୍ଥର ଆରଓ ଉତ୍ତରେ ଆଜିଓ ରଯେଛେ ଭାରତୀୟ ତୀର୍ଥ୍ୟାତ୍ମୀର 'ସତ୍ୟପଥ', ସେଥାନେ ପଦେ ପଦେ ସେ-କୋନ ମୁହଁର୍ତ୍ତେ ଡ୍ୟାଲ ଖୁନୀ ବରଫେର ପ୍ରପାତ ନେମେ ଆସିତେ ପାରେ। ସେଇ ପଥେଓ ଶ୍ରିଶ୍ରୀଲମ୍ବଲ ଭାରତୀୟ ସମ୍ୟାସୀ ଶଙ୍କାବିହୀନ ଚିତ୍ତେ ଦେବତା ଦର୍ଶନେର ସଙ୍କଳ୍ପ ନିଯେ ଦୃଢ଼ପଦକ୍ଷେପେ ଅଗସର ହିତେ ଥାକେନ। ଚାରଦିକେ ତୁଷାରବଞ୍ଚା ଏବଂ ହିମପ୍ରପାତେର ନାଦତାଙ୍ଗବ, ତାରଇ ମଧ୍ୟେ ଏକାକୀ ଦାଁଡ଼ିଯେ ଅବିଚଳିତାତ୍ମତ ହିଲ୍ଦ, ତାର ଜୀବନଦର୍ଶନେର ବାଣୀ ଧରିନିତ କରେ—ହାରି ଓ ତ୍ରସ୍ତ! ହୋକ ଧାର୍ମିକତାର ପ୍ରେରଣା, ତବ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାରତୀୟ ହିନ୍ଦୁ, ହିମଗିରିର ଶୈଳପ୍ରଦେଶେର ନାନା ଦ୍ଵର୍ଗମ ନିଭୃତେ ସେ ସହଜ ଆଗ୍ରହେ ଆୟାତ୍ତେଣାରେ ସମ୍ମଧୀନ ହୟ, ତାର ତୁଳନା ନେଇ।

'ପର୍ବତଶିଥରେ ଫିଲସଫି ବାସ କରେ'—ଉତ୍କିଟି ପାଶଚାନ୍ତ ଦାଶୀନିକେର ହଲେଓ ଏହି ଉତ୍କିର ସତ୍ୟତା ଭାରତୀୟ କଳପନାର ଐତିହ୍ୟେ ଥିବ ବେଶୀ କ'ରେଇ ସ୍ବୀକୃତ ହେଁଥେ ଦେଖିତେ ପାଇ। ସକଳ ପୂରାଣେର ବୈଷ୍ଣବବିଦ୍ୟରେ ଉତ୍ତିଷ୍ଠିତ ହେଁଥେ, ବାରାହ ବିକ୍ରି ବଲଛେନ—'ହେ ପୃଥିବୀ ଦେବୀ, ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱକେ ତୋମାର ଉପର ସ୍ଥାପିତ କରୋ, ତୋମାରଇ ସହାୟତା କରିବାର ଜନ୍ୟ ଆମି ପର୍ବତ ସ୍ତର୍ଗତ କରେଇ ।'

ପୃଥିବୀ ଦେବୀଓ ବଲଲେନ—'ହେ ଭଗବାନ, ପର୍ବତ ଆପନାରଇ ସ୍ଵରଂପ ।'

## ହିନ୍ଦୁଲାଙ୍ଘ ଅଭିଧାନ

‘ଅଚଳ’ ଅଥ୍ ପର୍ବତ । ମକଳ ପୂରାଗେର ଶିବ ଓ ବିଷ୍ଣୁ ଉଭୟେଇ ଅଚଳାଶ୍ରଯୀ । ବିଷ୍ଣୁ ବିରାଜ କରେନ ବେଙ୍କଟାଚଳେ, ଶିବ ବିରାଜ କରେନ ଅରଣ୍ୟଚଳେ । ମହାଭାରତେର ଶାନ୍ତ ପର୍ବେ ଏହି କାହିନୀ ଆଛେ ସେ, ପର୍ବେ ମନ୍ଦିରପ୍ରଭାବେ ପୃଥିବୀ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଉତ୍ସତାବନ୍ତ ହଁଲେ ଉଠେଛିଲ । ଭୂପୃଷ୍ଠକେ ସମତଳ କ’ରେ ତୋଳବାର ଜନ୍ୟ ମହାଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀ ଧନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରଟିର ସ୍ଵାରା ଶିଲାଜାଳ ଅପସାରିତ କ’ରେ ସେଇ ଶିଲାସମ୍ଭୂତ ଏକ ଏକ ସ୍ଥାନେ ସ୍ତର୍ପକ୍ଷୀକୃତ କ’ରେ ରାଖଲେନ । ସେଇ ସବ ଶିଲାସ୍ତର୍ପଇ ହଲୋ ପର୍ବତ ।

ପୌରାଣିକେର କଳ୍ପତ କାହିନୀ ମାତ୍ର, ତବୁ ଦେଖା ଯାଇ ଯେ, ଏଇ ଯଥେ ସେଣ ପୃଥିବୀର ଭୂତାତ୍ତ୍ଵକ ଇତିହାସ ମନ୍ଦିରକେ କିଛି ଏକଟା ଧାରଣା କରିବାର ଚେଷ୍ଟା ରାଗେଛେ । ପୃଥିବୀର ଭୌମ ଗଠନେର ଆଦିକାଳୀନ ଅଧ୍ୟାୟେରଇ ସ୍ମାରକଟିହୁ ହଲୋ ପର୍ବତ । ଶିଲାମୟ କଠିନ ପର୍ବତେର ରୂପେଇ ଆସ୍ତାପ୍ରକାଶ କରେଛିଲ ପୃଥିବୀର ପ୍ରଥମ ଭୂମି । ପର୍ବତ ହିତେଇ ନଦୀଧାରାର ସ୍ତର୍ଣ୍ଣି । ଏବଂ କୋଟି କୋଟି ବରଷାର ଜଳେ ଧୋତ ହଁଲେ ଆର ନିଜ ଦେହ କ୍ଷୟ କ’ରେ ପ୍ରାଚୀନ ପର୍ବତଇ ପୃଥିବୀତେ ସମତଳକ୍ଷେତ୍ର ରଚନା କରେଛେ, ଆର ଉପତ୍ୟକାକେ ମୃତ୍ୟୁକା ଦାନ କରେଛେ । କାହିନୀର ମହାଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀ ତାଁର ଧନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରଟିର ସାହାଯ୍ୟେ ଶିଲାଜାଳ ଅପସାରିତ କରେଛିଲେନ, ଏଟା କାହିନୀ ମାତ୍ର । ବିଜ୍ଞାନୀ ଭୂତାତ୍ତ୍ଵକ ବଲେନ, ପୃଥିବୀ-ଗ୍ରହେର କୋଟି କୋଟି ବରଷା ଓ ଝଙ୍ଗା ପର୍ବତେର କଠିନ ଶିଲାମୟ ଦେହ କ୍ଷୟ କ’ରେ ଦିଯେ ସମଭୂମି ନିର୍ମାଣ କରେଛେ । ମହାଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକେ ଦିଯେ ଯେ କାଜ କରିଯେଛେନ କାହିନୀକାର, ସେ କାଜ ବାସତବେ ସମ୍ପନ୍ନ କରେଛେ ପ୍ରାଚୀନ ପୃଥିବୀର ବର୍ଣ୍ଣ ବାଯୁ, ରୌଦ୍ର ଓ ଜଲପ୍ରବାହ । ‘ପର୍ବତ ଆପନାରଇ ସ୍ବରୂପ’—ଏହି କଥାଯ ବିଷ୍ଣୁକେ ଭଜନା କ’ରେ ପୃଥିବୀ ଦେବୀ ପର୍ବତ ମନ୍ଦିରକେ ଭାରତୀୟ ମନେର ସେଇ ବିଶେଷ ସଂକାରେର ପରିଚାରି ଅଭିବାନ୍ତ କରେଛେ, ପର୍ବତକେ ଦେବମହିମାରଇ ପ୍ରତୀକ ବଲେ ମନେ କରା । ମେରା ମନ୍ଦର ହିମବାନ ଇତ୍ୟାଦି ‘ଅଚଳ’ଗୁଲିକେ କୋନ କୋନ ପୂରାଗେ

‘ଅନାଦିସମ୍ପଦ’ ବଲା ହେବେ। ଏହି କଥାଟି ଅଳ୍ପତ ଏହିଟୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରେ ଯେ, ପର୍ବତେର ପ୍ରାଚୀନତ ସମ୍ବନ୍ଧେ ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତୀୟ ପ୍ରାଚୀନ ବିଜ୍ଞାନସମ୍ପଦ ଧାରଣାଇ ଲାଭ କରେଛିଲେନ। ପୃଥିବୀ-ଗ୍ରାହେ ପ୍ରାଣେର ଆବିର୍ଭାବେରେ କୋଟି କୋଟି ବନ୍ସର ପୂର୍ବେ ପୃଥିବୀର ତପ୍ତ ଓ ଗଲିତ ବସ୍ତୁପଦ୍ମଙ୍କେର ଉଚ୍ଛିତ ସେ ଦେହ ପର୍ବତରୁପେ ଗଠିତ ହେବେଛିଲ, ତାର ଉତ୍ତପ୍ତିର ଆଦି ନେଇ ସଲେ ମନେ ହେଉଥା ଅନ୍ୟାଭାବିକ ନୟ ।

ପର୍ବତେର ଆଦିହେତୁ ଅନୁସମ୍ମାନ କରା ବସ୍ତୁତ ସ୍ତରିତତ୍ତ୍ଵରେଇ ରହ୍ୟ ନିର୍ଗରେର ଚେଷ୍ଟା । ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତୀୟେର ମନେ ପର୍ବତେର ଉତ୍ତପ୍ତି-ରହ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧେ ଧାରଣା ଲାଭ କରତେ ଗିଯେ ସ୍ତରିତତ୍ତ୍ଵରେଇ ସମ୍ବନ୍ଧାନ ଲାଭ କରେଛେ । ଅର୍ଥବ୍ରଦ୍ଧେର ପୃଥିବୀ ସ୍ତରେ ଏହି ଉପଲବ୍ଧିରେଇ ପରିଚଯ ଧରିନାଟ ହେବେଛେ ଏବଂ ତାର ମଧ୍ୟେ ହିମବନ୍ତେରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଦେଖା ଯାଏ । ଏଗରଯଶ୍ଟେ ପର୍ବତା ହିମବନ୍ତେରେଇ ତେ ପୃଥିବୀ ସ୍ନୋମସ୍ତୁରୀ—ହେ ପୃଥିବୀ, ତୋମାର ଗିରି ପର୍ବତ ହିମବନ୍ତ ଓ ଅରଣ୍ୟ ଆମାଦେର ଆନନ୍ଦ ଦାନ କରୁକ । ଭୂମିରେ ଏକ ଚିନ୍ମୟ ସନ୍ତାର ଅସିତ୍ତ ଉପଲବ୍ଧି କରେଛିଲେନ ବୈଦିକ ଭାରତେର ଜ୍ଞାନୀ ଏବଂ ତାରଇ ସ୍ବୀକୃତିର ସଙ୍ଗୀତ ଏହି ପୃଥିବୀ ସ୍ତର । ଜଡ଼ବସ୍ତୁରେଇ ବିଭିନ୍ନ ଭୌଗୋଲିକ ବିଗ୍ରହେର ମତୋ ଏହି ପର୍ବତ ଶିଳା ଓ ଭୂମିର ବିଭିନ୍ନ ରୂପେର ମଧ୍ୟେ ଭାରତୀୟେର ଦାଶ୍ମନିକ ସନ୍ଧିଧ୍ୱାନ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ଚିନ୍ମୟେରେଇ ଅସିତ୍ତ ଆବିଷ୍କାର କରେଛେ । ପର୍ବତଶିଥରେ ଫିଲସଫି ବାସ କରେ—ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଦାଶ୍ମନିକେରେ ଚିନ୍ତାଯ ସେ-ତତ୍ତ୍ଵ ଏକଟି ପ୍ରତାଯ ମାତ୍ର, ଭାରତୀୟ ଧାର୍ମକେର ଚିନ୍ତାଯ ଓ ଆଚରଣେ ସେ-ତତ୍ତ୍ଵ ସହଜ ସଂକ୍ଷକାରେଇ ପରିଣତ ହେବେ । ଡାଗନୀ ନିବେଦିତା କେଦାରତୀଥେ ଗିଯେ ଭାରତୀୟ ହିନ୍ଦୁର ପର୍ବତପ୍ରଯତ୍ନକେଇ ଏକ ଧର୍ମୀୟ ରୂପ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରେଛିଲେନ । ତାଁର ମନେ ହେବେଛିଲ, ଆଗନ୍ତୁକ ଧାର୍ମୀୟ ଦଲ ଏହି ସେ ମାଟିତେ ଲାଟିଯେ ପଢ଼େ ଦ୍ୱାଇ ହାତେ କେଦାରେଶ୍ଵର ଶିଳାକେ ବୁକେ ଜଡ଼ିଯେ ଧରଇଛେ, ଏହି ଅନୁଷ୍ଠାନ ହଲୋ ପର୍ବତଶିଥରକେଇ ଇନ୍ଦୟେର ସମଗ୍ର ଆଗ୍ରହ ଦିଯେ ବକ୍ଷଃଲମ୍ବନ କରାର ଏବଂ ଆପନ କରେ ନେବାର

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ଅନୁଷ୍ଠାନ । ତୀର୍ଥବାତ୍ରୀର ପ୍ରଗମେର ଭଣ୍ଗୀ ଦେଖେ ସମ୍ଯାସିନୀ ନିବେଦିତାର ମନେ ହରୋଛିଲ, ସାରା ଭାରତ ହିମବଳେର ପାଇଁ ପ୍ରଗମ ନିବେଦନ କରଛେ ।

ଏହି ହଲୋ ଭାରତେର ହିମବଳ, ଧାର ମହିମା ବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଭାରତକବି ରବୀନ୍ଦ୍ରନାଥେର କାହିଁ ଥିଲେ ନତୁନ ଭାଷାଯ ନତୁନ ଅଭ୍ୟାସନୀ ଲାଭ କରେଛେ । ହିମାଲୟ ହଲୋ—‘ଭାରତେର ଅନନ୍ତ-ସଂଗ୍ରହ ତପସ୍ୟାର ମତୋ’ । କବିର ଚକ୍ର ଧରା ପଡ଼େଛେ, ଏକ ମହା ବିରାଟେର ପ୍ରତୀକେର ମତୋ ଏହି ହିମାଲୟେ ‘ସ୍ତର୍ଧ ଭୂମାନନ୍ଦ ସେନ ରୋମାଣ୍ଗିତ’ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାରତ ତାର ଏହି ହିମାଲୟେର ରୂପେର ମଧ୍ୟେ ଭାଗବତ ତଡ଼ରଇ ରୂପ ଦେଖିତେ ପେଯେଛେ ।

ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତୀୟେର କାବ୍ୟ-ସାହିତ୍ୟେ ହିମାଲୟ ଖ୍ରୀ ବେଶୀ କିଛି ସ୍ତୁତିଲାଭ କରେନି । ହିମାଲୟେର ଚେ଱େ ହିମାଲୟେର ଦାନ ଗଞ୍ଜା ଓ ସମ୍ବନ୍ଧା ନାମେ ଦୃଢ଼ିଟ ନଦୀକେଇ ସେତାତେ ଓ ସତବେ ବେଶୀ ଅଭିନନ୍ଦନ ଜୀବିନ୍ୟେଛେନ ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତେର କବିକୁଳ । ଏର ପ୍ରଧାନ ହେତୁ ସମ୍ଭବତ ଏହି ସେ, ଗଞ୍ଜା-ସମ୍ବନ୍ଧାରଇ ଉପତ୍ୟକା-ପ୍ରଦେଶେର ଅଧିବାସୀର ଚିତ୍କଷେତ୍ର ହତେ ଭାରତୀୟ କାବ୍ୟସାହିତ୍ୟ ପ୍ରଧାନତ ଉନ୍ନତ ହରେଇ । ହିମାଲୟେର ଶୈଳପ୍ରଦେଶ ସାଦି ଭାରତୀୟ ସଂକ୍ରାନ୍ତର ପ୍ରଥମ ଆଧାରଭୂମି ହତେ, ତବେ ଅବଶ୍ୟାଇ ହିମାଲୟେର ବନ୍ଦନାଗାନେ ମୁଖ୍ୟରତ ହେଯେ ଉଠିତ ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତୀୟେର ସାହିତ୍ୟ । କିନ୍ତୁ ଗଞ୍ଜା-ସମ୍ବନ୍ଧାର ଉପତ୍ୟକାଇ ହଲୋ ଭାରତୀୟ ସଂକ୍ରାନ୍ତର ଜନଭୂମି । ଲଙ୍ଘ କରିବାର ବିଷୟ, ସିନ୍ଧୁ ଓ ବ୍ରହ୍ମପୁରୀ ସାଦିଓ ହିମାଲୟେରଇ କରୁଣାର ପ୍ରବାହ, ତବୁ ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତେର କାବ୍ୟସାହିତ୍ୟେ ଏହି ଦୃଢ଼ିଟ ନଦେର ମହିମା ଉପେକ୍ଷିତ ହରେଇ । ଶ୍ରୀଶକ୍ରକାରାଚାର୍ୟ ସେ ନର୍ଦାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଶୈଳାକାଷ୍ଟକ ନିବେଦନ କରେଛେ, ସେ ନର୍ଦା ଗାଣ୍ଡେଇ ଉପତ୍ୟକାରଇ ଶେଷ ଦର୍ଶକଗେର ପର୍ବତନିଃସ୍ତ ପ୍ରବାହ । ରାମାଯଣ ଓ ହିମାଲୟେର ମହିମା ସମ୍ବନ୍ଧେ ନୀରବ ।

“ମାତଃ ଶୈଳସ୍ତାନପାଦ୍ମ ବସ୍ତ୍ରଧା ଶୃଙ୍ଗାରହାରାବଲି

ସବଗ୍ରାହଣବୈଜ୍ୟାନିତ ଭବତୀଂ ଭାଗୀରଥୀଂ ପ୍ରାର୍ଥୟେ ।”

মহাকবি বাঞ্ছীক যে ভাগীরথীর কৃপা প্রার্থনা করেছেন, সেই ভাগীরথীর পরিচয় দিতে গিয়ে হিমালয় সম্বন্ধে স্পষ্ট ক'রে কোন কথা তিনি বলেননি। ‘হিমগিরিদৃহিতা উমার সপন্নী’ ভাগীরথীর বর্ণনা কুরেছেন বাঞ্ছীক। শ্রীশঙ্করাচার্য ও ‘শৈলেন্দ্রদ্বতারিনী’ পুণ্যতোষ্যা গঙ্গার বদ্ধনা করেছেন, কিন্তু শৈলেন্দ্রের বদ্ধনা করেননি। হিমালয়ের উল্লেখ আছে, কিন্তু প্রশংসিত নেই।

তবে প্রাচীন ভারতের কাব্যসাহিত্যে এবং ধর্মীয় স্তবসাহিত্যে হিমালয়ের মহিমা সম্বন্ধে স্বীকৃতির ভূরি উল্লেখ না থাকলেও, ভারতীয় চিন্তা ও আচরণের বাস্তব ইতিহাসের দিকে লক্ষ্য করলে কোন আক্ষেপ আর থাকে না। প্রাচীন ভারতের বিজ্ঞানী বলেন, গঙ্গাসালিল হিমালয়ের প্রভাবেই আয়ু কাল্পিত এবং আরোগ্য প্রদায়িনী শক্তি লাভ করেছে। চরকের উক্তি অন্যায়ী গঙ্গাসালিল ‘হলো, ‘হিমবৎপ্রভাবা পথ্য’। চক্রপাণি দত্ত বলেন—‘যথোক্ত লক্ষণ হিমালয় ভবস্তাদেব গাঙ্গৎ পথ্যম্’। বাগভট্ট জানিয়েছেন—‘হিমবন্ধলয়োদ্ভূতাঃ পথ্যস্তা এব চ স্থিরাঃ’। ব্ৰহ্মার কমডুল, মূরারিচৱণ এবং হরজটার স্পর্শে পুণ্যসালিলা হয়েছেন কৰ্ব-কল্পনার গঙ্গা। কিন্তু প্রাচীন ভারতের বিজ্ঞানী বাস্তব সত্ত্বের ঘোষণা করতে ভূলে যাননি, হিমালয়ের প্রভাবেই যথাথ ‘সুসালিলা’ হয়েছেন গঙ্গা, গঙ্গাসালিল হয়েছে ‘পথ্য’।

আর একটি লক্ষণীয় বিষয় এই যে, হিমালয়েরই শৈলপ্রদেশ ভারতীয় পুরাণ-কাহিনীর অজস্র ঘটনা এবং দেবতাতত্ত্বের আধাৰ-ভূমিতে পরিণত হয়েছে। ধার্মিক কৰ্বিৰ স্তোত্রে বল্দিত না হয়েও হিমালয় ভারতের সাংস্কৃতিক কল্পনা ভাবনা ও উপলব্ধিৰ স্বীকৃতি নিজেৰ বক্ষে ধারণ কৰিবাৰ গৌৰব লাভ কৰেছে। পুৱাণে ও কাব্যে হিমালয় যেটুকু উপোক্ষিত হয়েছে, সেটুকু ভাল ক'রেই সম্মান ও সমাদরে পূৰ্ণয়ে দিয়েছে লোকপ্ৰবাদ। ব্যাসদেব যেখানে ব'সে

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ମହାଭାରତ ରଚନା କରେଛିଲେନ, ମାର୍କଣ୍ଡେନ ସେଥାନେ ତପସ୍ୟା କରେଛିଲେନ, ଅଗସ୍ତ୍ୟ ସେଥାନେ ଦାଢ଼ିଯିର ସମ୍ବନ୍ଧ ଶୋଷଣ କରେଛିଲେନ. ପୌରାଣିକ କିଂବଦ୍ଵତୀର ସେଇ ସବ ସ୍ଟନାସ୍ଥଳ ଆଜି ହିମାଲୟର ଶୈଳପ୍ରଦେଶେର ଶିଳା ନିର୍ବାର ଓ ଗୁହାର ଆଶେ-ପାଶେ ରୁଢ଼ିଯିର ର଱େଛେ । ପ୍ରାନ୍ତବେରୀ ସେଥାନେ ନ୍ୟାନ କରେଛିଲେନ ଏବଂ ଧ୍ୱବ ସେଥାନେ ପଞ୍ଚପଞ୍ଚାଶଲୋଚନ ହରିର ସାକ୍ଷାତ ଲାଭ କରେଛିଲେନ, ସେଇ ପାନ୍ଡବଘାଟ ଓ ଧ୍ୱବଘାଟ ହିମାଲୟର ଶୈଳପ୍ରଦେଶରେଇ ଦ୍ୱାଟି ସ୍ଥାନ । କଂଲେଖବର ଶିବେର ପର୍ଜା କରେଛିଲେନ୍ ରାମ 'ଏଥାନେଇ । ସେ ସ୍ଵର୍ଯ୍ୟବର ସଭାଯ ଲକ୍ଷ୍ମୀର ଗଲାଯ ମାଲ୍ୟଦାନ କରେଛିଲେନ ନାରାୟଣ, ଆର କୁପିତ ହ'ରେ ନାରଦ-ନାରାୟଣକେ ଅଭିଶାପ ଦିରେଇଲେନ, ସେଇ ସ୍ଥାନ ମନ୍ଦିରେ ଚିହ୍ନିତ ହ'ରେ ହିମାଲୟରେଇ ଶୈଳପ୍ରଦେଶେ ଏକ ପଥେର ପାଶେ ର଱େଛେ । ପୌରାଣିକ ଭାରତେର ଅଜମ୍ବ କାହିନୀ ଗିଯେ ସଂପ୍ରତ ହ଱େଛେ ହିମାଲୟରେଇ ବକ୍ଷେ । ଶୈବ ଶାଙ୍କ ଓ ବୈଷ୍ଣବ, ଏମନିକ ବୌଦ୍ଧଓ, ଏଇ ହିମାଲୟର କ୍ଷେତ୍ରେ ତାର ଆରାଧ୍ୟକେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାର ଜନ୍ୟ ପ୍ରତିଯୋଗିତା କରେଛେ । ଆଛେ ରାମସୀତାର ମନ୍ଦିର, ଆଛେ ନର-ସିଂହ ଓ ନବମାତୃକାର ବିଗ୍ରହ । ଆଛେ ଗୋରୀକୁଣ୍ଡ । ଆଛେନ ସତ୍ୟ-ନାରାୟଣ, ଗୋପେଶବର ଶିବ ଏବଂ ବିଷ୍ଣୁ ବଦରୀବିଶାଳ । ଆଛେ ରାଜ୍ଞୀ ମରୁଭୂତର ସଜ୍ଜନୀ । ଏଥାନେ ଉକ୍ତପ୍ରବନ୍ଧରେ ଜଳେ ଭଞ୍ଚାସ୍ତରେର ଅଙ୍ଗଥ-ଚଂଗ ଉତ୍ସାରିତ ହୁଯ । ହରଗୋରୀର ବିବାହେର ଦିନେ ସଜ୍ଜଲେ ସେ ଆଗ୍ନ ଜବଳୋହିଲ, ସେଇ ଆଗ୍ନ ଆଜି ଓ ଜବଳଛେ ଶ୍ରୀ-ଗ୍ରୀ-ନାରାୟଣର ମନ୍ଦିରେର ନିଭୃତେ । କିରାତାର୍ଜନୀର ପଦାଚିହ୍ନ ଧାରଣ କ'ରେ ର଱େଛେ ଭୀଲକେଦାରେର ଶିଳା । ମହାପଞ୍ଚାନ୍ତର ପଥେ 'ଲକ୍ଷ୍ମୀବିନ' ଶ୍ରାବଣ କରିଯେ ଦେଇ, ପାନ୍ଡବ-ପ୍ରୟା ଦ୍ରୋପଦୀ ଏଥାନେଇ ଭୂମିତେ ଲ୍ବାଟିଯେ ପ'ଡ଼େ ଶେଷ ନିଃବାସ ବର୍ଜନ କରେଇଲେନ ।

ହିମାଲୟର ଶୈଳପ୍ରଦେଶେ ଭାରତୀୟ ସଂକ୍ଷର୍ତ୍ତର ଉତ୍କଳ ହରାନି । କିମ୍ବୁ ତବ୍ବି ଦେଖା ଯାଚେ ସେ, ଭାରତୀୟ ସଂକ୍ଷର୍ତ୍ତର ସକଳ ନିର୍ଦ୍ଦର୍ଶନେର ଛାପ ହିମାଲୟର ବୁକେ ଅଞ୍ଜିତ କରାର ରୀତି କାଳକ୍ରମେ ଭାରତୀୟ ଧର୍ମ-

চৱগেরই একটি ঐতিহ্যে পরিণত হয়েছিল। ভারতের যে কোন প্রান্তে কে কোন ধর্মায় ভাবনাই উচ্ছৃত হোক না কেন, তার কিছু না কিছু স্মৃতিচ্ছ হিমালয়ের নিম্নতে কোথাও না কোথাও স্থাপিত না করে পারেননি ভারতীয় ধর্মপ্রচারক। হিমালয়ের বক্ষে একমিত হয়েছে ভারতের ধর্মায় চিন্তারীতির সকল বৈচিত্র্য ও বিভিন্নতা। হিমালয় ভারতীয় ঐক্যভাবনার ধারক।

ভূতাত্ত্বিক বলেন, আজ হিমাচল যৈ-স্থানে দাঁড়িয়ে আছে, সেখানে একদিন ছিল সম্মুদ্র। অতি অতীতের সেই সম্মুদ্রকে আজকের ভূতাত্ত্বিক একটা নামও দিয়েছেন, টের্টিস সম্মুদ্র। আজকের ভূমধ্য-সাগর পুরাকালের সেই টের্টিসেরই অবশেষ। এই টের্টিস সম্মুদ্রেরই তলস্থলের উপর স্তরে স্তরে সঞ্চিত হয়েছিল পদার্থের পঞ্জ। কালের এক বিপুল অধ্যায় এইভাবেই পার হ'য়ে গিয়েছে। ভূতাত্ত্বিকেরা যে ধৃগকে বলেন টার্সিরারী তথা তৃতীয়ক, অর্থাৎ পৃথিবীর ভৌম সংগঠনের তৃতীয় পর্যায় যে কালে সম্পূর্ণ হয়েছে, সেই কালেরই মধ্য অধ্যায়ে টের্টিস সম্মুদ্রের তলদেশের বহিরাবরক ভূস্তরে এক অভ্যুত্থানের চাণ্ডল্য দেখা দিল। পাঁচ কোটি বৎসর পৰ্বে টের্টিস সম্মুদ্রের তলদেশে ভূস্তরের এই অভ্যুত্থানের আবেগই হলো আজকের তৃষ্ণারম্ভে হিমালয়ের উৎপত্তির শুরু। দুই কোটি বৎসর ধরে টের্টিসের তলদেশ হ'তে তরঙ্গাকারে পরপর সমান্তরাল-ভাবে বিন্যস্ত এবং কঠিনীকৃত পদার্থপঞ্জের স্তরভার ক্রমেই উন্নত হয়েছে এবং আজকের হিমালয়রূপে পরিণাম লাভ করেছে।

ভূ-প্রকৃতির গঠনবৈশিষ্ট্য অনুসারে বর্তমান ভারতের তিনটি প্রথক এবং প্রধান অঞ্চল লক্ষ্য করা যায়। হিমালয় অঞ্চল, দাঙ্কণাত্য এবং সিল্প-গঙ্গা উপত্যকার সমভূমি। দাঙ্কণাত্যের দেহ হিমালয়ের তুলনায় বয়সে অনেক প্রাচীন। দাঙ্কণাত্যের পর্বত হলো শিষ্ট-পর্বত, হিমালয় পর্বতের মত মণ্ডিকার অভ্যুত্থানের সংস্কৃত নয়।

## হিমালয় অভিযান

দাক্ষিণাত্যের শিলা হলো পিণ্ডাকৃতি আশেপাশে এবং এই শিলা স্মরণ করিয়ে দেয় যে, প্রচণ্ড লাভা-প্রবাহে একদিন প্লাবিত হয়েছিল এই ভূমি। কোটি কোটি বরষার জলধারা পুরাকালীন দাক্ষিণাত্যের শিলাময় ভূপৃষ্ঠকে ধ্বংসে-মুছে ক্ষয় করার সময় যেন মাঝে মাঝে ছাঢ় রেখে গিয়েছিল। সেই ছাঢ়গুলিই হলো দাক্ষিণাত্যের পর্বত ও গিরিশ্রেণী। চেপ্টামাথা দাক্ষিণ্যী পর্বত, ‘শিখ’ নামে কোন সম্পদ তার নেই।

আর হিমালয় যেন শিখরশোভারই অধীন্ধর। আর এক বিস্ময় এই যে, হিমালয়েরই সাধারণ কলেবর আর অভূত্য শিখরসমূহের মধ্যে একটা পার্থক্য আছে, শৈলগোত্রের পার্থক্য। হিমালয়ের সাধারণ কলেবর সেই টোথিস সমূদ্রেরই তলদেশে থিতিয়ে-পড়া ও স্তরীভূত পালিঙ্ক শিলা দিয়ে গঠিত। অতি প্রাচীন সামুদ্র শুধু, শৃঙ্কি ও কীটের অশ্বীভূত অবশেষ হিমালয়ের শিলাময় পঞ্জরের স্তরে স্তরে মিশে রয়েছে এবং স্মরণ করিয়ে দিচ্ছে যে, হিমালয় বৃক্ষ নয়। প্রথিবীতে প্রাণের আবির্ভাবেরও কয়েক কোটি বৎসর পরে হিমালয় জন্মলাভ করেছে। বয়সে দাক্ষিণাত্যের গিরিশ্রেণীর তুলনায় হিমালয় অনেক নবীন। কিন্তু হিমকূটের অভূত মুকুট-গুলি গ্রানিটে গঠিত, প্রথিবীর প্রবাণিত শিলা আর্কোর ঘৃণের প্রানিট, প্রাণের আবির্ভাবেরও বহুপূর্বে কালের এবং প্রথিবীর প্রথমজা শিলা সেই প্রানিট। হিমালয়ের স্ববিস্তৃত পালিঙ্ক শিলার স্তরসম্ভার স্থানে স্থানে গাঠনিক দ্বর্বলতা ছিল। এই দ্বর্বল ও অদ্যুক্তিবিন্যস্ত স্তরসমূহকে দীর্ঘ ক'রে ভূপঞ্জরের নিম্নলোক হ'তে উপরে উৎসারিত হলো স্প্রচুর প্রানিটপুঁজ। বিভিন্ন স্থানে উৎসারিত এই প্রানিটই হলো হিমালয়ের বিভিন্ন অভূত শিখর। শিখর এভাবেস্টের শরীরও এই প্রাক-প্রাণ ঘৃণের শিলাপিণ্ড প্রানিটেই গঠিত।

সিন্ধু-গঙ্গা উপত্যকার সমভূমি হিমালয়েরই সৃষ্টি। আমের-শিলার দাঙ্কণাত্য এবং উত্তরের হিমালয়ের মাঝখানে পরিখার মত ছিল সুবিস্তীর্ণ এক গহৰদেশ। হিমালয়ের দেহ হতে পলল ও শিলারেঁ লক্ষ জলপ্রবাহের দ্বারা বাহিত হ'য়ে সেই সুবিস্তীর্ণ গহৰদেশের শন্ম্যোদরও একদিন ভরাট ক'রে দিল। রচিত হলো সিন্ধু-গঙ্গার মুক্তিকাময় সমভূমি।

- আজকের জ্ঞানী মানুষ পাষাণকায় হিমালয়ের ঐ তৃষ্ণার্লিপ্ত উচ্চতার তাংপর্য বুঝতে পেরেছে। তিন কোটি বৎসরেরও আগে ভূ-প্রকৃতি তাঁর বিচিৰ-বিপুল আঘাতকাশের যে আবেগে বস্তুপুঁজি উৎসারিত করেছিলেন, সেই আবেগই যেন স্তুকীভূত হ'য়ে রয়েছে হিমালয়ের শিখরে। কখনও বা মনে হয় উচ্চতম শিখর ঐ ভারারেস্ট যেন পার্থিব শুভ্রতার উপহার উধৰ্বাকাশের বক্ষে ডালি দেবার জন্য দাঁড়িয়ে আছে। এ হেন শিখর এভারেস্টেরই স্পৃশ্ন লাভ ক'রে ফিরে এসেছেন দুই অভিযানী। ভূপংশের তুঙ্গস্থানে উপনীত হবার এই কৃতিত্ব নিতান্তই উন্নতিশ হাজার ফুট ভৌম উচ্চতা জয় করার ঘটনা নয়। বরং বলা যায়, এই ঘটনা হলো মানুষেরই ক্ষান্তিহীন জিজ্ঞাসার ও কৌতুকলের এক সার্থক উপনয়ন। ধরণীর এক উত্তুঙ্গ ভূগূণেশের কতগুলি বরফ আর পাথরের কাছে নয়, বিরাট এক জ্ঞাতব্যের কাছে, দুরাধিগম্য এক তত্ত্বের কাছে এর্তান্তে পৌঁছতে পেরেছে জিজ্ঞাসু মানুষজীবির দুই প্রতিনিধি।

কোন কোন সংবাদপত্রে লেখা হয়েছে—‘ফল অব এভারেস্ট’। অর্থাৎ এভারেস্টের ‘পতন’ হয়েছে। কিন্তু এভারেস্ট এভারেস্টই আছে, তার অতুচ্চতার বিলুপ্তি ক্ষয় কিংবা হানি হয়নি। সম্মত এভারেস্টের সুরক্ষিত গৌরব ধূলো হয়ে আরে পড়ুক, আর উপত্যকার সমভূমির সঙ্গে একাকার হ'য়ে থাক, মুর্তিরহন্তার মত এরকম কোন আক্রমণের বাসনা ছিল না কোন অভিযানীর মনে। এই অভিযান্তা

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ ଦସ୍ତକର ଅଧିରୋହଣ ପର୍ବ' ନମ୍ବ; ଯହଞ୍ଚର ପରିଶାମ ଲାଭେର ଜନ୍ୟ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟରେଇ ଚିରକାଳୀନ ଅଭିଲାଷେର ଏକ ଦ୍ୱରାହ ଅମ୍ବେଷଣାର ପର୍ବ' । ଉପରେ ଉଠିତେ ଚାଯ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ, ଉପରକେ ନିଚୁ କରେ ଦେବାର ଜନ୍ୟ ନମ୍ବ, ଉପରେର ସଙ୍ଗେ ନୈକଟ୍ୟ ଓ ଐକ୍ୟ ପ୍ରତିଷ୍ଠାର ଜନ୍ୟ । ବଲତେ ପାରି, ଏଭାରେସ୍ଟେର ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପେଂଛବାର ଶେଷ ବାଧାଗୁରୁଲିକେ ଏତଦିନେ, ଏଇବାର ଏବଂ ଏହି ପ୍ରଥମ ଜନ୍ୟ କରତେ ପେରେଛେ ଦ୍ୱାଇ ଅଭିଯାତ୍ରୀ । ବହୁ ଅଭିଯାତ୍ରୀର ପ୍ରାଣୋଷସଗ୍ର ଗ୍ରହଣ କରେଛେ ହିମାଲୟର ତୁଷାର । କେ ଜାନେ, ବିପ୍ଳବ ଗ୍ରାନିଟେର କୋନ୍‌ ଅଲକ୍ଷ୍ୟ କ୍ରୋଡ଼େ ତୁଷାରାବୃତ୍ତ ସ୍ଫଟିକେର ଘତ ଘ୍ରାମରେ ଆଛେ ସେଇ ସବ ଶଙ୍କାହୀନ ସମ୍ମିଳନ ଅର୍ଥ । ଆଜକେର ଏହି ସାଫଲ୍ୟେର ପେଛନେ ରଯେଛେ ପ୍ରାୟ ଅର୍ଧ ଶତାବ୍ଦୀବ୍ୟାପୀ ଆଗହେର, ପରିକଳପନାର ଓ ପ୍ରଚେଷ୍ଟାର ଇତିହାସ । ଏବଂ ଏର ମଧ୍ୟେ ନିହିତ ରଯେଛେ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟରେଇ ଚିନ୍ତ-ପ୍ରକୃତିର ସେଇ ପ୍ରେରଣା, ସେ ପ୍ରେରଣା ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟକେ ତାର ପରିବେଶେର ସୀମା ଛାଡ଼ିଲେ ବ୍ୟହତରେ ସଙ୍ଗ ଲାଭେର ଜନ୍ୟ ଉଦ୍ବୋଧିତ କରେ । ନିଜେକେ ଛାଡ଼ିଲେ ସେତେ ଚାଯ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ । ଅଜାନିତକେ ଜାନବାର ଏବଂ ଆପନ କ'ରେ ନେବାର ଏହି ଆଗ୍ରହ ଓ ଅଧ୍ୟବସାୟଇ ପ୍ରମାଣିତ କରେ ସେ, ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ ନିଛକ ପ୍ରାଣୀ ନମ୍ବ । ପ୍ରାଣହେର ଅତିରିକ୍ତ ଏକଟି ଆଭିକ ସନ୍ତା ଆଛେ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟର । ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟରେଇ ମଧ୍ୟେ 'ଦେବୋପମ' କିଛି ନିହିତ ରଯେଛେ, ସାର ପ୍ରେରଣାଯ ସେ ଲାଭ କ'ରେଛେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜିଜ୍ଞାସାର ଆୟାଡ଼ଭେଣ୍ଟାର । ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜୈବ ଅନ୍ତିଷ୍ଠ ରକ୍ଷାର ଜନ୍ୟ ନମ୍ବ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଔର୍ଦ୍ଦରିକ ଆଗହେର ତାଡ଼ନାଯ ନମ୍ବ, ଜୀବନେର ଆଭିକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାର ଜନ୍ୟ ଓ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ ପ୍ରାଣପାତ କରତେ କୁଣ୍ଡିତ ହୟ ନା । ତାର ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାତ୍ରା । ତାଇ ଏଭାରେସ୍ଟ ଆରୋହଣେର ପ୍ରଚେଷ୍ଟା ଏବଂ ସାଫଲ୍ୟେର ଏକଟି ବ୍ୟହତିର ତାଂପର୍ୟ ଆଛେ । ବିଶ୍ଵପ୍ରକୃତିର ରଂପ ମର୍ମ ରହସ୍ୟ ଓ ତତ୍ତ୍ଵର ସଙ୍ଗେ ଅଳ୍ପରଙ୍ଗ ହ୍ୟାର ପଥେ ମାନ୍ଦୁଷ୍ଟ ନିଜେକେ ଆର ଏକ ଧାପ ଏଗିଲେ ନିଯେ ଗେଲା ।

ଶିଖର ଏଭାରେସ୍ଟ, ସେଥାନେ ଚିରନୀହାରେର ଶୀତଳତାର ମଧ୍ୟେ ଧ୍ୟାନଶ୍ଵ ହ'ଯେ ରଯେଛେ ଧାରିଯାଇଇ ତଥ ବକ୍ଷ ହ'ତେ ଉତ୍କଷ୍ଟ ଜଡ଼, ସେଇ ଶିଖର

তিন কোটি বৎসরের মধ্যে এই প্রথম দ্বিতীয় আগমনিক প্রাণের স্পর্শ লাভ করলো। কোটি তুষার-বটিকার আক্রোশ এবং হিমপ্রপাতের আর্তনাদ শুনেছে এভারেস্ট; কিন্তু প্রাণের ধৰ্ম, মানবের মৃত্যু হতে উচ্চারিত ভাষা শুনতে পেল এই প্রথম।

হিমালয়ের ক্রোড়দেশে কিন্তু লক্ষ লক্ষ বছর ধরে আতিথ্য লাভ করে আসছে প্রাণ। বড় বিচ্ছিন্ন হিমালয়লালিত প্রাণ এবং তার ইুক্তিহাসও বিচ্ছিন্ন। হিমালয়েরই শাখা ঐ শিবালিক গিরিমালার ভূমতের প্রাণৈতিহাসিক প্রাণীর লক্ষ্যতাবশেষ সংগৃহ হয়ে রয়েছে। শিবালিকের ভূমতের সমাহিত অস্থি ও কঙ্কাল স্মরণ করিয়ে দেয়, কলেবর-গৌরবে কত বিচ্ছিন্ন আর বহু ছিল প্রাচীন পৃথিবীর সেই সব স্তন্যপায়ী চতুর্পদ। নরাকার দ্বিপদের করোটিও এই শিবালিকের প্রাণৈতিহাসিক শৈশানে পাথরের অল্তরাল হতে উচ্চারিত হয়েছে। অনেক বৈজ্ঞানিক মনে করেন, শিবালিকের এই অতিপ্রাচীন নরাকার দ্বিপদ জীবগোষ্ঠীর দৈহিক গঠনবৈশিষ্ট্যের মধ্যে আধুনিকতম মানবেরই দৈহিক গঠনের পূর্বাভাস ও পারম্পর্যের প্রমাণ পাওয়া যায়। ক্রমবিবর্তনের সূন্দৰী অধ্যায় পার হবার পর সেই দ্বিপদের দেহ মানবদেহেরূপে যে সূপরিণত গঠন লাভ করেছিল, তারও নির্দর্শন হয়তো শিলীভূত কঙ্কাল হয়ে ঐ শিবালিকেরই ভূমতের কোন নিভৃতে লক্ষিত রয়েছে। বৈজ্ঞানিকের এই অনুমান যদি কোনদিন প্রত্যক্ষ প্রমাণ অর্জন করতে সক্ষম হয়, তবে আর এক বিস্ময়কর সত্য ঘোষণা করতে পারা যাবে যে, পৃথিবীর প্রথম মানব আবির্ভূত হয়েছিল এই হিমালয়েরই ক্রোড়ে।

যা লক্ষ হয়ে গিয়েছে তার কথা থাক। যা আছে, তার বৈচিত্র্যই যে বিস্ময়কর! কাশ্মীর হতে আসামের উত্তরভাগ পর্বত, হিমগিরির ক্রোড়ধ্বত শৈলপ্রদেশে উচ্চিদ আর জীব যেন বৈচিত্র্যেরই উৎসব জাগিয়ে রেখেছে। হাজার রকম অর্কিডের পুষ্পে পুষ্পে

## হিমালয় অভিযান

রঙের বিচ্ছ সমারোহ। স্তবকিত বর্ণের শোভা দীপ্ত ক'রে ফুটে  
ওঠে হিমালয়ের রড়োডেনড্রন। হিমালয়ের প্রজাপাতি ও ধেন উড়লত  
অর্কিড পৃষ্ঠপ, তার বণবৈচিত্র্যের অন্ত নেই এবং তার বিভিন্ন  
গোষ্ঠীর সংখ্যাও সহস্রাধিক। হিমালয়ের বিশাল-ঝজু দেবদারুই  
হলো প্রকৃত বনস্পতি। হিমালয়ের চির চেনার পাইন শাল ও  
ফার্নের অরণ্য প্রাণেরই আঘাতপ্রকাশের এবং প্রতিষ্ঠার পুরুক ঘৃণ  
ঘৃণ ধ'রে ধারণ ক'রে রয়েছে। জীবনের প্রকৃতি এখানে তীব্র এবং  
কঠোর, কিন্তু তার রূপ বিচ্ছ। অরণ্য-সূরভির আঘাণ লাভের  
জন্য, আর জ্যোৎস্নালিঙ্গ তুষার চুম্বন করার জন্য ছুটোছুটি ক'রে  
বেড়ায় এই হিমালয়েরই মৃগ—কস্তুরী আর চমরী।

জড় ও প্রাণের এমন বৈচিত্র্য আধাৱীভূত হ'য়ে রয়েছে যে  
হিমবন্তের কলেবরে, তারই উচ্চতম শিখরের সঙ্গে মানুষের পরিচয়  
আৱণ্ড অন্তরঙ্গ হবে, অভিযান্তার সাফল্য ভূবিষ্যতের এই সম্ভাবনাকেই  
নিকটতর করেছে। ক'বি কালিদাসের ‘দেবতাজ্ঞা হিমালয়ো নাম  
নগাধিরাজ’এর সর্বোচ্চ মুকুট, পৃথিবীর উচ্চতম শিখর এভাবেন্ট  
হলো বিরাটের প্রতীক। বিরাট ও গম্ভীর, অথচ প্রসন্ন ও সন্দুর।  
অনেকেই অনুমান করেন, হিমালয়েরই সমুদ্রত শিখরের রূপাভাস  
অবলম্বন, ক'রে ভারতীয় শিল্পী যোগমগ্ন শিব এবং ধ্যানী বৃক্ষের  
মূর্তি পরিকল্পনা করেছিলেন।

শিল্পী হোক, বিজ্ঞানী হোক, আর আধ্যাত্মিক হোক, এভাবেন্ট  
অভিযান্তার সাফল্যের সংবাদ শুনে পৃথিবীর প্রত্যেক সম্বিদ্ধস্বর মনে  
এই ধারণাই দেখা দেবে যে, এতাদিনে এমন এক তীর্থের পথ চিনে  
নেবার পালা শেষ হলো, যেখানে নতুন রূপ আছে, আনন্দ আছে,  
তত্ত্ব আছে।

## ରା ଧା ନା ଥ ଶି କ ଦା ର

ଛେଲେବେଳା ଥେକେଇ ଆମରା ଭୁଗୋଲେ ପଡ଼େ ଆସାଇ, ପର୍ଯ୍ୟବୀର  
ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଗିରିଶ୍ରେଣୀ କୋଥାଯାଇ।

—ହିମାଲୟେ ।

—କୁଁ ତାର ନାମ ?

—ମାଉଷ୍ଟ ଏଭାରେସ୍ଟ ।

—କତ ଫୁଟ ଉ'ଚୁ ?

—ଉନ୍ନାଶ ହାଜାର ଦ୍ୱେଇ ଫୁଟ ।

—ଗିରିଶ୍ରେଣୀ ଏହି ଉଚ୍ଚତା କେ ଆବିଷ୍କାର କରେଛିଲେନ ?

—ରାଧାନାଥ ଶିକଦାର ।

ଏକ ଶତାବ୍ଦୀ ଆଗେ ବାଙ୍ଗଲା ଦେଶର ଏହି କୃତୀ ସଂତାନ ଏଭାରେସ୍ଟ-  
ଶ୍ରେଣୀ ଆରୋହଣ ନା କ'ରେଓ ତାର ଉଚ୍ଚତା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେଛିଲେନ, କିନ୍ତୁ  
ଦୃଶ୍ୟର ବିସ୍ତର ଏହି ଗୋରବଟୁକୁ ସେ ଭାରତବାସୀରଇ ପ୍ରାପ୍ୟ ଏହି ସତ୍ୟଟି  
ଆଜ ଏକଶ' ବହର ଧ'ରେ ବ୍ରିଟିଶ ଜାତି ଇତିହାସେର ପାତା ଥେକେ ଘରୁଛେ  
ଫେଲାଇ କତ ଚେଷ୍ଟାଇ ନା କ'ରେ ଏସେହେନ । ତାଁରା ନାନାଭାବେ ଏର୍ତ୍ତଦିନ  
ଧରେ ପ୍ରମାଣ କରତେ ଚୟେଛେନ ସେ, ଏଭାରେସ୍ଟର ଉଚ୍ଚତା ନିର୍ଣ୍ଣୟର କୃତିତ୍ଵ  
କୋନୋ ଭାରତବାସୀର ନଯ, ସେ-କୃତିତ୍ଵ ଇଂରେଜେର । କିନ୍ତୁ ଏକ  
ଇଂରେଜେରଇ ଲିଖିତ ନିର୍ଧଗତେ ଏ କଥା ସଂପଟ୍ଟକ୍ଷରେ ଲେଖା ରଖେଛେ ସେ,  
ଏ-ଗୋରବ ଏକଜନ ଭାରତବାସୀରଇ ପ୍ରାପ୍ୟ । ମେଜର କେନେଥ ସେସନ  
ଅଞ୍ଜଫୋର୍ଡ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟେର ଭୁଗୋଲେର ଅଧ୍ୟାପକ ଏବଂ ଏକଜନ ବିଖ୍ୟାତ  
ଭୂତାତ୍ତ୍ଵକ । ତିନି ଏକ ସମୟେ ବେଶ କିଛିଦିନ ଭାରତୀୟ ସାର୍ଭେ  
ଅର୍ଥାଂ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେ କାଜ କ'ରେ ଗିଯାଇଛନ । ୧୯୨୮ ସାଲେ  
‘ଇଂଲିଶମ୍ୟାନ’ ପାତ୍ରକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ ‘ହିମାଲୟାନ ରୋମ୍ୟାଲେସ୍’ ନାମକ  
ପ୍ରବନ୍ଧେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଶ୍ରେଣୀ ଆବିଷ୍କାର ଓ ତାର ନାମକରଣ ସମ୍ପର୍କେ ତିନି

## হিমালয় অভিযান

যা লিখে গিয়েছেন, তাতে একথাই প্রমাণিত হয় যে, এভারেস্ট  
শৃঙ্গের উচ্চতা-আবিষ্কারক একজন বাঙালী। তিনি ‘লিখেছেনঃ

‘হিমালয়ের উত্তর-পূর্ব’ অঞ্চলের ভূমি সমীক্ষা সম্পর্কে তথ্য  
সংগ্রহের সময় ১৮৫২ সালের এক সকালে একজন বাবু স্যার জর্জ  
এভারেস্টের স্থানাভিসন্ত স্যার এন্ড্রু অ-র ঘরে ছুটে গিয়ে বলে-  
ছিলেন ‘স্যার, পৃথিবীর সর্বোচ্চ গিরিশঙ্ক আমি আবিষ্কার করেছি।’  
সন্দৰ্ভে পূর্বতাঙ্গলে যখন পর্যবেক্ষণের কাজ চলছিল, তখন ইনিও সেই  
কাজে লিপ্ত ছিলেন। এন্ড্রু অ এই গিরিশঙ্কের নামকরণ করেন  
আউষ্ট এভারেস্ট। তিন্দতী বা নেপালী ভাষায় এই শৃঙ্গের কোনও  
স্থাননাম নাম তখন পাওয়া যায়নি।”

১৯২৮ সালে লেখা প্রবন্ধে যে-কথা বলা হয়েছে ১৯৩৩ সালে  
ব্রিটিশ কর্তৃপক্ষের নির্দেশে বারাড’ ও হেডেন কর্তৃক নির্মিত ‘দি  
ভিসকৰ্তা’র অব্ মাউন্ট এভারেস্ট’ অধ্যায়ে সে-কথাই চাপা দিয়ে  
সত্ত্বের বিকৃত আরম্ভ হয়। তাঁরা লিখলেন যে, এভারেস্ট শৃঙ্ক  
আবিষ্কারের কৃতিত্ব সমীক্ষা বিভাগের কোনও ব্যক্তিবিশেষের নয়।  
মেহাই করুণা করে তাঁরা নাকি এটুকু লিখেছিলেন যে, এই  
আবিষ্কারে যাঁরা সাহায্য করেছিলেন তাঁদের মধ্যে রাধানাথ  
শিকদার একজন। আর ১৯৫০ সালে প্রকাশিত ডর, এইচ মারের  
স্টেরি অব্ এভারেস্ট’ গ্রন্থে বলা হয়েছে এভারেস্টের উচ্চতা  
মিশনের কৃতিত্ব হেনেসি নামক এক সার্ভে-সহকারীর প্রাপ্ত,  
শিকদারের নয়। কারণ শিকদার নাকি তখন দেরাদুনেই ছিলেন  
না, ছিলেন কলকাতায় সার্ভেয়র জেনারেলের অফিসে।

এইবারের এভারেস্ট শৃঙ্ক আরোহণের সংবাদ পরিবেশনে  
ইংরেজদের সত্ত্বকে বিকৃত করে সব গৌরবটুকু আত্মসাহ করার  
শিকায়ে অন্যত্বে নির্মাণভাবেই ধরা পড়েছে। কলকাতায়  
ইংরেজদের একসাথ মুখ্যপদ্ধতি স্টেটস্ম্যান প্রতিকা বিরাট শিরোনামা

ଦିରେ ସଂବାଦ ପ୍ରକାଶ କରଲେନ—‘ବ୍ରିଟିଶ ପର୍ବତାରୋହୀରା ଏଭାରେସ୍ଟ ଜର୍ବ  
କରଲେନ’। ୦ ଅର୍ଥଚ ସେ-ଦ୍ୱାଜନ ଏଭାରେସ୍ଟ ଶୁଙ୍କେ ଆରୋହଣ କରଲେନ, ତାଦେର  
ଦ୍ୱାଜନେର ଏକଜନଙ୍କ ବ୍ରିଟିଶ ନନ, ପ୍ରଥମଜନ ତୋ ନନଇ । ବ୍ରିଟିଶ ବ୍ରଡ-  
କାର୍ଲିଂ କୁର୍ପାରେଶନ ଲମ୍ବନ ଥିଲେ ସଂବାଦଟି ବେତାରେ ଘୋଷଣା କରଲେନ  
ଏହି ବଲେ ସେ, କର୍ନେଲ ହାଟେର ନେତୃତ୍ୱାଧୀନେ ବ୍ରିଟିଶ ଅଭିଯାତୀଁ ଦଲେର  
ଏଡ଼ମାର୍ଡ ହିଲାରୀ ଏକଜନ ପୋର୍ଟାର୍ ନିର୍ମିତ ଏଭାରେସ୍ଟ ଶୁଙ୍କ ଜର୍ବ  
କୁରେଛେନ । ଭାରତୀୟ ପର୍ବତାରୋହୀ ତେନଜିଂ ନୋରକେ, ଯିନି ସର୍ବପ୍ରଥମ  
ଏଭାରେସ୍ଟ ଶୁଙ୍କେ ଆରୋହଣ କରଲେନ, ତା’ର ନାମଟିକୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉଲ୍ଲେଖେର  
ପ୍ରୋଜନ ତ ବୋଧ କରଲେନଇ ନା, ଉପରକୁ ତା’ର ତେନଜିଂକେ ‘କୁଳ’  
ଆଖ୍ୟା ଦିରେ ପ୍ରାପ୍ୟ ସମ୍ମାନ ଓ ଗୋରବ ଥିଲେ ବନ୍ଧୁତ କରିବାର  
ଚେଷ୍ଟାଇ କରଲେନ ।

ସ୍ଵାଧୀନ ଭାରତେ ଏଭାରେସ୍ଟ ବିଜୟେର ଏହି ସାମ୍ପ୍ରତିକ ଘଟନାର ଉପର  
ଇଂରେଜଦେର ପ୍ରଚାର କୌଶଳ ସେଭାବେ କାଜ କରେଛେ, ସେଥାନେ ଏକ ଶତାବ୍ଦୀ  
ଆଗେର ପରାଧୀନ ଭାରତେର ଆରେକ ଘଟନାକେ ଇଂରେଜହାସେର ପାତା ଥିଲେ  
ନିଃଶେଷେ ଘରୁଛେ ଫେଲାର ଜନ୍ୟେ ସେ କତ ବେଶୀ ଚାତୁର୍ ତା’ରା ଦେଖାତେ  
ପାରନେ, ତା ସହଜେଇ କଲ୍ପନା କରା ଥାଏ । ସ୍ଵାଧୀନ ଭାରତେର  
ପର୍ବତାରୋହୀ ତେନଜିଂ ନୋରକେର ନାମ ସେଥାନେ ବ୍ରିଟିଶ ବେତାର  
ସମୟାନେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାର ପ୍ରୋଜନ ବୋଧ କରେନାନ, ସେଥାନେ ‘ନେଟ୍ରିଭ’  
ରାଧାନାଥ ଶିଳ୍ପିମାର୍ଗର ନାମ ତୃକାଳୀନ ଇଂରେଜ ସରକାରେର ଦ୍ୱାରା  
ଉଲ୍ଲିଖିତ ନା ହେଉାଟାଓ ଆଶ୍ରୟର କିଛୁଇ ନାହିଁ ।

କିନ୍ତୁ ମିଥ୍ୟା ପ୍ରଚାର କି ଚିରକାଳ ସତ୍ୟକେ ଚେପେ ରାଖିତେ  
ପାରେ? ପାରେ ନା । ତାଇ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରମାଣିତ ହେବାରେ ରାଧାନାଥ  
ଶିଳ୍ପିମାର୍ଗର କୁତ୍ୱ । ରାଧାନାଥେର ଜୀବନେର ସଂକଷିତ ପର୍ଯ୍ୟାଲୋଚନା  
କରଲେଇ ବୋକା ଥାଏ ସେ, ବାଂଲାର ଏହି କୃତୀ ସମ୍ପଦ ତୀକ୍ଷ୍ୟ ମେଧା ଓ  
ଆପନ ଶକ୍ତିମତ୍ତାର ଜୋରେଇ ଗୋରବେର ଉଚ୍ଚାସନେ ନିଜେକେ ଓ ନିଜେର

## ହିମାଲୟ ଅଭିବାନ

ଦେଶକେ ବାସିଯେ ଗିରେଛେନ । ଶତବର୍ଷେର ଚେଷ୍ଟାତେଓ ସେଇ ଉଚ୍ଚାସନ ଥେବେ  
ତାଙ୍କେ ନାମାନୋ ସାରନି, ସାବେ ନା ।

ରାଧାନାଥ ଶିକ୍ଦାର ୧୮୧୩ ସାଲେର ଅଞ୍ଚୋବର ମାସେ କଲକାତାର  
ଅନ୍ତଗ୍ରହଣ କରେନ ଜୋଡ଼ାସାଁକୋର ଶିକ୍ଦାର ପାଡ଼ାଯା । ପିତା ତିତୁରାମ  
ଛିଲେନ୍ ମେ ସମୟକାର ଏକଜନ ଉଚ୍ଚଶିକ୍ଷିତ ପ୍ରତିଷ୍ଠାବାନ ବ୍ୟକ୍ତି ।  
ତିତୁରାମେର ଦ୍ୱାଇ ଛେଲେ ରାଧାନାଥ ଓ ଶ୍ରୀନାଥ । ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କ ରାଧାନାଥେର ମତିଙ୍କ  
ଅଞ୍ଜଳାସ୍ତେ ବ୍ୟାପମ ଛିଲେନ ଏବଂ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେ ଚାରିରିତେ ବିଶେଷ  
ଉତ୍ସତିଲାଭ କରେନ ।

ଛେଲେବେଳାର ବାଡିତେ ପାଂଡିତେର କାହେ ଅଧ୍ୟଯନ ଶେଷ କ'ରେ ୪୮୧୯  
ଚିଂପ୍ଲର ରୋଡେ ଫିରିର୍ଜୀ କମଳ ବସନ୍ତ କୁଳେ ଭାର୍ତ୍ତ ହନ ତିନି । ପରେ  
୧୮୨୪ ମାର୍ଚ୍ଚ ଥେବେ ସାତ ବର୍ଷ ତିନି ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେ ଅଧ୍ୟଯନ କରେନ ।  
ଏହି ସମୟେ ତିନି ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେର ଅଧ୍ୟାପକ ବିଖ୍ୟାତ ଶିକ୍ଷାବିଦ୍  
ଡିରୋଜିଓର ସଂକଷେର୍ ଆସେନ । ଡିରୋଜିଓର କାହେ ଇଂରେଜୀ  
ଅଧ୍ୟଯନ କାଳେଇ ରାଧାନାଥେର ଜୀବନେ ବିଶେଷ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦେଖା ଦେଇ ।  
ମେଧାବୀ ଛାତ୍ର ତୋ ତିନି ଛିଲେନଇ, ଦୃଢ଼ତାଓ ଛିଲ ଅତୁଳନୀୟ । ଏକଟାର  
ପର ଏକଟା ପରୀକ୍ଷା କୃତିହେତୁ ସଙ୍ଗେ ଉତ୍ସୀର୍ଣ୍ଣ ହ'ରେ ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେର  
ଅଧ୍ୟଯନେର ଶେଷ ତିନ ବର୍ଷ ତିନି ରସ ଓ ଟାଇଟଲାର ସାହେବେର କାହେ  
ନିଆଟନେର ପ୍ରିନ୍ସିପିଆ ପ୍ରଥମ ଭାଗ ଅଧ୍ୟଯନ କରେନ । ଭାରତବାସୀଦେର  
ମଧ୍ୟେ ରାଧାନାଥୀ ଏହି ଦ୍ୱରାହ ଅଞ୍ଜଳାସ୍ତେର ପ୍ରଥମ ଛାତ୍ର । ଏହି ସମୟ ଥେବେଇ  
ଅଞ୍ଜଳାସ୍ତେର ଉପର ତା'ର ବୌକ ଦେଖା ଦେଇ । ଇଂରେଜୀ ଭାଷା ଓ  
ସାହିତ୍ୟର ପ୍ରତିଓ ତା'ର ଗଭୀର ଅନ୍ତରାଗ ଛିଲ । ଅଧ୍ୟଯନକାଳେ ତିନି  
ବେସବ ପ୍ରବନ୍ଧ ଲିଖେଛିଲେନ ୧୮୩୧ ମାର୍ଚ୍ଚ ତିନି ରେ ଫେବ୍ରୁରୀର 'ଗଭନ'-  
ମେଷ୍ଟ ଗେଜେଟ୍-ଏ ତାର ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରକାଶିତ ହେବ । ରାଧାନାଥ ଡେଭିଡ  
ହେସାରକେ ବିଶେଷ ଶ୍ରକ୍ଷା କରାନେ ଏବଂ ରାମତନ୍ଦ ଲାହିଡୀ, ପ୍ଯାରୀଚନ୍ଦ  
ମିଶ୍ର ପ୍ରମୁଖ ସତୀର୍ଥଦେର ସଙ୍ଗେ ତିନିଓ ଡେଭିଡ ହେସାରର ଆଦଶେ  
ଅନୁପ୍ରାଣିତ ହୈୟ ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେ ଅଧ୍ୟଯନକାଳେ କଲକାତାର

ଅବେତନିକ ବିଦ୍ୟାଳୟର ପ୍ରାତିଷ୍ଠା କରେନ । ରାଧାନାଥେର ଛାତ୍ର-ଜୀବନେର କଥାର ବହୁ ଉତ୍ସେଖ ତା'ର ସତ୍ୟଈ' ରାମତନ୍ତ ଲାହିଡୀ, କୃଷ୍ଣମୋହନ ବଲ୍ଦୋପାଥ୍ୟାୟ, ପ୍ଯାରୀଚାନ୍ଦ ମିଶ୍ର ପ୍ରଭୃତିର ଲିଖିତ ଆସ୍ତର୍ମୂଳିତ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗ୍ରନ୍ଥେ ପାଓଯା ଯାଏ ।

ରାଧାନାଥ ଶିକ୍ଦାର ଏକଥାନି ସଂକଷିତ ଆସ୍ତର୍ଜୀବନୀ ଲିଖେଛିଲେନ । ତାର କିଛି ଅଂଶ ୧୨୯୧ ମନେର ଆଶିବନ, କାର୍ତ୍ତକ ଓ ମାଘ ସଂଖ୍ୟା ‘ଆର୍ଦର୍ଶନ’ ପାତ୍ରକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ ହିରେଛି । ସାଦି ଆସ୍ତର୍ମୂଳିତର ଶୈଶାଳୀ କେଉଁ ସେଦିନ ସବଜ୍ଞେ ରେଖେ ଦିରେ ସେତେନ, ତବେ ଆଜ ତାର ସାହାଯ୍ୟ ଅନେକେର କୌତୁଳ୍ୟ ଯେମନ ମିଟିତ, ତେମନି ନତୁନ ତଥ୍ୟ ଓ ଉତ୍ସାହିତ ହିତ । ସମ୍ପର୍ଣ୍ଣ ଆସ୍ତର୍ଜୀବନୀ ତୋ କୋଥାଓ ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାନି ଏବଂ ତାର ପାଣ୍ଡୁଲିପିଓ ଉଦ୍‌ଧାର କରା ଯାଇଲା । ‘ଆର୍ଦର୍ଶନ’ ପାତ୍ରକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ ଆସ୍ତର୍କଥାର ପ୍ରଥମାଂଶେ ତା'ର ଘଟନାବହୁଳ କର୍ମଜୀବନେର ଆରମ୍ଭ ସମ୍ବନ୍ଧେ ସେ ସକଳ ତଥ୍ୟ ପାଓଯା ଯାଏ, ତାତେ ଜାନା ଯାଏ ଯେ, କର୍ନେଲ ଜର୍ଜ ଏଭାରେସ୍ଟ ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେର ଗଣିତଶାସ୍ତ୍ରର ଅଧ୍ୟାପକ ଡଃ ଟାଇଟଲାରେର କାହେ ଗଣିତଶାସ୍ତ୍ର ମେଧାବୀ ତା'ର କୋନୋ ଛାତ୍ରକେ ‘ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପ୍ରିଗୋନୋମେଟ୍ରିକ୍ୟାଲ ସାର୍ଭେ’ ଅବ ଇଂର୍ଜୀଆର ଦ୍ୱାରରେ କାଜ କରିବାର ଜନ୍ୟ ଚରେ ପାଠାନ । ଡଃ ଟାଇଟଲାର ରାଧାନାଥ ଶିକ୍ଦାରଙ୍କେଇ ଏ-କାଜେର ଉପଯୁକ୍ତ ମନେ କ'ରେ ଏକ ପ୍ରଶାସିତପର୍ଣ୍ଣ ଚିଠି ଦିଯେ ଜର୍ଜ ଏଭାରେସ୍ଟର କାହେ ପାଠିଯେ ଦିଲେନ । ଏଭାରେସ୍ଟ ପତ୍ରପାଠ ତା'କେ କାଜେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଲେନ । ଏ ହଲୋ ୧୮୩୨ ମାର୍ଚ୍ଚି ମାସର ଘଟନା ।

ସ୍ୟାର ଜର୍ଜ ଏଭାରେସ୍ଟ (୧୭୯୦—୧୮୬୬) ଛିଲେନ ଗଣିତ ଶାସ୍ତ୍ରେ ସ୍ନାପଣ୍ଡିତ ଏବଂ କୃତୀ ବିଜ୍ଞାନୀ । ତିନି ୧୮୨୩ ମାର୍ଚ୍ଚି ମାସର ପାଇଁ ପ୍ରିଗୋନୋ-ମେଟ୍ରିକ୍ୟାଲ ସାର୍ଭେ ଅବ ଇଂର୍ଜୀଆର ସ୍ନାପାରିଷ୍ଟେଷ୍ଟେଣ୍ଟ ନିୟୁକ୍ତ ହନ । ଆପଣ କୃତିହେର ଜୋରେ ତିନି ୧୮୩୦ ମାର୍ଚ୍ଚି ମାସର ଜେନାରେଲେର ପଦେ ଉତ୍ସୀତ ହଲେନ ଏବଂ ୧୮୪୩ ପର୍ବନ୍ତ ତିନି ଏହି ପଦେ ଅଧିକ୍ଷିତ ଛିଲେନ । ଏଭାରେସ୍ଟର ସବଚରେ ବଡ଼ କୃତିହେର ହଜ୍ଜେ ସମୀକ୍ଷାର କାଜେର

## হিমালয় অভিযান

সন্দীপ্তিকার জন্য ‘এক্স-রে’ পদ্ধতি নামক বৈজ্ঞানিক পদ্ধতি আবিষ্কার। তাঁর এই আবিষ্কারের পরে সমীক্ষা পদ্ধতির অনেক সংস্কার হ’লেও আজও ভারতের সমীক্ষা বিভাগ এভারেস্ট-আবিষ্কৃত পদ্ধতি অনুসরণেই কাজ ক’রে আসছেন।

জর্জ এভারেস্ট তাঁর আবিষ্কৃত নতুন পদ্ধতি নিয়ে হাতে-কলমে কাজ করবার জন্য গণিত শাস্ত্র মেধাবী অথচ কর্মী ও উদ্যমশীল একজন ধ্বনককে খুঁজছিলেন। যাঁকে খুঁজছিলেন, তাঁকে পেরে গেলেন। রাধানাথকে তিনি সমীক্ষা বিভাগের কাজে নিযুক্ত ক’রেই হিমালয় অগ্নলে পাঠিয়ে দিলেন। রাধানাথ ১৮৩২ সালে তাঁর আস্থাকথায় লেখেন—“আমি এক্ষণে সারভেন্স নিযুক্ত হইয়া সেনার বেস লাইনে কার্য করার নিমিত্ত কলিকাতা হইতে ১৫ই অক্টোবর থাকা করিব।”

অর্ধাং শিক্ষোনৰ্মাতিক সমীক্ষার ভারতবাসীর মধ্যে রাধানাথই সর্বপ্রথম সমীক্ষা বিভাগের কাজে নিযুক্ত হন।

রাধানাথের জীবনের শ্রেষ্ঠ অংশ ‘প্রিগোনোমেট্রিক্যাল সার্ভে’র কাজেই অতিবাহিত হয়। স্তৰাং তাঁর পরিচয় ভালো ক’রে জানতে হ’লে এই বিভাগের কর্মপদ্ধতি সম্বন্ধেও কিছু ধারণা থাকা প্রয়োজন। মানচিত্র আঁকতে হ’লে আগে সারা প্রথমীকৰে ৩৬০ ডিগ্রিতে ভাগ ক’রে নিতে হয়। কোনো একটা দেশের মানচিত্র আঁকতে হলে সে দেশ ৩৬০ ডিগ্রির কতটা জুড়ে আছে তা প্রথমেই নির্ণয় করা দরকার। এক ডিগ্রির পরিমাণ কত মাইল, তা থে পদ্ধতির সমীক্ষার সাহায্যে নির্দিষ্ট করা যায়, তাকেই বলে ‘শিক্ষোনৰ্মাতিক সমীক্ষা’, অর্ধাং যে অগ্নল সমীক্ষা করতে হবে, তাকে প্রথমে ভিম ভিম শিক্ষুজে ভাগ ক’রে প্রত্যেকটির দুটি ভুঁজের পরিমাণ ঠিক করা প্রয়োজন। এ-কাজ করতে হলে প্রথমে স্থানিক সমতান্ত্রী নিয়ে আট-শশ মাইল দৌৰ্ঘ্য একটি সরল

ବୈଧୋ ଆତାଚିତ ସତର୍କତାର ମଧ୍ୟେ ସମୀକ୍ଷା କରାତେ ହୁଏ, ଏହି ଅଟ-ଦଶ ଶାହିଲ ବିକ୍ଷିତ ରୋଥାକେଇ ବେସ-ଲାଇନ, ତଥା ତଳ-ରେଥା ବଲେ । ତାରପରେ ଛାରେର କୋନୋ ଏକଟା ଉଚ୍ଚ ଢିବି, ଗାଛପାଳା ବା ବାଢ଼ି ନିଶାନା କିମ୍ବା ନିର୍ଦିଷ୍ଟ ତଳ-ରେଥାର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାକ୍ତ ଥେକେ ଥିଓଡୋଲାଇଟ ସମ୍ବନ୍ଧ ସାହାଯ୍ୟ ଦେଇ ନିଶାନାର ପ୍ରତି ଲକ୍ଷ୍ୟ କରଲେ କୋଣ ବୈରିରେ ଆସେ । ତାରପର ନିର୍ଦିଷ୍ଟ ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ କାଗଜେର ଉପର ଘିରୁଜ ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ । କୋନୋ ଏକଟି ଘିରୁଜେର ଏକଟି ଭୁଜ ଓ ଦ୍ୱାରି କୋଣ ପାଓଯା ଗେଲେ ଅପର ଦ୍ୱାରି ଭୁଜେର ପରିମାଣ ଟିକୋନମିତିକ ଗଣିତର ସାହାଯ୍ୟ ସହଜେଇ ପାଓଯା ଯାଏ । ଏହି ଦ୍ୱାରି ନିର୍ଦିଷ୍ଟ ଭୁଜ ନୃତ୍ୟ ଦ୍ୱାରି ଘିରୁଜେର ତଳ-ରେଥା ଧରେ ଉତ୍ତିଷ୍ଠିତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗଣନା କରଲେଇ ତାର ଦ୍ୱାରି ଭୁଜେର ପରିମାଣ-ଫଳ ପାଓଯା ଯାବେ । ଭୂପ୍ଲେଟେର ନତୋମତ ଅବସ୍ଥା ପରିମାପ କରିବାର ଏହିଟିଇ ସର୍ବଜନଗ୍ରହ୍ୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏବଂ ଏ-ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତର ପ୍ରବର୍ତ୍ତକ ହଜେନ ଜର୍ଜ୍ ଏଭାରେସ୍ଟ ।

ସମୀକ୍ଷାର କାଜେ ନିୟମିତ ଥାକାକାଲେ ରାଧାନାଥ ଜର୍ଜ୍ ଏଭାରେସ୍ଟେର କାହେ ଉଚ୍ଚ ଗଣିତ ଅଧ୍ୟୟନେ ମନୋନିବେଶ କରେନ ଏବଂ ଅଚିରେ ଅଞ୍ଚକ-ଶାସ୍ତ୍ରେ ଏମନ ପାରଦିଶ୍ୱତା ଲାଭ କରେନ ଯେ, ତା'ର ମେଧା ଓ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପରିଚଯ ପେଯେ ଏଭାରେସ୍ଟ ତା'କେ କାହାଙ୍କାଢା କରାତେ ଚାନନ୍ଦି । ଏ ସମୟେ ଉଚ୍ଚଶିକ୍ଷିତ ବହୁ ବାଙ୍ଗଲୀ ମୋଟା ବେତନେ ସରକାରୀ ଚାର୍କାରିର ଅନୁଗ୍ରହ ପେତେ ଲାଗଲେନ । ହିନ୍ଦୁ କଲେଜେ ରାଧାନାଥେର ସତୀର୍ଥଦେର ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରତ୍ୟେକେଇ ତଥନ ଡେପ୍ରାଟି କାଲେଷ୍ଟରେ ଚାର୍କାରିତା ନିୟମିତ ହଜେନ । ବନ୍ଧୁଦେର ପରାମର୍ଶେ ରାଧାନାଥିର ଏହି ଚାର୍କାରିର ଜନ୍ୟ ଦରଖାସ୍ତ କରେନ । କିମ୍ବୁ ଜର୍ଜ୍ ଏଭାରେସ୍ଟ ରାଧାନାଥକେ ଛାଡ଼ିତେ ଚାଇଲେନ ନା, ଉପରମ୍ପୁ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଗଭନ୍ରମେନ୍ଟ କର୍ତ୍ତପକ୍ଷକେ ଲିଖଲେନ ଯେ, ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେର କାଜ ଛେଡି ରାଧାନାଥ ଅନ୍ୟ କୋନୋ ଚାର୍କାରିତା ସାତେ ସେତେ ନା ଚାର ଅବଲମ୍ବେ ତାର ଅନୁକ୍ରମ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରା ଦରକାର, କାରଣ ରାଧାନାଥେର ମତ ଲୋକ ବିଜାତେଓ ପାଓଯା ଦୁଷ୍କର ।

## ହିମଜୀର ଅଭିବାନ

ଏଭାରେସ୍ଟେର ଏହି ଚିଠିର ଫଳେ ରାଧାନାଥ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗ ଛେଡ଼ ଅନାତ୍ମ ସେତେ ପାରେନନ୍ତି ଏବଂ ଚାକରିର କ୍ଷେତ୍ରେ ପଦୋଷତିର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଦାୟିତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ କାଜୁ ତା'ର ଉପର ଆସତେ ଲାଗିଲା । ଏହି ସମୟ ତିନି ଆରା ସାଧାରଣ କମ୍ପ୍ୟୁଟର ବା ଗଣନାକାରୀ ରହିଲେନ ନା, ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେର ଉଚ୍ଚପଦସ୍ଥ କାଜେ ନିଷ୍ଠୁତ ହଲେନ ।

ମାରେ ତା'ର ୧୯୫୩ ମାଲେ ପ୍ରକାଶିତ ଗ୍ରନ୍ଥେ ବଲେଛେ, ୧୮୪୯ ମାଲେ ଶିକଦାର ଦେରାଦୁନେ ଛିଲେନ ନା, ଛିଲେନ କଲକାତାଯ । କଥାଟା ତା'ର ସ୍ଵଭାବର ପକ୍ଷେ ଆଂଶିକ ସତ୍ୟ ହଲେଓ ପ୍ରମାଣ ପାଓଯା ଯାଇ ବେ, ୧୮୪୦ ମାଲେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରାଧାନାଥ ଦେରାଦୁନେ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଅଧୀନେଇ କାଜ କରେଛେ । ରାଧାନାଥେର ପିତା ତିତୁରାମ ଶିକଦାରକେ ଲେଖା ଏଭାରେସ୍ଟେର ଏକ ଚିଠିତେ ଏହି ତଥ୍ୟ ପାଓଯା ଯାଇ । ଏଭାରେସ୍ଟ ଲିଖେଛେ :—

ଦେରାଦୁନ,  
୩ରା ଜୁଲାଇ, ୧୮୪୦

### ପ୍ରିଯ ମହାଶୟ,

ଆପନାର ସାକ୍ଷାତ ଲାଭେର ଉମ୍ବେଶ୍ୟେ ଆପନାର ପ୍ରତି ଆମାର କାହେ ଛୁଟିର ଆବେଦନ କରେଛେ । ଆମି ଛୁଟି ଦିତେ ରାଜୀ ହରେଛି, ସିଦ୍ଧି ଜାନି ବେ, ଏ ସମୟେ ତା'କେ ଛୁଟି ଦିଲେ କାଜେର ବ୍ୟାପାରେ ବଡ଼ି ଅସ୍ଵିଧାର ପଡ଼ିବି ହବେ । ଜରୁରୀ ସରକାରୀ ପ୍ରୋଜନେର ଅନେକ କାଜେର ଦାର ଆମାର ଅଫିସେ ଏଥିର ଜମ୍ମେ ରଯେଛେ । ଏହି ଅବସ୍ଥାରେ ଅଫିସେର କାଜେ ସିଦ୍ଧେର ସାହାଯ୍ୟ ସବଚେରେ ବେଶୀ ଦରକାର, ଆପନାର ପ୍ରତି ହଲେନ ତାନ୍ଦେରଇ ଏକଜନ । ଭାଲ ହତୋ, ସିଦ୍ଧ ଆପନିଇ ଦେରାଦୁନେ ଆସିଲେ । ଆପନି ଦେରାଦୁନେ ଏମେ ଆମି ଆମାର ମନେର ଏହି ପରିଚାର ଆପନାକେ ଜାନିଯେ ଦିତେ ପେରେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହତାମ ବେ, ସିନି

ରାଧାନାଥେର ମତୋ ପୁଣ୍ୟର ପିତା, ତା'ର ପ୍ରାତି ଆଗି କୌ ଗଭୀର ଶ୍ରଦ୍ଧା ପୋଷଣ କରିଲା । 'ଶ୍ରୁଦ୍ଧ ତାଇ ନାହିଁ' ଆପନିଙ୍କ ନିଜେଇ ଦେଖିଲେ ପେଇଁ ଅତ୍ୟକ୍ଷତ ଆନନ୍ଦିତ ହତେନ, ଆପନାର ପୁଣ୍ୟର ସମ୍ବନ୍ଧେ ତା'ର ସମପର୍ଯ୍ୟାଯ ଓ ଉଚ୍ଚ-ପର୍ଯ୍ୟାଯେର ପଦେର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟାସ୍ତି କତ ଉଚ୍ଚ ଧାରଣା ପୋଷଣ କରେନ ।

ଆପନାର ବିଶ୍ଵବସ୍ତ,

ଜ୍ଞାନ ଏଭାରେସ୍ଟ

ଏଭାରେସ୍ଟେର ଏହି ଚିଠିଟି ଏକଥା ପ୍ରମାଣିତ କରେ ଯେ, ରାଧାନାଥ ଦେରାଦୁନେଇ ଛିଲେନ ଏବଂ ସକଳ କର୍ମୀର କାହେଇ ତିନି ପ୍ରୀତି ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧାର ପାତ୍ର ଛିଲେନ । ବିଶେଷ କରେ ଏଭାରେସ୍ଟେର କାହେ ରାଧାନାଥେର ମୂଳ୍ୟ ଯେ କତଖାନି ଛିଲା, ତାର ପାରିଚର ଏହି ଚିଠିଟିତେଇ ଆଛେ ।

ମାରେ ତା'ର ଗ୍ରନ୍ଥେ ଏକଥାଇ ପ୍ରମାଣିତ କରତେ ଚେଯେଛେନ ଯେ, ରାଧାନାଥ ହିମାଲୟ ଅଣ୍ଣଲେ ସମୀକ୍ଷାର କାଜେ କଥନ୍ତି ଛିଲେନ ନା, ତିନି ବରାବର କଳକାତାର ସାର୍ଭେ ଅଫ୍ସେ କେରାନିର କାଜଇ କରେ ଏସେହେନ । କିନ୍ତୁ ଇସ୍ଟ ଇନ୍ଡିଆ କୋମ୍ପାନୀର କୋଟ୍ ଅବ ଡିରେଷ୍ଟରସ୍ ସଥନ ଜ୍ଞାନ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଲେଖା ଗ୍ରହ୍ୟଟି ରାଧାନାଥକେ ଉପହାର ଦେନ, ତଥନ ତା'ରା ଦେଇ ଗ୍ରନ୍ଥେର ଉପର ଲେଖନ—

“ବାବୁ ରାଧାନାଥକେ—ସମୀକ୍ଷାର କାର୍ଯ୍ୟ ସିନି ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଭାବେ ସଂଶଳିତ ଛିଲେନ, ତା'ର କୃତିତ୍ୱ ସ୍ବୀକାର କ'ରେ ଇସ୍ଟ ଇନ୍ଡିଆ କୋମ୍ପାନୀର କୋଟ୍ ଅବ ଡିରେଷ୍ଟରସ୍ ଏହି ଗ୍ରହ୍ୟ ତା'କେ ଉପହାର ଦିଲେନ ।”

ଏକଥା ଥେକେଇ ପ୍ରମାଣ ପାଉଯା ଯାଇ ଯେ, ରାଧାନାଥ ସ୍ବର୍ଗେ ସମୀକ୍ଷାର କାଜେ ଅଂଶ ଗ୍ରହଣ କରେଛିଲେନ । ଏହି ବାଇ ଲେଖାର କରେକ ବହର ପର, ଅର୍ଥାତ୍ ୧୮୪୩ ସାଲେର ଡିସେମ୍ବର ମାସେ ଜ୍ଞାନ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅବସର ଗ୍ରହଣ କରିଲେନ । ତା'ର ଜାଗଗାୟ ଏଲେନ କରେଲା ଏଣ୍ଡର୍ ଅ । ତିନି ୧୮୬୧ ସାଲ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସାର୍ଭେର ଜେନାରେଲେର ପଦେ ନିଯନ୍ତ୍ର ଛିଲେନ । ଏଣ୍ଡର୍ ଅ'ର

সময়ে ১৮৫০ সালে রাধানাথ আরেকবার কলকাতায় ম্যাজিস্ট্রেটের চার্কারির জন্য দরখাস্ত করেন। এপ্পুর অ রাধানাথের কর্মসূচিতা ও গৃগপলায় এত শুধু হয়েছিলেন যে, তাঁকে ছাড়তে চাইলেন না, উপরন্তু কর্তৃপক্ষকে চিঠি দিয়ে জানালেন রাধানাথের বেতন বৃদ্ধির জন্য। তাঁরই চিঠিতে ফলে রাধানাথ কলকাতার কেন্দ্রীয় অফিসে ৬০০ টাকার বেতনে চীফ কম্পিউটারের পদে উন্নীত হলেন। কলকাতা অফিসে এসে রাধানাথ হিমালয়ের বিভিন্ন অঞ্চলে থেকে পর্যবেক্ষণের ফলে নানা গিরিশঙ্ক আবিষ্কৃত হয়েছিল, তার ফলাফল গুণাগুণ লিখ্ত হলেন। ১৮৪৫—১৮৫০, এই সময়ে হিমালয়ের উন্ন-আশিটি গিরিশঙ্কের উচ্চতা পর্যবেক্ষণ করা হয়। এদের মধ্যে ৩৯টির নেপালী বা ভুটানী নাম পাওয়া যায় এবং সমীক্ষা বিভাগে সে নাম গ্রহণ করেন। অবশিষ্টগুলি কোনো স্থানীয় নাম না পাওয়ায় ১, ২, ৩ সংখ্যা দ্বারা অভিহিত হচ্ছে থাকে। এদের মধ্যে ১৫২ শঙ্কাটিই থেকে প্রথিবীর সর্বোচ্চ শঙ্ক ১৮৫২ সালে রাধানাথ তা আবিষ্কার ও প্রমাণ করেন। সমীক্ষা বিভাগের প্রিয়জন, প্রকাভাজন জর্জ এভারেস্টের নাম অনুসারে শঙ্কাটির নাম দেওয়া হলো মাউন্ট এভারেস্ট। সে ঐতিহাসিক ঘটনার কথা প্রবেই উল্লিখিত হয়েছে।

রাধানাথ শিকদারের এই আবিষ্কারের প্রক্রিয়ার পে কর্তৃপক্ষ ১৮৫২ সালের শেষ দিকে তাঁকে চীফ কম্পিউটার পদের সঙ্গে সঙ্গে অবজারভেটরির, অর্থাৎ আবহ বীক্ষণাগারের সংপারিশেণ্ডেশ্টের পদে উন্নীত করেন। কিন্তু তাঁর এই পদোন্মুক্তি ও সম্মানকে তাঁর সহকর্মী একদল ঈর্ষাকাতর ইংরেজ সন্নজরে দেখলেন না। একজন ‘নেটিভ’ এত বড় হবে, এই সম্মানের পদে আদত হবে, এ তাঁরা সহ্য করতে পারছিলেন না। অথচ এপ্পুর অ’র প্রিয়প্রাপ্ত বলে রাধানাথের বিবরণে তাঁরা কিছু বলতেও পারছিলেন না। কিন্তু সুযোগ ঘটে

ଗେଲ । ୧୮୬୧ ସାଲେ ଏଣ୍ଡର୍ ଅ ଅବସର ଗ୍ରହଣ କରିଲେନ ଏବଂ ତା'ର ଜ୍ଞାନଗାୟ ସ୍ଟାର୍‌ଡର୍ରର ଜେନାରେଜ ହରେ ଏଲେନ ଏଇଚ ଏଲ ଥ୍ରିଲିଯେର । ରାଧାନାଥେର ବିରଳଦେଖ ଈର୍ବାର୍ଜନିତ ଯେ ଅସମ୍ଭବୀୟ ଓ ବିକ୍ଷେତ୍ର ଏତକାଳ ଚାପା ଛିଲ, ଥ୍ରିଲିଯେରର ଆଗମନେର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ତା ମାଥା ଚାଡ଼ା ଦିଲେ ଉଠିଲ । ଏହି ସମ୍ଭାନିତ ପଦ ଥିଲେ ରାଧାନାଥକେ ଅପସାରଣେର ଚକ୍ରାଳିତା ଇଂରେଜଦେର ମଧ୍ୟେ ଶ୍ରଦ୍ଧା ହେଲେ ଗେଲ । ଥ୍ରିଲିଯେର ସାହେବ ଏହି ଚକ୍ରାଳିତର ପ୍ରଭାବେ ପଡ଼େ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେର କାଜ ଢେଲେ ନତୁନ କ'ରେ ସାଜାତେ ହେବେ; ଏହି ଅଛିଲାଯା ସେଇ ବହରେଇ ସ୍କ୍ରାପାରିଶ୍ଟେଜ୍‌ଷେଟର ପଦେ ଜେ ଟି ଓଯାକାର ନାମେ ଏକ ରିଟିଶକେ ଏନେ ବସାଲେନ । ଏ ଅପମାନ ରାଧାନାଥକେ ମର୍ମାନିତକଭାବେ ପାଇଁତ କ'ରେ ତୁଳିଲ । ଯିନି ଆପନ କୃତିହେର ଜୋରେ ଯିଶ ବହର ଧରେ ସମ୍ଭାନେ କାଜ କ'ରେ ଏମେହେନ, ଜର୍ଜ' ଏଭାରେଷ୍ଟ ଓ ଏଣ୍ଡର୍ ଅ'ର ମତନ ପାଖିତ ଓ ଜ୍ଞାନୀ ଇଂରେଜ ସ୍ଵାର ଗୁଣେର ସମାଦର କରତେ କୋଥାଓ କାପ'ଣ ଦେଖାନିନ, ତିନି ଏକଜନ ଅର୍ବାଚୀନ ଇଂରେଜେର ଉନ୍ନତ୍ୟ ଓ ଅପମାନ କୀ କ'ରେ ମେନେ ନିତେ ପାରେନ ! ତାଇ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ତିନି ପଦତ୍ୟାଗ-ପତ୍ର ପେଶ କରିଲେନ । ଥ୍ରିଲିଯେର ସାହେବ ଇଂଲାଣ୍ଡ ଥିଲେ ସଦ୍ୟ ଆଗତ ଏକଜନ ଇଂରେଜ, ଏହି ଆର୍ଡିଜାର୍ଟିକ ଉତ୍ତାପେ ତା'ର ରଙ୍ଗ ତଥନ ଗରଇ । ଏକ କଥାର ଚାର୍କାର ଛେଡ଼େ ଦେବେ—ଏକଜନ ନେଟିଜେର କାହେ ତିନି ଏତଟା ଆଶା କରେନନି । ତିନି ପଦତ୍ୟାଗ-ପତ୍ର ଗ୍ରହଣେ ଟାଲବାହାନା ଶ୍ରଦ୍ଧା କ'ରେ ଦେଓଯାତେ ରାଧାନାଥେର ଆୟମର୍ବାଦୀଯ ଘା ଲାଗିଲା । ତିନି ୧୮୬୨ ସାଲେର ମାର୍ଚ୍ ମାସ ଥିଲେ ଦୃଷ୍ଟରେ ଯାଓଯା ବନ୍ଧ କରେ ଦିଲେନ । ରାଧାନାଥ ଚାର୍କାର ଥିଲେ ଅବସର ଗ୍ରହଣେର ପର ଥିଲେ ଏହି ଚକ୍ରାଳି ଶ୍ରଦ୍ଧା ହେଲେ ଗେଲ । କି କରେ ତା'ର କୃତିଷ୍ଟକୁ ଧୂରେ ଧୂରେ ସାଫ କ'ରେ ଫେଲା ଯାଇ । ପ୍ରଥମତ, ତା'ରା ରାଧାନାଥକେ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେ ଏକଜନ ସାମାନ୍ୟ କେବାନି ବଲେ ପ୍ରତିପନ୍ନ କରତେ ଉଠେ ପଢ଼େ ଲେଗେ ଗେଲେନ । ରାଧାନାଥ ନିଜେ ହିମାଲ୍ୟର ବିଭାଗ ଅଣ୍ଣିଲ ପାରିନ୍ଦରମଣ କ'ରେ ସମୀକ୍ଷାର କାଜେ ବ୍ୟାପ୍ତ ଛିଲେନ ଏବଂ ସମୀକ୍ଷାର ସ୍କ୍ରାପାରିଶ୍ଟେଜ୍‌ଷେଟ ଜର୍ଜ' ଏଭାରେଷ୍ଟ

ଯେ 'ଏକ-ରେ ପଞ୍ଚତି' ଆବିଷ୍କାର କରେନ, ରାଧାନାଥୀ ସର୍ପଥମ ତାମ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଓ ପ୍ରୋଗ କ'ରେ ସମୀକ୍ଷା ବିଭାଗେ ସେଇ ପଞ୍ଚତି ଚାଲୁ କରେନ, ଏକଥା ମିଥ୍ୟା ପ୍ରାତିପଦ କରବାର ଜନ୍ୟ ଥିଲାରେ ସାହେବ ଓ ତାମ ଦଶବଳ ସଚେଷ୍ଟ ହ'ରେ ଓଠେନ ।

ରାଧାନାଥ ଏଇ କ୍ଷମତା ଓ ନୀଚତା ଇଂରେଜଦେର କାହେ ଆଶା କରେନନି । ଯେ ଇଂରେଜ ତାଙ୍କେ ଏକଦିନ ଶ୍ରଦ୍ଧାର ସଙ୍ଗେ ସମ୍ମାନେର ଉତ୍କାଶଲେ ବସିରେଛିଲେନ, ସେଇ ଇଂରେଜଙ୍କ ଆଜ ତାଙ୍କେ ଅପମାନେର ଧୂଲୋ-କାଦାଙ୍ଗ ଟେଣେ ନାମାତେ ଚାଇ । ରାଧାନାଥେର ମନ ଗ୍ରାନିତେ ଭରେ ଗେଲ । ଦୀର୍ଘ ଘିରି ବହର ସମ୍ମାନିତଭାବେ ଗ୍ରହଣ କରି ଇଂରେଜଦେର ସଙ୍ଗେ ମିଶେ ତାର ମନେ ତାଦେଇ ପ୍ରାତି ସେ ପ୍ରୀତି ସଂଗ୍ରହ ହରେ ଉଠେଇଲ, ତା କ୍ରମଶ ଘାୟା ପରିଗତ ହଲ ।

ମନେର ଭାବ୍ୟ ନିତ୍ୟନିଯତ ଏଇ ଦ୍ୱାଦ୍ଵାରା ଏବଂ ବିଶ୍ୱାସ ଓ ପ୍ରୀତି ହାରାନେର ଏଇ ଶଳ୍ଯତା ସମ୍ମତ ଜୀବନକେ ସେଇ ହତାଶାର କୁଳାଶାୟ ଆଛମ କ'ରେ ଭୂଲେ । ଏଇ ମାନସିକ ସଂପଦ ଥେକେ ନିର୍ଜ୍ଞତି ପାବାର ଜନ୍ୟ କାରାଗାର ବିରାମିତି କୋନୋ ନାଲିଶ, କୋନୋ ଅଭିଯୋଗ ନା ରେଖେଇ ତିନି ଚାକାର ଥେକେ ବିଦାୟ ନିତେ ଚାଇଲେନ । ୧୮୬୨ ମାର୍ଚ୍ଚ ମାସେ ଏଫିଲ ପେନସନ ନିଲେନ । ଥବରଟା କାଗଜେ କାଗଜେ ବେର ହଲ । ଏଦିକେ 'ହିଲ୍‌ ପେଟ୍ରୋଟ' ଛାପାର ଭୂଲେ ଏକ ଅନ୍ତ୍ର କାଣ୍ଡ ବାଧିରେ ବସଲେନ । 'ପେନସନ' କଥାଟା ଭୁଲକୁମେ ଛାପା ହ'ଲ 'ପେନସନ' । ତାରପର ଥେକେଇ ଚାଲୁ ହେଲେ ଗେଲ, ରାଧାନାଥ ବିଷ ପାନ କ'ରେ ଆସାହତ୍ୟା କରେଛେନ ।

ମନେର ସବ ଗ୍ରାନିକେ ବେଡ଼େ ଫେଲେ ତାର ଜୀବନେର ବାକୀ ଆଟ ବହର ସ୍ଵଦେଶେର ଅଞ୍ଚଳକର୍ମୀ ଆସାନିଯୋଗ କରଲେନ । ହର୍ବିଦେବେଶ୍ଵନାଥ ଠାକୁର, ତାରକନାଥ ସେନ ପ୍ରମ୍ବଥ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଦେର ସଙ୍ଗେ ସମାଜ-ସଂସ୍କାରମୂଳକ ନାନା ହିତକର କାଜେ ତିନି ଯୋଗ ଦିଲେନ, ଅପର-ଦିକେ ପ୍ୟାରାଚାନ୍ଦ ଘିରି ଓ ତାର ସମ୍ବନ୍ଧ ସମ୍ପାଦନାର ପ୍ରକାଶିତ 'ମାସିକ ପତ୍ରିକା'ର ନିଯମିତ ଲିଖତେ ଲାଗଲେନ । ତଥନ 'ମାସିକ ପତ୍ରିକା'ର ଏକଦିକେ ପ୍ୟାରାଚାନ୍ଦ ମିଶ୍ର 'ଆଲାଲେର ସରେ ଦ୍ଵାଲ' ଲିଖେ ଚଲେହେନ,

ରାଧାନାଥ କରଛେନ ମୁଲ ଲ୍ୟାଟିନ ଓ ଗ୍ରୀକ ସାହିତ୍ୟ ଥେକେ ନାନା କାହିନୀର ଅନୁବାଦ ।” ଏହିଦେଇ ଦୂଜନେରଇ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଛିଲ ସଂକ୍ଷତ ଭାବାର ରୀତିର ବନ୍ଧନ ଥେକେ ବାଂଲା ଭାଷାକେ ମୁଣ୍ଡିତ ଦିର୍ଘେ ସରେ ସରେ ପୋଛେ ଦେଇଥା ।

୧୮୯୦ ମାର୍ଚ୍ଚିଆର ୧୭ଇ ମେ ହୃଦ୍ଦାଳୀର ଅନ୍ତଗର୍ତ୍ତ ଗୋଲମପାଡ଼ାରୀ ଗଞ୍ଜାତୀରେ ନିଜେର ବାଗାନବାଡୁଟେ ୫୭ ବଂସର ବରସେ ରାଧାନାଥେର ମୃତ୍ୟୁ ହୟ । ତା'ର ମୃତ୍ୟୁର ପରେ ଥର୍ମଲିଯେର ସାହୁବ ଆରେକବାର ମାଥା ଚାଢ଼ା ଦିମ୍ବେ ଉଠିଲେନ ଇତିହାସେର ପାତା ଥେକେ ରାଧାନାଥେର ନାମ ଏକେବାରେଇ ମୁହଁ ଫେଲାତେ । କିନ୍ତୁ ରାଧାନାଥେର କରେକଜନ ସହକର୍ମୀ ଇଂରେଜ ବନ୍ଧୁରେଇ ଚେଷ୍ଟାଯ ତା ବ୍ୟଥ୍ ହୟ । ତା'ରା ତ୍ର୍ଯାକାଳୀନ ‘ଇଂଲିଶମ୍ୟାନ’, ‘ସ୍ଟେଟସମ୍ୟାନ’, ‘ହିଲ୍ ପେଟ୍ରିୟଟ’ ପ୍ରଭୃତି ପର୍ଦିକାଙ୍କ ଥର୍ମଲିଯେରେର ଏହି ଚକ୍ରାନ୍ତ ଫାସ କରେ ଦେନ ।

ସେଇଦିନ ଏକ ବାଙ୍ଗଲୀ ସମତାନ ପ୍ରଥିବୀର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଗିରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରର ଉଚ୍ଚତାର ପରିଯାପ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ପ୍ରଥିବୀର ଉଚ୍ଚତମ ଗିରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରର ପରିଚଯ ଆବିଷ୍କାର କରେଛିଲେନ, ତାର ଠିକ ଏକ ଶତାବ୍ଦୀ ପରେ ସେଇ ଶଙ୍କେ ପ୍ରଥମ ଉପର୍ଦ୍ଦିତ ହଲେନ ପଶ୍ଚମବଙ୍ଗେରେଇ ଏକ ଅଧିବାସୀ । ଗତ ହିଶ ବହୁର ଧରେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଶଙ୍କ ଜରେର ସେ ଅଭିଯାନ ପ୍ରଥିବୀର ନାନା ଦେଶ ନାନାଭାବେ କରେ ଏସେହେ, ସେ ଅଭିଯାନେର ଇତିବ୍ୟକ୍ତ ଅପରାଜେଯକେ ଜୟ କରିବାର ଏକ ରୋମାଣ୍ଟକର କାହିନୀ ।

## অ ভি থা নে র কা হি নী ॥ প্রথম পর্বত ॥

অভিযানের শেষ নেই মানুষের, অভিযানই যেন তার প্রাণ। শতবর্ষ আগে প্রথিবীর অভিযানী মানুষ তার অভিযানের আর একটি শিখর দেখতে পেরেছিল। এ শিখরের নামকরণ করা হয়েছিল ‘এভারেস্ট শৃঙ্গ’। কিন্তু পরে জানা গেছে, এই উচ্চতম চূড়াটির তিম্বতী নাম আগে থেকেই ছিল—চোমোলাঙ্গা, অর্থাৎ জগজ্জননী।

১৯০৯ সালে ও ১৯১১ সালে যথাক্রমে উক্তরাষ্ট্র ও দক্ষিণ-মেরু জয়ের পর থেকে এভারেস্ট আরোহণই হলো অভিযানীদের উচ্চতম আকাঙ্ক্ষা। এই আকাঙ্ক্ষা প্রয়ণের জন্যে উদ্যোগও শুরু হয়ে গেল। কিন্তু একাজ সহজ কাজ নয়। প্রথমেই চিন্তা হলো সাংস্কৃতিক সাংস্কৃতিক এই পর্বতচূড়ায় ওঠা সম্ভব কি না; যদি-বা সম্ভব, তাহলে কোন্ রাস্তা ধরে যাবা করা কর্তব্য। ১৯০৭ সালে সর্ব-প্রথম এভারেস্ট আরোহণের স্বত্ত্ব মানুষের মনে প্রবেশ করে। কিন্তু তার করেক বছর বাদেই ১৯১৪ সালে বিশ্ববৃক্ষ আরম্ভ হওয়ার সে স্বপ্নটা যাই ভেঙে। ১৯১৯ সালে লড়াই শেষ হবার পর নতুন ক'রে আবার এ বিষয় নিয়ে সকলে চিন্তা করা আরম্ভ করে। কিন্তু এভারেস্টে আরোহণ করতে হ'লে তো তিম্বতের পথেই যেতে হবে! অথচ নিষিক্ষ দেশ তিম্বতে প্রবেশ করতে হ'লে প্রয়োজন দলাই লামার অনুমতি। রয়াল জিওগ্রাফিক্যাল সোসাইটির তদানীন্তন প্রেসিডেন্ট ইয়েহাজব্যান্ড এ বিষয়ে উদ্যোগ দেখান। এবং তাঁরই পরামর্শে প্রথম এভারেস্ট অভিযানী দলের অধিনায়ক কর্মেল হাওয়ার্ড-বেরির ভারতের বড়লাটের সঙ্গে দেখা ক'রে সিকিমের পলিটিক্যাল এজেন্টের সহযোগিতায় দলাই লামার অনুমতি পান। দলাই লামা শিখতভাবে

অনুষ্ঠিত দেন যে, তিন্ততে অভিযানীরা প্রবেশ করতে পারবে এবং এভারেস্ট অভিযানে যেতে পারবে। এ ঘটনা ঘটে ১৯২০ সালের জিসেপ্র মাসে।

১৯২১ সালে আরম্ভ হয় প্রথম এভারেস্ট অভিযান। অভিযানে অধিনায়ক ছিলেন কর্নেল হাওয়ার্ড-বেরি। তাঁর দলের প্রথম কাজ হল পর্যবেক্ষণ করা এবং এভারেস্টে পৌছাবার সবচেয়ে সোজা রাস্তা খুঁজে বার করা। কেননা, এর আগে কেউই এভারেস্টের ঘাট মাইলের চেয়ে বেশী কাছে যেতে পারেনি। তাঁর দলে তিনি চারজন পাকা পর্বত-আরোহী নিলেন। তাঁরা হচ্ছে—হ্যারলড রঞ্জেবান, ডক্টর কেলাস, ম্যালরি ও ব্লক। এ ছাড়া তাঁর দলে রাইলেন বৈজ্ঞানিক ও সার্ভের্যার। সবসমেত দলে ন'জন। ১৯২১-এর মে মাস। সদলে তাঁরা এসে পৌছলেন দারজিলিঙ্গে এখান থেকে এভারেস্ট সোজাস্নজিভাবে একশ' মাইল দূর, কিন্তু হেঁটে যেতে হ'লে তিনশ' মাইলের উপর। দারজিলিঙ্গে তাঁরা মাল বহনের জন্যে মালবাহী ভেড়া ও খচর সংগ্রহ করলেন এবং পথ-প্রদর্শকরণে নিলেন একদল শেরপা।

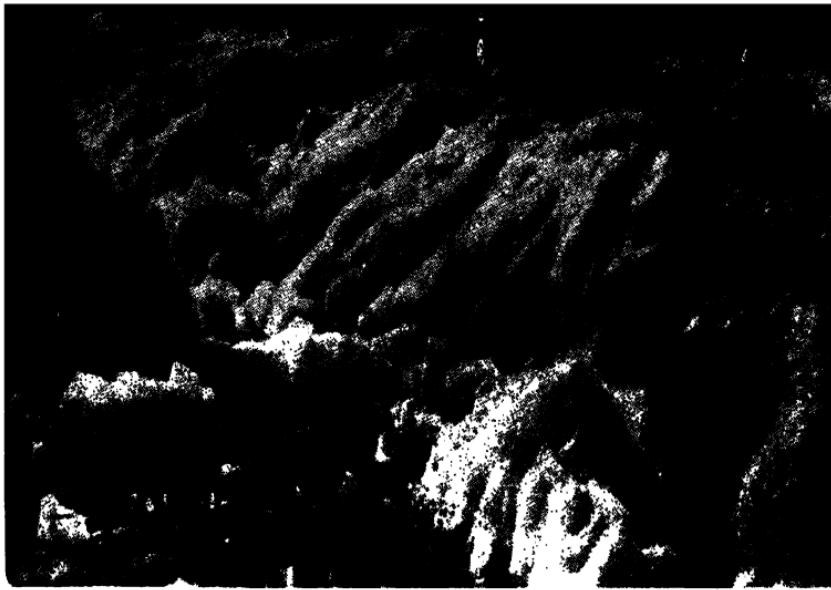
শেরপা কথার মানে হচ্ছে গিরিশার্দুল। এরা না হ'লে এভারেস্ট অভিযান সম্ভব হবে না, অভিযানী দল তা জানতেন। কেননা, পাহাড়ের পথথাটের সঙ্গে শেরপাদের যেমন পরিচয়, পাহাড়ের মন-মেজাজের খবরও তারা তেমনি রাখে। অভিযানী দল আসলে হচ্ছে সংগঠক, কিন্তু তাঁদের এই দুর্গম পথের ধারায় তাঁদের সম্পূর্ণ নির্ভর করতে হয় এদেরই উপর। এরা পাহাড়েই জীব—পাহাড়েই এদের ঘরবাড়ি, আধা-ঘায়াবর ধরনের মানুষ এরা। পাহাড়ের নানা উচ্চতায় এরা বাস করে, বিভিন্ন খাতুতে নিজেদের পার্লিত পশ্চদের চারণের জন্যে বা শস্যসংগ্রহের জন্যে এরা পাহাড়ে পাহাড়ে ওঠানামা করে। এই সব কারণে পাহাড়ের নানা

## ହିମ୍ବାଳୀ ଅଭିଯାନ

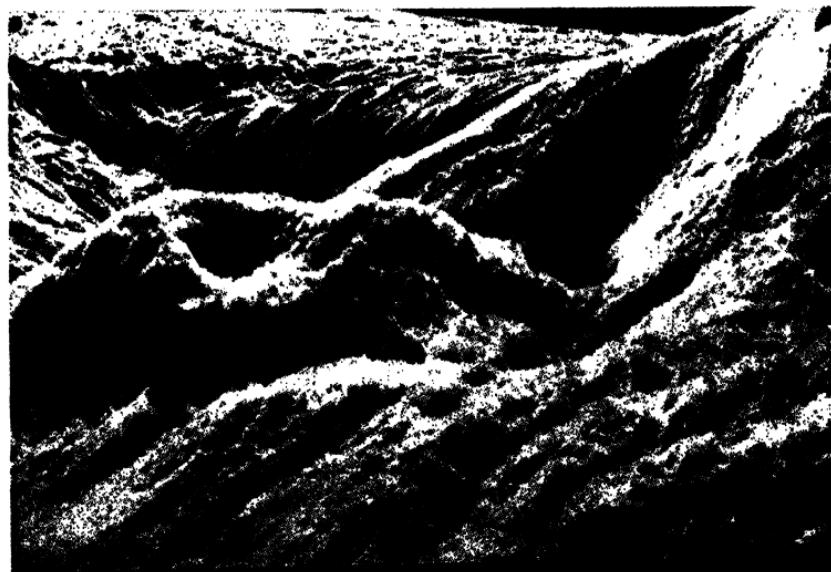
ଉଚ୍ଚତାର ଆବହାଗ୍ୟାର ସଙ୍ଗେ ଏଦେର ଶରୀର ଓ ମନ ଧାପ ଖେଳେ ଗେଛେ । ତାଇ, ପାହାଡ଼େର ଥ୍ବୁ ଉଚ୍ଚ ଅଞ୍ଚଳେ ଉଠିଲେ ସେଥାନକାର ତୀର ଆବହାଗ୍ୟାର ସଙ୍ଗେ ନିଜେଦେର ଧାପ ଥାଇଯେ ନିତେ ଏଦେର ବିଶେଷ ବେଗ ପେତେ ହୁଯ ନା । ଏଇ ସବ କାରଣେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପର୍ବତବାସୀ ବା ସମତଳବାସୀଦେର ତେଣେ ଶେରପାରା ଏଇ ଧରନେର ଅଭିଯାନେ ଥ୍ବୁ ତୃପରତା ଦେଖାତେ ପାରେ । କିନ୍ତୁ ତାଦେର ସମ୍ବନ୍ଧେ ଏହିଟେଇ ବୁଡ଼ କଥା ବା ଶେଷ କଥା ନାହିଁ । ପର୍ବତ ଅଭିଯାନେ ଆରା ବା ଦରକାର, ଶେରପାରା ସେ-ସବେରା ଅଧିକାରୀ । ତାଦେର ଶରୀର ଥ୍ବୁ ଶକ୍ତ ଓ ମଜ୍ବୂତ, ଏବଂ ମନ ଥ୍ବୁ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ । ସହଜେ ତାରା ଦମେ ଯାଇ ନା, ନିର୍ଦ୍ଦେଶାତ୍ମକ ହୁଯ ନା । ତାରା ଛେଲେବେଳା ଥେକେ ଏମନ ଭାବେ ମାନ୍ୟ ହୁଯ, ଯାର ଜନ୍ୟେ ତାରା ସ୍ଵାଧୀନ ଓ ଆଞ୍ଚିନିର୍ଭର । ଲୋଖାଗଡ଼ା ହୁ଱ିତେ ତାରା ବେଶୀ କରେ ନା । କିନ୍ତୁ ତାତେ କିଛି ଯାଇ ଆସେ ନା, ସ୍ଵଭାବତିଇ ତାରା ପ୍ରଥର ବ୍ରଦ୍ଧିର ଅଧିକାରୀ । ତାରା ଜୀବନେର ଶିକ୍ଷା ଲାଭ କରେ ଅଭିଜ୍ଞତା ଦିଲେ । ବଲେଇଁ, ତାରା ସର୍ବଦାଇ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ, ତାଦେର ମୁଖେ ସବ ସମରେଇ ହାସି ଲେଗେ ଆଛେ । ଏହି ରକମ ମେଜାଜିଇ ପର୍ବତ ଅଭିଯାନେ ଦରକାର । କେନନା, ଦ୍ରଗ୍ରମ ଦ୍ରାରୋହ ପଥେ ତୁଷାରମଣିତ ନିର୍ଜନତାର ମଧ୍ୟେ ଅନେକ ସମୟ ମନେର ଉପର ଗୁମ୍ଫଟ ଭାବ ଲେମେ ଆସା ସ୍ଵାଭାବିକ । ସ୍ଵତଃମୁହୂର୍ତ୍ତ ହାସି ଦିଲେ ଏହି ଗୁମ୍ଫଟ ସେ ଦୂର କରେ ଦିଲେ ପାରେ, ସେ-ଇ ପର୍ବତ ଅଭିଯାନେର ଉପସ୍ଥିତ, ଏବଂ ସେ-ବ୍ୟକ୍ତି ହଜେ ଏକଜନ ଶେରପା । ଶେରପାରା ଏମନ ଭାବେ ମାନ୍ୟ ସେ ତାରା କୋଣୋ କାଜକେଇ କଠୋର ଓ କଠିନ ମନେ କରେ ନା । ତାଦେର ଜୀବନ ସୈନ ସଂଗ୍ରାମ ଓ ସଂଘର୍ଷ ଦିଲେଇ ତୈରି । ଅଭିଯାନଇ ସୈନ ତାଦେର ଜୀବନେର ଏକମାତ୍ର କାଜ ।

ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେ ଏହି ଶେରପାରା ଅପରିହାର୍ ଅନୁଷ୍ଠାନୀ । ଏରା ନା ହଲେ ଅଭିଯାନେ ସାଫଲ୍ୟେର କଥା ଦୂରେ ଥାକ୍, ପର୍ବତ ଅଭିଯାନେର ବୁଦ୍ଧିକ ନିତେଓ କେଉଁ ଭରସା କରତ ନା ।

ହାଓଗ୍ଯାର୍ଡ-ବୈରି ଏ କଥା ଜ୍ଞାନତେନ, ତାଇ ତାଁର ଏହି ପ୍ରଥମ ଉଦ୍ୟମେର

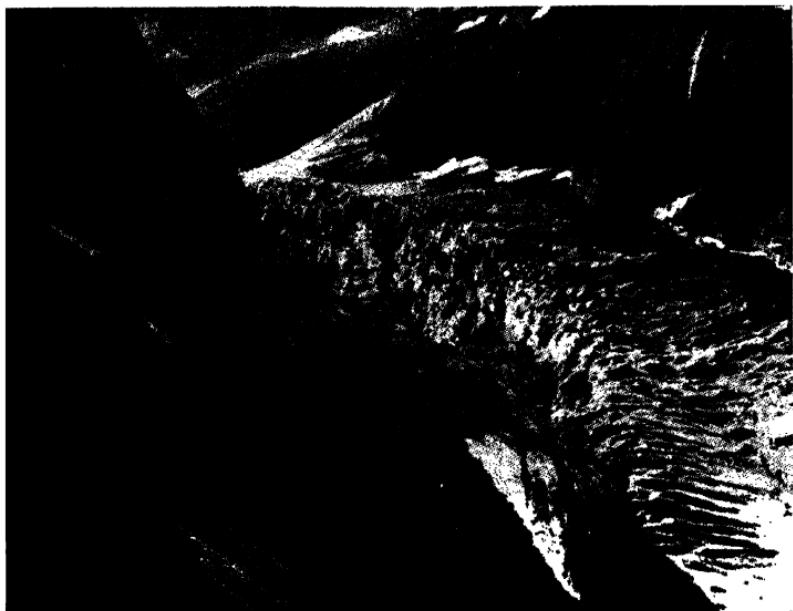


উপরে : গিরিগাতে স্তরাকত তৃষ্ণারপ্রকা  
নীচে : ভয়াল 'খনী' বরফ'-এর প্রবাহ





উপরে : দুর্লভ তৃষ্ণার প্রাচীর  
নীচে : শান্ত হয়েছে 'খনী বরফ'



প্রথম কাজ হলো শেরপাদের সঙ্গী ক'রে পাওয়ার উদ্যম। পথ-প্রদর্শক রূপে তিনি সঙ্গে নিলেন একদল শেরপা, এবং মালবহনের জন্যে শ-খানেক খচর।

১৮ট মে তাঁরা রওনা হলেন। তিস্তানদীর ঝঁঝলাকীর্ণ উপত্যকা ধরে তাঁরা উপর দিকে চললেন। এসে পেঁচলেন তিব্বতে, সমতল থেকে ১৪,৩৯৫ ফুট উচ্চতায়। উপস্থিত হলেন তিব্বতের মালভূমিতে। এখানে কোনো গাছ নেই, বৃষ্টিপাত হয় সামান্য—জায়গাটা তাই মরুভূমির মত। আরো চলতে চলতে ৫ই জুন তাঁরিখে তাঁরা ১৭০০০ ফুট উচ্চে উঠলেন। সেখানেই তাঁবু ফেলে সে-রাত্রে বিশ্রাম নিলেন তাঁরা। তাঁদের সঙ্গের ডক্টর কেলাস এখানে হৃৎপিণ্ডের ক্রিয়া বন্ধ হয়ে মারা গেলেন।

সঙ্গী হারানোর শোকে ঘৃহ্যমান হয়ে পরদিন ডক্টর কেলাসের সমাধির পাশে দাঁড়িয়ে তাঁরা সর্বপ্রথম দেখতে পেলেন এভারেস্ট। কিন্তু এখান থেকেও এভারেস্টের দ্রুত কম নয়। একশ' মাইলের মত।

হিমালয় অভিযানের তিনটি মূল সূত্র হচ্ছে—(১) পর্যবেক্ষণ, (২) পর্যবেক্ষণ, এবং (৩) পর্যবেক্ষণ। পর্যবেক্ষণ ব্যতীত কিছুতেই এই দ্রুরোহ পর্যটের সম্মিকটে যাবার পথ আবিষ্কার করা সম্ভব নয়। এবং, হাওয়ার্ড-বেরির এই অভিযানের উদ্দেশ্যই হচ্ছে পর্যবেক্ষণ করা। তাঁর দলের দুইজন তরুণ পৰ্যট আরোহী ম্যার্লির ও বুলকের মনে মনে ষাদিও ইচ্ছে ছিল যে, বতটা সম্ভব উচ্চে তাঁরা উঠবেন, কিন্তু তাঁদের প্রথম কাজ ছিল পাহাড়ের আকার সম্বন্ধে একটা পাকা ধারণা করে নেওয়া এবং এভারেস্টের চারাদিকে ছোট ছোট যে সব চূড়ার মিছিল আছে সেগুলি কি ভাবে অবস্থান করছে তা জেনে নেওয়া। কিন্তু এ-কাজটাও সহজ কাজ নয়। ম্যার্লির ও বুলক তাঁদের কাজের গুরুত্ব উপরিক্ষ করতে

ଶେରୋଛିଲେନ, ଏବଂ କାଜଟା କତଟା ସେ କଠିନ ତାଓ ଆମାଙ୍କ କରନ୍ତେ ପେରୋଛିଲେନ । କେନନା, ଏକଟା ବିରାଟ ପାହାଡ଼େର ଅରଂଘ ତୀସେର ଚୋଥେର ସାମନେ, ତାର ମଧ୍ୟେ ଥେକେ ଏଭାରେସ୍ଟ ପାହାଡ଼ଟା ଖୁଜେ ବାର କରାଇ ଦୁଃସାଧ୍ୟ । ମ୍ୟାଲାର ଘନ୍ତବ୍ୟ କରୋଛିଲେନ, ‘ଅଭିଯାନ ପରେର କଥା । ଆମାଦେର ପ୍ରଥମ କାଜ ହଛେ ପାହାଡ଼ଟା ଖୁଜେ ବାର କରା ।’—ତା ନା ହଲେ କାର ଗା ବେଯେ ଉଠେ ଐ ସ୍କ୍ରୁଟ୍‌ଟ୍ରାଫ୍ ଚାର୍ଡ୍‌ର ପେଣ୍ଟିନୋ ବାବେ ?

ପାହାଡ଼ ଅନ୍ୟେବଣ କରାଟା ଦୂରାହ କାଜ । ଏଟା ଏକଟା ମାଯାର ମତ ! ଦୂର ଥେକେ ଚୋଥେ ଦେଖେ ମନେ ହ଱ ଅତି କାହେ, ସତାଇ ତାର କାହେ ଏଗ୍ନୋ ସାଥ ତତାଇ ସେ ସରେ ସାଥ, ଦୂରଷ କମତେ ଚାଯ ନା କିଛିତେଇ ।

୨୩ଶେ ଜୁନ ମ୍ୟାଲାର ଓ ବୁଲକ ଘୋଲୋ ଜନ ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ ଶେରପା ସଙ୍ଗେ ନିଯେ ପାହାଡ଼ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେ ସାଥୀ କରଲେନ । ତାରୀ ପ୍ରଥମେ ଉତ୍ତର ଦିକ୍ ଥେକେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅନୁସନ୍ଧାନ ଆରମ୍ଭ କରଲେନ । ବହୁ ପଥ ସ୍ଵରତେ ସ୍ଵରତେ ତାରୀ ଏସେ ଉପଚ୍ଛିତ ହଲେନ ଏକଟା ସମତଳ ଜାଯଗାର— ଏଇ ନାମ ରଂବ୍ଲକ । ଏଥାନେ ପେଣ୍ଟିହେ ତାରୀ ଆମଦେ ଆସିହାରା ହଁଲେ ଉଠିଲେନ, ସେ-ପାହାଡ଼ ତାରୀ ଖୁଜିଛେ ତାର ପାଦଦେଶ ଥେକେ ଚାଢ଼ା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସବଜୀ ତାରୀ ଦେଖିତେ ପେଲେନ ଏଥାନ ଥେକେ । ଏ ଜାଯଗାଟାର ଉଚ୍ଚତା ୧୬,୫୦୦ ଫୁଟ । ଏଥାନେ ତାରୀ ବେସ-କ୍ୟାମ୍ପ ଗାଡ଼ିଲେନ । ଏବଂ ଏଥାନ ଥେବେଇ ଶେଷରାଣ୍ଟ ଓଟା ନାଗାଦ ତାରୀ ପୃଥିବୀର ସର୍ବୋତ୍ତମ ପର୍ବତେର ଦିକ୍କେ ସାଥୀ କରଲେନ ! ଆକାଶେ ସେଦିନ ପର୍ଣ୍ଣଚାନ୍ଦ ଏବଂ ମାଥାର ଉପରେର ଅଞ୍ଚଳକାର ତାରା-ଖାଚିତ । ଏହି ଆଲୋତେ ପଥ ଆଲୋକିତ । ତାରୀ ପାହାଡ଼େର ଦିକ୍କେ ପାଂଚ ମାଇଲ ଅଗ୍ରସର ହଲେନ । ପାହାଡ଼ ପାଂଚ ମାଇଲ ହାଟା କମ କଥା ନାହିଁ, ତାରୀ ୧୮,୫୦୦ ଫୁଟ ଉପରେ ଏଲେନ । ଏଥାନେ ପେଣ୍ଟିହେ ନିର୍ବାସେର କଟେ ଅମ୍ବଲ ବୋଧ କରିତେ ଲାଗଲେନ, ସନ୍ତୋ ଶାତ୍ରେକ ବାଦେ ତାରୀ ଫିରେ ଏଲେନ ତାବୁତେ ।

୨୯ଶେ ଜୁନ ତାରୀ ୧୭,୫୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତା ନାହିଁ ତାବୁ ଗାଡ଼ିଲେନ । ଏଥାନ ଥେକେ ୧ଲା ଅମ୍ବଲ ତାରିଥେ ବୁଲକକେ ରେଖେ ମ୍ୟାଲାର ଏକା

পঁচ জন শেৱপা সঙ্গে নিরে থাটা কৱলেন। কিন্তু কিছুটা এগিয়েই তাঁৰ মনে হলো, ওই পাহাড়ের চূড়ায় ওঠা একান্তই কি সম্ভব? ১৯,১০০ ফুট উচু থেকে ম্যালুরি নথ' কল্ দেখতে পেলেন। এ পথ দিয়ে অগ্রসর হয়ে এভাবেস্টে পেঁচনো থাবে না বুঝতে পৈরে তিনি ঠিক কৱলেন, পশ্চিম দিক থেকে এগিয়ে হবে। কিন্তু তাঁৰ সম্ভুতে মেঘ জমেছে, তাৰ জন্যে তিনি বুঝতে পারলেন না পশ্চিম দিয়ে একান্তই কোনো কল্ আছে কি না। তিনি মাইল পথ চড়াই বৱফ খুঁড়ে খুঁড়ে এগিয়ে ম্যালুরি ক্লান্ত হয়ে পড়েছিলেন। দেখলেন, এদিক দিয়ে কোনো পথ নেই, এদিকে খাড়া উচু বৱফের পাহাড়।

৮ই জুলাই তাঁৰা ঢনং ক্যাম্প গাড়লেন—পশ্চিম রংবৃক ম্ঞাসিয়াৰে। কিন্তু চাৰিদিক মেঘে ছাওয়া। কোনো উদ্যোগই তাই সম্ভব নয়। ১১ই জুলাই ম্যালুরি ও বুলক ভোৱ বেলা রাতনা হলেন। কিন্তু তুষার ও বৱফের বেণ্টনীৰ মধ্যে পঁড়ে তাঁৰা আটক পঁড়ে গেলেন। এইজন্যে তাঁদেৱ ফিরে আসতে হল।

এৱ পৰ দিনকয়েক তাঁৰা কেবল আশ-পাশ 'পৰিদৰ্শন' কৱে বেড়ালেন এবং ফটো নিলেন।

২০শে জুলাই তাঁৰা তিনিটি ক্যাম্পই ভেঙে দিয়ে এখান থেকে সৱে গেলেন। এ পথে কোনো সূৰ্যবধি হবে না, তাঁৰা বুঝতে পারলেন। তাঁদেৱ এতদিনেৱ পৰ্বতেক্ষণেৱ কোনো ফল হলো না। তাই তাঁৰা ঠিক কৱলেন প্ৰব' দিক দিয়ে কোনো পথ পাওয়া যায় কিনা, তা অন্বেষণ কৱতে হবে। ২৫শে জুলাই তাঁৰা শেষ তাঁবু তুলে দিয়ে ফিরে চললেন। দলবল-সহ অধিনায়ক হাওড়াৰ্ড-বেৱিৱ নীচে অপেক্ষা কৱাছিলেন। তাঁদেৱ সঙ্গে ম্যালুরিৱা মিলিত হলেন।

ম্যালুরিৱা যখন উত্তৰ দিক থেকে পথ অন্বেষণ কৱাছিলেন, তখন

## ହିମ୍ବାଲ୍ମେ ଅଭିଯାନ

ତାଁଦେଇ ଦଲେର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସଭ୍ୟରା ଅଳ୍ୟ କାଜେ ବ୍ୟକ୍ତ ହିଲେନ । ମୋର୍ସହେଡ୍ ଓ ହୈଲାର ବାରୋ ହାଜାର ବର୍ଗ ମାଇଲ ପରିମିତ ସ୍ଥାନେର ଛାବ ତୁଳେ ସମ୍ମତ ଜାଗଗାଟା ସାର୍ଡ୍ କରାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରାହେନ । ଏବଂ ହାଓରାଡ୍-ବେରି ଖାତା ଜେଲାଯ ଏକଟା ଜାଗଗା ବେହେ ନିଯେ ସେଥାନେ ତାଁବୁ ଫେଲେ ସେଥାନ ଥେକେ ପର୍ବତୀକଣେର କାଜ ଚାଲାବାର ଜନ୍ୟେ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରାହେନ । ୨୯ଶେ ଜୁଲାଇ ଅଭିଯାହୀ ଦଲେର ସକଳେ ଏସେ ଏହି ନତୁନ ତାଁବୁତେ ଜମାଯେତ ହିଲେନ । ମ୍ୟାଲାରି ଓ ବ୍ୟାଲକ ପରିଶ୍ରାନ୍ତ ହିଲେନ, ଏହି ତାଁବୁତେ ଦିନ-ଚାରେକ ବିଶ୍ରାମ ନିଯେ ତାଁରା ଚାଙ୍ଗ ହୟେ ଉଠିଲେନ । ଏହି ଖାତା ନଦୀଟାର ଉଂସ କୋଥାରୁ?—ଚାଙ୍ଗ ହୟେଇ ତାଁଦେଇ ମନେ ଏହି ଜିଞ୍ଜାସାଟାର ଉଦୟ ହିଲେ । ମ୍ୟାଲାରିର ମନେ ହିଲେ, ଏଇ ଉଂସ ସନ୍ଧାନ କରତେ କରତେ ତିନି ନିକଟ ନର୍ଥ କଲ୍-ଏର ସନ୍ଧାନ ପାବେନ । ଖାତା ନଦୀର ଉପତ୍ୟକା ବରାବର ଅଗସର ହିଲେ ଦିନ-ଦିନରେ ମଧ୍ୟେ ତାଁରା ନର୍ଥ କଲ୍-ଏର ଚାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଖା ପାବେନ ବଲେ ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ଵାସ ହିଲେ ତାଁଦେଇ । ୨ରା ଅଗସ୍ତ ଶେରପାଦେର ସଙ୍ଗେ ନିଯେ ତାଁରା ପର୍ଶିମ ଦିକେ ଯାଏ କରାଲେନ । କିନ୍ତୁ କୋନୋ ହିଦିଶ ପେଲେନ ନା । ଶେରପାରା ବଲଲ ସେ, ଚୋମୋଲାଂଗ୍ମା (ଏଭାରେସ୍ଟ) ସେତେ ହିଲେ ଉତ୍ତର-ପର୍ଶିମେର ଉପତ୍ୟକା ଧରେଇ ସେତେ ହବେ । ମ୍ୟାଲାରି ତାଦେଇ କଥା ଅନୁସାରେ ଚଲାଲେନ । ତାଁରା ଗିରେ ଉଠିଲେନ ୧୮,୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚେ । ଏଥାନେ ପେଂଛେ ତାଁରା ଦେଖିଲେନ, ପ୍ରଥିବୀର ମଧ୍ୟେ ଏମନ ମନୋରମ ଓ ମନୋମୃଦ୍ଧକର ଉପତ୍ୟକା ଆର ନେଇ ।

ସମ୍ମୁଖେର ପାହାଡ଼ ମେଘେ ଢାକା । ୫ଇ ଅଗସ୍ତ ମେଘ କାଟିଲା । ତାଁରା ଦେଖିଲେନ ଦରେ ବରଫ-ପ୍ରାଚୀରେ ଫାଟିଲ ଧରେ ପ୍ରାଚୀର ଧରସେ ପଡ଼ିଛେ, ପାହାଡ଼ର ଢାଳି ଦିରେ ପିଛିଲେ ନେମେ ଆସିବେ ବୁଝି ବୁଝି ବରଫେର ଚାପ । ଏହି ସବ ଭୱରକର ଦଶ୍ୟେ ଓପାରେ, ତାଁରା କ୍ଷପଣ୍ଡିତ ଦେଖିତେ ପେଲେନ, ଅଟିଲ ଅଟିଲ ଭାବେ ଦାଁଡ଼ିଯି ଆହେ ତୁଷାରଶ୍ରୁତ ଏଭାରେସ୍ଟ— ଚୋମୋଲାଂଗ୍ମା ।

ଦର ଥେକେ ଦେଖା ଗେଲ ବଟେ, କିନ୍ତୁ କିଭାବେ ଓର ପାଦଦେଶେ ପେଂଛିଲୋ ଯାଇ, ଏହି ହିଲେ ସମସ୍ୟା । ତବୁ ଉଂସାହୀ ମ୍ୟାଲାରି ଦରଜନ

তরুণ শেরপা সঙ্গে নির্যে নর্থ কল্প-এর উদ্দেশে থাণ্ডা করলেন। তাঁরা দেখতে পেলেন নীচে নর্থ কল্প—কিন্তু মহৃত্তের মধ্যে মেষ  
এসে সব দশ্য মূছে দিল। শেষ মহৃত্তের এই ব্যর্থতা সাতাই  
মর্মালিক। সম্ভবত, পরিশ্রমের উপর এই মানুসিক আঘাতের  
জন্যেই ম্যালারি অসুস্থ হয়ে পড়লেন।

যে নর্থ কল্প ম্যালারি দেখতে পেলাছেন, তা আরোহণ করা সম্ভব  
ন'কিনা, এই চিন্তায়ই তাঁরা ঝুঁতে রাইলেন।

২০শে অগস্ট তাঁরিখে তাঁরা নেমে এলেন খাণ্ডার বেস্ক্যাম্প।  
আর সকলেও এখানে এসে মিলিত হতে লাগলেন। এখান থেকে  
নতুন ক'রে অভিযান আরম্ভ ক'রে হলো এই মিলনের উদ্দেশ্য। এই  
দলের পর্যবেক্ষণ কেবল পাহাড়ের পথ অব্যবহারের উদ্দেশ্যেই  
পরিচালিত হয়নি; পাহাড়ে বাতাসের গতি, আবহাওয়ার হাবভাব,  
তুষার ও বরফের অবস্থা ইত্যাদি খুঁটিনাটি ক'রে জেনে নেওয়াও  
ছিল তাঁদের লক্ষ্য।

এদিকে মৌসুমী বৃক্ষ শুরু হয়ে গেছে। তাই হাওয়াড়-  
বৈরির দল এখানকার তাঁবুতে বৃক্ষ-সমাপ্তির জন্য অপেক্ষা ক'রে  
বসে রাইলেন। ১৯শে সেপ্টেম্বর মৌসুমী হাওয়া ক্ষম্ত হলো।  
পরদিনই ম্যালারি বুলক মোর্সেডেড ও হুইলার চোল্দ জন শেরপা  
নিয়ে বেরিয়ে পড়লেন। প্রথম দিকে তাঁরা তাঁদের পথে পেলেন  
কঠিন তুষার। তাই তাঁদের ফিরে আসতে হলো। ২২শে তাঁরিখে  
তাঁরা দেখতে পেলেন হাঁরণ ও শগালের পায়ের দাগ, এবং  
আশ্চর্যের ব্যাপার, তাঁরা এমন পায়ের দাগও সেই সঙ্গে দেখতে  
পেলেন, যে দাগ অবিকল মানুষের পায়ের চিহ্নের মত। শেরপারা  
এই দাগ দেখে তখনই বলল, এ হচ্ছে মেটোকাংমির, অর্থাৎ অতিকায়  
তুষার-মানবের, পায়ের দাগ। তাঁরা এগিয়ে চললেন, এবং পরদিন  
সকালের দিকে তাঁরা নতুন একটা তাঁবু গাঢ়লেন নর্থ কল্প-এর

## ହିରମନ ଅଭିଜନ

ନୀତି । ୨୫ଶେ ଭାରିଥେ ତାଁରା ଏକଟା ସିକାତ୍ତେ ପୋଛବାର ଚେଷ୍ଟା କରଲେନ—ଖୋଦ ନର୍ତ୍ତ କଳ୍-ଏଇ ତାଁରା ଆର-ଏକଟା ତାଁବୁ ଗାଡ଼ିବେଳେ କିମ୍ବା । ତା କରତେ ହଲେ ଆରଓ ରମ୍ବ ଓ ମାଲପତ୍ର ତାହଲେ ଏଥାମେ ବରେ ନିଯେ ଆସା ଦରକାର । କିମ୍ବୁ ହାଓଯାର ଜୋର ଝମେଇ ବେଢ଼େ ଚଳଇ । ତାଇ ଏ ପରିକଳପନା ବାତିଲ କରେ ତାଁରା ୨୬ଶେ ଭାରିଥେ ତାଁବୁ ତୁଲେ ଧାର୍ଯ୍ୟ ଫିରେ ଏଲେନ ।

ହେଉ ଅଛୋବର ତାଁରା ଧାର୍ଯ୍ୟ ତ୍ୟାଗ କରେନ । ଏକ ସମ୍ଭାହ ପରେ ତାଁରା ଧିରେ ଏଲେନ ଡକ୍ଟର କେଳାସେର ସମ୍ମାଧିର ପାଶେ । ଏଥାନେ ଥେକେଣେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଦେଖା ଥାର । ଏଥାମେ ତାଁରା ଡକ୍ଟର କେଳାସେର ସମ୍ମାଧିର ଉପରେ ଏକଟା ପାଥର ବସିଯେ ତାତେ ଇଂରେଜୀ ଓ ତିବ୍‌ତୀତେ କେଳାସେର ନାମ ଲିଖେ ରେଖେ ଏଲେନ ।

୧୯୨୧ର ପର୍ବବେକ୍ଷଣ ଶେଷ ହଲ ଏଇଭାବେ ।

ହାଓଯାର୍ଡ-ବେରିର ଦଲ ତିବ୍‌ତୀତ ତଥିନେ ତ୍ୟାଗ କରେନ ନି । ଏଇ ସମୟ ଲଙ୍ଘନେ ଏଭାରେସ୍ଟ-କମିଟି ଠିକ କରଲେନ ଯେ, ୧୯୨୨ ସାଲେ ଜେନାରେଲ ବ୍ରୁସେର ଅଧିନାୟକଙ୍କୁ ଏଭାରେସ୍ଟ-ଆରୋହଣେର ଆର-ଏକଟା ଚେଷ୍ଟା କରା ହବେ ।

ବ୍ରୁସେର ଦଲ ଗଠିତ ହଲେ । ଏଇ ଦଲେ ପାକା ପାକା ପର୍ବତ-ଆରୋହୀ ଯୋଗ ଦିଲେନ । ଏଦେର ମଧ୍ୟେ ରଇଲେନ ମ୍ୟାଲାରୀ, କ୍ୟାଟେଲ ଫିଲ୍ଚ, ସମାରଙ୍ଗେଲ, ନଟ୍ଟନ ଓ ଡକ୍ଟର ଓଯେର୍କଫିଲ୍ଡ । ଏବା ସବାଇ ଏଲେନ ଦୃଷ୍ଟପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିଯେ—ଏଭାରେସ୍ଟ ଜର୍ ତାଁରା କରବେନେଇ । ଏଦେର ଦଲେ ଛାନ୍ଦି ତୋଳାର, ମାଲପତ୍ର ବହନେର ତଦାରକି କରାନ ଏବଂ ସାର୍ଭର ଜନେ ଏଲେନ ଆରୋ କରେକରନ ।

ବ୍ରୁସେର ପରିକଳପନା ହଲୋ ପୂର୍ବ-ରହୁକେ ତାଁବୁ ଫେଲେ ଅଭିଜନ ଅନ୍ତର୍ଗତ କରା, ଏବଂ ଏପରି ମାନେଇ ତାଁବୁ ଫେଲା, ବାତେ ମୌସୁମୀ

শূলিট শুরু হবার আগে ছয় সপ্তাহ সময় প্রাপ্তি থার। সাধারণত জ্ঞন মাসের প্রথম সপ্তাহেই মনস্বন শুরু হয়।

খোড়া খচর গাধা ভেড়া ইত্যাদি নিয়ে তিন শ মালবাহী পশু সংগ্রহ করা হলো। ১লা মে এই দীর্ঘ মিছিল এসে ১৬,৮০০ ফুট উচ্চতে মাল খালাস করল। বাট জন শেরপা সহ ভূসের দল এসে পৌছল। তাঁবু পড়ল এখানে।

৪ঠা মে আরম্ভ হলো পর্যবেক্ষণের কাজ। তিন দিনে পর্যবেক্ষণকারীরা ২১,০০০ ফুট উচ্চে নয় মাইল অতিক্রম করেও বেশ হস্ত রইলেন। আবহাওয়ার সঙ্গে নিজেদের খাপ খাইয়ে নিতেও তাঁরা প্রেরিছিলেন। ঐ তারিখে তাঁরা পূর্ণ বিবরণ নিয়ে বেস-ক্যাম্প ফিরে এলোন। ১নং ক্যাম্প ১৭,৮০০ ফুটে, ২নং ক্যাম্প আড়াই মাইল দূরে ১৯,৮০০ ফুটে, ৩নং ক্যাম্প সাড়ে তিন মাইল দূরে ২১,০০০ ফুটে গাঢ়া হল।

এবার নর্থ কল্প-এ ধাবার রাস্তা খুঁজে বার করার চেষ্টা আরম্ভ হলো। কিন্তু এখান থেকে ঢালু পথগুলো অত্যন্ত খাড়া নিচু। তিক্ষ্ণতের পশ্চিমী হাওয়াও গত বছরের মত ভীষণভাবেই বইতে লাগল। এইজন্যে বেশী দ্রু অগ্রসর হওয়া সম্ভব হলো না, তা ছাড়া আবহাওয়ার সঙ্গে নিজেদের খাপ খাইয়ে নিতে না পারায় অভিযানীদের মাথাধরা ইত্যাদি অসুস্থিতা দেখা দিল। আরো উপরে ৪নং তাঁবু ফেলার জন্যে তাঁরা উদ্যোগ করতে লাগলেন। ৩নং ক্যাম্পে ম্যালারি সকলকে প্রফুল্ল রাখার জন্যে শেঞ্জপীরের হ্যামলেট ও কিং লিম্বুর জোরে জোরে পড়তে লাগলেন। এতে সকলে বেশ চাঙ্গা রইল। ম্যালারি পর্বত-আরোহীদের মধ্যে এক-জন অসাধারণ প্রৱৃত্তি হিলেন, প্রতিক্রিয়া আবহাওয়ার মধ্যে পঁচে কখনো তাঁর মন বিষণ্ণ হতো না। ১৯২৪ সালে আরাঞ্জনের সঙ্গে

ଅଭିଯାନେ ବେରିଯେ ଏହି ମ୍ୟାଲାରି ହିମାଳୟର ତୁଷାରେ ସମାଧିଷ୍ଟ ହରେହେଲ, କିନ୍ତୁ ସେ କାହିନୀ ପରେ ।

୧୬ଇ ମେ ଓନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାମ୍ପେ ବସଦ ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣେ ପୋଛିଲ । ବ୍ଲୁସେର ପରିକଳ୍ପନା ଛିଲ ଏହି ସେ, ମ୍ୟାଲାରି ଓ ସମାରତେଜ୍ଜ୍ଵଳ ପ୍ରଥମ ଆକ୍ରମଣ ଆରମ୍ଭ କରବେଳ । ତାଁଦେର ସାଥାର କିନ୍ତୁ ପରେଇ ଫିନ୍ଚ ଓ ନଟନ (ଅଥବା ମୋର୍ସହେଡ) ଅଙ୍ଗଜେନେର ସଂପାଦିତ ନିଯେ ତାଁଦେର ପିଛନ ପିଛନ' ରାଗେ ହରେଲ । କିନ୍ତୁ ପରିକଳ୍ପନା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାଜ ହଲୋ ନା । କେନନା, ପେଟେର ଗୋଲମାଲେ ଅସ୍ତ୍ରମୁଖ ହରେ ଫିନ୍ଚ ବେସ୍-କ୍ୟାମ୍ପେଇ ଆଟକ ପଡ଼େ ରାଇଲେନ । ସମୟମୁଖ ଫିନ୍ଚଙ୍କୁ ଏସେ ପେଂଛିଲେନ ନା, ଅଙ୍ଗଜେନେ ଓ ଏଲୋ ନା ।

ମ୍ୟାଲାରି ଅଭିଯାନ ଜାନାଲେନ ଯେ, ଦଲେ ଦୃଜନେର ବଦଲେ ଚାରଜନ ଥାକାଇ ଭାଲୋ । ତାଁର ମତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଚାରଜନେର ଦଲଟି ତୈରି ହଲୋ ପ୍ରଥମ ଶ୍ରେଣୀରେ ଜନ୍ୟେ । ୧୭ଇ ମେ ଦଶଜନ ଶେରପା ସହ ସାଥୀ ଶ୍ରେଣୀ ହଲୋ ନର୍ଥ କଲ୍ ଅଭିମର୍ଥେ । ୧୮ଇ ମେ ବିଶ୍ରାମ ନିଯେ ପରାଦିନ ଓନ୍ଦ୍ର ତାଁବୁ ଥିଲେ ଆରୋ ମାଲପତ୍ର ଉପରେ ଆନା ହଲୋ ।

ଶ୍ରେଣୀରେ ସ୍ଵର୍ବିଧାର ଜନ୍ୟେ ଠିକ ହଲୋ ୨୬,୦୦୦ ଫୁଟେରେ ଉପରେ ୫୯୯ ତାଁବୁ ଗାଡ଼ୀ ଦରକାର । କେନନା, ସକଳେରଇ ଧାରଣା—ଏହି ବ୍ଲକର୍ ଏକଟା ତାଁବୁ ଫେଲିଲେ ସେଥାନ ଥିଲେ ଅଳ୍ପକଷେତ୍ର ତିନ ହାଜାର ଫୁଟ ଉଠେ ଏଭାରେସ୍ଟେ ପୋଛାନୋ ଥାବେ । ଏହିଭାବେ ବ୍ୟବସ୍ଥାଦି କରଲେ ଏଭାରେସ୍ଟ-ଅଭିଯାନର ସାଫଲ୍ୟ ନିଶ୍ଚିତ ବଲେଇ ସକଳେ ମନେ ହଲୋ ।

କିନ୍ତୁ ୨୫,୦୦୦ ଫୁଟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସଥିନ ମ୍ୟାଲାରି ଓ ମୋର୍ସହେଡ ଉଠେହେଲ ତଥିନ ବାତାସ ଥିବ ଜୋରେ ବହିତେ ଶ୍ରେଣୀ କରରେଛେ । ୨୬,୦୦୦ ଫୁଟ ଓଠାଇ ତଥିନ ଦ୍ୱାସାଧ୍ୟ । ତାଇ କ୍ଷିତିର ହଲୋ, ୨୫,୦୦୦ ଫୁଟେଇ ତାଁବୁ ଫେଲା ହୋକ । କିନ୍ତୁ ତାଁବୁ ଗାଡ଼ିବାର ଉପବିଷ୍ଟ ଧାନିକଟା ସମ୍ଭାଲ ଜାଲଗା ପାଓଇଅଛି ଦାଯ ହଲୋ ଏଥାନେ । ଅଗତ୍ୟା ଏକଟ ଢାଳୁ ଜାଲଗାତେଇ ତାଁବୁ ଫେଲା ହଲୋ । ନଟନ ଓ ମୋର୍ସହେଡ ଅର୍ତ୍ତାରିତ

ঠাণ্ডায় অসুস্থ হ'লে পড়েছেন। তবেও দলের কারো উৎসাহ কমে নি। এর আগে কেউ যেখানে তাঁবু ফেলতে পারেনি তাঁরা সেই উচ্চতায় তাঁবু গেড়েছেন, এইটেই তাঁদের উৎসাহের হেতু ছিল।

এখানে পেঁচেও দলের প্রতোকের ধারণা হলো যে, আর একদিন আরোহণ করলেই চূড়ায় পেঁচে যাবেন, ষাটি অবশ্য আবহাওয়া অন্তক্রূল থাকে।

পর্যাদিন প্রাতে অভিযান্ত্রী-দল রাত্না হলো। নটন আগে আগে। কয়েক পা অগ্রসর হওয়ার পরেই মোর্সহেড আর যেতে রাজী হলেন না। সকলে পরস্পরের সঙ্গে দাঢ়ি-বাঁধা অবস্থায় ছিলেন। দাঢ়ি থেকে মোর্সহেডকে মন্ত্র করে দেওয়া হলো। গত রাতের তুষারপাতে চার থেকে আট ইঞ্চি প্রদূর তুষার জমেছে। তার উপর এত উঁচুতে নিঃশ্বাস নেওয়ার কষ্টও আছে। প্রাতি আধ দশটা অন্তর অভিযান্ত্রী-দলকে বিশ্রাম নিতে হলো। এই রকম একটা জায়গায় ঠাণ্ডায় পা জমে যাওয়ায় ম্যালরি পায়ের জুতো খুলে ফেললেন। বেশী ঠাণ্ডায় পায়ের আবরণ হাঙ্কা করলে আগ্রাম পাওয়া যায়, পূর্ব অভিজ্ঞতা থেকে ম্যালরি তা জেনেছেন। উঠতে উঠতে তাঁরা এখন জায়গায় এসে পেঁচলেন যেখান থেকে ২৬,৭৫০ ফুট উঁচু চো-আউ নামক চূড়াটা নীচু বলে মনে হলো। এখানে তাঁরা আহার করলেন। কিন্তু আর অগ্রসর হওয়া গেল না। তাঁরা ৫৬ং ক্যাম্পে ফিরে এলেন। সেখান থেকে ৪৩ং ক্যাম্পে। পর্যাদিন প্রাতে সেখান থেকে নেমে এলেন ৩৩ং ক্যাম্পে। বুসের দল তুষার-আহত হয়েও ক্লাম্প হয়ে পড়েছিলেন। তাই তাঁদের ব্যর্থ হয়ে নেমে আসতে হলো। এইভাবে এবারের অভিযানও শেষ হলো। কিন্তু পরামর্শ হয়েও তাঁরা যে অভিজ্ঞতা অর্জন করে এলেন, তার মূল্য সামান্য নয়। তাঁদের অর্জিত

ଅଭିଧାନ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଅଭିଧାନୀଦେର ପଥ ଦେଖାବେ—ଏହି ହିଲ ତାଦେର ସମ୍ପଦନା ।

ଏହି ଅସଫଳ ଅଭିଧାନେର ଆର-ଏକଟି ପର୍ବତ ଆଛେ, ଏଟାକେ ବଜ୍ର ସାର ଫିନ୍ଚ-ପର୍ବତ । ଫିନ୍ଚ ଅସ୍ତ୍ରଥ ହୟେ ପଡ଼ାଯି ସମୟମତ ଅଭିଧାନେ ସୋଗ ଦିତେ ପାରେନ ନି । ସ୍ତ୍ରୀର ସଥିର ତାର କଥା ହିଲ, ସେଇ ନଟନ ଯାଲାରିର ସଙ୍ଗେ ନର୍ତ୍ତା କରି ଏର ଦିକେ ଚଲେ ଗେଛେ । ପାକା କୋନୋ ପର୍ବତାରୋହୀ ଆର ଛିଲେନ ନା, ସାଂକେ ତିନି ସଙ୍ଗୀରିପେ ପେତେ ପାରେନ । ତାଇ ତିନି ନିରାଶ ହୟେ ପଡ଼ିଲେନ । ବ୍ରୁସ ନିଜେ ତଥିର ଫିନ୍ଚର ସଙ୍ଗେ ଚଲିଲେନ । ଏବଂ ତୃତୀୟ ସଙ୍ଗୀ ହଲେନ ଲ୍ୟାଙ୍କ କର୍ପୋରାଲ ତେଜବୀର । ଉନ୍ଦର କ୍ୟାମ୍‌ପେ ଏସେ ତାରା ଦେଖିଲେନ ଅଞ୍ଜଳିନେର ସରଜାମ ବିକଳ ହୟେ ଆଛେ । ୨୧ଶେ ମେର ସମ୍ଧ୍ୟାର ଦିକେ ତାରା ପାହାଡ଼ର ଚାରଦିକେ ପର୍ବତବେକ୍ଷଣ କରତେ ଲାଗିଲେନ, ତାଦେର ଦଲେର ଅଗ୍ରଗାମୀ କୋନୋ ଅଭିଧାନୀକେ ଦରେ ଦେଖା ସାର କିଲା । ତାରା ଦରେର ସାଦା ବରଫେର ଗାରେ ଚାରଟି କାଳୋ ଦାଗ ଦେଖିତେ ପେଲେନ; ଦେଖିତେ ପେଲେନ, ସେଇ ଦାଗ-ଗୁର୍ଜି ଧୀରେ ଧୀରେ ନୀଚେର ଦିକେ ନେମେ ଆସିଛେ । ତାଦେର ଚଲାର ଧରନ ଦେଖେଇ ବୋଝା ଘାଁଛିଲ ତାରା ଅତ୍ୟନ୍ତ କ୍ଳାନ୍ତ । ଏଦେର ସାହାଯ୍ୟର ଜନ୍ମେ ଫିନ୍ଚ, ବ୍ରୁସ, ଓରେକଫିଲ୍ଡ ଓ ତେଜବୀର ପରାଦିନ ସକାଲେଇ ଜନକରେକ ଶେରପାକେ ସଙ୍ଗୀରିପେ ନିଯେ ରାଗେନ । ତାରା ଅଗ୍ରଗାମୀ ଦଲେର ସଙ୍ଗେ ଶିଳିତ ହୟେ ତାଦେର କ୍ଳାନ୍ତ ଦର୍ଶକ କରାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିଲେନ ।

ଫିନ୍ଚ ସଥିନ ୨୫,୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚରେ, ତଥିନ ପ୍ରଚାନ୍ଦ ହିମ-ହାଓରା ଉଠିଲ । ଏହି ହାଓରା ଭେଦ କ'ରେ ଫିନ୍ଚ ଆରଓ ୫୦୦ ଫୁଟ ଉପରେ ଉଠିଲେନ । କିନ୍ତୁ ହାଓରାର ତୀର୍ତ୍ତା କମଳ ନା । ତିନି ଦେଖେ ଚମକିତ ହଲେନ ବେ, ଏହି ଭରକର ଅବଶ୍ୟାର ମଧ୍ୟେ ପଡ଼େଓ ଶେରପାରା ଗାନ ଗାଇଛେ, ଏହି ତାଦେର ଦେଶେର ଗେଟ୍ରୋ ଛଡ଼ା ଆବ୍ରତ୍ତି କରାଇଛେ । ବ୍ରୁସ ଓ ତେଜବୀର ଟଟ୍ଟାଟ୍ଟ ଜୀବନରେ ପ୍ରବେଶ କରେ ତାଦେର ଘୁମୋଦାର ଖୋଲେର ମଧ୍ୟେ ଚୁକେ

পড়লেন। শেরপাদের অসীম বীরহু ও ধৈর্য নেথে ফিল্চ মৃত্যু হলেন। এদের সম্মধে তিনি উচ্ছবসিতভাবে বলে গেছেন। সম্মুখ-বিপদে পড়লেও এয়া কর্তব্যবৃক্ষ হারাই না। নিঃশ্঵াস নেবার জন্যে পাহাড়ের উচ্চভূমিতে অঙ্গজেনের সরঞ্জাম নিতে হয়, কিন্তু মনে হয় অঙ্গজেন সঙ্গে না থাকলেও যেন চলে, কিন্তু সঙ্গে শেরপা না থাকলে হিমালয়-অভিযান অসম্ভব।

২৭,৩০০ ফুট পর্যন্ত উঠে ফিল্চ নেমে আসা ঠিক করলেন। তাঁরা এভাবেস্টের আধ মাইলের ঘട্টে পেঁচেছিলেন, কিন্তু খাদ্যের অভাবে তাঁদের নেমে আসতে হলো।

দলের অনেকে অস্মৃত হয়ে পড়লেন। ব্রুস অস্মৃতদের দারজিলিঙ্গে পাঠিয়ে দেওয়া ঠিক করলেন।

৬ই জুন সকালটা থেব মনোরম মনে হয়। প্রথম রোদ উঠেছে। এই তাপে বরফ-গলা শুরু হলো। এর আগেই অভিযান্ত্রী-দল আবার জমে উঠতে লাগল। পরদিন সকালে তাঁরা নর্থ কল্প-এর উদ্দেশে রওনা হলেন। বৃহদাকার বরফের চাপ থেসে পড়তে পারে বলে ম্যালুরির ধারণা হয়েছিল; এবং এ-ধারণা সত্য বলেই পরে প্রমাণিত হয়। এখানে নয়জন শেরপা বরফে চাপা পড়ে। অভিযান্ত্রী-দলের অন্যান্য সকলে বরফ কেটে তাদের উদ্ধার করার চেষ্টা করেন। কিন্তু মাত্র দুইজনকে জীবিত অবস্থায় পাওয়া যায়। শেরপাদের অনুরোধে মত সাতজনকে সেই বরফের আচ্ছাদনেই যেখে আসা হয়। ৩২৯ ক্যাম্পে পেঁচে এই দুর্ঘটনার মর্মান্তিক সংবাদ বেস্ট-ক্যাম্পে পাঠানো হলো। এই দুর্ঘটনাতেও শেরপারা বিচালিত হলো না। তাদের দৃঢ় বিশ্বাস যে, মানুষের সময় শেষ হয়ে এসেই তার মতু হয়, মতুকে ঢেকানো মানুষের সাধ্য নয়। জেনারেল ব্রুসকে তারা জানিয়ে দিল কে এ অভিযান ব্যাথই হোক আর মর্মান্তিক ঘটনায় সকলে

ନିର୍ମଳସାହଇ ହୋକ, ପରବତୀ ଏଭାରେସ୍ଟ-ଆଭିଯାନେ ଅଂଶ ପ୍ରହଗ କରତେ ତାରା କିନ୍ତୁ ରାଜୀ ।

ଏହି ହଚ୍ଛେ ଶେରପାଦେର ଆସଲ ଚାରିତ୍ରୀ । ଏହି ଧରନେର ନିରାମଣ୍ଡଳ ଓ ନିର୍ଭୀକ ଚାରିତ୍ରୀ ନା ହଲେ ହିମାଲୟରେ ମତ ଦ୍ୱାରାରୋହ ପର୍ବତ-ଆଭିଯାନ ସମ୍ଭବ ନଥି । ଏଇଜନେଇ ସାଂଗ୍ରାମ ବାର୍ଷିକ୍ୟରେ ଆଭିଯାନେ ଗିରେଛେନ ତାଁରାଇ ଏଇର୍ଥିପ ମତ ପ୍ରକାଶ କରେଛେନ୍ ସେ, ଏଭାରେସ୍ଟ-ଆଭିଯାନେର ସାଫଲ୍ୟ ନିର୍ଭର କରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଏହି ଶେରପାଦେର ଉପରେଇ ।

ଅନେକେ ଜିଜ୍ଞାସା କରତେ ପାରେନ, ଶେରପାରାଇ ସାଂଗ୍ରାମ ଆଭିଯାନେ କେନ୍ତିକିମନ୍ତରେ ଏକମାତ୍ର ଭିତ୍ତି, ତାହଲେ ତାରା ନିଜେରାଇ ଉଦ୍ଦୋଗ କ'ରେ କେନ୍ତି ଆଭିଯାନେ ବେର ହୁଏ ନା ? ଏଇ ଉତ୍ସର ହଚ୍ଛେ ଏହି ସେ, ପାହାଡ଼େ ଆରୋହଣେର ଆଘର ତାଦେର ବଡ଼-ଏକଟା ନେଇ । ଏଇ କାରଣ ପାହାଡ଼େଇ ତାଦେର ଭଜନ ଏବଂ ପାହାଡ଼େଇ ତାରା ଲାଲିତ-ପାଲିତ । ପାହାଡ଼େଇ ତାଦେର ଦ୍ୱାରାବାଢ଼ି । ଏଇଜନେ ପର୍ବତ-ଆରୋହଣକେ ତାରା ଆଭିଯାନ ବଲେଇ ମନେ କରେ ନା । ତାଦେର ପ୍ରତ୍ୟହିନୀ ପାହାଡ଼େର ଦେଶେ ଓଠା-ନାମା କରତେ ହୁଏ । ତାହାଡ଼ା, ଚଢ଼ାଇ ପେଣ୍ଟବାର ଜନ୍ୟ ଆଭିଯାନେରି-ବା ତାଦେର ସମସ୍ତ କୋଥାଯ ? ତାଦେର ଜୀବିକା-ନିର୍ବାହେର ଜନ୍ୟ ପାହାଡ଼େର ଧାପେ ଧାପେ ପ୍ରତ୍ୟହିନୀ ତାଦେର ଆଭିଯାନ ତୋ ଲେଗେଇ ଆଛେ ।

୧୯୪୨ ସାଲେ ପ୍ଲନରାର ଆଭିଯାନେର ଉଦ୍ଦୋଗ କରା ହଲୋ । ଏବାରା ଅଧିନାୟକ ନିର୍ବାଚିତ ହଲେନ ବ୍ରଦ୍ଦି, ଆର ତାଁର ମହକାରୀରୂପେ ଘନୋନୀତ ହଲେନ ନଟନ । ୨୫ଶେ ମାର୍ଚ୍ଚ ଆଭିଯାନୀ-ଦଲ ଦାରାଜିଲିଙ୍କ ଥେକେ ସାଂଗ୍ରାମ କରଲେନ । ୧୯୨୨ ସାଲେର ଆଭିଯାନେ ଅର୍ଜିତ ଆଭିଜ୍ଞତାର ଉପର ନିର୍ଭର କରେ ଏବାରକାର ପରିକଳ୍ପନା ତୈରି କରା ହଲୋ । ଏହି ପରିକଳ୍ପନା-ରୂଚିନାମ୍ବ ମ୍ୟାଲିର ଅନେକ ସାହାଯ୍ୟ କରଲେନ । ତାଦେର ଧାରଣା ହଲୋ, ଏବାରକାର ଆଭିଯାନ ସଫଳ ହବେଇ । ତାଁରା ୨୫,୫୦୦ ଫୁଟେ ନେଂ, ୨୬,୫୦୦ ଫୁଟେ ଖନେ ଓ ୨୭,୨୦୦ ଫୁଟେ ଦନ୍ତ ତାଁବୁ ଗାଡ଼ିବେଳ ଠିକ କରଲେନ । ତାହଲେ

চৰম অভিযানটা হবে এভাবেন্ট-চৰ্ডার ধূৰ কাছ থেকেই—৭নং তাৰু থকে। পঠিক হলো, এখান থেকে ম্যালৱি ও আৱাইন প্ৰথম ঘাণ্টা কৱবেন, পিছনে পিছনে আসবেন সমাৱেল ও নটন।

২৮শে এপ্ৰিল অভিযান্ত্ৰী-দল রংবুকে পৌছলেন। তাৰের সঙ্গে রয়েছে একটি বৃহৎ শেৱপা-বাহিনী। ধাপে ধাপে তাৰু গাড়তে গাড়তে তাৰা কুমশ উঠে আসতে লাগলেন উপৱে। কিন্তু এখান থেকেই অভিযান্ত্ৰী-দলকে প্ৰবল হিম-হাওয়াৰ মধ্যে পড়তে হলো। ১৯শে মে তাৰা ৩নং ক্যাম্পে এসে পৌছলেন। আৱো উপৱেৱ ধাপে তাৰু গাড়বাৰ জন্যে সকলে আগ্ৰহী হয়ে উঠলেন। ম্যালৱি আৱ নটন প্ৰাথমিক পৰ্যবেক্ষণ কৱে তাৰু গাড়বাৰ স্থান নিৰ্বাচনে রত হলেন। এইভাৱে বাধাৰিদৰ হিম-হাওয়া পথকষ্ট ইত্যাদি সব উপেক্ষা ক'ৱে তাৰা এগিয়ে চললেন।

স্কুল ক্যাম্প থেকে চৰ্ডা-অভিযানে বাহিৰ্গত হলেন, কিন্তু ম্যালৱি ও রুসকে বাৱকৱেক ফিৱে নেমে আসতে হলো। বাৱ বাৱ পৱাস্ত হয়েও ম্যালৱিৰ উৎসাহ কমল না। তিনি পুনৰায় চেষ্টা কৱাৰ জন্যে দৃঢ়প্ৰতিষ্ঠ হলেন। ম্যালৱি তাৰ সঙ্গীৱৰূপে নিৰ্বাচন কৱলেন আৱাইনকে।

৬ই জুন তাৰিখে সকাল ৮টা ৪০ মিনিটেৱ সময় ম্যালৱি ও আৱাইন বাহিৰ্গত হলেন চৰম অভিযানে। তাৰা সঙ্গে নিলেন অঞ্জিজেন। তাৰের সঙ্গে চলল আটজন শেৱপা—শেৱপাৱা কোনো অঞ্জিজেন নিল না। বিকেলেৰ দিকে আকাশে মেৰ ঘনিৱে এল, সম্ম্যায় সময় বৱফ পড়া শুৰু হলো। বিকেল ৫টাৱ সময় ওডেল ম্যালৱিৰ কাছ থেকে একটা নোট পেলেন, দু'জন শেৱপা এই নোট নিয়ে এল, তাতে লেখা—‘এখানে হাওয়াৰ তীৰতা নেই, সূতৰাঙ সব আশাপুদ বলে মনে হচ্ছে।’ পৱাদিন সকালে একজন শেৱপাকে সঙ্গে নিয়ে ওডেল ৫নং ক্যাম্পেৰ দিকে রওনা হলেন, ম্যালৱি ও

## ହିନ୍ଦୁମାର ଅଭିଭାବ

ଆରିତିମ ଇତିହାସେ ଖମ୍ବ କ୍ୟାମ୍ପେ ଦିକେ ଚଲେ ଗେହେନ । ଓଡ଼ିଶା ଓମ୍ବ କ୍ୟାମ୍ପେ ପୋଷିବାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଦେଖିଲେନ ଉପର ଥେବେ ଶିଳାବୃକ୍ଷର ଘର ପାଥରେର ଧାରା ନାହିଁ । ଏତେ ତିନି ଭାଲୁକ ଦୃଶ୍ୟତାର ପଢ଼ିଲେ, ତା'ର ଘରେର ଉଂସାହ ବେଳ ନିଜେ ଗେଲ ।

ଏମନ ସମ୍ରାଟ ମ୍ୟାଲାରିର ଲେଖା ଏକଟା ମୋଟ ମିଯି ଚାରଙ୍ଗନ ପୋର୍ଟାର ଏମେ ଉପାଦିତ ହଲୋ, ମ୍ୟାଲାରି ଲିଖିଥିଲେ, ସବ କେମନ ଗୋଲମାଳ ହିଁରେ ଥାଇଛେ । ଆମାଦେର ସଙ୍ଗେର ପାଚକଟି ଢାଳୁ ପାହାଡ଼େ ଗାଡ଼ିରେ ପଡ଼େ ଗେହେ । ତାବୁତେ ଆମି କମ୍ପାସ୍ଟା ଫେଲେ ଏସେହି—ବିନା କମ୍ପାସେ ଚଲେଇଛି । ଓଟା ଉକ୍କାର କ'ରେ ରେଖ ।—ଏହିଟେଇ ମ୍ୟାଲାରିର କାହିଁ ଥେବେ ପାଓରା ଶେଷ ଥାବାଦ । ତାଦେର ଆରାକୋନୋ ଖୋଜ ଆଜ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପାଓରା ଥାଇନା ।

ସମୟମତ ମ୍ୟାଲାରି ଓ ଆରିଭିନ ଫିରେ ନା ଆସାଯି ଓଡ଼ିଶାର ଧାରଣା ହଲୋ ସେ, ତା'ରା ନିଶ୍ଚଯ ଇତିହାସେ ଚଢ଼ାଯି ପୋଷିଛେ ଗେହେନ । କିନ୍ତୁ ଦିନ ଥାଇ, ତାଦେର କୋନୋ ଥବର ଆର ପାଓରା ଥାଇ ନା । ନୀତର ଘନ କ୍ୟାମ୍ପେ ବିପଦସ୍ତକ ସଂକେତ ପାଠାନୋ ହଲୋ । ଉପର ଥେବେ ଏ ସଂକେତର କୋନୋ ସାଡ଼ାଇ ମିଳିଲ ନା ।

ଅନେକ ଅନ୍ବେଷଣ କରେବେ କୋନୋ ଥବର ନା ପେଇସେ ଅଭିଯାତ୍ରୀ-ଦଳ ୧୨ଇ ଜନ ବେସ-କ୍ୟାମ୍ପେ ନେମେ ଏଲେନ । କିନ୍ତୁ ମ୍ୟାଲାରି ଓ ଆରିଭିନର କି ହଲୋ ? କେଉଁ ଚାକ୍ଷୁ କିଛି ଦେଖିଲି । କିଭାବେ ତାଦେର ଦୁଃଖ ଟଳା ଘଟିଲ, ଏକାଞ୍ଚିତ ତା'ରା ଚଢ଼ାଯି ପୋଷିଛିତେ ପେରେଇଲେନ କି ନା—ସବ କିଛିଇ ଆଜ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗବେଷଣାର ବିବରାଇ ରାଗେ ଗେହେ । ଅଭିଯାତ୍ରୀ-ଦଳେର ଧାରଣା ଏହି ସେ, ତା'ରା ଦୁଃଖନ ପରମ୍ପରରେର ସଙ୍ଗେ ଦାଢ଼ିତେ ବାଁଧା ଛିଲେନ । ଏକଜନେର ପା ପିଛଲେ ସେତେଇ ସେଇ ଟାନେ ଦୁଃଖନେଇ ଢାଳୁ ପଥେ ଗାଡ଼ିରେ ଏକ ଅଦ୍ଦ୍ୟ ଅତଳେ ପଡ଼େ ଗେହେନ । ସତ ଗବେଷଣାଇ ଚଲିବି, ଆଜେ ତା'ରା ରହସ୍ୟ ହରେଇ ରାଗେ ଗେହେନ ।

ଏତେବେ ଅଭିଯାତ୍ରୀର ନିରୁହସାହ ବା ନିରୁଦ୍ଧାମ ହଲେନ ନା, ଏହିବର

দ্বাৰ্ষিটা ও অত্তুই তাঁদেৱ যেন ইশাৱা ক'ৱে প্ৰনৱায় অভিযানেৱ  
ইঙ্গিং জানাতে লাগল।

এৱ পৱ আট বছৱ অভিযান শুগত ছিল। তাৱ কাৱণ দলাই  
লামা আত্ৰ-কোনো অভিযানেৱ অনুমতি দিতে রাজী ছিলেন না।  
অবশেষে ১৯৩২ সালে লামা অনুমতি দেন। তাই ন্তুন ক'ৱে  
প্ৰনৱায় অভিযানী-দল গঠনেৱ শুৱু হয়। ১৯২৪ সালে বাঁৱা  
অভিযানে যোগ দিয়েছিলেন তাঁদেৱ অনেককেই এবাৱ পাওয়া থাক  
না। তাই নতুন দল গঠনেৱ দৱকাৱ হয়। ১৯৩৩ সালেৱ অভিযানী-  
দলেৱ অধিনায়ক হলেন রাটলেজ। হিমালয় সমন্বে এ'ৱ জ্ঞান ও  
অভিজ্ঞতা ছিল, আলমোৱাতে ঈন পাঁচ বছৱ জেলা কমিশনার রূপে  
কাজ কৱে এই অভিজ্ঞতা অৰ্জন কৱেছেন। এ'ৱ দলে রাইলেন  
স্মাইথ, এৱিক শিপটন, বেস ও' গ্ৰীন ও বাৰ্ন। এ'ৱা সকলেই  
অল্পবিস্তৱ অভিজ্ঞ পৰ্বত-আৱোহী। এৱ আগেৱ তিনিটা অভিযানে  
অৰ্জিত অভিজ্ঞতাৱ উপৱ নিৰ্ভৱ ক'ৱে এবাৱকাৱ পৱিকল্পনা রচিত  
হলো। ফেব্ৰুৱাৰী মাসেৱ শেষেৱ দিকে অভিযানী-দল এসে মিলিত  
হলেন দারজিলিঙ্গ। এখান থেকে থাণ্ডা কৱে হিমালয়ে ক্যাম্প ফেলা  
হলো। ১৭ই এপ্ৰিল বেস-ক্যাম্প ফেলা হয়। ১৯২৪ সালে ষেদিনৰ  
ক্যাম্প গাঢ়া হয় তাৱও বাবো দিন আগে। এবাৱকাৱ অভিযানে  
অনেক উষ্মত ধৰনেৱ তাৰ্ব ও সাজসৱজাম ব্যবহৃত হয়। ২ৱা মে  
৪নং তাৰ্ব পড়ে—স্মাইথ ও শিপটন পথ আবিষ্কাৱেৱ জন্য বহিগত  
হন। ২২শে মে দিনটা ছিল রোদ্ৰোজ্জবল। উইন-হ্যারিস,  
গ্ৰীন, বাউস্টেড, বাৰ্ন ও ওয়েগাৱ শেৱপাদেৱ সঙ্গে নিৱে ২৫,৭০০  
ফুট উঁচুতে উঠে ৫নং তাৰ্ব ফেললেন। জলহাওয়াৱ অবস্থা খুবই  
ভালো ছিল। ২৯ তাৱিখে অভিযানী-দল ২৭,৪০০ ফুটে ৬নং  
তাৰ্ব ফেললেন। এখান থেকে স্বৰ্গ ওঠাৱ আগেই তাৰা রওনা  
হলো। আড়াআড়িভাবে হেঁটে তাৰা এগিয়ে চললেন। প্ৰায় এক

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ବନ୍ଦୀ ହାଟାର ପର ତାରା ଦେଖିଲେନ ସ୍ଵର୍ଗ ଉଠିଛେ । ଆମୋ ଥାନିକଟ୍ଟା ଏଗିରେଇ ତାରା ଦେଖିଲେନ ତାଦେର ସାମନେ ବରଫ କାଟାର ଏକଟା କୁଠାର ପଡ଼େ । ଏ କୁଠାର କାର ହତେ ପାରେ ? . ମ୍ୟାଲାରି ଓ ଆରାଭିନ ଛାଡ଼ା ଏତ ଉଚ୍ଚତେ (୨୮,୦୦୦ ଫୁଟ) ତୋ ଆର କେଉ ଓଠେନ ନି ! ତାହଲେ ଏଟା ଶୁଦ୍ଧରେ ଦ୍ୱାଜନେର ମଧ୍ୟେ ଅବଶ୍ୟକ ଏକଜନେର । ତାରା କୁଠାରଟା ଦେଖିଲେନ, କିନ୍ତୁ କୁଡ଼ିଯେ ଆନିଲେନ ନା, ସେଥାନେ ଛିଲ ସେଥାନେଇ ରେଖେ ଏଲେନ । ଏହି କୁଠାରଟା ପାଓଯାଇ ଏକଟା ବିଷୟ କ୍ଷିର ଜାନା ଗେଛେ—ସେଟା ହଞ୍ଚେ ଦୂର୍ଘଟନାର ପ୍ରକୃତ ଜାଗଗାଟି । ବିପଦେ ପଡ଼େ ଦୁଇ ହାତ ଦିରେ ଦାଢ଼ି ଆଂକଡେ ଧରାର ଜନ୍ୟେ ମ୍ୟାଲାରି ବା ଆରାଭିନ କୁଠାର ହେବେ ଦିରୋଛିଲେନ । ସେ ଢାଳୁତେ ଏହି କୁଠାର ପାଓଯା ସାଥେ, ମେଇ ଢାଳୁଟା ବରାବର ନେମେ ଗେଛେ ରୂପକ ତୁଷାର-ହୁଦେ । ମ୍ୟାଲାରି ଓ ଆରାଭିନ ତାହଲେ ହୟତୋ ଏଥି ମେଇ ତୁଷାର-ହୁଦେଇ ସମାଧିକ୍ଷ ।

ଏହି ଉଚ୍ଚତାର ଉଠେ ତାରା ପ୍ରଚଂଦ ହିମ-ହାଓଯାର ସମ୍ଭାଧୀନ ହଲେନ । ୨୮,୦୦୦ ଫୁଟ ଉପରେ ପା ରାଖାର ଜନ୍ୟେ ବରଫ କେଟେ ଧାପ ତୈରି କରା ଅତି ଦୂରାହୁ କାଜ । ନିଃବାସ-ପ୍ରଶବାସେରେ ଥିବ କଷ୍ଟ ହତେ ଲାଗିଲ । ଏହି ପ୍ରବଳ ବାତାସ ଅତିକ୍ରମ କ'ରେ ଆର ଅଗସର ହାଓଯା କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ । ଶିଥିଟନ ଏମନ ମାରାଞ୍ଚକ ହାଓଯାର ମଧ୍ୟେ ପଡ଼ିଲେନ ସେ, ତାର ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରାଇ ଦାସ ହେଁ ଉଠିଲ । ତାଇ ତାରା ନେମେ ଆସା କ୍ଷିର କରିଲେନ । ତାରା ଜ୍ଞାନ ସକଳେ ଏସେ ପେଣ୍ଟିଲେନ ୩ନଂ ତାବୁତେ । ଅଧିନାୟକ ରାଟିଲେଜ ବ୍ୟବତେ ପାରିଲେନ ସେ, ତାର ଦଲେର ଆର କାରୋଇ ନତୁନ କ'ରେ ଅଭିଯାନ କରାର ଶକ୍ତି ନେଇ । ତାଇ ତାରା ସେଥାନ ଥେକେ ରଙ୍ଗନା ହ'ରେ ୭ଇ ଜ୍ଞାନ ଏସେ ପେଣ୍ଟିଲେନ ବେସ୍-କ୍ୟାମ୍ପେ । ଏଥାନେ ସମ୍ପାଦ ଥାନେକ ବିଶ୍ରାମ ନିରେ ତାରା ଆବାର ଉଠେ ଗିଯେ ୩ନଂ ତାବୁତେ ଜମାଯେତ ହଲେନ, ସାଦି ପୁନରାବ୍ରତ ଚେଷ୍ଟା କରା ସାଥ—ଏହି ଛିଲ ତାଦେର ଅଭିପ୍ରାୟ । କିନ୍ତୁ ସତ୍ତି ତାରା ଭାଲୋ ଆବହାଓଯାର ଜନ୍ୟେ ଅପେକ୍ଷା କରିତେ ଲାଗିଲେନ ଆବହାଓଯା ତତ୍ତ୍ଵ ଧାରାପ ହତେ ଲାଗିଲ । ଅଗତ୍ୟା ସବ ପରିକଳ୍ପନା ବାତିଲ କ'ରେ ୨୩ଶେ

জন্ম তাঁরা ক্যাম্প খালি ক'রে সদলবলে নেমে এলেন। এ অভিযানও সফল হলো না।

এর পর বৎসর, ১৯৩৪ সালে, একটা অভিযান হয়—একে বলা যায় অভিনব অভিযান। সাঁইঁশি বৎসর বয়স্ক মারিস উইলসন নামে এক ইংরেজ এই অভিযানে বের হলেন সম্পূর্ণ একাকী। এর ধারণা ছিল একাগ্রভাবে সন্ন্যাস-জীবন যাপন করলে অল্প সময়ের মধ্যেই আত্মার শোধন হয়। তিনি সপ্তাহ অনাহারে থাকলেই হৃদয় পরিশুল্ক হয়ে যায় বলেও তাঁর বিশ্বাস ছিল। মানুষের মন ও জীবন যদি এভাবে শোধন করা যায় তাহলে মানুষ আধ্যাত্মিক জীবন লাভ করে—উইলসনের মনে এই বিশ্বাস হয়। তিনি প্রথিবীর সমস্ত মানুষকে তাঁর মতে দীক্ষিত করার জন্য উৎসাহী হয়ে উঠেন। এবং প্রথিবীর দ্রষ্ট তাঁর দিকে আকৃষ্ট করার একমাত্র উপায়, উইলসন মনে করেন, এভাবেস্টে পেঁচনো।

এরোপ্লেন চালানো বা পর্বত-আরোহণ কোনোটাই উইলসনের জন্ম ছিল না। তিনি ঠিক করলেন, একটা প্লেনে চ'ড়ে অনেক উঁচুতে উঠে এভাবেস্টের চূড়ায় এরোপ্লেন সমেত নেমে পড়া, তারপর ঢাল-পথে পায়ে হেঁটে রংবুকে ফিরে আসাই সহজ কাজ। তাঁর মাথায় এইসব পাগলামি ঢোকে। তিনি এরোপ্লেন চালানো শিখে নিলেন; ছোট একটা উড়োজাহাজ কিনলেন; ভারতবর্ষে এলেন তাঁর পরিকল্পনা অন্যায়ী কাজ করবার জন্যে। এখানে কর্তৃপক্ষ তাঁর পাগলামিতে বাধা দিলেন, এরোপ্লেন নিয়ে নিলেন। কিন্তু উইলসন বেপরোয়া। তিনি দারজিলিঙ্গে গেলেন। এবং পায়ে হেঁটেই এভাবেস্টে ওঠা সাব্যস্ত ক'রে বসলেন। দারজিলিঙ্গ থেকে তিনি তিনজন শেরপা সংগ্রহ করলেন তাঁর সঙ্গীরূপে। নিজেকে তিনি একজন তিব্বতীর সাজে সাজালেন।

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ସିକିମେର ଘର୍ଯ୍ୟେ ଦିରେ ପଥ ହେଠେ ତିନି ତିର୍ଯ୍ୟକର ମାଲଭୂମିତେ ଏସେ ପୋଛିଲେନ । ତାଙ୍କେ ଦେଖେ ଲାମା ଥିବ ପ୍ରୀତ ହଲେନ । କେନନା, ଉଇଲସନେର ମନ ସତାଇ ଅପୋଞ୍ଚ ହୋକ, ତାଙ୍କ ଅଭିଯାନେର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସତାଇ ଘୁଣ୍ଟିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋକ, ତାଙ୍କ ଆଦଶ୍ଟା ଛିଲ ଥିବ ଉଚ୍ଚ ।

ଏଥାନେ ବୌଦ୍ଧମଠେ ଶେରପାଦେର ରେଖେ ତିନି ଏକାକୀ ରଗୁନା ହଲେନ । ସଙ୍ଗେ ନିଲେନ ମାଘ୍ୟ ଏକଟା ତାଙ୍କୁ ଓ ସାମାନ୍ୟ ଚାଲ । ତିନି ୧୯,୫୦୦ ଫୁଟ ଉପରେ ଉଠେ ଗେଲେନ । ଅତ୍ୟନ୍ତ କ୍ରାନ୍ତ ହେଯେ ପଡ଼ାଯା ଏଥାନେ ତାଙ୍କେ ପନେର ଦିନ ବିଶ୍ରାମ କରତେ ହେଯ । ସାଇ ହୋକ, ଏଥାନ ଥେକେ ଆବାର ତିନି ଧାରା କରିଲେନ, ଏବାର ସଙ୍ଗେ ଶେରପା ନିଲେନ । ୧୯୩୩ ସାଲେର ଅଭିଯାତ୍ରୀ-ଦଲେର ୩୨୯ କ୍ୟାମ୍ପେର କାହେ ପୋଛେ ତିନି ବିଷ୍ଟର ଖାଦ୍ୟସାମଗ୍ରୀ ପେଲେନ—ଏଇଗ୍ନଲି ଅଭିଯାତ୍ରୀରା ଗତ ବହର ଏଥାନେ ପୁଣ୍ୟ ରେଖେ ଗେହେନ । ଏତେ ଉଇଲସନେର ସ୍ଵାବିଧିଇ ହଲୋ । ଶେରପାରା ନର୍ଥ କଲ୍, ଅଭିମୁଖେ ତାଙ୍କ ସଙ୍ଗେ ସେତେ ରାଜୀ ହଲୋ ନା । କେମନ କରେ ବରଫେ ପା ରାଖାର ଜନ୍ମେ ଧାପ କାଟିତେ ହେଯ, ଉଇଲସନ ତାଓ ଜାନନେନ ନା । ତିନି ଶେରପାଦେର ରେଖେ ୩୨୯ କ୍ୟାମ୍ପ ତ୍ୟାଗ କରେ ଏକଇ ଚଲିଲେନ । ତାଙ୍କ ଧାରଣା ଛିଲ ଗତ ବହରେ ଅଭିଯାତ୍ରୀରା ସେବ ଧାପ କେଟେଛିଲେନ, ତା ବ୍ୟବ୍ହି ତେର୍ମନ ଆଛେ । କିନ୍ତୁ ଶୁଦ୍ଧାରପାତେ ସବ ଧାପ ନିଶ୍ଚିହ୍ନ ହେଯେଛେ ଦେଖେ ତିନି ହତାଶ ହେଯେ ପଡ଼ିଲେନ । ତିନି ଅଗତ୍ୟ ଫିରେ ଏଲେନ ତାଙ୍କୁତେ । ଶେରପାରା ତାଙ୍କ ଉପର ବିରକ୍ତ ହେଯେ ତାଙ୍କେ ତ୍ୟାଗ କରେ ଚଲେ ଏମୋଛିଲ । ଏଇ ୩୨୯ ତାଙ୍କୁ ଥେକେ ଉଇଲସନ ପ୍ରତ୍ୟାହ ଏକବାର କରେ ଅଭିଯାନେ ବେର ହେଯେ ବ୍ୟର୍ଥ ହେଯେ ପ୍ରତ୍ୟାହ ଫିରେ ଆସତେ ବାଧ୍ୟ ହନ । କିନ୍ତୁ ତବ୍ଦ ପରାଜୟ ଶ୍ରୀକାର କରତେ ତିନି ରାଜୀ ଛିଲେନ ନା । ହେ ଐଶ୍ଵରିକ ଶଙ୍କିର ଉପର ତାଙ୍କ ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ଵାସ ଛିଲ, କିଂବା ପରାଜୟରେ ଶାରୀରିକ ଶ୍ରୀକାର କରେ ବେଳେ ଥାକାର ଇଚ୍ଛା ତାଙ୍କ ଛିଲ ନା । ତିନି ଧୀରେ ଧୀରେ କ୍ଷର ହତେ ହତେ ମେଇଥାନେଇ ମାରା ଧାନ ।

পর বছরের, ১৯৩৫ সালের, অভিযান্ত্রী-দল উইলসনের যে ডার্য়োর কুড়িয়ে পেয়েছেন—তাতে এইসব বিবরণ আছে।

এদিকে উইলসন তাঁর একক-অভিযানে রত, ওদিকে লন্ডনে এভারেস্ট কমিটি ন্যূন অভিযানের পরিকল্পনা রচনায় ব্যস্ত। বার করেক অভিযান ব্যর্থ হওয়ায় এবার একটা পথ আবিষ্কারের বিষয় তাঁরা ভাবতে লাগলেন। মৌসুমী শূরু হবার আগেও যখন ভালো আবহাওয়া পাওয়া ষাঢ়ে না, তখন মৌসুমী শেষ হবার পর কিংবা মৌসুমীর মধ্যেই উপযুক্ত আবহাওয়া পাওয়া সম্ভব কিনা ইত্যাদি বিবেচনা করা আরম্ভ হলো। ১৯৩৫ সালের বসন্তকালে এক বছরের জন্যে অভিযানের অনুমতি যখন তিস্তব্ধী গবর্নমেন্ট দিলেন তখন এইসব বিষয় অনুসন্ধান করার সূযোগ উপস্থিত হলো। অনুমতি পেতে দোরি হওয়ায় বসন্ত-অভিযান আরম্ভের আর সময় পাওয়া গেল না। সেইজন্যে এভারেস্ট কমিটি শিপটনের উপর ভার দিলেন—মৌসুমী আবহাওয়ার মধ্যে হিমালয়ের তথ্য অনুসন্ধান করার জন্যে। এই অভিযানের উদ্দেশ্য হলো বারিপাতের মধ্যে বরফের অবস্থা জানা; সেই সঙ্গে পশ্চিম দিকের পথ দেখে নেওয়া এবং ১৯৩৬ সালের অভিযানের জন্যে লোকজন সংগ্রহ করা।

মে মাসের শেষের দিকে শিপটনের দল দারজিলিঙ্গে জমায়েত হলেন। দলে ছিলেন এইচ ডবলিউ টিলম্যান, ডক্টর চার্লস ওয়ারেন, ই জি এইচ কেম্পসন, ই এইচ ডব্লিউ ওয়াইগ্র্যাম, আর এল ভি ব্রায়ান্ট। এখান থেকে পনেরজন শেরপা সংগ্রহ করাও হলো। এর আগের এক-একটা অভিযানে প্রায় ১ লক্ষ ৮০ হাজার টাকা করে খরচ হয়েছে, শিপটন এবারের অভিযানের মোট ব্যয়বরাবৰ্দ্ধ করলেন মাত্র ২১ হাজার টাকা। সামান্য জিনিসপত্র ও অল্পসংখ্যক সঙ্গী নিয়ে আরম্ভ হলো তাঁর অভিযান। তিস্ততে

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ଏସେ ତାଁରା ଜାନଲେନ ଯେ, ଅଭିଯାତ୍ରୀ-ଦଲକେ ତିର୍ଯ୍ୟତ ସରକାର ଯେ ଅନୁମତି ଦିତେ ଚାନ ନା, ତାର କାରଣ ହଲୋ ଏଇ ଦରନ୍ 'ଏଥାନକାର ଜନସାଧାରଣେର ଉପର କୁପ୍ରଭାବ ପଢ଼େ ଥାକେ । ଅଭିଯାତ୍ରୀରା ବିଷ୍ଟର ଟାକା ଖରଚ କରେନ, ଏତେ ଆକୃଷ୍ଟ ହ'ରେ ଲୋକଜନ ଚ'ଲେ ଯାଇ ଏବଂ ଦେଶେର କୁଷ ଇତ୍ୟାଦିର କାଜ ଏତେ ବ୍ୟାହତ ହେଁ ।

ଶିପଟିନେର ଦଲ ଦକ୍ଷିଣ ଦିକ୍ ଦିଯେ ଅଗସର ହ'ରେ ଚଲଲେନ । ୨୬ଶେ ଜନ୍ମ ମୌସମୀ ହାତ୍ୟା ଶୁରୁ ହଲୋ । ତାଁରା ୪ଠା ଜାଲାଇ ରଂବକୁ ଏସେ ପୈଛଲେନ । ତାଁରା ଏଥାନ ଥେକେ ଏଗରେ ୨ନ୍ତ ତାଁବୁ ଗାଡ଼ିଲେନ, ତାରପର ୮ଇ ଜାଲାଇ ଏସେ ପୈଛଲେନ ଓନ୍ତ ତାଁବୁ ତେ । ଏଥାନେ ତାଁରା ଉଇଲସନେର ମୃତ୍ୟୁଦେହଟି ପେଲେନ । ବାଡ଼େ ତାଁବୁ ଉଡ଼େ ଗେଛେ । ଜିନିସପତ୍ର ତଚନଛ ହେଁଛେ, କିନ୍ତୁ ଦେହଟି ରଙ୍ଗେହେ ପଢ଼େ । ମନେ ହଲୋ, ସ୍ଵର୍ମତ ଅବସ୍ଥାଯାଇ ସେଇ ମାରା ଗେହେନ ଉଇଲସନ । ଶିପଟିନେର ଦଲ ଉଇଲସନେର ଡାଯେରିଟା ସଂଗ୍ରହ କ'ରେ ତାଁକେ ସମାଧିସ୍ଥ କରଲେନ ।

୧୨ଇ ଜାଲାଇ ଶିପଟିନ ନର୍ଥ କଲ୍‌ଏ ତାଁବୁ ଫେଲଲେନ । ଶିପଟିନେର ଇଚ୍ଛେ ଛିଲ ୨୬,୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ଏକଟା ଏବଂ ସମ୍ଭବ ହଲେ, ୨୭,୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ଆର ଏକଟା ତାଁବୁ ଗାଡ଼ିବେନ; ଆର ସେଥାନ ଥେକେ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେର କାଜ କରବେନ । କିନ୍ତୁ ଦ୍ୱର୍ତ୍ତାଗ୍ୟବଶତ ଦ୍ୱର୍ଯ୍ୟାଗେର ଆବହାତ୍ୟା ଶୁରୁ ହ'ରେ ଗେଲ । ତାଁରା ଚାରାଦିନ ଏଥାନେ ଅପେକ୍ଷା କରଲେନ, ସିଦ୍ଧ ଆବହାତ୍ୟା ଭାଲୋ ହୁଏ । କିନ୍ତୁ ତାର କୋନୋ ଲକ୍ଷଣଇ ଦେଖା ଗେଲ ନା । ତାଇ ୧୬ଇ ଜାଲାଇ ତାଁରା ନାମତେ ଆରମ୍ଭ କରଲେନ । ସମୟମତ ତାଁରା ନାମବାର ସିଦ୍ଧାନ୍ତ କରେଛିଲେନ ବ'ଳେ ରକ୍ଷେ—ତା ନା ହଲେ ଦୂରହୁ ସଂକଟେ ତାଁଦେର ପଡ଼ତେ ହତ । ତାଁରା ନିରାପଦେ ଏସେ ପୈଛଲେନ ଓନ୍ତ କ୍ୟାମ୍ପେ ।

ଶିପଟିନ ବୁଝାଲେନ ୨୧,୦୦୦ ଫୁଟେର ଉପରେ ମୌସମୀ ଆବହାତ୍ୟାର ଅବସ୍ଥା ଜାନା କାରୋ ପକ୍ଷେଇ ସମ୍ଭବ ନଯ । ତାଇ ତାଁଦେର ଦଲ ଅଭିଯାନେର ଚଞ୍ଚା ତ୍ୟାଗ କ'ରେ ହିମାଳୟ ଥେକେ ନେମେ ଏଲେନ ।

## আ বা র অ ভি ধা ন

ব্যর্থ হলো ১৯৩৫ সালের অভিযান।

উপর্যুক্তির এই ব্যর্থতায় সকলের মনেই একটা নৈরাশ্যের সংগ্রাম হয়েছিল প্রথম দিকে, কিন্তু সে নৈরাশ্য বেশীদিন স্থায়ী হয়নি। যতই দুর্লভ্য বলে মনে হয়েছে হিমালয়ের এই সর্বোচ্চ শিখরকে, মানবের সংকল্পও দিনে দিনে ঠিক তত্ত্বান্বিত দ্রুত হয়ে উঠেছে। সংকল্প যেখানে অদ্যম, নৈরাশ্যের সেখানে স্থান নেই। বছর না ঘূরতেই তাই আর-একটি অভিযান্ত্রী-দল পাঠানো হলো।

নেতা নির্বাচিত হলেন হিউ রাটলেজ। দলে রাইলেন স্মাইথ, শিপটন, হ্যারিস, কেম্পসন, ওয়ারেন, ওয়াইগ্র্যাম, অলিভার আর গ্যাভিন। শেষেন্ত জন অর্থাৎ গ্যাভিন এর আগে আর কখনো এভারেস্ট-অভিযানে আসেননি, তবে স্মাইথের সঙ্গে আল্পস্ অভিযানে গিয়ে তিনি বেশ খানিকটা কৃতিত্বের পরিচয় দিয়েছিলেন। তারই জন্যে তাঁকে দলভুক্ত করা হলো। আর অলিভার এর আগে একবার প্রিশ্ল পর্বত অভিযানে এসেছিলেন। ১৯৩৬ সালের এই অভিযানী দলের থেকে যে একজন উল্লেখযোগ্য ব্যক্তি বাদ পড়ে গেলেন, তিনি হচ্ছেন টিলম্যান। ২৩ হাজার ফুট উচু জায়গার আবহাওয়ার সঙ্গে তিনি নার্কি নিজেকে খাপ খাইয়ে নিতে পারেননি। সেই জন্যেই এবারে তাঁকে বর্জন করা হলো। কথাটা যে কতদুর অসার, নন্দাদেবী অভিযানে ২৫,৬৪৫ ফুট পর্যন্ত আরোহণ ক'রে টিলম্যান তার প্রমাণ দিয়েছিলেন।

সে যাই হোক, বিশেষ বিশেষ কাজের ভার দিয়ে আর-তিনজন লোককেও ১৯৩৬ সালের অভিযানে গ্রহণ করা হলো। এ'ন্না

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ହଜେନ ସି ଜେ ମରିସ, ଡ୍ରଲିଟ ଆର ସିଥ୍-ଉଈଞ୍ଚହ୍ୟାମ ଏବଂ ଡା: ଜି ମୋରେଲ ହାମ୍ଫ୍ରିଜ ।

୨୫ଶେ ଏପ୍ରିଲ ତାରିଖେ ଏହି ଦଲଟି ସଥନ ରଙ୍ଗୁକେ ଏସେ ପେଣ୍ଠିଲେନ, ଚାରଦିକେ ତଥନ ଚମତ୍କାର ଆବହାସ୍ୟ । ତିବ୍ବତୀରା ଏହି ରଂବୁକ ଉପତ୍ୟକାକେ ଏକଟି ପାବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ହିସେବେ ଗଣ କ'ରେ ଥାକେନ, ପଶୁ-ହତ୍ୟା ଏଥାନେ ନିଷିଦ୍ଧ । ରଂବୁକ ଥିକେ ଏଭାରେସ୍ଟେର ସପଟ ଏକଟା ଛାବି ପାଓସା ଯାଇ । ସେ ଛାବି ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଏତଇ ମନୋରମ, ଏବଂ ଗାନ୍ଧୀଯେ ଏତଇ ଭୟାବହ ସେ, ସକଳକେଇ ତାର ସାମନେ ଏସେ ଖାନିକ-କ୍ଷଣେର ଜନ୍ୟ ଏକେବାରେ ସତକ ହଁଯେ ଥାକତେ ହୁଏ । ମ୍ୟାଲାର ଏଇ ଏକଟା ଚମତ୍କାର ବର୍ଣ୍ଣନା ଦିଇଯେଛେ । ତିନି ବଲହେନ, 'ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆରା ଅନେକ ପର୍ବତଚାଳା ଏଥାନ ଥିକେ ଦେଖା ଯାଇ, ତାରାଓ କିଛି କମ ଉଚ୍ଚ ନାହିଁ । ପ୍ରତ୍ୟେକଟିରିଇ ଉଚ୍ଚତା ୨୩ ହାଜାର ଫୁଟ ଥିକେ ୨୬ ହାଜାର ଫୁଟ ହବେ । କିମ୍ବୁ ସକଳେଇ ତାରା ଏଭାରେସ୍ଟେର କାଁଧେର ନୀଚେ ପାଡ଼େ ଆଛେ, ଏଭାରେସ୍ଟେର ପାଶେ ତାଦେର ଚୋଖେଇ ପଡ଼ତେ ଚାଇ ନା । ଏଭାରେସ୍ଟ ତାଦେର ସକଳେର ଉପରେ ତାର ଅଟଳ ମହିମା ନିଯି ଦାଁଡ଼ିଯେ ଆଛେ ।'

ରଂବୁକରେ ସେଇ ଚମତ୍କାର ଆବହାସ୍ୟ କିମ୍ବୁ କମେକ ଦିନେର ମଧ୍ୟେଇ ପାଇଟେ ଗେଲ । ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ସେଇନ ରଂବୁକେ ଏସେ ପେଣ୍ଠିଲେନ, ଏଭାରେସ୍ଟକେ ତଥନ ଆଗାମୋଡା କାଲୋ ଦେଖାଇଛେ । ସକଳେଇ ଆଶା କରହେନ ସେ, ଆବହାସ୍ୟ ହୁଯତେ ଆର ଏବାରେ ତେମନ କିଛି ବାଧା-ବିପନ୍ନିର ସ୍ତର କରବେ ନା । ପରେର ଦିନଇ ତାରୀ ମୂଳ କ୍ୟାମ୍ପେ ଗିଯେ ଆଶ୍ରଯ ନିଲେନ, ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାର କାଜାଓ ଏଗୁତେ ଲାଗଲ । କିମ୍ବୁ ଦ୍ରଭ୍ରାଗ୍ୟ ତାଦେର, ୩୦ଶେ ଏପ୍ରିଲ ତାରିଖେ ବେତାରେ ଏସେ ଥିବା ପେଣ୍ଠିଲ, ଆବହାସ୍ୟର ଗୋଲିଯୋଗ ଦେଖା ଦିଯେଛେ । ବିକେଳ ଥିକେଇ ନୀଳ ଆକାଶେ ମେଘ ଜମତେ ଶର୍କୁ କରଲ, ତାରପର ରାତ୍ରେ ତୁଷାରପାତରେ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେଇ ସବାଇ ବୁଝାତେ ପାରଲେନ ସେ, ଏବାରକାର ଅଭିଯାନଓ ଏକଟା ଅନିଦେଶ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟର ସମ୍ଭାବୀନ ହାତେ ଚଲେଛେ । ସେ ଏଭା-

রেস্টকে এতক্ষণ আগাগোড়া কালো দেখাচ্ছিল, তারও সেই শালত চেহারা আৰ বেশীক্ষণ বজায় রইল না, দেখা গেল যে, ধীৱে ধীৱে তাৰ সৰ্বাঙ্গ একটা শাদা তুষারেৱ আৰৱণে ঢাকা পঁড়ে থাচ্ছে। অভিযান্ত্ৰৈ দলেৱ আগ্ৰহ-উন্মুক্ত দৃষ্টিৰ সামনে থেকে নিজেকে সে এক মৌনকঠিন রহস্যেৱ অন্তৱলে সাৰিয়ে নিয়ে গেল।

তিন নম্বৰ ক্যাম্প প্ৰতিষ্ঠাৱ দৃঢ়-একদিন বাদেই শূৰু হলো শীৰ্ষণ তুষারপাত। নথৰ কল-এ পেঁচবাৱৰ রাস্তা তখনও তেমন-কিছু খাৱাপ হয়নি বটে, তবে ক্রমেই যে তা একটা বিপজ্জনক অবস্থাৰ সংষ্টি কৱতে চলেছে, তাৰ কাৰণ বুৰতে বাকী রইল না। এই অবস্থাৰ মধোই স্থাইথ আৱ শিপটিন গিয়ে চার নম্বৰ ক্যাম্প প্ৰতিষ্ঠা কৱলেন। সঙ্গে তাঁদেৱ পঞ্চাশজন শেৱপা। শেৱপাদেৱ কাছ থেকে আশ্বাস পাওয়া গেল, ২৭,৮০০ ফুট উঁচুতে উঠে গিয়ে তাৱা সাত নম্বৰ ক্যাম্প প্ৰতিষ্ঠা কৱতে প্ৰস্তুত আছে।

কিন্তু সে আশ্বাসে কেউ সাহস পেলেন না। এতই তুষারপাত হয়েছে যে, আৱ সামনে এগনো অসম্ভব। আবহাওয়াৱ অবস্থাৰ রীতিমত সন্দেহজনক। ক্ৰমাগত প্ৰবেদিক থেকে হাওয়া বইছে, পশ্চিম থেকে হাওয়া বইবাৱ লক্ষণ নেই। অভিযান্ত্ৰীৱা আৱ সামনে না এগিয়ে অপেক্ষা কৱতে লাগলেন। তিন দিন কেটে গেল, তবুও কোনো পৰিবৰ্তন চোখে পড়ল না। এই অবস্থায় ১৯শে মে তাৰিখে স্থাইথ নীচেৱ দিকে প্ৰত্যাবৰ্তনৈৱ সিদ্ধান্ত কৱলেন। তাৰা ফিৱে আসবাৱ পৱ রাটলেজ স্থিৱ কৱলেন যে, গোটা দলটাকে ১নং ক্যাম্পে ফিৱিয়ে নিয়ে যাওয়া হবে। আৱ ১নং তাৰিখতে প্ৰত্যাবৰ্তনৈৱ পৱেই বেতাৱে একটা ভয়াবহ দৃঃসংবাদ এসে পোঁচল, বৰ্ষা এসে পড়তে আৱ দৰ্দিৱ নেই। ২২শে মে খবৱ পাওয়া গেল, দারজিলিঙ পাহাড়ে বৰ্ষা নেমে গিয়েছে। পৱেৱ দিন থেকেই এভা-রেস্টেৱ উপৱে বৰ্ষাকালীন তুষারপাত শূৰু হয়ে গেল। এবাৱকাৱ

## ହିମାଲ୍ୟ ଅଭିଭାବନ

ବର୍ଷା ସେ ଏତ ତାତ୍ତ୍ଵଗତିତେ ଏସେ ପେଣ୍ଠିବେ ତା କେଉ କଳ୍ପନାଓ କରାତେ ପାରେନାନି । କିନ୍ତୁ ତା ସତ୍ତ୍ଵେ ତାରୀ ହତାଶ ହଲେନ ନା । '୨୪ଶେ ମେ ତାରିଥେ ମୂଳ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ସେଇ ପ୍ରାତିକଳ ଆବହାଓଯାର ମଧ୍ୟେ ସାମନେ ଏଗିଲେ ଗିଲେ ତିନ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପେ ଏସେ ଆଶ୍ରଯ ନିଲେନ । କିନ୍ତୁ କୋନୋ ଲାଭ ହଲୋ ନା । କରେକ ଦିନେର ମଧ୍ୟେଇ ଆବାର ତାଁଦେର ୧୨୯ କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ଆସାତେ ହଲୋ ।

୧୯୩୬ ସାଲେର ଏହି ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲେର ସଙ୍ଗେ ଅଦ୍ଭୁଟ ଦେବତା ବୋଧହୟ ଏକଟ୍ଟ କୌତୁକ କରାଇଲେନ । ୧ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପେ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନେର ପ୍ରାୟ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେଇ ଦେଖା ଗେଲ, ଆବହାଓଯା ଫେର ଅନ୍ତକଳ ହରେ ଆସଛେ । ଏକଟ୍ଟ ସେଇ ଆଶ୍ଵାସ ପେଲେନ ସବାଇ, ଆବାର ସାମନେ ଏଗିଲେ ଗିଲେ ତିନ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପେ ଏସେ ଉଠିଲେନ । ଚିଥିର କରା ହଲୋ, ଅବିଲମ୍ବେ ତାଁଦେର କରେକଜନ ଏବାରେ ନର୍ଥ କଳ୍-ଏ ଆରୋହଣେର ଜନ୍ୟ ରଖନା ହରେ ଯାବେନ । କେ କେ ଷାବେନ ? ଯାବେନ ଶ୍ରାଇଥ, ଶିପଟଳ, ଓଡାରେନ, ଓଯାଇଗ୍ରାମ, ହ୍ୟାରିସ ଆର କେମ୍ପସନ । ସଙ୍ଗେ ଥାକବେନ ଅଭିଜ୍ଞ ଶେରପା ଅୟାଂଥାକେ ।

ଏଥିନ ଏହି ନର୍ଥ କଳ୍- ଜାୟଗାଟାର ଏକଟ୍ଟ ପରିଚଯ ଦେଓଯା ଦରକାର । ଏଭାବେସ୍ଟେର ମୂଳ ଶଙ୍କଗେର ପାଶେ ଆରା ଦୃଢ଼ିଟ ଶଙ୍କଗ ଆଛେ । ତିର୍ବ୍ରତୀରା ଏ-ଦୃଢ଼ିଟ ଶଙ୍କକେ ନାପିସେ ଏବଂ ଲୋକେ ବଲେ ଥାକେ । ଏହି ଚଢ଼ାଗ୍ରାଲିର ଥେକେ ଉତ୍ତରେ ଆର ଦର୍ଶକଗେ ବିରାଟ ଦୃଢ଼ିଟ ଥାଁଜ ବେରିଯେ ଗିଲେଛେ । ଏଦେରକେଇ ବଲା ହୁଯ ନର୍ଥ କଳ୍- ଆର ସାଉଥ କଳ୍ ।

ଶ୍ରାଇଥର ଛୋଟ ଦଳଟି ସଥନ ନର୍ଥ କଳ୍-ଏ ଆରୋହଣେର ଜନ୍ୟ ପ୍ରତ୍ୟେ ହଲେନ, ପ୍ରାକୃତିକ ଦୂର୍ଘୋଗ ତଥନ କୁମେଇ ଭୟାବହ ହ'ରେ ଉଠିଛେ । ଅବସ୍ଥା ଦେଖେ ବୋଲା ଗେଲ, ସେ କୋନୋ ମୁହଁତେଇ ବରଫ ଧ୍ୟା ଶର୍କରା ହ'ରେ ସେତେ ପାରେ । ଆର ତା ହଲେଇ ସର୍ବନାଶ । ମୂଳ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲେର କାହେ ଫିରେ ଆସାତେ ପାରାଟାଇ ତଥନ ଏକଟା ସମସ୍ୟା ହ'ରେ ଦେଖା ଦେବେ । ଅଞ୍ଚ ଅନ୍ତରେ ତିନି ଲ୍ପଟ ବୁଝାତେ ପାରଲେନ ସେ, ଏତଥାନି ଏଗିଲେ ସଦି ଏଥିନ

আবার ফিরে যান তাহলে নথ' কল্প-এ আরোহণের গোটা পর্যন্তপনাটাঁকেই এবারকার মতো হয়তো বিসর্জন দিতে হ'তে পারে। কিন্তু তা সত্ত্বেও তিনি আর সামনে এগুতে সম্ভত হলেন না। শিপটনও বললেন যে, অনর্থক আর বিপদের ঝুঁক না নিয়ে সঙ্গী-দের এবারে একটা নিরাপদ জায়গায় ফিরিয়ে নিয়ে যাওয়াই ভালো।

পরের দিন সকাল থেকেই প্রবল তুষারঝঁকা শুরু হ'রে গেল। কিন্তু তার ভয়াবহ ভাবটা একটু কমে আসতেই শিপটন আর হ্যারিস রাটলেজের কাছে গিয়ে প্রস্তাব করলেন, আর-একবার তাঁদের দুজনকে সামনে এগিয়ে যেতে দেওয়া হোক। নথ' কল্প-এর ঢালু অংশগুলির অবস্থাটা তাঁরা পর্যবেক্ষণ ক'রে আসবেন, সেই সঙ্গে দেখে আসবেন মালবাহী লোকদের জন্যে কোনো নিরাপদ রাস্তা খ'জে পাওয়া যায় কিনা। রাটলেজ এতে সম্ভতি দেবার পর তাঁরা আর কিছুমাত্র দোরি করলেন না। ক্যাম্প ছেড়ে বাইরে বেরিয়ে পড়লেন।

শিপটন আর হ্যারিসকে এ যাত্রায় যে একবার কী-ভয়ানক বিপদে পড়তে হয়েছিল, এভারেস্ট অভিযানের উপরে লেখা বিভিন্ন বইয়ে তার উল্লেখ রয়েছে। নথ' কল্প-এর কাছাকাছি গিয়ে তাঁরা দেখলেন যে, তার নাচের অংশের ঢালু জায়গাগুলির অবস্থা তখন আগের চাইতে অনেক ভালো। দেখে তাঁদের আশা হলো, নথ' কল্প-এ আরোহণ হয়তো এবার অসম্ভব না-ও হ'তে পারে। কিছুক্ষণের চেষ্টাতেই তাঁরা পাঁচশো ফুট উপরে উঠে যেতে সক্ষম হলেন। পাহাড়ের গাম্ভী যে বরফ লেগে রয়েছে তা বেশ কঠিন, শিপটন আর হ্যারিসের জুতোর কাঁটা তাতে শক্তভাবে বিঁধে থাচ্ছে। স্বভাবতই তাঁদের মনে হলো, বরফের অবস্থা নিশ্চয়ই আরোহণের পক্ষে কোনো অসুবিধে সৃষ্টি করবে না। সামনে শিপটন, পিছনে হ্যারিস। আরো ফুট

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ଚଞ୍ଚିଶେକ ତାଁରା ଏଗିଯାଇଛେ, ଏମନ ସମୟ ଆକଷମିକଭାବେ ଏକଟା ବିପଦ ସ୍ଟଟ୍ଲ । ବରଫେର ଗା଱େ ଚିଡ଼ ଖେଳେ ଯାବାର ଏକଟା ଶଲଥମଳଥର ଶର୍କ୍ଷ ଶୁଣେ ବିଚ୍ଛିତଭାବେ ଉପରେର ଦିକେ ତାକିଯେ ତାଁରା ଦେଖିଲେନ ଯେ, ବିରାଟ ଏକଟା ଧ୍ୟୁ ନାମଛେ । ବରଫେର ଏହି ଧ୍ୟୁଗ୍ରାଲ ଯେ କି ମାରାଘକ, ଅକଲେଇ ଜାନେନ । ନିତାନ୍ତ ଭାଗ୍ୟବଲେଇ ଶିପଟିନ ଆର ହ୍ୟାରିସ ସେବାରେ ରକ୍ଷା ପେଯେ ଗିଯାଇଛିଲେନ । ତାରପର ଆର ତାଁରା କାଲକ୍ଷେପ କରେନନ୍ତି, ସାମନେ ଏଗିଯି ଯାବାର ପାରିକଳପନା ବିସର୍ଜନ ଦିଯେ ତଥକଣାଂ ଦ୍ରୁଜନେ ତିନ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ଏଲେନ ।

ବର୍ଷା ନାମବାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେଇ ଯେ ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏର ଏହି ଢାଲୁ ଜାଯଗାଗ୍ରାଲ ସବ ବିପଞ୍ଜନକ ହ'ରେ ଓଠେ, ରାଟଲେଜେର ଆର ତା ବ୍ୟବତେ ବାକୀ ରାଇଲ ନା । ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେଇ ଅଭିଯାନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରା ହଲୋ । ତବେ ଫିରେ ଆସବାର ଆଗେ ଶ୍ଵାଇଥ ଆର ହ୍ୟାରିସ ରଂବୁକ ହିମବାହେର ଥେକେ ଜାଯଗା-ଗ୍ରାଲକେ ଏକବାର ଭାଲୋ କରେ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କ'ରେ ନିଲେନ । ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏର ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଦିକକାର ଅଂଶ ସମ୍ପର୍କେ ତାଁରା ବଲିଲେନ, ସେଥାନ ଦିଯେ ହୟତୋ ଏକଟା ରାନ୍ତା କ'ରେ ନେଓୟା ଘେତେ ପାରେ । ବର୍ଷାକାଳେ ସେ ରାନ୍ତା ପ୍ରବ-ଦିକକାର ଚାଇତେ ନିରାପଦ ହବେ ।

ଛାପିଶ ସାଲେର ଅଭିଯାନଓ ଶୈୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟର୍ତ୍ତାଯ ପର୍ଯ୍ୟବସିତ ହଲୋ । କିନ୍ତୁ କୋନୋ କିଛିଇ କି ଆସଲେ ବ୍ୟର୍ତ୍ତ ହୟ ? ବ୍ୟର୍ତ୍ତାକେଇ ସିଦ୍ଧ ସାଫଲ୍ୟେର ସୋପାନ ବିଲେ ଧରି ତୋ ଏ କଥା ସବାଇକେ ସ୍ବୀକାର କ'ରେ ନିତେ ହବେ, ବ୍ୟର୍ତ୍ତ ଅଭିଯାନେର ଏହି ଉପର୍ଯ୍ୟପରି ପ୍ରଚେଷ୍ଟାଇ ଚଢ଼ାଳ୍ପ ସାଫଲ୍ୟେର ସୋପାନ ତୈରି କ'ରେ ଦିଯେଇଛେ । ଅଭିଯାନେର ଉଦ୍ୟୋଗ୍ରାତୀ ତାଇ ହତୋଦୟମ ହଲେନ ନା, ଏକ ବହର ବାଦେ ୧୯୩୮ ସାଲେ ଆର ଏକଟି ଅଭିଯାନୀ ଦଲ ପାଠାବାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରଲେନ । ଛାପିଶ ସାଲେ ଯିନି ବାଦ ପଡ଼େଇଲେନ ସେଇ ଟିଲମ୍ୟାନକେଇ ଏବାରକାର ଏହି ଅଭିଯାନେର ନେତା ନିର୍ବାଚନ କରା ହଲୋ ।

ଟିଲମ୍ୟାନ ଆଦଶ ପର୍ବତାରୋହୀ । ସାଫଲ୍ୟ ଅର୍ଜନେର ନେଶାଯ କୋମୋ ଦିନ ତିନି ଉନ୍ନତ ହୁଏ ଓଠେନି ; ନିଷକ ପାହାଡ଼େ ଚଢ଼ିବାର ଆନନ୍ଦଲାଭେର ଜନ୍ମଇ ଏକଟାର ପର ଏକଟା ଅଭିଧାରୀ ଦଲେ ତିନି ଯୋଗ ଦିଯେଛେ । ଏ ନିର୍ଯ୍ୟ ସଭାସମ୍ମିତ ଡେକେ, କାଗଜେ କାଗଜେ ବିବ୍ରତି ଛାପିଯେ ସୋରଗୋଲ ତୁଳବାର ତିନି ପଞ୍ଚପାତୀ ନନ, ତା'ର ମତେ ଏ ସବ କାଜ ଶାନ୍ତ ସ୍ଵର୍ଗ ଆବହାସ୍ୟାର ମଧ୍ୟେଇ ସମାଧା ହେଁଯା ଭାଲୋ । ପ୍ରଚାର 'ଯନ୍ତ୍ରା ତା'ର ଦ୍ୱା' ଚକ୍ରର ବିସ, ବିଭିନ୍ନ ଜାୟଗାୟ ଏର ଅପକାରିତାର କଥା ତିନି ଅକୁଣ୍ଡଭାବେଇ ବ୍ୟକ୍ତ କରେଛେ । ତା'ର 'ମାଉସ୍ଟ ଏଭାରେସ୍ଟ ୧୯୩୪' ଗନ୍ଧେର ଏକ ଜାୟଗାୟ ତିନି ବଲେନ ଯେ, ନିମର୍ଗଦଶ୍ୟେର ମୋହେଇ ହୋକ ଆର ଅୟାଡ଼ଭେଣ୍ଟରେର ଟାନେଇ ହୋକ—ଯେ ଜନ୍ମେଇ ଆମରା ପାହାଡ଼େ ଯାଇ ନା କେନ, ତାତେ କିଛି ଆସେ ଯାଇ ନା ; କିନ୍ତୁ ପାହାଡ଼େ ଯାଇଯା ନିର୍ମେ କାଗଜେ କାଗଜେ ସଖନ ହୈ ତୈ ପଢ଼େ ଯାଇ, ଧାଁଟ ପର୍ବତାରୋହୀମାତ୍ରେଇ ତଥନ ଏକଟ୍ ଆତମ୍କ ବୋଧ କରେ ଥାକେନ । ତା'ର ମତେ, ପର୍ବତାରୋହଣେର ଜନ୍ୟ ଯେ ମାନ୍ସିକ ଶୈଖ୍ୟର ପ୍ରଯୋଜନ, ପ୍ରଚାରକାର୍ଯ୍ୟର ବାଡ଼ାବାଡ଼ିତେ ଫ୍ରମେଇ ସେଟା ନଷ୍ଟ ହୁଏ ଥାଛେ ।

ଟିଲମ୍ୟାନକେ ସଥନ ତା'ର ସଙ୍ଗୀ ନିର୍ବାଚନ କରେ ନିତେ ବଲା ହଲୋ, ମାତ୍ର ଛ'ଜନକେ ନିଯେ ତିନି ତା'ର ଦଲ ଗଠନ କରଲେନ । ଦଲେ ଛିଲେନ ଏମ ଏମ ସ୍ମାଇଥ, ଇ ଇ ଶିପଟନ, ଏନ ଇ ଓଡ଼େଲ, ସି ବି ଏନ ଓସାରେନ, ପିଟାର ଲୟେଡ ଏବଂ କ୍ୟାପେଟନ ପି ଆର ଅଲିଭାର । ଏରା ସବ ପ୍ରଥ୍ୟାତ ପର୍ବତାରୋହୀ, ଏକ ପିଟାର ଲୟେଡ଼ଇ ଶୁଦ୍ଧ ନନ୍ତୁ । ତବେ ଆଲ୍ପ୍-ସ୍ ପର୍ବତାରୋହଣ ତିନି ସଥେଷ୍ଟ ସନ୍ନାମ ଅର୍ଜନ କରେଛିଲେନ । ଦଲେ ଯେ ଏତ କମ ଲୋକ ନେଓଯା ହଲୋ ତାର କାରଣ ଅଭିଧାନେର ବ୍ୟାପାରେ ଥିବ ବେଶୀ ଅର୍ଥବ୍ୟାପେର ତଥନ କଠୋର ସମାଲୋଚନା ଚଲାଛେ ।

୭ଇ ଏପ୍ରିଲ ତାରିଖେ ଅଭିଧାରୀ ଦଲ ରଂବୁକେ ଏସେ ପେଣ୍ଟିଲେନ । ଆଗେର ବାରେର ମତୋ ଏବାରେଓ ଏଭାରେସ୍ଟକେ ସେଥାନ ଥେକେ ଆଗାଗୋଡ଼ା କାଲୋ ଦେଖାଇଛିଲ । ୨୬ଶେ ଏପ୍ରିଲ ତାରିଖେ ସବାଇ ଗିଯେ ତିନ ନମ୍ବର

## ହିମାଲ୍ୟ ଅଭିଯାନ

କ୍ୟାମ୍ପେ ଆଶ୍ରମ ନିଜେନ । ନାନାନ ରକମ ସାଧାବିଷେକର ଫଳେ ତଥନାଇ ଅବଶ୍ୟ ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏ ଆରୋହଣେର ଚେଷ୍ଟା କରା ସମ୍ଭବପର ହଲୋ ନା; ଟିଲମ୍ୟାନ ଭେବେ ଦେଖିଲେନ ଯେ, ବର୍ଷା ଶୁରୁ ହବାର ଆଗେ ଆବହାଓୟା ସଥନ ଏକଟ୍ ଶାନ୍ତ ଥାକେ ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏର ଉପରେ ଅଭିଯାନ ଚାଲାବାର ବ୍ୟାପାରେ ସେଇଟେଇ ସବଚାଇତେ ପ୍ରଶ୍ନତ ସମୟ । ହାତେ ତଥନ ପ୍ରଚୁର ସମୟ ରହେଛେ, ଅଭିଯାନ ଶୁରୁ କରିବାର ଆଗେ ଅଭିଯାନୀଦେରେ ଏକଟୁ ସ୍ଵର୍ଗ ସମ୍ପଦ ହରେ ନେଓୟା ଦରକାର । ଏଥିଲେର ଶେଷାଶେଷ ସଙ୍ଗୀଦେର ନିଯେ ତିରି ତାଇ କିଛୁଟା ନୀଚେ ନେମେ ଏଲେନ । ୫୫ ମେ ଥିଲେ ଶୁରୁ ହଲୋ ତୁଷାରପାତ, ସାତ ଦିନେର ଆଗେ ତାର ବିରାତି ଘଟିଲା ନା । ଅନନ୍ୟୋପାର୍ଯ୍ୟ ହରେ ୧୪ଇ ମେ ତାରିଖେ ତାଂଦେର ରଂବୁକେ ଫିରେ ଆସିଥିଲେ । ସେଥାନ ଥିଲେ ଦେଖା ଗେଲ ଯେ, ଆଗେର ବାରେର ମତ ଏବାରେଓ ଏଭାରେସ୍ଟେର ସର୍ବାଙ୍ଗ ଶାଦୀ ତୁଷାରେର ଚାଦରେ ଢାକା ପଡ଼େ ଗିଯେଛେ ।

୧୮ଇ ମେ ତାରିଖେ ଟିଲମ୍ୟାନ ତାଁର ସଙ୍ଗୀଦେର ନିଯେ ଆବାର ତିନ ନର୍ଥର କ୍ୟାମ୍ପେ ଏମେ ଉଠିଲେନ । ପରେର ଦିନ ବୁଝିଲେନ ଯେ, ଅବସ୍ଥା ବିଶେଷ ଆଶାପଦ ନଥି । କିମ୍ତୁ ତାରଇ ମଧ୍ୟେ ଓଡ଼େଲ ଏବଂ ଅଲିଭାର ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏର ଢାଲୁ, ଅଂଶ ଦିରେ ଧାନିକଟା ସାମନେ ଏଗିଯେ ଗିଯେ ଦେଖେ ଏଲେନ ଯେ, ବରଫେର ଅବସ୍ଥା ଭାଲୋଇ ଆଛେ, ତାର ଥିଲେ ଅନ୍ତତ ତେବେନ କିଛୁ ବିପଦ ଘଟିବାର ଆଶଙ୍କା ନେଇ । କିନ୍ତୁ କରା ହଲୋ, ପରେର ଦିନ ଅର୍ଥାଂ ୨୦ଶେ ମେ ତାରିଖେ ତାଁର ନର୍ଥ୍ କଲ୍-ଏର ଦିକେ ଅଗସର ହବେନ । ସେଇ ରାତ୍ରି ଲାଗେଡ ଅସ୍ଵର୍ଗ ହରେ ପଡ଼ିଲେନ, ସକାଳେ ଉଠି ଦେଖା ଗେଲ ତାଁର ଇନଙ୍ଗ୍ରେଞ୍ଜା ହଯେଛେ । ତାଁକେ ଆର ତାଇ ସଙ୍ଗେ ନେଓୟା ସମ୍ଭବ ହଲୋ ନା । ଓଡ଼େଲ, ଅଲିଭାର, ଓସାରେନ ଆର ଚାରଜନ ଶେରପାକେ ସଙ୍ଗେ ନିଯେ ଟିଲମ୍ୟାନ ନର୍ଥ୍ କଲ୍- ଅଭିମୁଖେ ରଖିବା ହଲେନ । ଏଇ ପରେ ୩୦ଶେ ମେ ତାରିଖେ ଟିଲମ୍ୟାନ, ଓସାରେନ ଆର ଓଡ଼େଲ ପରୀକ୍ଷାମୂଳକଭାବେ ଏକବାର ନର୍ଥ୍ ରୀଜେର ଦିକେଓ ଅଗସର ହବାର ଚେଷ୍ଟା କରେଛିଲେନ । ତୁଷାର ଢିଲେ ତାଁର ସେଥାନେ ଗିଯେ ପେଂଛିଲେନ, ତାର ଉଚ୍ଚତା ୨୪,୫୦୦ ଫୁଟ ହବେ ।

এদের এই অভিধানে নতুন এক ধরনের অঞ্জিজেন যশ্চের উপযোগিতা 'প্রমাণিত' হয়েছিল।

আবহাওয়ার প্রতিক্রিয়ার জন্য কয়েকদিন বাদে সকলেই আবার এক নম্বর ক্যাম্পে ফিরে আসতে বাধ্য হলেন। এর পর আরও কয়েকবার তাঁরা সামনে এগিয়েছেন, কিন্তু প্রত্যেকবারই তাঁদের পিছিয়ে আসতে হয়েছে। শেষ পর্যন্ত ৫ই জুন তাঁরখে আবার তাঁরা চার নম্বর ক্যাম্পে এসে আশ্রয় নিলেন; শুধু তাই নয়, পরের দিনেই লয়েড, স্মাইথ আর শিপটনকে সঙ্গে নিয়ে টিলম্যান গিয়ে ২৫,৮০০ ফুট উচুতে তাঁদের পাঁচ নম্বর ক্যাম্প প্রতিষ্ঠা করলেন। পথে তাঁদের প্রবল তুষারবাঞ্চার সঙ্গে সংগ্রাম করতে হয়েছিল, কিন্তু তা সত্ত্বেও কেউ হতোদয় হননি। স্মাইথ, শিপটন আর পাঁচজন শেরপাকে সেখানে রেখে বাকী সবাই নীচে নেমে এলেন।

বাতাসের তীব্রতার জন্যে পরের দিন সব কাজকম্ব' বন্ধ রইল। তারপর ৮ই জুন তাঁরখে যেখানে গিয়ে তাঁরা ছ' নম্বর ক্যাম্প স্থাপন করলেন, তার উচ্চতা হলো ২৭,২০০ ফুট। শেরপারা এ ব্যাপারে যে অতুলনীয় ধৈর্য' এবং দক্ষতার পরিচয় দিয়েছিল মৃক্ষকশ্চে সবাই তার প্রশংসা করেছেন। বস্তুত শেরপাদের সাহায্য ছাড়া সেই বিঘ্নভয়াল অবস্থার মধ্যে যে এ কাজ কোনো রকমেই সম্ভবপর হতো না, এ নিয়ে কিছু সংশয়ের অবকাশ নেই।

এত ক'রেও কিছু হলো না। স্মাইথ আর শিপটন সে রাত্রে ছ' নম্বর ক্যাম্পেই রইলেন। কিন্তু পরের দিন সকালে উঠে দেখা গেল যে, আর সামনে এগিয়ে যাওয়া সম্ভব নয়। একে তো অসম্ভব ঠাণ্ডা, তার উপরে তুষারের অবস্থাও রাঁতিমত বিপজ্জনক। বাধ্য হয়েই দণ্ডনকে তখন পাঁচ নম্বর ক্যাম্পে ফিরে আসতে হলো। টিলম্যান বুঝলেন যে, ক্রমেই আবহাওয়া যেমন ভীষণ মৃত্তি' ধারণ করছে, তাতে আর শিখের আরোহণের কোনো প্রশ্নই ওঠে না। সে

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ବ୍ରକ୍ଷମ କୋନୋ ଚେଷ୍ଟା କରିଲେ ତାତେ କରେ ଶୁଦ୍ଧ ସମୟ ଆର ଉଂସାହେଇ  
ଅପ୍ରସ୍ତୁତ ଘଟିବେ । ତା ଛାଡ଼ା ଏତେ ବିପଦେରେ ଆଶଙ୍କା ରହେଇଛେ ।  
ବ୍ୟବସାଯାଗ୍ରହି ତିନି ଅଭିଯାନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରେ ନିଲେନ ।



୧୯୩୧ ସାଲେ ହିତୀର ମହାବୃଦ୍ଧ ଶୁଦ୍ଧ ହଲେ । ଯଦ୍ବ୍ରକାଳେ ଆର  
ଏଭାରେସ୍ଟ ଜରେ ଜନ୍ୟ ନତୁନ କୋନୋ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ପ୍ରେରଣ କରା  
ସମ୍ଭବ ହୟନି, ସ୍ଵର୍ଗ ଶେଷ ହୟେ ସାବାର ପରେଓ ନାନାନ ଅସ୍ତ୍ରବିଧେର ଜନ୍ୟ  
ବହର କରେକେର ମତୋ ଅଭିଯାନ ସ୍ଥଗିତ ରାଖିତେ ହରେଛି । ୧୯୫୧  
ସାଲେର ମେ ମାସେ ଏଭାରେସ୍ଟ କର୍ମିଟିର କାହେ ଏହି ମର୍ମେ ଏକଟି ପ୍ରମତ୍ତାବ  
ଉଥାପନ କରା ହଲେ ଯେ, ସେଇ ବହରେଇ ଶର୍କାଳେ ସାତେ ଏକଟି ବିଟିଶ  
ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲକେ ଏଭାରେସ୍ଟ ପାଠାନୋ ସାଯ, କର୍ମିଟିର ଥେକେ ତାର ଜନ୍ୟ  
ଚେଷ୍ଟା କରା ହୋକ । ଏଭାରେସ୍ଟ କର୍ମିଟି ହଞ୍ଚେ ରଯ୍ୟାଳ ଜିଓଗ୍ରାଫିକ୍ୟାଲ  
ସୋସାଇଟି ଆର ଆଲପାଇନ କ୍ଲାବେର ଏକଟି ଯୁକ୍ତ ପ୍ରାତିଷ୍ଠାନ । ଇଂଟିପ୍ରର୍ବେ  
ଏଭାରେସ୍ଟେର ଉପରେ ଯେ ସମ୍ଭବ ଅଭିଯାନ ଚାଲାନୋ ହରେଛେ ଏହାଇ ତା  
ସଂଗଠନ କରେଛେ । କର୍ମିଟିର କାହେ ସଥନ ନତୁନ ଏକଟି ଅଭିଯାତ୍ରୀ  
ଦଲ ପ୍ରେରଣେର ପ୍ରମତ୍ତାବ ଉଥାପନ କରା ହଲେ କ୍ୟାମ୍ବେଲ, ସେକର୍ଡ ଏବଂ ଡର୍ବ  
ଏହିଟ ମାରେ ତା ସୋଂସାହେ ସମର୍ଥନ କରଲେନ । ଏ ବ୍ୟାପାରେ କର୍ତ୍ତପକ୍ଷେର  
କାହେ ଅନୁମତି ପ୍ରାର୍ଥନା କରତେଓ ଦେଇ ହଲେ ନା ଏବଂ ଅବିଜ୍ଞାନେ  
ଅନୁମତି ପାଓଯା ଯାବେ ଏହି ଆଶାଯ ମରେଓ ତୃକ୍ଷଣାଂ ଅଭିଯାନ  
ସଂଗଠନେର କାଜ ଶୁଦ୍ଧ କରେ ଦିଲେନ ।

୧୯୫୧ ସାଲେର ଏହି ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲେର ନେତା ନିର୍ବାଚିତ ହଲେ  
ଶିପଟନ । ଶିପଟନ ଏର ଆଗେ ଆରଓ କରେକବାର ହିମାଲୟେ ଏସେଛେନ ।  
ଏ ବ୍ୟାପାରେ ତାର ମତୋ ବିଚକ୍ଷଣ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞ ଲୋକ ଥିବ କମିଇ ଆଛେନ ।  
କିନ୍ତୁ ତାଁକେଇ ଯେ ଦଲେର ନେତ୍ରପଦେ ବସାନୋ ହବେ, ଏ ତିନି ଭାବତେ  
ପାରେନାନି । ତିନି ତଥନ ସବେମାତ୍ର ଚାଁନ ଥେକେ ଇଂଲ୍ୟାଣ୍ଡେ ଫିରେଛେନ,  
ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେର ଜନ୍ୟ ଯେ ତୋଡ଼ିଜୋଡ଼ ଚଲଛେ ତିନି ତା ଜାନତେନ

ନା । କୀ ଏକଟା କାଜେ ଏକଦିନ ଲମ୍ବନେ ଏସେହିଲେନ, ସେଇଥାନେ ତାଙ୍କ-  
ସଙ୍ଗେ ସେକିର୍ଡର୍ ସାକ୍ଷାଂ ହ'ରେ ଗେଲ । ସେକର୍ଡ ଜାନତେନ ନା ଯେ, ତିନି  
ଦେଶେ ଫିରେ ଏସେହେନ । ସେ ସାଇ ହେବ, ଶିପଟନକେ ଆରତିନ ଛାଡ଼ିଲେନ  
ନା । ବଲୁଳେନ ଯେ, ତାଁକେଇ ଏହି ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲେର ନେତୃପଦ ପ୍ରାହଣ କରାତେ  
ହବେ । “ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ! କୌସେର ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ?” ସବିଶ୍ଵରେ  
ପ୍ରଶ୍ନ କରଲେନ ଶିପଟନ । ବ୍ୟାପାରଟା ତଥନ ତାଁକେ ବୁଝିଯେ ବଲା ହଲୋ ।  
. ଶିପଟନ ଓ ତାଁର ପ୍ରମତ୍ତାବେ ସମ୍ମତ ନା ହ'ରେ ପାରଲେନ ନା ।

କଥେକ ଦିନରେ ମଧ୍ୟେଇ ଖବର ପାଓଯା ଗେଲ, ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ପାଠାବାର  
ବ୍ୟାପାରେ ନେପାଲ ସରକାରେର କାହି ଥେକେ ଅନୁର୍ମତି ପାଓଯା ଗିଯାଇଛେ ।  
ତବେ ହାତେ ଆର ତଥନ ସମୟ ନା ଥାକାଯି ଚିନ୍ତା କରା ହଲୋ ଯେ, ଏବାର-  
କାର ଏହି ଦଲାଟି ଗିଯାଇ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଅବସ୍ଥା ପର୍ଷବ୍ରବ୍ରକ୍ଷଣ କ'ରେ ଆସିବେ । ଦଲେ  
ରଇଲେନ ମାଇକେଲ ଓ ଯାର୍ଡ, ଟମ ବର୍ଦିଲୋ ଆର ଡର୍ବ ଏହିଚ ମାରେ । ପରେ  
ଇ ପି ହିଲାରୀ ଏବଂ ଏହି ଇ ରିଡିଫୋର୍ଡ ଓ ନେପାଲେ ଏସେ ଏହିଦେର ସଙ୍ଗେ  
ଯୋଗ ଦିଯେଇଛିଲେନ । ମାରେ ତାଁର 'ସ୍ଟୋର୍ରୀ ଅବ୍ ଏଭାରେସ୍ଟ' ପ୍ରମ୍ତର ଏକ  
ଜ୍ଞାଯାଗାଯ ଏହି ଅଭିଯାନେର ସମ୍ପକ୍ରେ ଲିଖିଛେନ ଯେ, ଚାରାଟି ପ୍ରଶ୍ନର ତାଁରା  
ଉତ୍ତର ଖର୍ଜିଛିଲେନ । ପ୍ରଶ୍ନ ଚାରାଟି ହଲୋ, (୧) ହିମପ୍ରପାତର ମଧ୍ୟ  
ଦିଯେ କୋନୋ ରାସ୍ତା କ'ରେ ନେଓଯା ଯାବେ କିନା; (୨) ସାଉଥ କଲ୍-ଏର  
ଢାଳ୍- ଅଂଶେ କି ଆରୋହଣ କରା ସମ୍ଭବ ହବେ; (୩) ଦକ୍ଷିଣ-ପ୍ରବ୍ରଦ୍ଧି-  
ଦିକକାର ଶିଖରାଟିକେ ଫଟୋତେ ସେ ରକମ ଦେଖା ଯାଛେ, ସତିଇ କି ସେଟା  
ତତଖାନ ସ୍ଥଗିତ ହେବାର ପାଇଁ ଏହି ଚାରାଟି ପ୍ରଶ୍ନର ପ୍ରଥମ  
ତିନଟିର ଉତ୍ତର ପେଲେଇ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେର ଇତିହାସେ ଏକ ନତୁନ  
ଅଧ୍ୟାୟେର ସଂପାଦ ହ'ତେ ପାରତ ।

ଏଥନ ସଂକ୍ଷେପେ ମଧ୍ୟ ଅଭିଯାନେର ଖବର ବଲାଇ । ୨୩ଶେ ଅଗସ୍ଟ  
ମସି ନେପାଲେର ଯୋଗବାଣୀତେ ଏସେ ପେଣ୍ଟିଲେନ । ସେଇଥାନ ଥେକେଇ  
ଅୟାଂଥାକେ ଏହିଦେର ସଙ୍ଗେ ଯୋଗ ଦେନ । ଯୋଗବାଣୀ ଥେକେ ନାମଚେବାଜାରେ

## ହିମ୍ବାଲଙ୍କ ଅଭିଯାନ

ଏସେ ପେଣ୍ଟରେ ଏହି ଅଭିଯାନୀ ଦଲଟିକେ ମାରାଞ୍ଚକ ରକମେର କଣ୍ଠ ଭୋଗ କରତେ ହେଲାଛିଲା । ନାମଚେବାଜାରେ ଦ୍ୱା' ଦିନ କାଟିଯେ ସେଖାନ ଥେକେ ପ୍ରଯୋଜନୀୟମାତ୍ରକ ଶେରପା ସଂଗ୍ରହ କରେ ଆବାର ଏହା ପଥେ ନେମେ ପଡ଼ିଲେନ । ୨୯ଶେ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ତାରିଖେ ୧୮ ହାଜାର ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ପ୍ରମୋର ସଳେ ଏକଟା ଜାଗାଗାର କରେକ ହାଜାର ଫୁଟ ନୀଚେ ଏହିର ମୂଳ କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହଲୋ । ସେଖାନ ଥେକେ ହିମ୍ବପାତେର ସେ ଅବସ୍ଥା ଦେଖା ଗେଲ ତା ମୋଟେଇ ଆଶାପଦ ନାହିଁ ।

ପରାଦିନ ସକାଳ ଥେକେଇ ଶୁରୁ ହଲୋ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେର କାଜ । ଦଲଟିକେ ଦ୍ୱାରାଗେ ବିଭିନ୍ନ କରେ ନିଯେ ଦ୍ୱାରିକେ ପାଠାନୋ ହଲୋ । ଶିପଟିନ, ହିଲାରୀ ଏବଂ ମାରେ ଗେଲେନ ପ୍ରମୋରିର ପ୍ରଦିକେ, ରିଡିଫୋର୍ଡ ଓସାର୍ଡ ଆର ବ୍ରିଂଦିଲୋକେ ହିମ୍ବପାତ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେର କାଜେ ପାଠାନୋ ହଲୋ । ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଶେଷ କରେ କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ସବାଇ ଠିକ କରଲେନ ସେ, ହିମ୍ବପାତେର ଆରା କାହେ ଗିଯେ ଏକଟା କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରା ହବେ । ୨ରା ଅଞ୍ଚୋବର ତାରିଖେ ଶିପଟିନ, ହିଲାରୀ, ରିଡିଫୋର୍ଡ ଆର ବ୍ରିଂଦିଲୋଲୋ-ଲାର ନୀଚେ ତାଁଦେର ଅଗ୍ରବତ୍ତୀ କ୍ୟାମ୍ପେ ଗିଯେ ଉଠିଲେନ ।

୪୩ ଅଞ୍ଚୋବର ତାରିଖେ ଅଲ୍ପେର ଜନ୍ୟେ ରିଡିଫୋର୍ଡ ଏକଟା ମାରାଞ୍ଚକ ଦ୍ୱାର୍ଘ୍ଯଟନାର ହାତ ଥେକେ ରେହାଇ ପେରେ ଗେଲେନ । ତାଁଦେର ଯାତ୍ରାପଥେ ବିରାଟ ଏକଟା ବରଫେର ଚାଇ ଧିସେ ପଡ଼ିଲେଲା । ରିଡିଫୋର୍ଡ ତାତେ ନିଶ୍ଚିହ୍ନ ହେବେ ସେତେନ ; ଶିପଟିନ ଏଥି ପାସାଂ ନାମେ ଏକଜନ ଶେରପାର ଉପର୍ମିଥିତ ବ୍ରିଂଦିଲା ଜନ୍ୟେଇ ଦେ ଯାତ୍ରା ତିନି ରକ୍ଷା ପେରେ ଯାନ ।

ଏଇ ପର କରେକଦିନ ଧରେ ହିମ୍ବପାତେର ଅବସ୍ଥା ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେର କାଜ ଚଲିଲା । ୧୫୬ ଅଞ୍ଚୋବର ତାରିଖେ ଅଭିଯାନୀ ଦଲ ଗିଯେ ହିମ୍ବପାତେର ନୀଚେ ପେଣ୍ଟିଲେନ । ସେଖାନ ଥେକେ ଖାଡ଼ା ଉପରେ ଉଠିଲେ ହବେ । ତବେ ଶକ୍ତ ବରଫ ପାଓଯାଯ ଆରୋହଣେର ପକ୍ଷେ ଥିବ ଅସର୍ବିଧେ ହେବାନ । ଉପରେ ଉଠି ଦେଖା ଗେଲ, ସାମନେର ଦିକେ ବେଶ ଖାନିକଟା ଦୂରେ ଆରୋ ଏକଟା ହିମ୍ବପାତ ରଯେଛେ । ଆକାରେ ସେଟି ପ୍ରଥମଟିର ମତି ବିରାଟ, ତବେ

ଅତ୍ତା ଥାଡ଼ାଇ ନଯ । ସେଟି ପାର ହ'ମେ ସେତେ ପାରଲେ କଳ୍-ଏ ଗିଲେ । ପେଣ୍ଠିବାର ଏକଟ ପଥ କ'ରେ ନେଓରା ଯାବେ । କିନ୍ତୁ ଅଭିଧାନୀରା ଆମ ସାମନେ ନା ଏଗଯେ ଶିପଟିନେର ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ହବାର ଜନ୍ୟ ପିଛିଲେ ଏଲେନ ।

ଶିପଟିନ୍ ଆର ହିଲାରୀ ତାର କରେକଦିନ ଆଗେଇ ତାଂଦେର ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣେର କାଜ ଶେବ କ'ରେ ଏଭାରେଟେ ଫିରେ ଏମେହେନ । ସରାସାରି ହିମପ୍ରପାତେର ନୀଚେ ଗିଯେ ସେଖାନେ ତାଂରା ଏକଟ କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରେ-ଛିଲେନ । ୨୪ଶେ ଅଞ୍ଚୋବର ତାରିଖେ ସବାଇ ମିଳେ ଆବାର ହିମପ୍ରପାତେର ଶୀର୍ଷେ ଗିଯେ ପେଣ୍ଠିଲେନ । ସଙ୍ଗେ ଛିଲେନ ଡ୍ୟାଂଥାକେର୍, ପାସାଂ ଆର ନୀମା । ଗିଯେ ଦେଖା ଗେଲ ଯେ, ବରଫ ଧିସେ ଗିଯେ ସେଖାନେ ମାରାଉକ ସବ ଗହବରେ ସ୍ଥିତ ହମେହେ । ଶିପଟିନେର କାହେ ଆଗେଇ ଏଇ ଥବନ୍ତି ତାଂରା ପେଣ୍ଠିଲେନ । ଦାଢ଼ିର ସାହାଯ୍ୟ ସେଇ ଗହବର ପାର ହ'ମେ ସେତେ ଅବଶ୍ୟ ଅଭିଧାନୀଦେର କଣ୍ଟ ହଲୋ ନା । ତବେ ବୋକା ଗେଲ ଯେ, ହିମ-ପ୍ରପାତେର ଅବଶ୍ୟ ସିଦ୍ଧ ଏଇ ରକମିଇ ଥାକେ, ତବେ ଉଚ୍ଚତେ କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କ'ରେ ନିର୍ଯ୍ୟାମିତଭାବେ ସେଖାନେ ଦରକାରୀ ଜିନିସପତ୍ର ପାଠାତେ ତାଂଦେର ଅତ୍ୟଳ୍ପିତ୍ତ ଅସର୍ବିଧ୍ୟେ ପଡ଼ିତେ ହବେ ।

ଏ ଯାହାର ତାଂରା ଆର ଥିବ ବେଶୀ ସାମନେ ଏଗୁତେ ପାରେନନି । ଏକଟି ଏଗିଯେଇ ସବାଇ ଦେଖିତେ ପେଲେନ ଯେ, ତାଂରା ଭୁଲ ପଥେ ଏମେହେନ । ଦ୍ୱାଦିକ ଦିରେଇ ସାମନେ ଯାବାର ପଥ ରାଖ । ବାଧ୍ୟ ହ'ମେ ତାଂରା କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ଏଲେନ ।

ଫିରେ ଏମେ ତାଂଦେର ମନେ ପ୍ରଶନ ଦେଖା ଦିଲ, ସାମନେର ବହର ଆର-ଏକଟ ଅଭିଧାନୀ ଦଳ ପ୍ରେରଣ କରା ସନ୍ତୁତ ହବେ କିନା । ହିମପ୍ରପାତେର ଯେ ଅବଶ୍ୟ ତାଂରା ଦେଖେ ଏମେହେନ, ତାତେ ସରବରାହେର କାଜ ଅତ୍ୟଳ୍ପିତ୍ତ ବିଧିଷ୍ଟ ହବାର ସମ୍ଭାବନା । ତବେ ଇତିମଧ୍ୟେ ସିଦ୍ଧ ଏକଟା ଶୀତକାଳ କେଟେ ଯାଇ ତୋ ବରଫ ପଢ଼େ ପଢ଼େ ଆବାର ନତୁନ କୋନୋ ପଥେର ସ୍ଥିତ ହ'ତେ

ପାଇବେ । ସେ ବିହାଟ ଗହର ଏଥିନ ତାଦେଇ ପଥରୋଥ କ'ରେ ଦାଁଡ଼ିଲେଛେ, ଉପର ଥେକେ ହିମବାହେର ଅଗ୍ରଗତିର ଫଳେ ସେଟାର ଦୂରମ୍ଭ୍ୟତା ଘୁଚେ ଆଗ୍ରାଓ କିଛି ବିଚିତ୍ର ନାହିଁ । ତାହାର ଏ ବହର ସେ ସମ୍ମତ ଅସ୍ତ୍ରବିଧେ ଦେଖା ଦିଯେଛେ, ଆଗାମୀ ବହରରେ ସେ ସେଇ ଏକଇ ଅସ୍ତ୍ରବିଧେ ଦେଖା ଦେବେ, ତାଓ କେଉ ନିଶ୍ଚଯ କ'ରେ ବଲତେ ପାରେ ନା । ଭେବେଚିଲେଣେ ତା'ରା ସିନ୍ଧାନ୍ତ କରଲେନ, ପରବତୀ' ବହରେ ଆର-ଏକଟି ଅଭିଧାତ୍ରୀ ଦଳ ପାଠାନେଇ ଅଞ୍ଜନ୍ତ ।

ସେ ଦଳଟିକେ କୋନ୍ ସମୟେ ପାଠାନେ ହବେ । ଏପ୍ରିଲେ-ମେ ମାସେ, ନା ସମ୍ମତକାଲେ ? ବସମ୍ମତକାଲେ ଆବହାଓୟା ପ୍ରାୟଇ ମାରମ୍ଭିତ' ନିଯେ ଦେଖାଇଲେ । ଏଭାରେସ୍ଟ ଶିଥରେର କାହାକାହି ପୌଛେ ତଥନ ଦିନ ଦୂରେକେର ବେଶୀ ଭାଲୋ ଆବହାଓୟା ପାଓଯା ବାର ନା । ସେ ହିସେବେ ଏପ୍ରିଲ-ମେ-ଇ ସବଚାଇତେ ପ୍ରଶ୍ନତ ସମୟ । ଅଭିଧାତ୍ରୀଦେଇ ମଧ୍ୟେ ଅବଶ୍ୟ ଏ ନିଯେ ଅତାନ୍ତେକ୍ୟ ରହେଛେ ।

ସେ ଶାଇ ହୋକ, ଆପାତତ ଆର ଅଗ୍ରସର ହେଯା ଅସମ୍ଭବ । ଅକ୍ଷୋବରେର ଶେଷେର ଦିକେ ସବାଇ ଫିରାତି-ପଥେ ଝାମ୍ବା ହଲେନ, ୧ଲା ନଭେମ୍ବର ତା'ରା ନାମଚେବାଜାରେ ଏମେ ପୌଛିଲେନ । ଆସବାର ଆଗେ ଓଯାଡ' ଆର ବ୍ରଦିଲୋ ଲୋ-ଲାର କାହ ଥେକେ ହିମପ୍ରପାତେର ଦକ୍ଷିଣ-ଦିକ୍କାର ଅବସ୍ଥାଟା ବେଶ ଭାଲୋଭାବେ ପର୍ବବେକ୍ଷଣ କ'ରେ ଏସୋଛିଲେନ ।

ଶ୍ରୋମାନ ବା ତୁଷାରମାନବେର କଥା ସକଳେଇ କିଛି-ନା-କିଛି ଶୁଣୁଛେନ । ଏବାକାର ଏହି ଅଭିଧାନକାଳେ ତୁଷାରାଛାଦିତ ପାହାଡ଼ର ଉପରେ ପ୍ରାୟ ଦୀର୍ଘ ଦ୍ୱା' ମାଇଲ ପଥ ଧରେ ତାର ରହସ୍ୟମର ପଦାଚିହ୍ନ ଦେଖିତେ ପାଓଯା ଗିଯେଛିଲ । ପରେ ସେ ସମ୍ପକ୍ତେ ବିଳାରିତ ଆଲୋଚନା କରା ହବେ ।

୧୯୫୧ ସାଲେର ଅଭିଧାତ୍ରୀ ଦଲେର ଉପର ସେ ଅବସ୍ଥା ପର୍ବବେକ୍ଷଣେର ଆର ଦେଓୟା ହରୋଛିଲ ଦେବାଜ ତା'ରା ଭାଲଭାବେଇ ସମ୍ପନ୍ନ କରେ ଏଲେନ ।

পথবাট এবং আবহাওয়া সম্পর্কে' তাঁদের কাছ থেকে নতুন নতুন-  
অনেক তথ্য জানা গেল। এভারেস্ট কর্মটি স্থির করলেন যে, তাঁদের  
এই অভিযানকে কাজে লাগিয়ে থাতে এভারেস্ট শৃঙ্খের উপরে দ্রুত  
আর-একবার অভিযান চালানো যাব, তার জন্যে ১৯৫২ সালেই তাঁরা  
আর একটি ব্রিটিশ অভিযানী দল প্রেরণ করবেন। কিন্তু কার্যক্ষেত্রে  
দেখা গেল যে, ১৯৫২ সালে অভিযান পারিচালনার জন্যে 'সুইস  
ফাউন্ডেশন ফর্ম আলপাইন রিসার্চ' তাঁদের অনেক আগে থেকেই  
অনুমতি প্রার্থনা ক'রে রেখেছেন। দ্রুত পক্ষের মধ্যে কোনো রেষা-  
রেষি নেই, তাই একটি যুক্ত অভিযান চালাবার জন্যে কথাবার্তা  
চলতে লাগল। শেষ পর্যন্ত তা সম্ভবও হতো হয়তো, কিন্তু সমস্যা  
দেখা দিল নেতা নির্বাচন নিয়ে। সমস্যার কোনো সমাধান ষষ্ঠী  
সম্ভব হলো না, তখন স্থির করা হলো, ১৯৫২ সালে সুইস  
অভিযানী দল একবার এভারেস্ট জমের চেষ্টা ক'রে আসবেন।  
তাঁরা যদি ব্যর্থ হন তো ১৯৫৩ সালে একটি ব্রিটিশ অভিযানী  
দলকে হিমালয়ের এই সর্বোচ্চ শৃঙ্খ জয় করতে পাঠানো হবে।

সুইস অভিযানী দলে মোট এগারোজন সদস্য গ্রহণ করা হয়ে-  
ছিল। তাঁদের মধ্যে আটজন পর্বতারোহী, তিনজন বৈজ্ঞানিক।  
পর্বতারোহীদের নাম রেনে দিতেয়ার, আন্দ্রে রক্স, রেম্প্ট ল্যাম্বেন্সার,  
ডাঃ গ্যারিয়েল শেভ্যালী, রেনে অবেয়ার, লিয়া ঝোরী, জাঁ-জাকস্  
অ্যাসপার এবং আর্নেস্ট হফ্স্টেটার। তেনজিং শেরপাকেও এ'রা  
দলে পেয়েছিলেন। ডাঃ উইস্ডুরাণ্টের নেতৃত্বে ২৯শে মার্চ তাঁরিখে  
এ'রা কাঠমান্ডু থেকে যাত্রা করলেন। এপ্রিলের মাঝামার্বি সময়ে  
নামচেবাজারে পেঁচে এক শো প'চাত্তুরজন শেরপাকে দলে নেওয়া  
হলো। ঘূল ক্যাম্প প্রতিষ্ঠিত হলো ২০শে এপ্রিল তাঁরিখে।  
জ্যায়গাটা অন্ধকার হিমবাহের পাশে, ১৬,৬০০ ফুট উচু।

দিতেয়ার, অবেয়ার, হফ্স্টেটার আর ল্যাম্বেন্সার এর পর কিছু-

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ସଂଖ୍ୟକ ଶେରପାକେ ସଙ୍ଗେ ନିଯେ ଗିଯେ ୧୭,୨୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ତାଁଦେର ଏକ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରଲେନ । ଦ୍ୱ' ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରା ହଲୋ ହିମପ୍ରପାତେର ମାଧ୍ୟାମାଧ୍ୟ ଜାଯଗାୟ । ରକ୍ତ, ଫ୍ଲୋରୀ, ଅୟାସପାର ଆର ହଫ୍-ସ୍ଟେଟ୍‌ର ଏର ପର ଆରଓ ଖାନିକଟା ସାଥନେ ଥାବାର ଚେଷ୍ଟା କରେଛିଲେନ । କିନ୍ତୁ ପଥ ନା ପାଉଯାଇ ତାଁଦେରକେ ଫିରେ ଆସତେ ହୁଏ । ଦିତେଯାର, ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାର, ଅବେଯାର, ଶେଭାଲୀ ଏବଂ ନ'ଜନ ଶେରପାର ଅକ୍ଲାନ୍ତ ଚେଷ୍ଟାର ୬ଇ ମେ ତାରିଖେ ତିନ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହଲୋ । କରେକଦିନେର ମଧ୍ୟେ ତାଁରା ୨୧,୧୫୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ଉଠେ ଏସେ ଚାର ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ସ୍ଥାପନ କରଲେନ । କିନ୍ତୁ ସାଉଥ କଲ୍-ଏର ଢାଲ୍, ଅଂଶେର ଥେକେ ତଥନ୍ତିର ତାଁରା ଅନେକ ଦ୍ୱରେ ରହେଛେ । ଅବିଲମ୍ବେ ତାଇ ଆରୋ ଖାନିକଟା ଏଗିଯେ ପାଇଁ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାର କାଜ ଆରମ୍ଭ କରେ ଦେଓଯା ହଲୋ । ଏ କ୍ୟାମ୍ପଟି ସେଥାନେ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରା ହଲୋ, ସେଥାନକାର ଉଚ୍ଚତା ପ୍ରାୟ ୨୩ ହାଜାର ଫୁଟ । ଆବହାୟା ତଥନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ପଣ୍ଣ ଅନ୍ଧକଳ, ହଠାତ୍ ସେ ବର୍ଷା ନାମବେ ଏମନ ଆଶଙ୍କା କରିବାର କୋନୋ କାରଣ ନେଇ । ୨୪ଶେ ମେ ତାରିଖେ ଦିତେଯାର ସିଥିର କରଲେନ ସେ, ଚଢ଼ାନ୍ତ ଅଭିଯାନ ଏବାରେ ଶାର୍କ କରା ସେତେ ପାରେ, ଆର ବେଶୀ ଦେଇ କରାଟା ଠିକ ହେବେ ନା । କେ କେ ସାବେନ ଏହି ଅଭିଯାନେ ତାଓ ସିଥିର କରା ହଲୋ । ସାବେନ ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାର, ଫ୍ଲୋରୀ ଆର ଅବେଯାର । ପ୍ରଥମତ ତାଁଦେର ସାଉଥ କଲ୍-ଏର ଉପରେ ଗିଯେ ଏକଟି କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରତେ ହେବେ, ତାରପର ସେଥାନ ଥେକେ ଆରୋ ଖାନିକଟା ଏଗିଯେ ଅନ୍ତତ ୨୭,୫୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ଉଠେ ତାଁରା ସାତ ନମ୍ବର କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବେନ । ଏ-କାଜ ତାଁଦେର ଏକାର ପକ୍ଷେ ସମ୍ଭବ ନାହିଁ, ସାତଜନ ଦ୍ୱକ୍ଷ ଶେରପାକେ ତାଁଦେର ସଙ୍ଗେ ଦେଓଯା ହଲୋ । ଏହା ହଲେନ ତେନଜିଂ, ପାସାଂ, ଆରଜିବା, ନୌଗ୍ରା ଦୋରଜେ, ଆଂ ନରବନ୍, ଫୁଥାରକେ ଆର ଦା ନାମଗାଲ । ମେହିଦିନଇଁ ସକାଳ ବେଳା ଏହା ସାତା କରଲେନ ସବ୍ଟେ, କିନ୍ତୁ ଆବହାୟା ହଠାତ୍ ଥାରାପ ହେୟ ପଡ଼ାଯା ତାଁଦେରକେ ଆବାର କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ଆସତେ ହଲୋ । ପରେର ଦିନ ତାଁରା ୨୫,୩୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ

ଗିରେ ଉଠିଲେନ । ଅମାନ୍ଦୁମକ ପରିଶ୍ରମେର ଫଳେ ସବାଇ ତଥିନ ଅବସନ୍ନ । ଏକମାତ୍ର ତେନିଜିଂଇ ଶ୍ରୀ କ୍ରାନ୍ତ ହ'ଯେ ପଡ଼େନାନ । ସିଲିପିଃ ବ୍ୟାଗଟିକେ ଥିଲେ ନେବାର ମତ ସାମର୍ଥ୍ୟଟିକୁ ଓ ସଥିନ କାରାର ନେଇ, ସେଇ ସମରେଓ ତିନି ରୀତିଭିତ ଶକ୍ତ-ସମର୍ଥ ରହେଛେ । ନିଜେର ହାତେ ଚାଈଟିର କରେ ତିନି ତାଁର ସଙ୍ଗୀଦେର ସେ-ରାତ୍ରେ ପରିବେଷଣ କରେଛିଲେନ ।

ପରେର ଦିନ ୨୬,୦୦୦ ଫୁଟ । ସାଉଥ କଲ୍ ଛାଡିଯେ ତାଁରା ଆରୋ ଉଚ୍ଚତେ ଉଠେ ଏସେଛେ । ସେ ରାତ୍ରେ ସବାଇ ପରିପାର୍ଶ୍ଵ ଶାନ୍ତିତେ ବିଶ୍ରାମ ଥିଲେନ ।

୨୭ଶେ ମେ ସକାଳ ଥେକେଇ ଆବାର ସାତାରମ୍ବ । ସଙ୍ଗୀ-ସାଥୀଦେର ଅନେକେଇ ଇତିମଧ୍ୟେ ଅସ୍ତ୍ରସ୍ଥ ହ'ଯେ ପଡ଼େଛେ, ଅନେକେଇ ନୀଚେର କ୍ୟାମ୍ପେ ଫିରେ ଗିରେଛେ । ଦଲେ ତଥିନ ଚାରଜନ ମାତ୍ର ଲୋକ—ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର, ତେନିଜିଂ, ଝୋରୀ ଆର ଅବେଯାର । ତେନିଜିଂ ତାଁଦେର ପଥ ଦେଖିଯେ ନିଯେ ଚଲେଛେ । ୨୭,୫୫୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ଏସେ ତିନି ପ୍ରମତ୍ତାବ କରିଲେନ, ସେଇଥାନେଇ ସେ ରାତ୍ରେର ମତୋ କ୍ୟାମ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରା ହୋକ । ପର୍ବତଶୀର୍ଷେର ଧ୍ରୁବ ଶାଦୀ ତୁଯାରେର ମଧ୍ୟେ ରଙ୍ଗ-ଜମିଯେ ଦେଓଯା କନକନେ ଠାଣ୍ଡା ହାଓଯାଇ କୌଭାବେ ସେଇ ଶୀତମ୍ବର୍ଷିତ ରାତିଟା ତାଁଦେର ଅତିବାହିତ ହରେଛିଲ, ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର ତାର ଏକଟା ଭୟାବହ ବର୍ଣନା ଦିଯ଼େଛେ । ସଙ୍ଗେ ଏକଟା ସିଲିପିଃ ବ୍ୟାଗ ଛିଲ, ଅବେଯାରେର ଅସତର୍କତାଯ ସେଠା ହାତ-ଫସ୍‌କେ ନୀଚେ ପଡ଼େ ଗେଛେ; ନା ଆଛେ ଏକଟା ମାଦ୍ବର, ନା ଆଛେ ସେଉଭ । ମୋମବାରିତର ଆଗନେ ବରଫ ଗଲିଯେ ନିଯେ ତାଁଦେର ସେଦିନ ପାନୀୟ ଜଲେର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରତେ ହରେଛେ । ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର ବଲଛେନ, ‘ଏକମାତ୍ର ଶୀତେର ଠାଣ୍ଡା ହାଓଯା ଛାଡ଼ା ଆର ବିଶେଷ କିଛି, ଖାଦ୍ୟ ଆମାଦେର ସଙ୍ଗେ ନେଇ ତଥିନ’ । ଝୋରୀ ଆର ଅବେଯାର ତବ୍ଦ ସଙ୍ଗେ ଛିଲେନ ଏତକ୍ଷଣ, ତାଁରାଓ ଏକଟୁ ଆଗେ ସାଉଥ କଲ୍-ଏ ଫିରେ ଗିରେଛେ; ରହେଛେ ଶ୍ରୀ ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର ଆର ତେନିଜିଂ । ଶରୀର ସାତେ ଜମେ ନା ଯାଇ, ପରମ୍ପରେର ସଙ୍ଗେ ହାତାହାତି କରେ ସେ-ରାତ୍ରେ ତାଁଦେର ରଙ୍ଗ ଚଳାଚଳ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବ୍ୟାହତ ରାଖତେ ହରୋଛିଲ ।

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ତେନାଜିଂ ଆର ଲ୍ୟାନ୍‌ବେରାର ଏ ସାତାର ୨୮,୨୧୫ ଫୁଟ ଗ୍ରେଟ ଉଚ୍ଚତେ ପୈରୋଛିଲେ । ଆର ଏକ ହାଜାର ଫୁଟେରେ ବ୍ୟବଧାନ ନଥି, ତାର ପରେଇ ଏଭାରେସ୍ଟ-ଶୀର୍ଷ । କିନ୍ତୁ ଦ୍ରିଗ୍-ତାଂଦେର, ଅଞ୍ଜଳେନ-ଘର୍ଷେ ହଠାତ୍ ଗୋଟିଏ ଯୋଗ ଦେଖା ଦିଲ । ଲ୍ୟାନ୍‌ବେରାରେ ପକ୍ଷେ ଆର ଓଠା ସମ୍ଭବ ହଲୋ ନା, ତେନାଜିଂକେ ଫିରେ ଆସତେ ହଲୋ । ଅନେକେର ଧାରଣା, ଏକା ତେନାଜିଂକେ ସେତେ ଦେଓଯା ହଲେ ସେବାରେଇ ତିନି ଏଭାରେସ୍ଟ ଜୟ କରତେ ପାରିବେ । ସ୍କୁଇସ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲେର ଫିରାତି-ପଥେ ଆର ବିଶେଷ କୋନୋ ଉପ୍ରେକ୍ଷ୍ୟୋଗ୍ୟ ସ୍ଟାନ୍ ଘର୍ଟେନ । ମୁଲ କ୍ୟାମ୍‌ପ ଏସେ ପେଂଛବାର ତିନିଦିନ ବାବେ ଏହା ମାଘଚେବାଜାରେ ଫିରେ ଆସେନ ।

ବହୁରେର ଶେଷ ଦିକେ ‘ସ୍କୁଇସ ଫାଉଁଡେଶନ’ ଆର ଏକଟି ଦଲକେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଜୟ କରତେ ପାଠାଲେନ । ଦଲେର ନେତୃପଦେ ନିଯ୍ୱକ୍ତ ହଲେନ ଡାଃ ଗ୍ୟାତ୍ରିଯେଲ ଶେଭ୍ୟାଲୀ । ତାଁର ସଙ୍ଗୀ ହଲେନ ରେମ୍‌ଡ ଲ୍ୟାନ୍‌ବେରା, ଜୀ ବ୍ରଜିଯୋ, ଆର୍ମିଟ ରୌସ୍, ଗ୍ରୁଟାଭ ପ୍ରସ୍ ଏବଂ ଆର୍ଥାର ସ୍ପେହେଲ । ପରେ ଅଧ୍ୟାପକ ଦାଇରେନଫାର୍ଥ ଏବଂ ଏନ୍ଦେର ସଙ୍ଗେ ଯୋଗ ଦେନ । ଆଗେର ବାବେ ତେନାଜିଂ ନୋରକେ ସେ ଅତୁଳନୀୟ ଘନୋବଲେର ଏବଂ ଅସାଧାରଣ କର୍ମଦକ୍ଷତାର ପରିଚିନ୍ତା ଦିଯ଼େଇଛିଲେ, ତାତେ ଆର କାରାର ବ୍ୟବତେ ବାକୀ ଛିଲ ନା ସେ, ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେ ତିନି ଅପାରିହାର୍ଯ୍ୟ । ଏବାରେ ତାଁକେ ସଙ୍ଗେ ନେଓଯା ହଲୋ ।

୧୦ଇ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ତାଁରା କାଠମାଣ୍ଡୁ ଥିଲେ ରାତିର ରାତିର ମଧ୍ୟରେ ହିମବାହେର ଦିକେ । ଏର ପର କରେକଦିନେର ମଧ୍ୟେଇ ହିମପ୍ରପାତେର ନାଈଚେ ୧୭,୨୨୫ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତେ ତାଁଦେର କ୍ୟାମ୍‌ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହଲୋ । ୨୬ଶେ ଅଞ୍ଚୋବର ଧରନ ଲୋଂସେ ହିମବାହେର ତଳାଯ ତାଁଦେର ପାଂଚ ମୟର କ୍ୟାମ୍‌ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହଲୋ, ଦଲେର ମଧ୍ୟରେ ତତ୍ତଦିନେ ଅବିହାଓୟାର ସଙ୍ଗେ ନିଜେଦେର ବେଶ ଥାପ ଥାଇରେ ନିର୍ଭରେହନ ।

ପର୍ବତାରୋହଣେର ପକ୍ଷେ ମେ ମାସେର ଚାଇତେ ଅଞ୍ଚୋବର ମାସଟା ସ୍କୁଇସ

ଅଭିଯାତ୍ରୀଦେଶୁ କାହେ ଏକଟ୍, କମ କ୍ଲାନ୍ଟିକର ବଲେ ଘନେ ହଲେଓ ଆତ୍ମର  
ଦିକ୍ ଥିକେ ଏକଟା ବଡ଼ ରକମେର ବିଷ୍ୟ ଦେଖା ଦିଲ । ଅବିଶ୍ଵାଳତଭାବେ  
ବରଫେର ଧସ ନାମଛେ, ପ୍ରାତି ପଦେଇ ସତର୍କ ହଁଯେ ଚଲତେ ହୁଏ । ଆଲଗା  
ଏହି ବରଫକେ ବଲେ ଖଣ୍ନୀ ବରଫ, ଏକଟୁ ଅସାବଧାନ ହଲେଇ ଏଇ ହାତେ ମୃତ୍ୟୁ  
ଅନିବାର୍ଯ୍ୟ । ସେ ମୃତ୍ୟୁ ଏଲାଗୁ । ଶୈଭ୍ୟାଳୀ ତାର ହାତ ଥିକେ କୋନୋକ୍ଷମେ  
ବୈଚେ ଗେଲେନ, ନୀଗମା ଦୋରଜେ ଅବ୍ୟାହତି ପେଲେନ ନା । ଉପର ଥିକେ  
ବିରାଟ ଏକଖଣ୍ଡ ବରଫେର ଚାଙ୍ଗଡ଼ ତାଁର ବୁକେର ଉପରେ ଏସେ ଆହଡେ ପଡ଼ିଲ ।  
ତୃତୀୟ ତିନି ମାରା ଗେଲେନ । ନାମଚେବାଜାରେର ଏହି ତରୁଣ ଶୈରପାର  
ଦୃଃସାହିସିକ କର୍ମଦକ୍ଷତାର କଥା ସବାଇ ମୃତ୍ୟୁକଟେ ସ୍ବୀକାର କରେଛେନ ।  
ପାହାଡ଼ର ଟାନେ ତିନି ଘର ଛେଡେ ବୈରିଯେ ଏସେହିଲେନ, ପାହାଡ଼ର  
ଉପରେଇ ତାଁର ଆଂଶିକଶବ୍ୟ ରାଚିତ ହଲୋ ।

ସ୍କୁଲ୍‌ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ଏବର ଆର ଏକଟି ଦୂର୍ଭାଗ୍ୟ ବିଷ୍ୟେର  
ସମ୍ଭ୍ରଥୀନ ହଲେନ, ବାତାସେର ପ୍ରାଚ୍ୟଦ ତୀର୍ତ୍ତା । ୨୬,୫୭୫ ଫୁଟେର ପରେ  
ତାଁରା ଆର ସାମନେ ଯେତେ ପାରଲେନ ନା । ଦୃ-ଏକ ଦିନେର ମଧ୍ୟେଇ  
ଅଭିଯାନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରା ହଲୋ । ଏବାରକାର ଏହି ଅଭିଯାନେଓ ତେନଜିଂ  
ନୋରକେ ସେ ଅତୁଳନୀୟ ମାନ୍ସିକ ଶକ୍ତିର ପରିଚୟ ଦିଯେଛିଲେନ,  
ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେର ଇତିହାସେ ତା ଚିରସ୍ମରଣୀୟ ହଁଯେ ଥାକବେ ।

ସମ୍ପ୍ରତି ଖବର ପାଓଯା ଗିଯେଛେ, ବଛରଥାନେକ ଆଗେ ଏକଟି  
ମୋଡିଯୋଟ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ନାକି ତିର୍ବତେର ଦିକ୍ ଥିକେ ଏଭାରେସ୍ଟ  
ଜୟେଷ୍ଠ ଚେଷ୍ଟା କରେଛିଲେନ । ଖବରଟି ଦିଚ୍ଛନ ସ୍କୁଲ୍‌ଡିଶ ପର୍ବତାରୋହୀ  
ଏନଡାସ୍ ବଲିନ୍ଦର । ମୋଡିଯୋଟ ଦଲେର ସଙ୍ଗେ କରେକଜନ ବୈଜ୍ଞାନିକ  
ଛିଲେନ । ୧୯୫୨ ସାଲେର ୨୭ଶେ ଡିସେମ୍ବର ତାଁରା ଲାସାଯ ଫିରେ ଏସେ  
ଜାନାନ ସେ, ଦୃଜନ ପର୍ବତାରୋହୀର କୋନୋ ଥେଣ୍ଜ ପାଓଯା ଥାଚେ ନା ।  
ଏ ନିଯେ ଅନେକ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରେଓ କୋନୋ ଫଳ ହୟାନ । ଅନୁମାନ  
କରା ହଚେ, ପଥେଇ ତାଁଦେର ଜୀବନାଳ୍ପତି ହେଁବେ ।

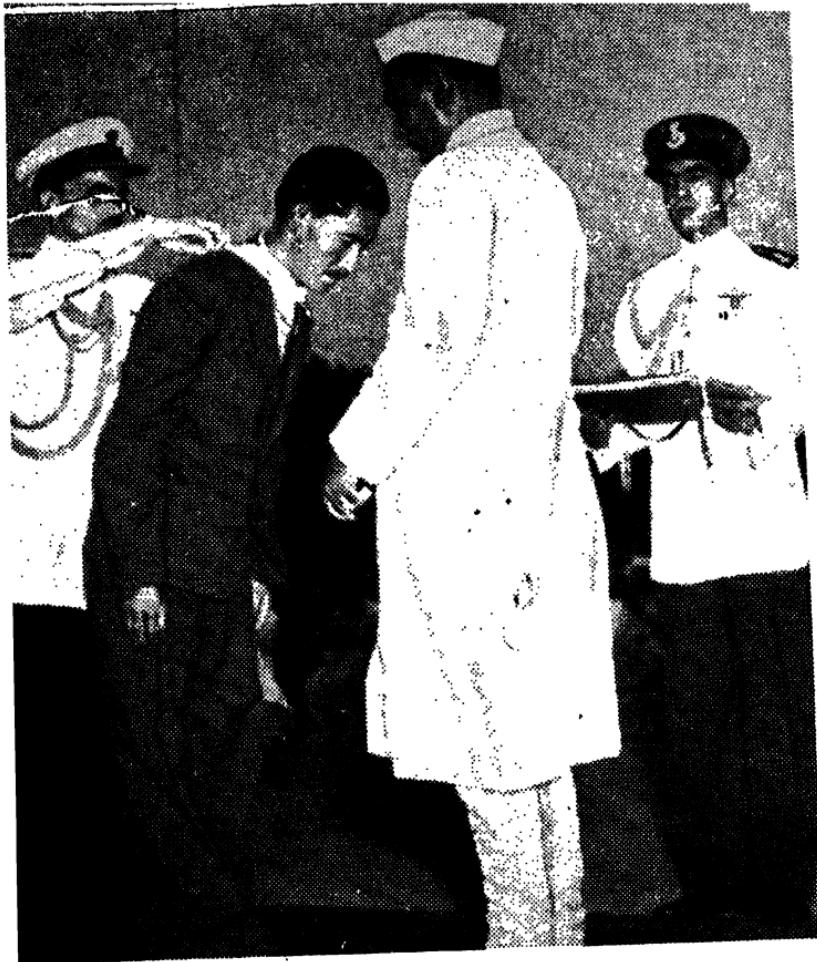
### ତୁଷାର-ମାନବ

ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାମେ ଏକଟା ସାମାଜିକ ବ୍ୟାପାର ନିମ୍ନେ ସଭ୍ୟ-ଜଗତେ ଥିବ ସୋରଗୋଲ ପଢ଼େ ଗିଯାଇଲା । ସାମାଜିକ ଆର ଅନ୍ୟ କିଛି ନାହିଁ, ତୁଷାର-ମାନବେର ପଦ୍ଧତି । ଅଭିଯାତ୍ରୀରା ସେଇ ରହସ୍ୟମାୟ ପାଇଁର ଛାପେର ଛାବି ତୁଳେ ନିମ୍ନେ ଏଲେନ । କାଗଜେ କାଗଜେ ସେଇ ଛାବି, ଆର ତାର ସଙ୍ଗେ ପ୍ରଚୁର ପ୍ରବନ୍ଧାଦିଓ ଛାପା ହଲୋ । ତୁଷାର-ମାନବ ସମ୍ପର୍କେ ତଥନ ଏକ-ଆଧାର ଗାତ୍ରଗଲ୍ପେ ସୌଗତେ ଦେନନି, ଏମନ ମାନ୍ୟ କେଉ ଆଛେନ କିନା ଜୀବିନିମେ । ପ୍ଲାମେ-ବାସେ, ସ୍କୁଲ-କଲେଜେ, ଅଫିସେ-କାହାଡ଼ିତେ ଏହିଟେଇ ତଥନ ସବ-ଚାଇତେ ଜୋର ଥିବାର । ବିଶେଷ କରେ ଏରିକ ଶିପଟନେର ଗୋଟାକତକ ପ୍ରବନ୍ଧ ପ୍ରକାଶିତ ହବାର ପର ଉତ୍ତେଜନାଟା ସେଇ ଆରଓ ବେଢ଼େ ଗେଲ । କାର ଏହି ପାଇଁର ଚିହ୍ନ, କେ ମେ ? ଅଭିଯାତ୍ରୀରା କେଉ ତାର କୋନୋ ସଂଲ୍ଲତାବଜନକ ଉତ୍ତର ଦିତେ ପାରେନନି, ନିଷ୍ଠକ ଅନ୍ୟମାନେର ଉପର ନିର୍ଭର କରେଇ ତାଁଦେରକେ ଗତାଯତ ପ୍ରକାଶ କରିତେ ହେବେ ।

ଏରିକ ଶିପଟନେର ଅଭିଜ୍ଞତାର କଥାଇ ଆଗେ ବଲା ଯାକ । ୧୯୫୧ ମାର୍ଚ୍ଚି ୧୯ ହାଜାର ଫ୍ରଟ ଉଚ୍ଚତେ ମିନଲାଂ ବେସିନେର ଏକ ହିମବାହେର ଉପର ତିନି ଏହି ପାଇଁର ଛାପ ଦେଖିତେ ପେରେଛିଲେନ । ପଦ୍ଧତି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ କରେ ମାଇଜ ଖାନେକର ବେଶୀ ତିନି ଏଗୁତେ ପାରେନନି । ଏର ଆଗେଓ କରେକବାର ଏହି ଧରନେର ରହସ୍ୟମାୟ ପାଇଁର ଛାପ ତିନି ଦେଖିତେ ପେରେଛେନ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରତୋକବାଇ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତା ଅମ୍ପଟ ହ'ରେ ମିଲିଯେ ଗିଯାଇଛେ । ଅବ୍ୟାରକାର ଚିହ୍ନଗୁଲିକେ କିନ୍ତୁ ପ୍ରାୟ ଅବିକୃତ ଅବଶ୍ୟାର ଦେଖିତେ ପାଓଯା ଗେଲ ; ମନେ ହଲୋ, ଏ-ପଦ୍ଧତି ଯାଇଇ ହୋକ ନା କେନ, ଏ-ପଥ ଦିରେ ଦେ ଚଲେ ବାଧାର ପର ଚାର୍ଚିଶ ସଂଟା ଓ ଅତିକ୍ରମ ହେବାନି । ଏ ବିଷୟେ ତେନଜିଂକେ ଜିଜ୍ଞେସ କରେ ତିନି ଜାନିତେ ପେରେଛିଲେନ ଯେ, ଏଗୁଲି ହଲୋ 'ଇରୋତ୍'ର ପାଇଁର ଛାପ । ଥିଯାଂବୋଚିତେ ଏକବାର ନାକି ତିନି ଏକ ଲହମାର ଜନ୍ୟ ଏହି ଅନ୍ତୁତ ଜୀବିଟିକେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ କରେଛିଲେନ । ତେନଜିଂ ତ'କେ ଆରୋ ଜାନାଲେନ ଯେ, ଏହି 'ଇରୋତ୍' ହଲୋ ଅର୍ଧପଶୁ-ଅର୍ଧମାନବ, ଉଚ୍ଚତେ ପ୍ରାୟ



এভারেস্ট আরোহণের পথে অঙ্গিয়াত্তী ম্যালির ও নটন





তেনজিং-এর সঙ্গে দুই কন্যা নীলা ও পেমপেম, অধ্যে  
স্ত্রী আংলুহুমার কোলে তেনজিং-এর প্রিয় কুকুর 'খাংগার'

বাঁদকে : (উপরে) ভারতের রাষ্ট্রপ্রতি কর্তৃক এভারেচ্ট বিজয়ী  
তেনজিংকে সম্মানপূর্ণ উপহার

(নীচে) ভারতের প্রধান মন্ত্রীর সঙ্গে হিলারী, হাণ্ট



বরফের ওপর তৃষ্ণার আনবের পদচাহু। পাশে বরফ কাটার কুড়ল

কুশী নদীর তীরে ১৯৫৩ সালের অভিযানী দল



সাড়ে পাঁচ ফুট হবে। সারা দেহ লালচে লোমে ঢাকা, তবে মুখে লোম<sup>১</sup> নেই। তুষার-মানব সম্পর্কে অনেকে রায় দিয়েছেন যে, এগুলি আসলে ভালুক অথবা বাঁদর। তেনজিং সে কথা মেনে নিতে সম্মত নন।

ভালুক অথবা বাঁদর হোক, কি অর্ধপশ্চ-অর্ধমানব কোনো জন্মই হোক, অ-দ্বৃত এই তুষার-মানব যে সকলের মধ্যেই বেশ খানিকটা কৌতুহলের সংগ্রাম করেছে, তাতে কোনো সন্দেহ নেই। অনেকে আবার আশা করেছিলেন যে, এভারেস্ট জয়ের পর হয়তো এ সম্পর্কে আরো স্পষ্ট খবর পাওয়া থাবে। এভারেস্ট জয় সম্ভব হয়েছে, কিন্তু তুষার-মানব সম্পর্কে তেমন কিছু খবর এখনও পাওয়া যায়নি। সম্প্রতি খবর এসেছে যে, তুষার-মানব সংক্রান্ত রহস্য উল্ঘাটনের জন্য লণ্ডনের ‘ডেলী মেল’ পঞ্চিকার উদ্যোগে ১৯৫৪ সালের প্রথম দিকে হিমালয়ে একটি অভিযানী দল প্রেরণ করা হবে। ভারতীয় প্রাণিতত্ত্ববিদ् ডঃ বিশ্বময় বিশ্বাসকে এই দলে গৃহণ করা হয়েছে।

একটা কথা এখানে জানানো দরকার। রহস্যময় এই পারের ছাপ নিয়ে হালে খানিকটা সোরগোলের সৃষ্টি হয়েছে বটে, কিন্তু আসলে এটা নতুন কোনো ব্যাপার নয়। হাওয়ার্ড-বেরির নেতৃত্বে সর্বপ্রথম যে দলটিকে এভারেস্ট জয়ের জন্যে পাঠানো হয়, তাঁরাও সেবারে এই ধরনের পারের ছাপ দেখতে পেয়েছিলেন। তিন্তু মালবাহীরা তাঁদের জানিয়েছিল যে, এগুলো হলো ‘শুকপা’র পদচিহ্ন। আরো জানিয়েছিল যে, এই ‘শুকপা’ হচ্ছে দৈত্যসদৃশ প্রাণী, লম্বায় তারা বারো ফুট পর্যন্ত হয়। এর কিছুকাল বাদে আর একটি অভিযানী দলও রংবৃকে এসে শুনতে পেলেন, আগেকার অভিযানী দলের পরিবাস তাঁবুতে এখন তুষার-মানবেরা এসে ডেরা বেঁধেছে। খবর শুনে তাঁদের মালবাহীরা সব ভীষণ ভয় পেয়ে গিয়েছিল। কেউই

## ହିମାଲୟ ଅଭିଧାନ

ଆର ଏଣ୍ଜାତେ ଚାଯ୍ ନା । ଅନେକ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତେ ତାଦେର ଶାନ୍ତ କରା ହୁଏ । ରୋଯେରିକେର ଏକଥାନା ଗ୍ରଂଥେ ତୁଷାର-ମାନବେର ସମ୍ପର୍କେ ଏକଟା ଆଭାସ ପାଓଯା ଯାଏ । ତିନି ମେଥାନେ ବଲହେନ ଯେ, ବ୍ରିଟିଶ ବାହିନୀର ଏକ ମେଜର ନାକି ଏକବାର ହିମାଲୟେ ଏସେ ଅନ୍ତ୍ରତ ଲମ୍ବା ଏକଟି ପ୍ରାଣୀ ଦେଖେଛିଲେନ । ଦେଖିତେ ମାନ୍ୟରେ ମତୋ, ତବେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଲଙ୍ଘ । ୧୯୨୨ ମାର୍ଚ୍ଚର ଅଭିଧାନୀ ଦଲେର ନେତା ଜେନାରେଲ ଚାର୍ଲ୍ସ ରୁସ୍‌ଓ ରଂବ୍‌ରେନ ଲାମାକେ ଏହି ଅନ୍ତ୍ରତ ଜୀବେର ସମ୍ପର୍କେ ପ୍ରଶ୍ନ କରେଛିଲେନ । ଲାମା ତାତେ ନିର୍ବିକାର ଠାଣ୍ଡା ଗଲାଯା ତାଁକେ ଜାନାନ ଯେ, ରଂବ୍‌ର ଆର ତାର ହିମବାହେ ଏହି ଧରନେର ପାଂଚଟି ଅର୍ଧମାନବ ରଯେଛେ ।

ଲାମା ନିର୍ବିକାର ଛିଲେନ; ପାଂଚ-ପାଂଚଟି ଅର୍ଧମାନବେର ସାମିଥ୍ୟ ଥେକେଓ ତାଁର ମାନ୍ୟିକ କୈଥର୍ରେର କୋନୋ ବିକାର ଘଟେନ । ଆଧୁନିକ ସ୍ଥାନେ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବୁ ନିର୍ବିକାର ଥାକତେ ପାରଛେ ନା । ଏ-ରହ୍ସ୍ୟେର ଏକଟା ସମାଧାନ ନା ହେଉଯା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଦେର ଶାନ୍ତି ନେଇ । କିମ୍ବୁ ସବ ରହ୍ସ୍ୟେରଇ କି ସମାଧାନ ହୁଏ ଥାଓଯା ଭାଲୋ ? ଜୀବନ କି ତାହଲେ ବଜ୍ଦ ବେଶୀ ନୀରମ ହୁଏ ଉଠିବେ ନା ?

## କ ର ବ      ନା ହ ମ      ଅ ର ବ

ସେଇ ରାତ୍ରେ, ଏଭାରେସ୍ଟ ବିଜ୍ୟେର ଆଗେର ରାତ୍ରିଟାତେ (୨୮ଶେ ମେ ୧୯୫୩), ଖୁଦେର ଦ୍ୱାରାରେ ଭାଲୋ ଘୁମ ହେଲାନି । ତେଣିଜିଏ ଘୁମତେ ଚଢ଼ିଟା ଫରାହିଲେନ ବାର ବାର । କିନ୍ତୁ ଭୟାନକ ଅସ୍ଵାସିତ, ଦାରୁଣ ଅସ୍ଥିରତା । ତୁମ୍ଭର ସମ୍ପଦ ଦେହଟା କେ ଯେଣ ପ୍ରାଣପଣେ ଚିବାଇଛିଲ । କଥନୋ କଥନୋ ମନେ ହାତ୍ତିଲ, ବିରାଟ ବଳଶାଲୀ ଏକଜନ କେଉ ତା'ର ବୁକେ ଜାଁତା ଦିଯେ ବସେଛେ, କଠିନ ଥାବା ଦିଯେ ତା'ର ଗଲା ଚଢ଼େ ଥରେଛେ, ଏଇ ବୁଦ୍ଧି ଦମ ବଞ୍ଚି ହରେ ଏଳ । ଏଥନ ଆର କୋନ୍ତା କିଛିର ନମ୍ବର, ଦରକାର ଶବ୍ଦ ଅଞ୍ଜିଜେନେର । କିନ୍ତୁ ମଙ୍ଗେ ଯେ ଅଞ୍ଜିଜେନ ଆହେ ତା ଥୁବି ପରିମିତ । ଏଥନି ତା ଥେକେ ଥରଚ କରତେ ବିଧା ହଲୋ ।

ହିଲାରୀ ସେଟୋଭ ଜବାଲିଲେନ । ଜେବେଳେ କର୍ଫି ବାନାଲେନ । ଗରୁଙ୍କ କର୍ଫି ପେଟେ ପଡ଼ିତେ ଶରୀର କିଛିଟା ଚାଙ୍ଗା ହଲୋ । ତାରପରେ 'ସ୍ର୍ପ' ତୈରି ହଲୋ, ମାଛ ରାନ୍ଧା ହଲୋ, ବିକ୍ଷୁଟ ଚକୋଲେଟ ସହଯୋଗେ ସେଇ ରାତ୍ରେର ଥାଓଯାଟା ମଳ ଜମଲ ନା । ତବୁ ଅସ୍ଵାସିତ କାଟିଲ ନା । ତଥନ ତେଣିଜିଏ ଆର ହିଲାରୀ ପରାମର୍ଶ କରଲେନ, ଆର କୃପଗତା କ'ରେ କି ହବେ, ଅଞ୍ଜିଜେନ ଥାନିକଟା କ'ରେ ନେଓଯା ଥାକ । ତୁମ୍ଭା ତାରପର ଥାଯା ଦ୍ୱାରା ଅଞ୍ଜିଜେନ ନିଲେନ । ସୂଫଲ ଫଲଲ । କ୍ରାଣ୍ତିର ଦରୁଣ ଯେ ଅସ୍ଵାସିତ ବୋଥ ଫରାହିଲେନ, ତା ଦୂର ହଲୋ । ରାତ୍ରି ଦ୍ୱାରେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୋଟାମୁଣ୍ଡଟ ନିରାହେଗେଇ ଘୁମ ଦିଲେନ । ତାରପର ଆର ଘୁମତେ ପାରେନ ନି । ଆବାର ସେଇ ନିଦାରୁଣ ଅସ୍ଵାସିତ, ତେମନି ଅସ୍ଥିରତା ।

ଆମରା ଯାରା ସମତଳବାସୀ, କେଉଁ କଞ୍ଚପନା କରତେ ପାରିବ ନା, ୨୪୦୦୦ ଫୁଟେର ଓପରେ ଉଠିବାର ପର କେମନ ଅବସ୍ଥା ହତେ ପାରେ ଲୋକେର । ଦ୍ୱାରାନ୍ତ ହାଡ଼କାଟା ଠାଣ୍ଡାର କଥା ଛେଡ଼େଇ ଦିଲାମ । ମେଥାନେ ଥାତାମ ଥୁବ ପାତଳା, ଥୁବ ହାଳକା । ବାତାମେ ଅଞ୍ଜିଜେନେର ପରିମାଣରେ

## ହିମାଲୟ ଅଭ୍ୟାନ

ଖୁବ୍ କଷ । ଏତ କମ ସେ କଲକାତାର କୋନ୍‌ଓ ଲୋକକେ ସାଦି ଏକ ହାଁଚକା ଟାନେ ସେଥାନେ ନିର୍ବେ ଫେଲା ଥାର ତୋ ତୃକ୍ଷଣାଂ ସେ ଦମ ଆଟକେ ମ'ରେ ଥାବେ । ତାର ଉପର ବାଯୁମର୍ତ୍ତଲେର ଚାପଓ ଖୁବ୍ କୁଣ୍ଠ । ବାତାସ ସତ ପାତଳା ହୁଏ ଦେହର ଓଜନ ତତ ବେଡ଼େ ଥାର । ସେଥାନେ ନିଜେର ଅଙ୍ଗପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗଗୁଲୋ ନାଡ଼ାଚାଡ଼ା କରା ଭୟାନକ କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ । ପା ତୋ ଆର ପା ନର, ଯେନ ପାଥରେର ଥାମ । ହାତ ଦ୍ୱାରା ସେବନ ସୀସେ ଦିରେ ତୈରି । ହାତେର ଦୟତାନା ଖୁଲତେ ଯାଓରା ଦୂରେ ଥାକ, ସାଡ଼ିଟାର ଦିକେ ଢେଯେ ସେ ସମୟ ଦେଖିବେ, ତାତେଇ ପ୍ରାଗାନ୍ତ । ବରଫ କାଟାର ହାଙ୍କା କୁଡ଼ିଲଟା ତୁଲତେ ବୁକ୍ ସେବ ଫେଟେ ଥାର ଆର କି ।

ପ୍ରକୃତିର ସଙ୍ଗେ ମାନୁଷେର ସଂଗ୍ରାମେର ସେଟା ଶେଷ ପର୍ବ । ତାଇ ପ୍ରକୃତିର ସତ ଶକ୍ତି-ସାମର୍ଥ୍ୟ, ସତ କୌଣ୍ଟଲ ଆହେ, ସବ ଜଡ଼ୋ କରେଛେ ସେଥାନେ । ସବ ନିଯେ ବାଧା ଦିତେ ଦାର୍ଢିଯେଛେ ମାନୁଷେର ଦୂର୍ବାର ଗାତିକେ, ଖର୍ବ କରତେ ବନ୍ଧପରିକର ହେଁଥେ ମାନୁଷେର ଦୂର୍ଜ୍ଞର ଶକ୍ତିକେ । ସେ ସେ କୀ ଭୀଷମ ସଂଗ୍ରାମ କେଉ କଳ୍ପନା କରତେ ପାରେ ନା ।

ଅସ୍ୱାସିତ ଶୁଦ୍ଧ ସେ ଦେହେ ତା ନର, ମନେଓ ସେଥାନେ ଉଦ୍ଦେଶ ଦେଖା ଦେଇ । ଚିନ୍ତାଶକ୍ତି ନିଜୀର ହେଁଥେ ପଡ଼େ, ଅସାଡ଼ ହେଁଥେ ଆସେ ବୁନ୍ଦି । ଏକଟାନା ଅନେକକଣ୍ଠ କୋନୋ କିଛି ଭାବା ଥାର ନା, ଟୁକରୋ-ଟୁକରୋ ଛାଡ଼ା-ଛାଡ଼ା ସ୍ଟଟନା ମନେ ଆସେ, ଆବାର ମୁହଁ ଥାର । ତେନଜିଂ ମାଝେ ମାଝେ ଆଛିଆ ହେଁଥେ ପଡ଼ିଛିଲେନ । ଏକଇ ତାଂବୁର ମଧ୍ୟେ ତିନି ଆର ହିଲାରୀ । ହିଲାରୀ ପାଶେ ଶୁଯେ ଆଛେନ । ଏଇ ପ୍ରଥମ ଗୁର୍ରା ଏକ ତାଂବୁର ମଧ୍ୟେ ଆଶ୍ରାଯ ନିଲେନ । ଏତାଦିନ ପର୍ବତ ତେନଜିଂ-ଏର ତାଂବୁ ସାହେବଦେର ଥେକେ ଆଲାଦା ଛିଲ । ଏଇ ନଯ ନମ୍ବର ଶିରିରେ ତାଂରା ଏକଇ ତାଂବୁର ମଧ୍ୟେ ରାତ କାଟାଲେନ । ଏଇ ବ୍ରିଟିଶ ସାହେବଦେର ବ୍ୟବହାର ତେନଜିଂ-ଏର କାହେ ବଡ଼ ଅନ୍ତୁତ ଲାଗେ । ଏରା ବଡ଼ ବେଶୀ କେତାଦୁରମ୍ଭ । ତେନଜିଂ-ଏର ମନେ ପଡ଼ିଲ ଗତବାରେର ସ୍କୁଲ୍‌ସ୍କୁଲ୍‌ଦଲେର ସଙ୍ଗେ ଅଭ୍ୟାନେର କଥା । ତାରା ତାଁକେ କତ ଆପନ କ'ରେ ନିଯେଛିଲ । ସ୍କୁଲ୍‌ସ୍କୁଲ୍‌ ସାହେବରା ତାଁର ସଙ୍ଗେ ଆଲାଦା କୋନୋ ବ୍ୟବହାର

କରେନି । ବିଶେଷ କ'ରେ ଏହି ନମ୍ବର ଶିବିରଟାର ଶୁଣେ ତାଁର ମୈନ୍‌ପଡ଼ାଇଲ ଲ୍ୟାମ୍ବେସାରକେ । ଗତବାର ଲ୍ୟାମ୍ବେସାରେର ସଙ୍ଗେ ଏସେ ଏହିଥାନେଇ ତାଁରା ତାଁବୁ ଗେଡ଼ୀଛିଲେନ । ତଥାନେଇ ତିନି ଭେବେ ରେଖେଛିଲେନ, ବାରାନ୍ତରେ ସଦି ଆସି, ଏହିଥାନେଇ ଶିବିର ତୁଳବ । ଜାଯଗାଟା ୨୭୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତା ।

ତେନଜିଂ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆବାର ଏଲେନ ସେଥାନେ । ତବେ ଏବାରେ ସଙ୍ଗେ ମେଇ ଅକୃତ୍ରମ ବନ୍ଧୁ ଲ୍ୟାମ୍ବେସାର ନେଇ, ଆହେନ ନତୁନ ଏକ ଅଭିଯାତ୍ରୀ, ହିଲାରୀ । ବେଚାରା ଲ୍ୟାମ୍ବେସାର ! ୭୦୦ ଫୁଟେର ଜନ୍ୟ ମାର ଖେଯେ ଗେଲ ।

ତେନଜିଂ ଘରେ ଆଶା ଛେଡ଼େ ଦିଲେନ । ଘର୍ଡି ଦେଖିଲେନ । ରାତ ଥାଇ ସାଡ଼େ ତିନଟେ । ସ୍ଟୋଭ ଜାଲିଯେ ବରଫ ଗଲାତେ ଶୁରୁ କରିଲେନ । ବରଫ ଫୁଟିରେ ଜଳ ତୈରି ହଲୋ । ମେଇ ଜଳ ଦିଯେ ତୈରି ହଲୋ ଲେମନ ଜ୍ୟସି । ତିନି ଓ ହିଲାରୀ ଏକ କାପ ଏକ କାପ ଲେମନ ଜ୍ୟସି ଥେଲେନ । ତାରପର ଆରୋ ଥାନିକଟା ବରଫ ଗଲିଯେ ବୋତଲେ ଭାବେ ନିଲେନ । ପାହାଡ଼େ ଚଢ଼ିବାର ସମୟ ତେଣ୍ଟା ପାବେ ।

ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ଦୁଇନେଇ ଶୁଣେଛିଲେନ ଦୁଟୀ ବଡ଼ ବ୍ୟାଗେର ମଧ୍ୟେ । ‘ଘର୍ମବାର ବ୍ୟାଗ’ଗୁଲୋ ବିଶେଷଭାବେ ତୈରି । ହାଜାର ଠାଣ୍ଡାତେ ଏ ବ୍ୟାଗେ ହିମ ଲାଗେ ନା । ବ୍ୟାଗେର ମଧ୍ୟେ ଶୁଣେ ଶୁଣେଇ ତେନଜିଂ କାଜଗୁଲୋ ସେରେ ରାଖିଲେନ । ସାଧାରା ସମୟ ଯେନ ଆର ଓସବେଳ ଜନ୍ୟ ଦେଇ ନା ହୁଏ ।

ତେନଜିଂ-ଏର ଅଭିଜ୍ଞତା ବେଶୀ । ତିନି ଜୁତୋ ଜାମା ପରେଇ ଘର୍ମବାର ବ୍ୟାଗେର ମଧ୍ୟେ ଚୁକ୍ରୀଛିଲେନ । ହିଲାରୀ ତା କରେନ ନି । ତିନି ଜୁତୋ ଜୋଡ଼ା ଥିଲେ ରେଖେ ଶୁଣେଛିଲେନ ।

ତେନଜିଂ ଉଠେ ପଡ଼ିଲେନ । କରି ଆର ଲେମନଜ୍ୟସି ତୈରି କରେ ଥେଲେନ, ହିଲାରୀକେ ଦିଲେନ । ତାରପର ହିଲାରୀକେ ବଲିଲେନ, ‘ଏବାର ତାହଲେ ଏଗୁନୋ ଯାକ ।’

ହିଲାରୀ ବଲିଲେନ, ‘ବେଶ । ଚଲ ଯାଇ ।’

## ହିଲାରୀ ଅଭିଯାନ

“ହିଲାରୀଓ ଉଠେ ପଡ଼ିଲେମ । ଅଜ୍ଞେ ପରତେ ଗିରେ ଦେଖେନ, ଠାଙ୍ଗର  
ଜମେ ତା ପାଥରେର ମତ ଶକ୍ତ ହ'ବେ ଗେଛେ । ସର୍ବନାଶ ! ହିଲାରୀର ମାଧ୍ୟମ  
ମେନ ଆକାଶ ଭେଣେ ପଡ଼ିଲ । ସଙ୍ଗେ ଆର ତୋ ଜୁତୋଓ ଦେଇ ।

ହିଲାରୀ ବଲିଲେନ, ‘ଏଥିମ ଉପାର ?’

ତେନାଜିଂ ବଲିଲେନ, ‘ଦେଖା ଯାକ । ଗରମ କରିଲେ ସିଦି କୋନାଓ ଫଳ ହବୁ ?’

ତେନାଜିଂ ଆବାର ମେନାକୁ ଜରାଲିଲେମ । ତାରପର ହିଲାରୀର ବୃକ୍ଷ  
ଜୋଡ଼ା ଗରମ କରିଲେ ଲାଗିଲେନ ।

ତେନାଜିଂ ସତକଣ ହିଲାରୀର ବୃକ୍ଷ ଗରମ କରିବେନ, ଆସନ୍ତ, ଆଜରା  
ଭୃତ୍ୟଙ୍କଣେ ଆଗେର କଥାଗୁଲୋ ମେନେ ଫେଲି ।

\* \* \* \* \*

ଗତବାରେ ସ୍କ୍ଵିସ୍‌ଦେର ସଙ୍ଗେ ସେ ଅଭିଯାନେ ତେନାଜିଂ ଗିରେଇଲେନ,  
ତାର ଧକଳ ସାନ୍ତ୍ରାତେ ତିନି ପାରିଲେନ ନା । ଅର୍ତ୍ତିରଣ୍ଟ ପରିଶ୍ରମେ ଶରୀର  
ଭେଣେ ପଡ଼ିଲ । ତାର ଉପର ନିର୍ମଳ ମାସେ (୧୯୫୨) କାଠମାନ୍ଡୁତେ ତାଁକେ  
ଯାଲୋରିଯାର ଧରିଲ । ଡିସେମ୍ବରେଓ ମେ ଜରି ହାଡିଲ ନା । ପାଟନାର ଏକ  
ଛାସପାତାଲେ ଦଶ ଦିନ ତିନି ପଢ଼େ ଥାକିଲେନ । ତାରପର ଡମ ମ୍ୟାକ୍ଷୟ  
ନିଯ୍ରେ ତେନାଜିଂ ଦାରଜିଲିଙ୍ଗେ ଫିରେ ଏଲେନ । ତାଁର ଓଜନ ତଥନ ବାଇଶ  
ପାଉଁଶ୍ଚ କମେ ଗେଛେ ।

ଏକେ ଅସ୍ତ୍ର ତାର ଉପରେ ଅର୍ଥେର ଅଭାବ । ନିଦାରଣ ଅଭାବ । ମେନେ  
ଦୂଟୋର ଇମ୍କୁଲେର ମାଇନେ ବାକୀ ପଢ଼େ ଗେଲ । ଗତବାରେ ଅଭିଯାନେ  
ସ୍କ୍ଵିସ୍‌ରା ସେ ଟାକା ଦିଯେଇଲ, ତା କବେ ନିଃଶେଷ ହ'ବେ ଗେଛେ । ଆହେ  
ଶୁଦ୍ଧ ତାଁଦେର ଦେଓଯା ପୋଷାକଗୁଲୋ, ପାହାଡ଼େ ଉଠିବାର ବୃକ୍ଷ ଜୋଡ଼ା,  
ଶୁଦ୍ଧବାର ବ୍ୟାଗ ଆର ତାଁବୁଟା । ଛୋଟ ସରେର ମଧ୍ୟେ ଠାସାଠାସି କ'ରେ ସବ  
ଚିକ୍କଗୁଲୋ ଏଥାନେ ଓଖାନେ ପଢ଼େ ଆହେ । ବିହାନାର ଶରୀର ଶରୀର  
ଦୂରଙ୍ଗ ତେନାଜିଂ ସେଗୁଲୋର ଓପର ଢାଖ ବୋଲାନ, କ୍ଲାନ୍ଟ ଏଲେ ଢାଖ  
ବୋଜେନ । ଶୁଦ୍ଧ ସଜ କ'ରେ ରେଖେ ଦିରିଛେନ ନେପାଲେର ମହାରାଜାର ଦେଓଯା

ପଦକଟା । ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତେନିଜିଂ ସକଳେର ଚାଇତେ ଉଚୁତେ ଉଠେଛେ । ଅବଶ୍ୟ ଏଭାବେସ୍ଟେ ଉଠିତେ ପାରେନ ନି । ସାତଶ ଫୁଟ ବାକୀ ଥାକତେଇ ଫିରେ ଆସତେ ସାଧ୍ୟ ହରେଛିଲେନ । ତବୁ ଓ ଏଥନେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତେନିଜିଂ ସବ ଦେଇ ଉଚୁତେ ଉଠେଛେ । ତାରିଇ ସମ୍ମାନାଥେ ମେଡେଲଟା ଦେଓଯା । ଏକ ଏକବାର ମେଡେଲଟା ଦେଖେନ ଆର ଉତ୍ସାହ ପାନ ।

ଅର୍ଥାବେର ତାଡ଼ନାଯ ଅଚ୍ଛିର ହରେ ତେନିଜିଂ ଭାବଲେନ, ପଶ୍ଚିମବିଶ୍ୱାସ ମରକାରେର କାହେ କିଛି ଟାକା ଧାର ଚାଇବେ । ସେଇ ଟାକାଙ୍କ ମେଯେଦେର ଇମ୍କୁଲେର ବେତନଟା ଦିରେ ଦେଓଯା ଯାବେ ।

ଅସୁରୁତା ଆର ଅଭାବେର ଆକ୍ରମଣେ ତେନିଜିଂ ସବନ ବିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହରେ ପଡ଼େଛେ, ହତାଶ ହରେ ପଡ଼େଛେ, ଏମନ ସମୟ ସୁଇଜାରଲ୍ୟାଣ୍ଡ ଥେକେ ଏକଥାନା ଚିଠି ପେଲେନ । ଲିଖେଛେନ ରେମଣ୍ଡ ଲ୍ୟାମ୍ବେରା ।

ତିନି ଲିଖେଛେ, “ବନ୍ଧୁ, ପର୍ତାରୋହଣ ସମ୍ପର୍କେ ଯାରା କିଛିଟାଓ ଜାନେ, ତାଦେର କାହେଓ ତୋମାର ନାମ ଛାଡ଼ିଯେ ପଡ଼େଛେ । ବନ୍ଦ ଆସୋ, ଦେଖବେ, ଇଓରୋପ ତୋମାର କିଭାବେ ସମ୍ବର୍ଧନ ଜାନାବେ ।”

ଆର ପ୍ରାୟ ସେଇ ଲାଙ୍ଡନ ଥେକେ ଦାରିଜିଲିଙ୍ଗେର ହିମାଲ୍ୟାନ କ୍ଲାବେର ସମ୍ପାଦିକାର କାହେ ଏକ ଚିଠି ଏଲ । ତେନିଜିଂ-ଏର ଖବର କି ? ଆଗାମୀ ମାର୍ଚ୍ଚ ସେ ବ୍ରିଟିଶ ଅଭିବାତ୍ରୀ ବାହିନୀ ଏଭାବେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେ ନେପାଳ ଯାବେ, ତେନିଜିଂକେ କି ତାଁଦେର ସଙ୍ଗେ ପାଓଯା ଯାବେ ?

ଦାରିଜିଲିଙ୍ଗେର ହିମାଲ୍ୟାନ କ୍ଲାବେର ସମ୍ପାଦିକା ମିସେସ ହେଂଡାରସନ ପ୍ରସ୍ତାବଟା ତେନିଜିଂକେ ଜାନାଲେନ । ଈତମଧ୍ୟେ ସ୍କୁଲ୍ସ, ଫରାସୀ ଆର ଜାପାନୀଦେର କାହେ ଥେକେଓ ପ୍ରସ୍ତାବ ଏସେ ଗେଛେ । ତେନିଜିଂ ଭାବତେ ଜାଗଲେନ, କାଦେର ସଙ୍ଗେ ଯାଓଯା ସେତେ ପାରେ ? କିମ୍ବୁ ମିସେସ ହେଂଡାରସନ ତେନିଜିଂ-ଏର ସବ ଚିନ୍ତାର ଅବସାନ ସଂଟିଯେ ଦିଲେନ । ପରାମର୍ଶ ଦିଲେନ, ବ୍ରିଟିଶ ଦଲଟାର ସଙ୍ଗେ ସେତେ । ବଲଲେନ, ଏଦେର ସଙ୍ଗେ ଗେଲେଇ ତାଁର ଭାବ ହୁବେ । ତେନିଜିଂ ରାଜୀ ହଲେନ ।

ବ୍ରିଟିଶରା ତାଁକେ ମାତ୍ରେ ୩୦୦ ଟାକା କ'ରେ ଦିତେ ରାଜୀ ହଲୋ । କିମ୍ବୁ

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ତେନଜିଂ ସମ୍ଭୂଷିତ ହୁଏ ପାରିଲେନ ନା । ଟୋକାର ଜନ୍ୟ ନସ୍ତି, ବ୍ରିଟିଶରା ତାଙ୍କେ ବ୍ରିଟିଶ ଆଲପାଇନ କ୍ଲାବେର ସଦସ୍ୟ କରତେ ରାଜୀ ହଲେନ ନା । ଅଥଚ ସ୍କ୍ରିପ୍ଟରା ତାଙ୍କେ ବିନାବାକେ ସ୍କ୍ରିପ୍ଟ ଆଲପାଇନ କ୍ଲାବେର ସଦସ୍ୟ-ପଦେର ଅଧ୍ୟାଦ୍ୟା ଦିଯେଛିଲେନ ।

ସା ହୋକ, ତେନଜିଂ ଦାରାଜିଲିଙ୍ଗ ଥିକେ ଥ୍ରେ ଉପ୍ତୁତେ ଉଠିତେ ଅଭ୍ୟାସ୍କ୍ରୁଟିଙ୍ଜନ ଶେରପା ନିଯେ ରାତିର ହଲେନ, ରଙ୍ଗୋଳ ପର୍ବତ ଛୈନେ, ତାରପରେ ଭୀମପେଦ ଥିକେ ହାଁଟା ପଥେ କାଠମାଣ୍ଡୁ । ୪ଠା ମାର୍ଚ୍‌ (୧୯୫୩) ତାରିଖ ସଙ୍ଗେ କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟେର କାଠମାଣ୍ଡୁତେ ସାକ୍ଷାତ ହଲୋ ।

କର୍ନେଲ ଏହି ସି ଜନ ହାଣ୍ଟ ଏବାରକାର ବ୍ରିଟିଶ ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲଟିର ନେତା । ବରେସ ବିରାଜିତ ବହର । ବାଢ଼ି ଓରେଲ୍‌ସେ । ଏକେବାରେ ଦ୍ୱଦ୍ୱେ ମିଲିଟାରୀ ମ୍ୟାନ' । ବ୍ରିଟିନେର ସ୍ୟାନ୍ଡହାସ୍ଟ୍ ସାମରିକ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ପାଶ କରା ଛାନ୍ତ । ଗତ ସ୍ଵର୍ଦ୍ଧେ ଚତୁର୍ଥ ଭାରତୀୟ ପଦାର୍ଥକ ବାହିନୀର ଅଧିନାୟକ ହିସାବେ ପ୍ରୀସ, ଇତାଲୀ ଆର ମିଶରେ ବାହିନୀ ପରିଚାଳନା କରେଛେନ । ଫିଲ୍ଡ ମାର୍ଶାଲ ମଣ୍ଟଗୋମାରୀର ଅଧିନେ ଏଲ ଆଲେମିନେର ବିଖ୍ୟାତ ମର୍ଦ୍ଦ ସ୍ଵର୍ଦ୍ଧେ ଜାର୍ମାନ ସେନାପତି ରୋମେଲେର ବିରଦ୍ଧେ ସନ୍ଦର୍ଭ କରେଛିଲେନ । ରୋମେଲ ତଥନ ଅଜ୍ଞେଯ । ତାର ବିରଦ୍ଧେ ସନ୍ଦର୍ଭ କରେ ସୌଦିନ ସାଂଗ୍ରେ ତାଙ୍କେ ପରାମର୍ଶ କରେଛିଲେନ, କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟ ତାଙ୍କେ ଏକଜନ । ଅଜ୍ଞେଯ ଏଭାରେସ୍ଟେର ବିରଦ୍ଧେ ସ୍ଵର୍ଦ୍ଧ ପରିଚାଳନା କରିବାର ଜନ୍ୟ ତାଇ କି ଏବାରେ ତାଙ୍କେଇ ଅଧିନାୟକ କରା ହଲୋ ?

କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟ ଛାଡ଼ା ଆରା ବାରଜନ ସାହେବ ଏବାରେର ଅଭିଯାନେ ଯୋଗ ଦିଯେଛେନ । ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟେ ମେଜର ସି ଜି ଟ୍ରେଲିଓ ସ୍ୟାନ୍ଡହାସ୍ଟ୍‌ର ଛାନ୍ତ । ବରେସ ତେରିଶ । ଏବାରକାର ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନେର ସଂଗଠନେର ଭାବ ଓର । ଡାଇରଟ ନରେସେର ବରେସ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ତିନି ଇଞ୍ଜୁଲେର ମାସ୍ଟାର ଆବାର ଲେଖକେ । ଏର ଆଗେ ଗାଡ଼ୋଯାଳ ଏବଂ ସିକିମେ କରେକଥର ଅଭିଯାନ ଚାଲିଯେ ଗେହେନ । ୨୦୩୮୫ ଫ୍ରେଟ ଉପ୍ତୁ ଏକ ଚାର୍ଦ୍ରାଯା ଡିନି ଉଠିଛେନ । ଟି ଡି ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଏକଜନ ବୈଜ୍ଞାନିକ । ପଦାର୍ଥବିଦ୍ । ତାଙ୍କର

ବରେସ ଉନ୍ନିଶ୍ଚ । ୧୯୫୧ ସାଲେ ଆର ୧୯୫୨ ସାଲେ ଦ୍ୱାରା ଏସୋଛିଲେନ୍ ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନେ । ଏ ଗ୍ରେଗରୀର ବରେସ ଚାଙ୍ଗିଶ । ଜି ସି ବ୍ୟାଞ୍ଜ ହଜେନ ଭୂତାତ୍ତ୍ଵକ, ତା'ର ବରେସ ଚାଙ୍ଗିଶ । ଆର ସି ଇଭାନ୍ ଏକଜନ ଚିକିତ୍ସକ, ବରେସ ଚୌତିଶ । ଜି ଲୋକେର ବାଡ଼ି ନିଉଜିଲ୍ୟାଣ୍ଡ । ତା'ର ବରେସ ଆଠାଶ । ତିନିଓ ଏକଜନ ଶିକ୍ଷକ । ଏମ ଓରେସ୍‌ଟମ୍ୟାକଟ୍ରେ ବସନ୍ ଆଠାଶ । ଡା: ଏମ ଓସାର୍ଡ, ବରେସ ଆଠାଶ, ଇନ୍ ଦଲେର ମେଡିକ୍ୟାଲ ଅଫିସାର । ଡା: ଏଲ ଜି ସି ପାଗେର ବରେସ ତେତାଙ୍ଗିଶ, ଇନ୍ ଶାରୀର-ତ୍ରୁଟ୍‌ବିଦ୍ । ଟି ସ୍ଟବାଟେର ବସନ୍ ପଂଚାଙ୍ଗିଶ, ଇନ୍ ଫଟୋଗ୍ରାଫାର ।

ଏହି ଦଲେ ଆରୋ ଏକଜନ ଆଛେନ, ନମ ଏଡ଼ମ୍ବ୍ର ପି ହିଲାରୀ, ତା'ର ବାଡ଼ି ନିଉଜିଲ୍ୟାଣ୍ଡ, ବରେସ ଚୌତିଶ । ଲମ୍ବା ହିଲିହିଲେ ଚେହାରା । ଏକଟ୍ ଲାଜ୍‌କ । ଦେଖେ ତା'ର ମଧ୍ୟର ଚାଷ ଆଛେ ।

ଆର ଆଛେନ ତେନଜିଂ ନୋରକେ, ବରେସ ତା'ର ବିଯାଙ୍ଗିଶ । ତା'ର ପରିଚଯ ପରେର ପରିଚେଦେ ଦେଓଯା ହରେବେ । ତେନଜିଂ-ଏର ଶେରପା ଦଲେର ଘର୍ଯ୍ୟେ ସବ ଚାଇତେ ବରେସ ବେଶୀ ଦାବା ଥେଲ୍ଦାପେର । ଆର ସବ ଚାଇତେ କମ ତୋପଗ୍ରାହେର, ମାତ୍ର ସତେର, ଏବା ଦ୍ୱାଜନ ଛାଡ଼ା ପାସାଂ ଦାବା, ଆଙ୍ଗ- ନାଇଗଲ, ଆଙ୍ଗ- ଶେରିଂ, ଆଙ୍ଗ- ତେମ୍ବାର, ପେମ୍ବାର ଆଙ୍ଗ- ନିମାଓ ଏବାରେ ତେନଜିଂ-ଏର ସଙ୍ଗେ ଛିଲେନ । ଏବା ପ୍ରତ୍ୟେକେଇ 'ଟାଇଗାର'-ବାଘ ।

କର୍ନେଲ ହାଟେର ଦଲେ ବାଛା ବାଛା ଲୋକି ଶ୍ରଦ୍ଧ ନେଇ, ସରଖାମାନ ଯା ଆଛେ ତା'ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସବ ବାରେର ଚାଇତେ ଉଣ୍ଟକୁଣ୍ଟତର । ଅଙ୍ଗଜନେର ଯନ୍ତ୍ରପାତିର ଦିକେ ବିଶେଷଭାବେ ନଜର ଦେଓଯା ହରେବେ । ବିଶେଷଭାବେ ତୈରି କ'ରେ ଆନା ହରେବେ ଖାବାର, ପୋଷାକ, ତାବୁ ପ୍ରଭୃତି । ଖିଟନେର ବିଜ୍ଞାନୀ ଆର ଦକ୍ଷ କାରିଗରେରା ମେ ସବ ଜିନିସ ତୈରି କ'ରେ ଦିଯ଼େବେଳେ । ସରଖାମାନ ଆର ଯନ୍ତ୍ରପାତିର ଦିକ ଦିଯେ କର୍ନେଲ ହାଟେର ଦଲେର ମତୋ ଆର କୋନାଓ ଦଲ ଏତ ଭାଲଭାବେ ସଞ୍ଜିତ ଛିଲ ନା । ଗତବାରେର ସ୍କ୍ରିପ୍ସ ଦଲଟାଓ ନଯ ।

ତବୁ ଏତ ଜିନିସ ସତ୍ତ୍ଵେ କୋଥାଯ ଯେନ ଏକଟା କିମେର ଅଭାବ

ଥେବେ ଗୋଲି । ଆର ସେ ଅଭାବ ଧରା ପଡ଼ିଲ ଶେରପାଦେର କାହେ । କର୍ନେଲ ହାଷ୍ଟେର ବ୍ୟବହାର ସବଟାଇ କେତାଦୁରମ୍ଭ, ଆନ୍ତରିକତାର ଅଭାବ ବଡ଼ ବେଶୀ । ଆର ଏକଟା ବ୍ୟାପାରେ ଶେରପାରା ଅସମ୍ଭୁଟ ହ'ଯେ ଉଠିଲ । ସାହେବଦେର ସଙ୍ଗେ ତାଦେର ପାର୍ଥକ୍ୟଟା ସେଣ ଚୋଥେ ଆଙ୍ଗୁଳ ଦିଯେ କର୍ନେଲ ହାଟ ଦେଖିଯେ ଦିଲେନ ।

କାଠମାନ୍ଡୁତେ ଶେରପାଦେର ଥାଓୟା-ଥାକାର ସେ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରା ହରେଛିଲ, ତାତେ ତାରା ଥଣ୍ଡୀ ହତେ ପାରେନ । କେଉ କେଉ ବଲେଇ ଫେଲିଲ, “ଆମାଦେର ସଙ୍ଗେ ଠିକମ୍ଭତ ବ୍ୟବହାର କରଛେ ନା ଏରା ।”

ତେନଜିଂକେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶେରପାଦେର ସଙ୍ଗେ ଥାକତେ ଦେଓୟା ହଲୋ । ତାଓ କୋଥାର ? ଏକଟା ମୋଟରେ ଗ୍ୟାରେଜେ । ତେନଜିଂ ସେଥାନେ ଥାକଲେନ ନା । ସୋଜା ଏକ ହୋଟେଲେ ଚାଲେ ଗେଲେନ ।

ଗୋଲମାଲ ଦେଖେ ଏକଜନ ଏସେ ଶେରପାଦେର ବୋବାଲେନ, ଏକଟା ଦିନ କୋନ୍‌ଓମତେ କାଟିଯେ ଦାଓ । କାଳ ଭାଟଗାଁତେ ଗିଯେ ଅନ୍ୟ ବନ୍ଦୋବସ୍ତ କରା ଯାବେ ।

ଭାଟଗାଁ କାଠମାନ୍ଡୁ ଥେକେ ଆଟ ମାଇଲ ଦୂରେ । ସେଥାନ ଥେକେଇ ଏବାରେ ନାମଚେବାଜାର ସାବାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରା ହରେଛେ ।

ନାମଚେବାଜାର ସାବାର ପଥ ଚାରଟେ । ଏକଟା ଦାରଜିଲିଙ୍କ ଥେକେ । ସେଇ ପଥ ଏମନଇ ଦ୍ୱର୍ଗମ ସେ ଶେରପା ଛାଡ଼ା ଆର କେଉ ସେତେ ପାରେ ନା । ତରୁ ଅତ ଅଭିଜ୍ଞତା ସତ୍ତ୍ଵେ, ସେ ପଥ ଅତିକ୍ରମ କରାର ସମୟ ସାବଧାନୀ ଶେରପାରା ଏଥାନେ ଓଥାନେ ପରିତ୍ୟକ୍ତ ଅନେକ ଚିହ୍ନ ଦେଖେଛେ, ହ୍ୟାତ ଏକଟା ଶାଥାର ଟୂପ, କି ଏକପାଟି ଜୁତୋ, କି ଶାଟ୍ । କାର ? କେ ଜାନେ ? କୋନ୍ ଅର୍ତ୍ତକିର୍ତ୍ତେ ବରଫେର ବିରାଟ ଏକ ଚାଙ୍ଗଡ଼ କୋନ୍ ହତଭାଗ୍ୟେ ଘାଡ଼େ ଭେଣେ ପଡ଼ିବେ, ଆଗେର ମୁହଁର୍ତ୍ତେ କେଉ ବଲତେ ପାରେ ନା । ହ୍ୟାତ ବହୁଦିନ ପରେ ଶେଇ ସବ ଚିହ୍ନ କେଉ କୁଡ଼ିଯେ ନିଯେ ଆସିବେ, ଶେରପା ପଲ୍ଲୀତେ ସେଦିନ ତୁମ୍ଭୁ ଉଡ଼େଜେନା ଦେଖା ଦେବେ । ରାନ୍ଧାଘରେର କାଜ ଫେଲେ ଶେରପାନୀରା ଛୁଟେ ଆସିବେ । ପରିବର୍ତ୍ତା ଆସିବେ ଜମେ ଆସା ଜୁଯାକେ ଫ୍ୟାଲାଛଡ଼ା

ক'রে। তারপর কোনো শেরপানী হয়ত বৃক্ষভাঙা কানায় মাটিতে লুটিয়ে পড়বে, তার স্বামীর চিহ্নে মৃথ গুঁজে। প্রায় ভাবলেশহীন মৃথখানা এগিয়ে আনবে কোনো ক্ষীণদণ্ডিত অশীতিপর বৃথ। ধীরে ধীরে গম্ভীরভাবে মাথা নেড়ে সমর্থন জানাবে, হ্যাঁ, এটা তারই ছেলের, তার একমাত্র ছেলের। কম্পমান আলো তাদের সকলের বিমৃঢ় মৃথগুলোকে দেওয়ালের উপর আছড়ে ফেলতে থাকবে। দীর্ঘশ্বাস পাইনের বাতাসের সঙ্গে ঘূরপাক খেতে খেতে উঠে উপরে মিলিয়ে যাবে। তারপর—

তারপর তিনরাত্তিরও পার হবে না। ক্ষুধার কামড়ে অস্থির হ'য়ে বোৰা পিঠে নিয়ে সেই দুর্গম পথেই আবার পা বাঢ়াবে কোনো শেরপা তরুণ।

ভারত সীমান্ত দিয়ে নামচেবাজার যাবার এ ছাড়া আরো দুটি পথ আছে। জয়নগর থেকে একটা আর যোগবানী থেকে আরেকটা— এই দুটো পথেই দক্ষিণ থেকে উত্তরে গিয়েছে। জয়নগরের পথে ঘূরতে হয় অনেক বেশী। যোগবানী থেকে বরং দ্রুত কম। লোকে বলে পনের দিনের পথ, কিন্তু ১৯৫১ সালে যিঃ এরিক শিপটন লোকের কথায় নির্ভর ক'রে বিস্তর নাকানি চোরানি খেয়েছেন। তিনি এই পথেই চলেছিলেন তাঁর অভিযানী দল নিয়ে। দুদিন না যেতেই নামল প্রচণ্ড বর্যা। পথঘাট মুছে গেল, সাঁকো ভেসে গেল। ভারবাহকরা কেউ কেউ দিলে পিঠঠান। ভদ্রলোকের একেবারে ষেন দশদশা। প্রায় একমাস লাগল তাঁর নামচেবাজার পেঁচতে।

তাই এবার কাঠমাণ্ডুর পথে যাওয়া। গত বছরের অভিযানীরাও এই পথ অনুসরণ করেছিলেন।

এই পথের আরো একটা মস্ত সুবিধা, প্রচুর ভারবাহক মেলে।

কাঠমাণ্ডু থেকে নামচেবাজারের দ্রুত ১৭০ মাইল। অভিযানীরা দুটি দলে ভাগ হ'য়ে গেলেন। প্রথম দলটি তৈরি হলো

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ନିଜନ ସାହେବ, ୧୮ ଜନ ଶେରପା ଆର ୧୬୨ ଜନ ଭାରବାହକ ନିମ୍ନେ । ଏଦେର ସଙ୍ଗେ ମାଲପତ୍ର ଥାକଳ ପ୍ରାୟ ୧୦୦ ପାଉସ୍ତ ଓଜନେର । 'ଆରେକଟି ଦଲେ ଥାକଲେନ କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଡ ସ୍ବର୍ଯ୍ୟ, ତିନଜନ ସାହେବ, ୨୦୦ ଜନ ଭାରବାହକ ଆର ଦ୍ୱଜନ ଶେରପା । ଏ'ରା ମାଲ ସଙ୍ଗେ ନିଲେନ ପ୍ରାୟ ୪୦୦ ପାଉସ୍ତ ।

ନାନା ଧରନେର ମାଲପତ୍ର ଏବାର ଏ'ଦେର ସଙ୍ଗେ ଆଛେ । ଥାବାର ଥେକେ ଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧ କ'ରେ ଅଞ୍ଚିଜେନ, ଓସ୍ତଥ ଥେକେ ଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧ କ'ରେ ବରଫ ସ୍ତୁପେର ଓପର ଦିଯେ ସ୍ବଚ୍ଛଲେ ହାଟିବାର ଉପଯୋଗୀ ଜୁତୋ, ତାଁବ୍ର ଆର ଫିଲିମ ତୋଲାର କ୍ୟାମେରା, ଅୟଲ୍‌ମିନିଯମେର ମହି ଆର କେରୋସିନ ସ୍ଟୋଭ, କିଛି, ଆର ବାକି ନେଇ । ନାନା ବାରେର ବିଫଲତା ଥେକେ ଶିକ୍ଷା ପେରେଛେନ ଅଭି-ବାତ୍ରୀରା । ବିଜ୍ଞାନେର ଚରମ ସ୍ବଯୋଗ ନିମ୍ନେ ତୈରି କରିଯେଛେନ ଉପଯୋଗୀ ସରଜାମ । ସେଇ ବିରାଟ ସମ୍ଭାବ ବାହିତ ହବେ ପାହାଡ଼ୀ ମାନ୍ୟରେ ପିଠେ ପିଠେ । ସାବେ ଭାଟଗୀ ଥେକେ ନାମଚେବାଜାର । ନାମଚେବାଜାର ଥେକେ ଉଠିବେ ଥାଯାଂବକ ମଠେ । ସେଥାନ ଥେକେ ଉଠିବେ ଆରୋ ଉପରେ—ଆରୋ ଉପରେ—ଆରୋ ଉପରେ । ଲକ୍ଷ୍ୟ ଏଭାରେଟ ଶିଥର ।

କାଠମାଣ୍ଡୁ ଥେକେଇ ଶେରପାଦେର ସଙ୍ଗେ ସାହେବଦେର ଖିର୍ଟିମିଟି ଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧ ହରେଛିଲ, ଭାଟଗୀଯ ଏସେ ତାତୋ ମିଟିଲିଇ ନା, ଆରୋ ବରଂ ବେଡ଼େ ଗେଲ । ଭାଟଗୀତେ ଶେରପାଦେର ଏକଟା କ'ରେ ଧୂମବାର ବ୍ୟାଗ ଦିଯେ ଦେଓଯା ହିଲ । ଆର କିଛି ନା । ଅଥଚ ସ୍ବିସରା ଗତବାର ଏଥାନ ଥେକେଇ ତାଦେର ଜୁତୋର ଦିରେଛିଲ । ସେକଥା କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଡକେ ବଲା ହଲୋ ।

କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଡ ସାଫ ଜବାବ ଦିଲେନ, 'ଅନ୍ୟ କି କରେଛେ ନା କରେଛେ ତା ଆମାର ଦେଖିବାର କଥା ନମ୍ବ । ଆୟି ଆମାର ମତ ଚଲବ । ନାମଚେବାଜାର ନା ଗେଲେ କେଉ ଜୁତୋ ପାବେ ନା ।'

ଜବାବ ଶୁଣେ ଶେରପାରା ଗଜଗଜ କରତେ ଲାଗଲ ।

ବଲଲ, 'ଏଇ ରକମ ବ୍ୟବସ୍ଥା ହବେ ଜାନଲେ ଆମରା ଆସତାମହି ନା ।'

ତେନାନ୍ତିଃ ତାଦେର ବୋବାଲେନ, 'ଏଥନ ସଥିନ ରଣନୀ ହିଁରେ ପଡ଼େଛି,

তখন আৱ গোলমাল ক'রে কাজ নেই। নামচেবাজার পেঁচলে  
বন্দোবস্ত একটু উন্নত হবে।'

তেনজিং-এৱ কথায় সবাই প্ৰোথ মানল। তাৱপৰ শৰু হলো  
ষাণ্ঠা। প্ৰথম দলটি রওনা দিলেন ১০ই মার্চ, দ্বিতীয়টি তাৱ পৱেৰ  
দিন।

বিৱাট সম্ভাৱ ব'য়ে নিৱে মানুষেৱ বিৱাট বহুৱ চলেছে। একে-  
বেংকে, উঠতে উঠতে, নামতে নামতে। পথেৱ যেমন শেষ নেই, তেমনি  
এই ষাণ্ঠাৱও যেন ছেদ নেই।

সে কী পথ! পাকদণ্ড। কোথাও কোথাও মাত্ৰ একটি পা-ই রাখা  
ষাণ্ঠ এমন অপ্ৰশস্ত। নেপালেৱ তৱাই। মার্চ'ৱ কি প্ৰচণ্ড দাবদাহ।  
যেন পৰ্থিবী পূড়ছে। সেই ৰলসানো গৱমে এক একটি চড়াই উঠতে  
এক ষুগেৱ আৰু খৱচ হ'য়ে ষাণ্ঠ। বেশীক্ষণ বিশ্রাম নেবাৱ উপাৱ  
নেই। সময় অপচয় কৱলৈ চলবে না। মাপা ঘৃত্ত হাতে।  
নিৰ্দিষ্ট সময়েৱ ঘধ্যে কাজ শেষ কৱতে না পাৱলৈ সকল পৰিশ্ৰম,  
এত অৰ্থব্যয়, সব ব্যৰ্থ হ'য়ে ষাণ্ঠ।

এভাৱেষ্ট জয় কৱতে কি লাগে? মানুষেৱ উদ্যম, বিজ্ঞানেৱ  
সাহায্য, আৱ? আৱ আবহাওয়াৱ প্ৰসমন দণ্ডিট। প্ৰথম দণ্ডিটকে  
মানুষ আৱত্বে এনেছে। কিন্তু আবহাওয়াৱ মাৰ্জ দেবা ন জানিষ্ট।  
এটা শৰু জানা, মে-এৱ শেষ স্মতাহ থেকে জুনেৱ প্ৰথম স্মতাহ  
পৰ্যন্ত সময়টুকুই স্বৰ্গক্ষণ। এই পনেৱ দিনেৱ ঘধ্যে যদি কাজ  
সমাধা হলো তো হলো। নইলে এভাৱেষ্ট ওঠাৱ আৱ আশা নেই।

মাৰ্চ'ৱ প্ৰথম দিকেও বৱফ গলা শেষ হ'য়ে ওঠে না। আবাৱ  
জুন আসতে না আসতেই মৌসুমী প্ৰবল ধাৱা ঢালতে শৰু ক'ৱে  
দেয়। কৰ্নেল হাম্ট এবাৱে আলিপুৰ হাওয়া অফিসেৱ সঙ্গে  
ব্যবস্থা ক'ৱে গেছেন নিয়মিতভাৱে আবহাওয়াৱ দ্বৱ পাঠাবাৰ।

তাই সময় বাঁচাও, যত স্বৰা পাৱ চল।

## ହିମାଲ୍ୟ ଅଭିଯାନ

ଏବାରେ ଏଥିନୋ ବର୍ଷା ଶୁରୁ ହେଲାନି । ଆକାଶ ପରିଷ୍କାର । ଫ୍ରାଙ୍କିତ ପ୍ରସମାନ । ପଥେର ଧାରେ କଥନୋ କଥନୋ ଅର୍କିଡେର ବେଗନୀ ମୁଖ କି ସୋନାଲୀ ର୍ୟାଙ୍କ୍‌ବେରୀ ହଠାତ୍ ଦେଖା ଦେଇ । କୋଥାଓ ରଡୋଡେନ୍‌ଡ୍ରନେର ଅଭିନ୍ନ ସମାରୋହ । କୋଥାଓ ଗାଢ଼ ଲାଲ, କୋଥାଓ ମାଥନ-ସାଦା, କୋଥାଓ ଫିରୋଜା, କୋଥାଓ ବେଗନୀ, କୋଥାଓ ବା ହଲଦେ । ଏକଥାନା ବାହାରୀ କାପେଟେର ଉପର କତ ରଙ୍ଗେ ଯେ ଟାନା ପୋଡ଼େନି !

ପଥ କଥନୋ କଥନୋ ଗୋ ଧରେ ଉଠେ ଗେଛେ ଥାଡ଼ା । ଏମନିଇ ଥାଡ଼ାଇଁ ସେ ସାରାଦିନ ଧରେ ଅଭିଯାତ୍ରୀରୀ ଉଠିଛେ ତୋ ଉଠିଛେ । ହାଁଫ ଧରେ ଉଠେ ବୁକେ । ଶିରଦାଢ଼ା ଟନଟନ କରେ । ଅନ୍ତରାଜ୍ଞା ଛଟଫଟ କରେ ଏକଟ୍‌କ୍ଷଳ ବିଶ୍ରାମେର ଜନ୍ୟ ।

ବା ଧାରେ ନଗାଧିରାଜ । ସହପ୍ରଶୀର୍ବ, ସମ୍ମତ । ଚୋଥେର ସୌମାନାମ୍ବ ବନ୍ଦୀ । କିମ୍ତୁ ହାତ ବାଡ଼ାଓ, ନାଗାଳ ପାବେ ନା । ସହଜେ ନଯ । କୃତିଷ୍ଠର ଯଳ୍ୟ ଭିନ୍ନ ତାକେ ଆସନ୍ତେ ଆନବେ କି ଦିଯେ ?

ପାର୍ବତ୍ୟ ନଦୀ ଛୁଟେ ଚଲେଛେ ଚପଳା ମେ଱ର ମତ ପାଥର ଥେକେ ପାଥରେ ଝାଁପ ଦିତେ ଦିତେ । ଦରେ ଦରେ କଲକଳ ଖଲଖଲ କଲୋଚ୍ଛବିସେ ଛୁଟେଛେ ।

କ୍ରାଚିକ ବିପରୀତ ଥେକେ କୋନୋ ପର୍ବତବାସୀର ଦଳ ଏସେ ପଡ଼ିଛେ, ପାଶ କାଟିଯେ ଚଲେ ଯାଚେ ନୀରବେ । କାରୋ ବୋବାଯ ଚାଲ, ଘଣା । କାରୋ ବୋବାଯ ବା ହୀସ ମୁରଗୀ । ପିଟେ-ବୋବା ମାନ୍ୟଗୁଲି ଆସିଛେ ହୟତ ନାମଚେବାଜାର ଥେକେଇ । ହୟତ ଆରୋ ଦର, ତିବ୍ବତେର କୋନୋ ଅଂଶ ଥେକେ ।

ଅଭିଯାତ୍ରୀର ଅନେକଟା ସ୍ଵିଧେ ହେଲେ ବର୍ଷା ବୃକ୍ଷିଟ ନା ନାମାତେ । ପାର୍ବତ୍ୟ ନଦୀତେ ଜଳ କମ, ବର୍ଣ୍ଣଗୁଲୋ ପ୍ରାୟ ଶୁଦ୍ଧନୋ । ନଦୀଖାତେର ପାଥରଗୁଲୋ ସିର୍ବିଡ଼ ପ୍ରାୟ ବାନିରେଇ ରେଖେଛେ । ପା ଦିଯେ ଧାପେ ଧାପେ ଉଠେ ଗେଲେଇ ହଲୋ । ତବେ ଫିରାତ ପଥେ ବର୍ଷା ନାମବେଇ । ପଥ ହବେ ପିପିଛିଲ । ତଥନ ହବେ ସମସ୍ୟା ।

ଆରୋ ଏକ ସର୍ବନାଶ ଉଂପାତ ତଥନ ଦେଖା ଦେବେ । ଜୌକ ।

ଲକ୍ଷ ଲକ୍ଷ କୋଟି କୋଟି ରଙ୍ଗଚୋଯା ଲ୍ଦିକିଯେ ଥାକବେ ଘାସେର ଡୁଗାୟ, ଆଗାଛାର ପାତାଯ, ଗାଛର ଡାଳେ । ଲୋକ ପେଲେଇ ଲାଫିଯେ ପଡ଼ବେ ଘାଡ଼େ, ମାଥାଯ, ଜୁଡ଼ିଯେ ଧରବେ ପାଯେ ।

ଘୋର ବର୍ଷାର ପିଛିଲ ପଥେର ସଙ୍ଗେ ଲଡ଼ାଇ କରେଇ ଜିଭ ବେରିଯେ ଆସେ, ତାର ଉପର ଆବାର ଥାଁଡ଼ାର ଥା । ଜୌକ ଛାଡ଼ାଓ ।

ଅଜନ୍ମ ଚଡ଼ାଇ ଉଠରାଇ । ଶ୍ରୀ ଆରୋହଣ ଆର ଅବରୋହଣ । ଶାରୀରିକ ଶ୍ରମେର ଅତିଲ୍ଲପଣୀଁ ସାଗରେ କରେକଣ୍ଠ ମାନ୍ଦୁଷେର ନିରଳତା ଅବଗାହନ । ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ଚଲେଛେ । ଶେରପାରା ଚଲେଛେ, ପାଶେ ଶେରପାନୀରାଓ ଆଛେ । ଭାରବାହୀ ଏକ ବିରାଟ ବାହିନୀ ଚଲେଛେ । କୋନୋ ପର୍ବତଚଢ଼ାଯା ଦାଁଡ଼ିଯେ ଏଦେର ଦିକେ ତାକାଲେ ମନେ ହବେ ଯେବେ ଏକ ବିରାଟ ଅଜଗର ସାପ ଚଲେଛେ ।

ଦିନେର ପର ଦିନ କାଟେ । ମାନ୍ଦୁଷେର ଘାମେର ଫୌଟା ଆର ଦୃଶ୍ୟତା ଦ୍ଵର୍ଗମ ପଥକେ ବଶ କରେ ଆନେ । କଠମାଣ୍ଡୁ ବହୁଦୂର, ବହୁ ନୀତି ।

ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ନାମଚେବାଜାର ଏସେ ପୈଛିଲେନ । ପ୍ରାୟ ଦ୍ୱା ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଲାଗଲ ।

ନାମଚେବାଜାର । ଶେରପାଦେର ପିତୃଭୂମି । ସାଗରପୃଷ୍ଠ ଥେବେ ୧୩,୦୦୦ ଫୁଟ ଉଚ୍ଚତା । ଆର କଠମାଣ୍ଡୁ ଥେବେ ଦ୍ଵର୍ଗତ ହବେ ୧୭୦ ମାଇଲ । ଏକଟାନା ଭ୍ରମଣେର ପର ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ଏଥାନେ କିଛନ୍ତିଦିନ ବିଶ୍ରାମ ନିଲେନ ।

ଶେରପାତେ ଶେରପାତେ ମେଲାମେଶା ମେ ଏକ ଦେଖବାର ବିବନ୍ଦ । ବଲିଷ୍ଠକାଯ ଏଇସବ ପର୍ବତାଉଜେର ହାସି, ମେ ଏକ ଶୋନବାର ଜିନିସ । ଅଭିଯାତ୍ରୀ ଦଲ ପୈଛତେ ନା ପୈଛତେଇ ଗୋଟା ଗ୍ରାମ ଜଡ଼ୋ ହଲୋ ଏସେ । ଆର ତର ସମ୍ମାନ କାରୋ । ହାସାହାସି, ସେଷାଷେଷି ଶ୍ରୀ ହୁଯେ ଗେଲ । ଏସ ଏସ, ସରେ ଏସ । କେମନ ଆହ ? ଭାଲ ଛିଲେ ? ତତକ୍ଷେତ୍ର ଆଗନ୍ତୁକ ଶେରପାରା ପ୍ଯାକିଂ ଥିଲେ ଫେଲେଛେ । ବେର କରତେ ଶ୍ରୀ

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

କରେଛେ ନାନା ଉପହାର । ଏକୀ, ରୂପାଳ ? ତାଳା ? ବିଙ୍ଗୁଟ ? - ସାବାନ ? ଏକ ଏକଟା ଉପହାର ବେର ହୟ, ଏକ ଏକଟା ହାତ ଏଗିଯେ ଏସେ ତା ଗ୍ରହଣ କରେ । ଥୁରିଶର ଢେଡ ବ୍ୟକ୍ତ ଠେଲେ ବାଇରେ ବୈରିଯେ ପଡ଼େ । ଆର ହାସିର ତରଙ୍ଗ ପ୍ରାଣେ ଦୋଲା ଲାଗାଯାଇ । କାଠମାଣ୍ଡୁ ଥିକେ ବୈରିଯେ ଦ୍ୱାଦିନେର ପଥ ପାର ହ'ରେ ବଢ଼େଇ ହାତେ ସଖନ ଶେରପାରା ପଡ଼େଛିଲ (ସେ କଥା ଏଥିନ, ଏଇ ଉପହାରଗ୍ଲୋ ବିଲ କରିବାର ସମୟ ଏକ ଏକ କ'ରେ ମନେ ପଡ଼ିଛେ), ତଥନ କି ଆପ୍ରାଣ ଲଡ଼େଛିଲ ଏରା ମାଲଗ୍ଲୋ ବାଁଚାବାର ଜନ୍ୟେ । ସେଇ ରିସେଙ୍ଗ ବୌଦ୍ଧମଠେ କି ତାଦେର ହୟରାନି ! ହା ହା କ'ରେ ଝଡ଼ ଛୁଟେ ଏଲ । କି ପ୍ରଚଂଦ ତାର ଗତିବେଗ ! ଏଇ ବ୍ୟକ୍ତି ସବ ଡିଡିଯେ ନିଯେ ଯାଏ । ଝଡ଼କେ ଏରା ପ୍ରତିହତ କରିଲ । ଏକଟି ମାନ୍ୟ ନଯ, ଏକ କୁଟୀ ମାଲ ନଯ, କାରୋରଇ କ୍ଷତି କରତେ ପାରିଲ ନା ଝଡ଼ । ଝଡ଼ ଥାମଲ କିମ୍ତୁ ବିପଦ ଥାମଲ ନା । ଢଡ଼ଢଡ କ'ରେ ନାମଲ ବ୍ୟଣ୍ଟ, ଶିଳାବ୍ୟଣ୍ଟ । ଆର କି ବଡ଼ ବଡ଼ ସବ ଶିଲ । ମାଥାର ପଡ଼ିଲେ ଥୁଲି ଭେଣେ ଯାଏ । ତିନ ସଞ୍ଟା ଧରେ ସମାନେ ଲଡ଼ଇ ଚଲିଲ ମାନ୍ୟ ଆର ପ୍ରକୃତିର ମଧ୍ୟେ । ମାନ୍ୟ ଜିତିଲ । ଅଶେଷ ପରିଶ୍ରମେର ଫ୍ଲେମ୍ୟେ । ତବେ ସେ ମ୍ଲ୍ୟ ଦେଓଯା ସେ ସାର୍ଥକ ହେଯେଛେ, ତାତେ ତାଦେର ଥୁଣ୍ଣୀ ମୁଖ ଦେଖେଇ ବୋବା ଯାଏ । ନାମଚେବାଜାର ନେପାଲ ଓ ତିବତେର ମଧ୍ୟେ ଥିବ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଜାହଙ୍ଗା । ବ୍ୟବସା ବାଣିଜ୍ୟେର ଲେନଦେନ, ଏଇ ଦ୍ୱାଟେ ଦେଶେର ମଧ୍ୟେ । ଏଥାନେ ବାସିନ୍ଦା ବଲତେ ମାତ୍ର ୬୦ଟି ସର । ଥୁରୁ ଜେଳାର ଏଇ ଶାଟ ଘରେର ମତୋ ଗୁରୁତ୍ୱ ଆର କିଛିରଇ ନେଇ ।

କର୍ନେଲ ହାଶ୍ଟେର ଦଳ ଏଥାନେ ଏକଟୁ ଦମ ନିଯେ ନିଲେନ । ତାରପର ଆରୋ ଉପରେ, ଏକଟୁ ଉତ୍ତରେ, ଥାଯାଂବକ ମଠେ ଗିଯେ ଶିବିର ଫେଲିଲେନ । ଥାଯାଂବକେର ବୌଦ୍ଧ ଶ୍ରମଗରା ଏଂଦେର ଅଭ୍ୟର୍ଥନା କରିଲେନ । ଆଶୀର୍ବାଦ ଜାନାଲେନ ।

ଦୁଧକୁଣ୍ଣୀ ଆର ଇମଜା ଖୋଲା ନଦୀ ଦ୍ୱାଟେର ସଂଗମସ୍ଥଳେଇ ଏଇ ମଠ । କର୍ନେଲ ହାଶ୍ଟ ଠିକ କରିଲେନ, ଏଥାନେ ତିନ ସମ୍ପତ୍ତାହ କାଟିବେନ । ତାରପର ଏଥାନ ଥେକେଇ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନ ଶୁରୁ କରିବେନ ।

কর্নেল হাণ্টের হাতে এখন অনেক কাজ। তাঁর দলের লোকদের এখানকার আবহাওয়ার সঙ্গে পরিচয় করাতে হবে। খাপ খাইলে নিতে হবে তার সঙ্গে। আশেপাশে লোক পাঠিয়ে দেখতে হবে নতুন কোনো পথ মেলে কি না। সমস্ত জায়গাটা জরিপ করাও দরকার।

তিনি সপ্তাহ কেটে গেল। বহু জায়গা জরিপ করা হলো। অনেক পাহাড়ে চড়া হলো। কিন্তু সে তো স্বতন্ত্র কাহিনী।

কর্নেল হাণ্ট পারিকল্পনা করলেন, আটটা কি নয়টা শিবির স্থাপন করবেন। প্রথম শিবিরটি থাকবে থায়াংবক মঠে। আর সব থেকে উচুর শিবিরটা স্থাপন করবেন ২৭ হাজার থেকে ২৮ হাজার ফুটের মধ্যে কোনো এক জায়গায়।

থায়াংবক মঠ ছেড়ে এগিয়ে গেলেই থম্বু হিমবাহ। কর্নেল হাণ্ট এখানকার পাতলা বাতাসে তাঁর দলের লোকদের চলতে ফিরতে অভ্যন্ত করিয়ে নিলেন। যত উপরে উঠবে বাতাস ততই পাতলা। সমতলের লোকেরা শ্বাসপ্রশ্বাসে ঘটটা অঞ্জিনেন পায়, উপরে অঞ্জিনেন তার থেকে ঢের কম। সমতলের কোনো লোককে এভারেস্টের চূড়ায় তুলে দেওয়া হ'লে সে নব্বই সেকেণ্ডও বাঁচবে কিনা সন্দেহ। তাই, একমাত্র উপায় হচ্ছে, বেশ কিছু দিন ধরে এসব অঞ্চলে থেকে, এখানকার আবহাওয়া দ্বারা ক'রে নেওয়া।

নগাধিরাজ হিমালয় এভারেস্টের কাছে এসে শ্রীষ্ট শিচ্ছ হয়েছেন। নাপসে, লোৎসে আর এভারেস্ট। তিনটি চূড়া। শ্রীমতি। প্রিন্টি। যেন ব্রহ্মা বিশু মহেশ্বর। জানি না অনাদি অতীতে আমাদের কোনো পর্তবিহারী পূর্বপূরুষ হিমালয়ের উচ্চশীর্ষ দেখতে এসে, এই তিনটি চূড়া দেখেছিলেন কিনা। এবং শ্রীমতির কল্পনা তাঁর মনেই প্রথম উদয় হয়েছিল কিনা কে বলবে।

একেবারে গোড়ার শিবিরটি থাকল থায়াংবক মঠে। থায়াংবক

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ଅତେଇ ଖୁବ୍ ଅଞ୍ଚଳେର ଶେଷ ଗନ୍ଧ୍ୟ-ବସନ୍ତ । ଏଥାନ ଥେକେ ଦ୍ଵାଦଶମେର ପଥ ଏଗିଯେ ଗୋଲେଇ ପର୍ବତ କମ' । ଏକ ବିସ୍ତାରୀ ତୁମାରଖାତ । ମନେ ହୁଏ ଯେଣ ବିରାଟ ଏକ ଗାମଲାୟ କେଉ ଅଳ୍ପହୀନ ଆଇସକ୍ରୀମ ବାନିଯେ ରେଖେଛେ ।

ଥାଯାଂବକେ ଏସେ ଆବାର ଶେରପାଦେର ସଙ୍ଗେ ଗୋଲମାଳ ଶୁରୁ ହଲୋ । ସାହେବରା ଏଥାନେ ଶେରପାଦେର ତାଁବୁ, ପୋଷାକ, ଜୁତୋ ପ୍ରଭୃତି ସରଙ୍ଗାମ ଦିଲେନ । କିନ୍ତୁ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଜାନିଯେ ଦିଲେନ ଫିରେ ଏସେ ପ୍ରତ୍ୟେକଟି, ଜିନିସ ହିସେବମତ ଫେରତ ଦିତେ ହବେ । ଆର ଯାବେ କୋଥାଯା ? ଶେରପାରା କ୍ଷେପେ ଉଠିଲ । ଏଇ ସମ୍ମତ ଜିନିସପତ୍ର ଶେରପାରା ଦେଇ ପ୍ରଥମ ଅଭିଯାନେର ସମୟ ଥେକେ ସ୍ମାରକ ହିସାବେ ରେଖେ ଆସଛେ । ଆଜ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କେଉଇ ଫେରତ ଚାହିନି । ଏହିରକମ ମନୋମାଲିନ୍ୟ ଚଲତେ ଥାକଲେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଯାନ ସଫଳ ହବେ କିନା ସେ ବିଷୟେ ତେନଜିଂ ସଂଦିହାନ ହଲେନ ।

କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଡକେ ତିନି ବଲିଲେନ, ‘ଜିନିସପତ୍ର ଫେରତ ଦେବାର ପ୍ରତାବ ଜୀମି ଓଦେର କାହେ କରତେ ପାରବ ନା ସାହେବ । କରତେ ହୁଏ ତୁମି କରୋ । ତବେ ତୁମି ସାଦି ଏ ବିଷୟ ନିଷେ ଓଦେର ଉପର ଚାପ ଦାଓ, ତବେ ଏ ବଛରେ ତୋମାକେ ଆର ଏଭାରେସ୍ଟ ଉଠିତେ ହବେ ନା ।’

ତେନଜିଂ ଯା ଭାବ କରେଛିଲେନ ତାଇ ଘଟିଲ । ସାଜସରଙ୍ଗାମ ଫେରତ ଦିତେ ହବେ ଶିଳେ ସବାଇ ବେଂକେ ବସଲ । କେଉ ଆର ଏଗୁତେ ଚାଯ ନା । ତେନଜିଂଙ୍କର ସହକାରୀ ପାସାଂ ଫୁଟାର ଥାଓୟାଦାଓୟାର ବ୍ୟବସ୍ଥା-ବଲ୍ଦୋବସ୍ତ ଦେଖେ ଆଗେଇ ଚଟ୍ଟେଛିଲେନ । ସାହେବରା ଟିନେର ଥାବାର ଥାବେ, ଆର ଶେରପାଦେର ଦେଓୟା ହବେ ସ୍ଥାନୀୟ ଖାଦ୍ୟ, ଏ କେମନ ବ୍ୟବସ୍ଥା ? ପାସାଂ ଫୁଟାରେର ଆଜ୍ଞାଭିମାନେ ଘା ଲାଗଲ । ଦ୍ଵାଦଶିର ବଲେ ତିନି ଥାଯାଂବକ ଥେକେ ଫିରେ ଚାଲେ ଗେଲେନ । ତାଁର ଯାବାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେଇ ଆରୋ କରେକଜନ ଶେରପା ଫିରବାର ଜନ୍ୟ ତୈରି ହଲୋ । ତେନଜିଂ ଦେଖିଲେନ ସର୍ବନାଶ ! ତାଡ଼ାତାଡ଼ି ଶେରପାଦେର ପ୍ରବୋଧ ଦିତେ ଗେଲେନ । ବୋଝାଲେନ, ଏଭାରେସ୍ଟ ସଥନ ନାଗାଳେର ମଧ୍ୟେ, ତଥନ ଫିରେ ଯାଓୟାଟା ବ୍ୟକ୍ତିର କାଜ ହବେ

না। চল আগে এভারেস্ট উঠি, বাদি উঠতে পারি তখন এসব নিয়ে  
বোঝাপড়া হবে।

শেরপারা শেষ পর্যন্ত বললে, ‘আচ্ছা।’

কিন্তু তখনও সব কিছু ‘আচ্ছা’ হয়নি। আবার খামেলা বাধল।  
এবার মাল বওয়া নিয়ে। সাহেবরা চায়, ৬০ পাউণ্ড ক'রে বোঝা এক  
একজন শেরপার পিঠে চাপাতে। কিন্তু তারা সাফ বলে দিল, ৬০  
পাউণ্ড বোঝা তারা বইতে পারবে না। তেনজিং আবার সালিশ  
করলেন, প্রত্যেককে ৫০ পাউণ্ড ক'রে বইতে হবে। এ-ব্যবস্থায় আর  
কেউ আপন্তি করল না। এর পর আর বিশেষ গোলমাল হয়নি।  
গোড়ার শিবিরে পেঁচে থাবারও সবাইকে এক রুকম দেওয়া হলো।  
সাহেবরা বললেন, যার কাছে যে জিনিস আছে, সেগুলো ভাল কাজ  
যারা দেখাবে তাদের প্রস্কার স্বরূপ দিয়ে দেওয়া হবে। অতঃপর  
সব গোলমালের শান্তি হলো।

পশ্চিম ‘কম্’ থায়াংবক ঘঠ থেকে দুর্দিনের পথ। নাপসে,  
লোৎসে আর এভারেস্ট—এই তিনটি শব্দের মধ্যে এই বিস্তীর্ণ  
তুষারভূমি প্রসারিত হ'য়ে আছে। সমন্বিত থেকে ২৩০০০ ফুট  
উঁচুতে। যেমন দুর্গম তেমনি ভয়াবহ।

এই পশ্চিম ‘কম্’র মধ্য দিয়ে পথ বানাতে হবে। শিবির বসাতে  
হবে। ধাপে ধাপে মালপত্র ব'য়ে নিয়ে নিয়ে একেবারে অগ্রগামী  
শিবিরে পেঁচে দিতে হবে। পথ শুধু বরফ কেটে তৈরি করলেই  
চলবে না, তাকে টিঁকিয়েও রাখতে হবে, নইলে যারা এগিয়ে গেছে,  
ফিরবে কেমন ক'রে?

মানবের সঙ্গে প্রকৃতির যে হাতাহাতি সংগ্রাম তা শুরু হলো এই  
পশ্চিম ‘কম্’ থেকে। কুড়ুলের ঘায়ে মানুষ সকালের দিকে ধাপ কাটে,  
অপরাহ্নের প্রবল তুষারপাতে তা কোথায় তলিয়ে যায়। দাঢ়ির পরে  
দাঢ়ি জড়ে মানুষ এগিয়ে যাবার পথ গড়ে, প্রচণ্ড তুষারবৰ্ষিটকা কোথায়

## হিমালয় অভিযান

তা উড়িয়ে নিয়ে থার। প্রকৃতি আর মানবের এই বিভীষণ পাঞ্জাব  
লড়াই এক মুহূর্তের তরেও বিশ্রাম পায় না। প্রতিটি পদক্ষেপই  
সেখানে মারাত্মক সংগ্রাম। প্রতিবার নিঃশ্বাস নেওয়াও সেখানে  
প্রাণপনে লড়াই করা।

এই ঘরণপণ লড়াই শুরু হয়ে গেল। প্রকৃতির বাধাকে কন্দুইয়ের  
গুটোর ঠেলতে ঠেলতে অভিযানী দল একটু একটু করে  
এগিয়ে চললেন। অভিযানীদের মধ্যে বাছাই করা পর্বতারোহীরাই  
শুধু চললেন। আর চলল নিতান্ত আবশ্যকীয় মালগুলো  
ব'রে বাছাই করা শেরপারা। উরা একটু একটু করে এগিয়ে  
যাচ্ছেন আর শিবির পড়ছে এক...দুই...তিন...চার...পাঁচ...  
শিবির গাড়তে গাড়তে কর্নেল হাণ্টের দল চলল। তেনজিং,  
হিলারী, ইভান্স, বার্দিলো, নয়েস, কর্নেল লোয়ে, ব্যান্ড,  
উইলী, ওয়েস্টম্যাকট, গ্রেগরী আর স্বয়ং কর্নেল হাণ্ট এগিয়ে  
চলেছেন। শিবির পড়ছে ছুর...সাত...সঙ্গে সঙ্গে শেরপারা চলেছে...  
আম্বলু, দা নাঙ্গাল, আঙ তেনজিং (এভারেস্ট-বিজয়ী তেনজিং নর,  
অন্য লোক)। চলেছে প্রোট দাবা থোল্দাপ, বহু অভিযানে সে  
অভিজ্ঞ। আর চলেছে কিশোর শেরপা তোপগায়। সতের বছর মাত্র  
যয়েস। এই তার প্রথম অভিযান।

সংস্কৃত পথটাকে তিনটে ভাগ করা হলো। প্রথমটুকু, পশ্চিম 'কম'  
অতিক্রম করা, দ্বিতীয়টুকু, লোৎসে ডিঙ্গের শাওয়া আর শেষটুকু,  
দক্ষিণ 'কল' অতিক্রম করা। তারপরই ঝাঁপিয়ে পড় এভারেস্টের  
উপর।

সময় হুঠেই সংক্ষিপ্ত হ'য়ে আসছে। কর্নেল হাণ্ট স্থির করলেন,  
আর মৃহূর্তম্ভাগ দোরি নন। যত সম্ভব সম্ভব দক্ষিণ 'কল'-এ মালপত্র  
পেঁচে দিতে হবে। বারজন শেরপা আর একজন পর্বতারোহী  
নিয়ে দল তৈরি করা প্রথমে ঠিক হয়েছিল। পরে মত বদলে আটজন

ক'রে শেরপা নেওয়া হলো। বাকী চারজন করে রিজার্ভ' রাখা হলো।

কর্নেল হাণ্ট নয়েসের দলের সঙ্গে পণ্ডম শিবির পর্যন্ত এলেন। সেদিন ১৯শে মে। ঠিক হলো নয়েস মালপত্র নিয়ে সপ্তম শিবিরে পর্যন্ত যাবেন। তার পরদিন সপ্তম শিবির থেকে মালপত্র নিয়ে দক্ষিণ 'কল'-এ পৌছবেন। পৌছে, ওইদিনই যদি শিবিরে ফিরে আসা অসম্ভব দেখেন, তাহলে ঠিক হলো, নয়েস মালপত্র আর শেরপাদের সপ্তম শিবিরেই রেখে দেবেন; শুধু তিনি, মাত্র একজন 'শেরপাকে নিয়েই দক্ষিণ 'কল'- পর্যন্ত রাস্তা তৈরি ক'রে আসবেন।

২০শে মে নয়েস দলবল নিয়ে সপ্তম শিবিরে হাঁজির হলেন। উত্তেজনায় সে রাত্রে কর্নেল হাণ্টের ভাল বিশ্রাম হলো না। ২১শে মে সকাল থেকেই কর্নেল হাণ্ট চেয়ে রাইলেন দিগন্তপ্রসারী শুভ্রতার মধ্যে সেইদিকে, যেদিকে নয়েস গিয়েছেন। নটা, দশটা—ঘৰ্ডির কঁটা ঘৰে চলেছে। সামান্য টিকিটিক্ আওয়াজটাও হাণ্টের হৎপিণ্ডে ধূক্ ধূক্ আঘাত করছে। দিনটা পরিষ্কার। বহুদূর পর্যন্ত দ্রষ্টি যায়। হঠাত প্রায় এগারোটার সময় কর্নেল হাণ্টের হৎপিণ্ডে ধূক্ ধূক্ আঘাত পড়ল। সীমাহীন অকলঙ্ক শুভ্রতার মধ্যে বহুদূরে দৃঢ়টো কালো বিল্দু ভেসে উঠেছে। নয়েস বেরিয়ে পড়েছে তাহলে। সঙ্গে আমলু শেরপা। হাণ্ট দেখলেন বিল্দু দৃঢ়টো দৃঢ় বেয়ে বেয়ে সোজা উঠে যাচ্ছে। শেরপাদের আর নিতে পারেনি। তারা শিবিরেই রাইল। শেরপাদের নিতে না পারায় কর্নেল হাণ্ট একটু হতাশ হলেন। যত তাড়াতাড়ি সম্ভব তিনি 'কল'-এ পৌছতে চাইছিলেন।

ওদিকে পণ্ডম শিবির থেকে উইলী যাত্রা করেছেন। তিনি ও সেইদিনই সপ্তম শিবিরে পৌছে যাবেন। তাহলে সপ্তম শিবিরে ভিড় প্রচুর বেড়ে যাবে। তবে এটা মেনে নেওয়া ছাড়া আর অন্য উপায়ও ছিল না। কর্নেল হাণ্টের একমাত্র লক্ষ্য এখন 'কল'-এ

## ইংলেণ্ড অভিযান

পেঁচনো ষত তাড়াতাড়ি পারা যাব। তাঁর, অঞ্জিলেন, কুকার, স্টোড, খাবার—এগলো নিয়ে যাওয়া চাই-ই।

হঠাতে এক আপদ শুরু হলো। সপ্তম শিবির থেকে কর্নেল হাস্টের কাছে খবরাখবর আসছিল যে বেতার ঘন্টাটিতে, তা গেল বিগড়ে। নয়েস বা উইলীর কোনো খবরই পাওয়া গেল না। নয়েস ‘কল’ পর্যন্ত গিয়ে শিবিরে ফিরে এসে যাদি অসুস্থ হ’য়ে পড়ে? গুরুতর পরিশ্রমে আরেকবার যেতে যাদি অস্ফুর হ’য়ে পড়ে, তখন?

কর্নেল হাস্ট কালাবিলম্ব না ক’রে ইভাল্স আর হিলারীর সঙ্গে পরামর্শ করলেন, সিদ্ধান্ত হলো, আরো দুজনকে পাঠাবার। নয়েসের সাহায্যের জন্য হিলারী আর তেনজিং-ই শেষ পর্যন্ত রওনা দিলেন।

পর্বতারোহণ একজনের সাধ্য নয়। একটা দলের সমবেত প্রচেষ্টারই সেখানে প্রয়োজন। কর্নেল হাস্ট তাঁর দলকে কয়েকটা ভাগে ভাগ করেছিলেন। প্রতোক্রেরই এক একটা বিশেষ দায়িত্ব ছিল। তেনজিং ছিলেন শেরপাদের সর্দার। মালপত্র যাতে ঠিকমত পেঁচয় তার তদারক করা ছিল তাঁর বিশেষ দায়িত্ব। কর্নেল হাস্ট প্রত্যেক অভিযানীর সঙ্গে দশ জন শেরপাকে জুড়ে এক একটা দল করেছিলেন। শিবিরে শিবিরে প্রয়োজনযুক্ত ঘাল যাতে পেঁচে দিতে পারা যায়, এ ব্যবস্থা মেজনাই করা হয়েছে। এ ছাড়া পাহাড়ে উঠবার জন্য দুজন ক’রে অভিযানী নিয়ে কয়েকটা দল তৈরি করা হলো। এভারেস্ট বিজয়ের জন্য এইরকম দুটো দলকে বাছা হলো। প্রথম দলে থাকলেন চার্লস ইভাল্স আর টম বুর্দিলো। শিতায় দলে থাকলেন তেনজিং আর হিলারী। ব্যবস্থা হলো, ইভাল্স আর বুর্দিলো ঢাকা ‘অঞ্জিলেন সেট’ নেবেন। আর খোলা অঞ্জিলেন সেট, ব্যবহার করবেন তেনজিং আর হিলারী।

ইভাল্স আর বুর্দিলোর প্রধান কাজ ছিল ষতটা সম্ভব এগিয়ে

গিয়ে পথঘাট সম্পর্কে পরিচয় নেওয়া, আৱ র্দি সম্ভব হয়, তবে এভাৱেস্টে উঠিবাৱ একটা চেষ্টা কৱা।

তেনজিং আৱ হিলাৱী ছিলেন ‘রিজার্ভ’। আগেৱ দলটি অকৃতকাৰ্য হৈলৈ তবে এইদেৱ চেষ্টা শুৱ হবে। দারাজিলিঙ থাকতে তেনজিং-এৱ যে দ্বৰ্লতা ছিল, অভিযান শুৱ হবাৱ সঙ্গে সঙ্গে তা কেটে যেতে লাগল। যতই তিনি এভাৱেস্টেৱ কাছে এগিয়ে যেতে লাগলেন, ততই তাৰ দেহে বলেৱ সঞ্চার হতে থাকল। থায়াংবক পোঁছেই সে কথা তিনি তাৰ দারাজিলিঙেৱ বন্ধু মিষ্ট-বাবুকে লিখে পাঠালেন।

আগেই বলেছি, পাহাড়ে চড়া একজনেৱ কাজ নয়। পিংপড়েদেৱ চাল এখানে মানুষকে অনুকৰণ কৱতে হয়। এক একটা দল এক একটা শিবিৱে মালপত্ৰ পোঁছে দেয়। দিয়ে তাৱা ফিৱে আসে গোড়াৱ শিবিৱে। গোড়াৱ শিবিৱ থেকে নতুন দল যাত্রা কৱে, সেই শিবিৱে গিয়ে বিশ্রাম নেয়। নিয়ে পৰদিন তাৱা উঠে যায় আৱো এক ধাপ উঁচু শিবিৱে, মালপত্ৰ সেখানে নামিয়ে রেখে ফিৱে আসে। যাত্রা কৱে নতুন আৱেকটা দল। শিবিৱেৱ যেমন নম্বৰ দেওয়া থাকে এক দুই তিন....., তেমনি দলেৱও নম্বৰ থাকে প্ৰথম শ্বতৌয় তৃতীয়.....। কোন দল কতদুৱ উঠবে সে সমস্তই আগে থেকে ঠিক কৱা থাকে।

গোড়াৱ শিবিৱকে ইংৱেজীতে বলে ‘বেস্ ক্যাম্প’। কৰ্নেল হাণ্টেৱ ‘বেস্ ক্যাম্প’ ছিল থায়াংবক মঠে। এই বেস্ ক্যাম্পই হলো আসল ঘাঁটি। কৰ্নেল হাণ্ট কাজেৱ সূৰ্বিধেৱ জন্য ২১০০০ ফুট উঁচুতে আৱ একটা ‘বেস্ ক্যাম্প’ কৱলেন। এই ‘বেস্ ক্যাম্প’ থায়াংবক ক্যাম্পটা থেকে ৯০০০ ফুট উঁচুতে। এই অগ্ৰবতী ‘বেস্ ক্যাম্প’ থেকেই অভিযান পৰিচালিত হ'তে থাকল।

## ହିମାଲୟ ଅଭିଧାନ

ଏକୁଣେ ଏପିଲ ଅଭିଧାନୀରା ପ୍ରଥମ ବୈସ୍ କ୍ୟାପେ' ଏସେ ପେଂଛେଛିଲେନ ।

ଆର ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ଚତୁର୍ଥ' ଶିବରେ ପେଂଛିଲେନ ୧୫୫ ମେ । ଏଥାନ ଥେକେଇ ତାଁରା ବ୍ରଦିଲୋଁ ଆର ଇଭାଲ୍ସେର ପିଛୁ ନିଲେନ ।

ଥାମ୍ବାଂବକ ଥେକେଇ ତେନଜିଂ ପରାମର୍ଶ' ଦିଛିଲେନ ସଙ୍ଗେ କ'ରେ ୧୦ । ୧୫ୟ ବଡ଼ ବଡ଼ ଖୁଣ୍ଡି ନେବାର ଜନ୍ୟ । ଦର୍କଳିଙ୍କ 'କଳ-'-ଏ ଯାବାର ରାସତା ସ୍ଵାବିଧେର ନୟ । ଏବନ ସବ ବଡ଼ ବଡ଼ ଗହବର ଆଛେ ଯା ଟପକାନୋ ଯାଇ ନା, ସାଁକୋ ବାନିଯେ ପାର ହ'ତେ ହୟ । ଗତବାରେ ସ୍କ୍ରୀନ୍‌ସଦେର ସଙ୍ଗେ ଅଭିଧାନେ ଏସେ ତେନଜିଂ-ଏର ସେ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେଲାଇଲା । କିନ୍ତୁ ତାଁର ପରାମର୍ଶଟା ପ୍ରଥମ ଦିକେ କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟ ନିତେ ଚାନ ନି । ଖୁଣ୍ଡି ବିହିତେ ଗେଲେ ବେଶୀ ଲୋକ ନିତେ ହୟ । ଏକ ଏକଟି ଖୁଣ୍ଡି ତିନଜନେର କମେ ବିହିତେ ପାରେ ନା । ବେଶୀ ଲୋକ ନିଲେ ଖରଚଟାଓ ବେଡ଼େ ଯାବେ । କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟ ସେଟୋ ଭେବେଇ ଇତ୍ସତ କରାଇଲେନ ।

ହିଲାରୀ ବଲିଲେନ, 'ତେନଜିଂ, ଖୁଣ୍ଡିର କି ଦରକାର? ସଙ୍ଗେ ତୋ ଅୟାଲ୍‌ମିନିଯମେର ଏକଟା ମହି-ଇ ଆଛେ ।'

ତେନଜିଂ ହେଲେଇଲେନ । ଖୁଣ୍ଡିର କି ଦରକାର! ଟେର ପାବେ ସାହେବ, ଆରୋ କିଛଟା ଓଠୋ । ହିମାଲୟେର ଅଭିଜ୍ଞତା ବେଶୀ ନେଇ ତୋ । ସେ ସବ ଶେରପା ସ୍କ୍ରୀନ୍‌ସଦେର ଦଲେ ଛିଲ ତାରାଓ ସମର୍ଥନ ଜାନାଲ ତେନଜିଂକେ । ଅଗତ୍ୟା କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଟ ସମ୍ମତ ହଲେନ । ସମ୍ମତ ହେଲେ ସେ କି ବ୍ରଦିଖର ପରିଚଯ ଦିଯେଇଲେନ, ତା ପରେ ପ୍ରତି ପଦେ ବୁଝେଇଲେନ ।

ଇଭାଲ୍ସ ଆର ହାଣ୍ଟ ତୃତୀୟ ଶିବରେ ଆଗେଇ ଉପର୍ଦ୍ଦିଶିତ ହେଲେଇଲେନ । ତେନଜିଂରା ପିଛନେ ଆସିଲେନ । ଓରା ଦ୍ୱାରା ନମ୍ବର ଶିବରେ ଅନେକ ମାଲ ପେଂଛେ ଦିଲେନ । ରାତଟା ମେଥାନେ ବିଶ୍ରାମ ନିଯେ ପରାଦିନ ତୃତୀୟ ଶିବରେ ପେଂଛିଲେନ । ମାଲପତ୍ର ମେଥାନେ ରେଖେ ସେଇଦିନଇ ତାଁରା ଥାମ୍ବାଂବକ ଶିବରେ ନେମେ ଗେଲେନ ।

এই সময় একদিন হিলারী শিবিরের কিছু নিচুতে  
পা পিছলে এক গহৰের মধ্যে পঁড়ে গেলেন। প্রথম কয়েক মুহূর্ত  
হিলারী হতচকিত হ'য়ে গেলেন। তারপর বিপদটা বুঝতে  
পারলেন। হিলারী ভীমবেগে গড়িয়ে চলেছেন এক অতঙ্গস্পণ্ডী  
গহৰের দিকে। কত হাজার ফুট গভীরে কে জানে। তবে তাঁর  
প্রাণ উড়ে গেল। আর্টস্বরে সাহায্যের জন্য চিংকার ক'রে উঠলেন  
‘তেনজিং তেনজিং।’

তেনজিং আগেই দেখেছিলেন। হিলারীর আর তাঁর দেহ একই  
দড়িতে বাঁধা। হিলারীর দড়িটা মাথায় চট ক'রে জড়িয়ে নিলেন।  
প্রাণপণ শক্তি দিয়ে হিলারীর পতন রোধ করলেন। প্রচন্ডবেগে  
গাড়িয়ে পড়তে পড়তে এক হ্যাঁচকা টান লেগে গতি থেমে গেল।  
শুন্যে ঝুলতে লাগলেন হিলারী। তারপর তেনজিং-এর আকর্ষণে  
একটু একটু ক'রে উপরে উঠলেন। কৃতজ্ঞতায় হিলারীর মুখে  
বাক্ ফুটলো না। শুধু বললেন, ‘তেনজিং, সাবাস।’

চতুর্থ শিবিরে দৃঢ়নের মধ্যে হিলারীই আগে পৌছলেন,  
তেনজিং তার পরে। তেনজিং সেখানে উপস্থিত হ'য়েই জায়গাটা  
চিনতে পারলেন। সুইসরা গতবারে এখানেই তাদের শিবির  
ফেলেছিল। ধাবার সময় অনেক ধাবারদাবার, অনেক জিনিসপত্র  
বরফের নীচে পুঁতে রেখে গিয়েছিল, যদি কারও কাজে লাগে।  
তেনজিং এখানে ওখানে খ'ড়ে প্রচুর জিনিস বের করলেন। প্রচুর  
ধাবার পাওয়া গেল, আর কয়েকটা অর্জিজেন-বোতল।

জিনিসগুলো কেমন আছে, দেখবার জন্য তেনজিং ধানিকসে  
লেবুর গঁড়ো বের ক'রে জলে গুলে পান করলেন। চমৎকার।  
কিছুই নষ্ট হয়নি। সবাই খুব খুশী। অন্তত নীচের শিবির

## ହିମାଳୟ ଅଞ୍ଚଳ

ଥେକେ ଧାରାର ସିରେ ଆନବାର ପରିଗ୍ରମଟା ବୈଚେ ଗେଲ । ତେନଜିଂ ସେଇ-  
ଦିନଇ ଧାରାବକ ଫିରେ ଗେଲେନ ।

ଅଗ୍ରବତୀ 'ବେସ୍ କ୍ୟାମ୍ପ' ଆର ଥାରାବକେ ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀକେ  
ବାରକମେକ ଆନାଗୋନା କରତେ ହଲେ । ମାଲପତ୍ର ଆନବାର ତଦାରକେର  
ଜନ୍ୟାଓ ବଟେ ଆବାର ଓଠାନାମାଯ ଅଭ୍ୟାସ ହବାର ଜନ୍ୟାଓ ବଟେ । ସା ହୋକ,  
ଶେଷ ପର୍ବତ ସା ସା ମାଲ ଦରକାର ସବଇ ସଥନ ପୋଛେ ଗେଲ ଅଗ୍ରବତୀ  
'ବେସ୍ କ୍ୟାମ୍ପ'-ଏ, ତଥନ ଶୁରୁ ହଲେ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଉପର ଚରମ ଆସାତ  
ଦେବାର ଜ୍ଞପନା କଳନା ।

ଶେଷ ପର୍ବତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ସା ହଲେ, ତା ଆଗେଇ ବଲେଛି । କଥାମତ  
ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଆର ଇଭାଲ୍ ପ୍ରଥମେ ସାତ୍ରା କରଲେନ । ଆର ତାର ଠିକ  
ଚାରିଶ ସଂଟା ପରେ ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ଓଦେର ଅନ୍ୟସରଣ କରଲେନ ।

୨୨ଥେ ମେ । ମୋରା ତିନ ସଂଟା ପର ଚତୁର୍ଥ ଶିବର ଥେକେ ତାଁରା  
ସମ୍ପଦ ଶିବରେ ପୋଛଲେନ । ଏହି ଶିବରଟା ଲୋଂସେର ମୁଖ୍ୟମୁଖୀ,  
୨୪୦୦୦ ଫିଟ ଉପରେ । ଆଲକ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରେଗରୀ ଆର ଜ୍ଜର୍ ଲୋଯେ ଆଗେଇ  
ଏସେ ପଡ଼େହେନ ସେଥାନେ । ତାଁଦେର ସଙ୍ଗେ ଶେରପା ଆଛେ ତିନଜନ—  
ଆଙ୍କ ନିମା, ଆଙ୍କ ତେମ୍ବାର ଆର ପେମ୍ବାର । କଥା ଆଛେ ଏହା ଦକ୍ଷିଣ-  
ପୂର୍ବ ଦିକେର ଚଢ଼ାର ଦିକେ ଆରୋ ଏଗରେ ମାଲପତ୍ର ପୋଛେ ଦିଲ୍ଲେ  
ଆସବେନ । ତେନଜିଂଦେର ସଙ୍ଗେଓ ପାଇଜନ ଶେରପା ଆଛେ । ତାଁରା  
ଦକ୍ଷିଣ କଳ୍ପ ପର୍ବତ ଓଦେର ପୋଛେ ଦିଯେ ଫିରେ ଆସବେନ ।

ମେ ରାତ୍ରେ ଅର୍କିଜେନ ଟାନତେ ଟାନତେ ଚାରଜନେ ଦିବିଯ ଘ୍ରମରେ ନିଲେନ ।  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସକାଳେ ଉଠେଇ ଓହା ସାତ୍ରା କରଲେନ ଦକ୍ଷିଣ କଳ୍ପ-ଏର ଦିକେ ।  
ସାଡ଼େ ନଟାର ସମର ଓହା ସଥନ ଲୋଂସେ ହିମବାହେର ଶୀର୍ଷ, ହଠାତ୍  
ହିଲାରୀର ନଜରେ ପଡ଼ିଲ, ଦିଗମ୍ବରିବିସାରୀ ଶ୍ଵେତଶୁନ୍ତ୍ର ମହା ତୁଷାରକ୍ଷେତ୍ରେର  
ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଦିକେ ସେ ଚଢ଼ାଟି ତାର ଗାଯେ ଦ୍ଵାଟି ସଚଳ ବିଳ୍ବ ଫଳ୍ଟେ  
ଉଠେଛେ । ଇଭାଲ୍ ଆର ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଚଲେହେନ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଦିକେ ।  
ଏକଟ୍ଟ ପରେ କର୍ନେଲ ହାଟକେ ଦେଖା ଗେଲ । ଶେରପା ଦା ନାିଗଲେର

সঙ্গে খাবার আৱ অঞ্জিজেন ব'ৰে নিৱে চলেছেন, বৃদ্ধলোৱ যৈদেকেঁ  
গেছেন সেইদিকে। পৱেৱ দলটিৱ কাজে লাগবে সেগুলো।  
লোৎসে পার হ'য়ে হিলাৰীয়া ষখন দক্ষণ কল্প-এ এসে পেঁছলেন,  
তখনও তাঁৰা হাণ্টদেৱ দেখতে পাইছলেন।

দক্ষণ কল্প-এৱ শিবিৱে কৰ্নেল হাণ্ট দা নাঁগিলোৱ সঙ্গে ষখন  
ফিৰে এলেন তখন তাঁদেৱ অবস্থা অতি শোচনীয়। কৰ্নেল হাণ্ট  
ষে অঞ্জিজেন নিৱে গিয়েছিলেন, তা উপৱেই রেখে এসেছিলেন পৱেৱ  
দলটিৱ ব্যবহাৱে লাগবে ব'লে। বিনা অঞ্জিজেনে এই পথট'কু  
আসতে ওদেৱ প্ৰায় জীবন বেৱিয়ে গেছে। কৰ্নেল হাণ্টেৱ অবস্থা  
দেখে তেনজিং ২০০ ফুট উঠে গিয়ে হাণ্টকে শিবিৱে আসতে  
সাহায্য কৱলেন। হাণ্ট নবম শিবিৱ স্থাপন কৱতে পাৱেন নি।  
সুইস্ৰা গতবাৱে যেখানে সপ্তম শিবিৱ ফেলেছিল, তিনি তাৱ  
সামান্য উঁচুতে উঠেছিলেন ঘাত। প্ৰায় ২৭৩৫০ ফুট পৰ্বন্ত উঠতে  
পেৱেছিলেন।

এভাৱেল্ট বোধ হয় আঁচ কৱেছিল, তাৱ বিপদ ঘনিয়ে আসছে,  
তাই সাৰধান হলো। দুদিন ধ'ৰে বাতাসেৱ বেগ ক্রমাগত বাঢ়াছিল। তা  
উপেক্ষা ক'ৱেই লোৎসে টপৰিকৱে অভিযানীয়া দক্ষণ কল্প-এৱ শিবিৱে  
এসে বিশ্রাম নিলেন। বড়েৱ বেগে আৱো একদিন সেখানে অচল হ'য়ে  
ৱইলেন। তাৱপৱ ২৬শে মে, ইভান্স আৱ বৃদ্ধলো দক্ষণ কল্প-এৱ  
শিবিৱ থেকে ঢাকা অঞ্জিজেন সেট্ নিৱে যাত্বা কৱলেন। যাত্বাৱ  
গোড়াতেই বাধা পড়ল। অঞ্জিজেন সেট্ বিগড়ে গেল। সেগুলো  
মেৱামত কৱতে প্ৰায় ষণ্টা দেড়েক সময় লাগল। তাৱপৱ দুজনে  
ৱওনা দিলেন। সাড়ে তিনটোৱ সময় দেখা গেল বৃদ্ধলো আৱ  
ইভান্স পাহাড়েৱ আড়ালে অদ্শ্য হ'য়ে গৈলেন। কিছুক্ষণ পৱ  
পাহাড়টাকেও আৱ দেখা গেল না। মেঘেৱ পৱ মেঘ জ'মে পাহাড়টা  
ঢেকে দিল। শিবিৱে ব'সে গভীৱ উৎকণ্ঠায় কৰ্নেল হাণ্ট অপেক্ষা

## ନିଜୋକ୍ତ ଅର୍ଥକାଳ

କହେ ରାଇଦେଇ ସଂବାଦେଇ । ଏଭାରେସ୍ଟେ ଓରା ଉଠିଲେ ପାମଳ କିମ୍ ପ୍ରାମ  
ସାଡେ ହଟାଇ ଇଭାଲ୍ସ ଆର ବ୍ୟାର୍ଡଲୋ କ୍ଲାନ୍ଟ, ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହ'ଲେ ଫିରେ  
ଏଲେମ । ଏଭାରେସ୍ଟେ ତଥିମେ ଅଜେଇ । ଏଇରା ଶ୍ରୀଧ ଦକ୍ଷିଣ ଚାଙ୍ଗାଟ୍  
ଉଠେଇଛେ । ମୂଳ ଚାଙ୍ଗାଟ୍ ତଥନେ ବାକୀ । ଦକ୍ଷିଣର ଚାଙ୍ଗାଟ୍ ଆସି  
ଚାଙ୍ଗା ନାହିଁ । ଆସିଲ ଚାଙ୍ଗା ଆରୋ ଉଚୁତେ । ଆରୋ ତିମଶ ଫୁଟ, କିଂବା  
ତାରୋ ବେଶୀ । ଆରୋ କରେକଶ ଫୁଟ ଅମ୍ବିବ ଆରୋହଣ, ତାରପର  
ଆକାଙ୍କ୍ଷିତ ଜୟଲାଭ ।

ଦେ ଜୟଲାଭ ତାରା କରିଲେ ପାରେନ ନି, ତା ବିଲେ  
ତାଦେଇ ଏଇ ଅଧିନ୍ୟକ୍ଷିତ ପରିଶ୍ରମ ବିଫଳ ହେଲାନ । ଦକ୍ଷିଣ  
ଛୁଟ୍ଟା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥ ତାରା ତୈରି କରି ଆସିଲେ ପେରେଇଛେ । ପରବତୀ  
ଅଭିଯାତ୍ରୀଦେଇ ପଥ କିଛୁଟା ସ୍ଵଗମ କରେଇଛେ । ସେଟୀଓ ଏକଟା ବଡ଼  
କୀର୍ତ୍ତି ।

ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ପ୍ରାୟ ୧୦୦ ଫୁଟ ଏଗରେ ଗିରେ ତାଦେରକେ  
ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ଜାନାଲେନ । ଗରମ ଚା ଖେତେ ଦିଲେନ ।

ଶିରିରେ ଫିରିଲେ ତେନଜିଂ ଓଦେଇ ମୁଖ ଥେକେ ଅଭିଜେନ ମୁଖୋଶ  
ଖୁଲେ ଫେଲିଲେନ । ତାରପର ଲେବର ଜଳ ଥେତେ ଦିଲେନ । ଏକ ଏକଜଳ  
ଆମ ଦେଇ ଦୂରେକ କରି ଲେବର ଜଳ ଟକ୍ ଟକ୍ କରି ଥେରେ ଫେଲିଲେନ ।

ଏକଟ୍ ସ୍ଵର୍ଗ ହ'ଲେ ତେନଜିଂ ଇଭାଲ୍ସକେ ପଥେର ଖବର ଜିଜ୍ଞାସା  
କରିଲେନ ।

ଇଭାଲ୍ସ ବଲିଲେନ, ‘ତେନଜିଂ, ଆମାର ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ଵାସ, ତୁମ ଏବାରେ  
ଏଭାରେସ୍ଟେର ଚାଙ୍ଗା ଉଠିଲେ ପାରିବେ । ତବେ ପଥ ଅତି ଦୁର୍ଗମ । ଆମାର  
ଅଳେ ହୟ, ତୋମାଦେଇ ପେଣ୍ଟିଛିଲେ ଚାର ଥେକେ ପାଁଚ ଘଣ୍ଟା ଲାଗିବେ ।’

ତେନଜିଂ ବାରବାର ଇଭାଲ୍ସକେ ଜିଜ୍ଞେସ କରିଲେ, ‘ପଥ କେମନ, ଅକପଟେ  
ବାହୁ- ସାହେବ ।’

‘ଶୁଭଲାଭ ତୋ,’ ଡାଃ ଇଭାଲ୍ସ ବଲିଲେ, ‘ଆଗାମୀବାରେ ଆର ତୋମାକେ

ଅଥାନେ ଆସତେ ହବେ ନା । ଆବହାଓରାଟା ସଦି ଭାଲ ଥାକେ ଏହିରକମ ତୋ ତୁମ ଏହିବାରଇ ଉଡ଼ିବେ ପାରବେ । ତବେ ଦେଖୋ, ଦୂର୍ବିଟନା ସାଚିଜୀବ ଛଳୋ ।'

\* \* \* \* \*

ହିମାଳୟ ମାନ୍ୟର ପାରେ ଶବ୍ଦ ଶୁଣେଛିଲା । ପ୍ରକୃତି ବୁଝିଲେ ପେରେଛିଲ, ଏଭାରେସ୍ଟେର ବିପଦ ଏବାର ସିନରେ ଏସେହେ । ତାହି ତାରାଓ ତୋଡ଼ଜୋଡ଼ ଶୁରୁ କରଲ । ମାନ୍ୟର ଆକ୍ରମଣ ପ୍ରତିରୋଧ କରିବାର ମାନ୍ୟ ପ୍ରକୃତି ପ୍ରାତି-ଆକ୍ରମଣ କରିତେ ଲାଗଲ । ଆର ସେ ଆକ୍ରମଣେ ରାପ ଦେ କୀ ଭୀଷଣ, କୀ ପ୍ରଚଂକ ତା ଟେର ପେଲେନ ଅଭିଷାଙ୍ଗୀରା, ୨୬ଶେ ମେର ରାତ୍ରେ, ଅଟେମ ଶିବରେ କରେକଟା ତାବୁର ମଧ୍ୟ ଶୁରେ ।

କିନିନ ଧରେଇ ବାତାସେର ବେଗ ବାଢ଼ିଛିଲ । ଏଥିନ ତା ଚରମେ ପେଣେଛିଲ । ଭୀମ ବେଗେ ପ୍ରବାହିତ ବାଟିକାର ସଙ୍ଗେ ପ୍ରବଳ ତୁରାରପାତ ଶୁରୁ ହେଲୋ । ତାପମାତ୍ରା ଯେନ ତାର ସଙ୍ଗେ ପାଞ୍ଚ ଦିନେଇ କମତେ ଲାଗଲ । ଠାର୍ଡାମ ଅଭିଷାଙ୍ଗୀରା ଜ'ମେ ଯାବାର ମତ ହଲେନ । ବାଟିକାର ରକମ ଦେଖେ ତାରୀ ପ୍ରମାଦ ଗଗଲେନ । ବେଗ ସଦି ଆର ଏକଟି ପ୍ରବଳ ହୟ, ତବେ ଆର ଝକ୍କା ନେଇ । ତାବୁ ଉଡ଼େ ସାବେ, ତାରାଓ ଉଡ଼େ ସାବେନ । ତୁରାରବର୍ଷ ସଦି ନ୍ୟ ଥାଏ, ଅବିରଳ ପଡ଼ିତେ ଥାକେ, ତବେ ତାରା ହୟତ ତାର ନୀତି ସମାଧିକ୍ଷତ ହ'ରେ ସାବେନ ।

ଶୀତେର ଚୋଟେ ଅଟେମ ଶିବରେ ସେ ରାତ୍ରେ କାରୋ ଭାଲ ଧୂମ ହିଲ ନା । ଫର୍ନେଲ ହାଟ, ବ୍ରିଂଗିଲୋ, ଇଭାଲ୍ସ—ତୁମ ଏକେଇ ସମସ୍ତ ଦିନେର କଠୋର ପାରିଶ୍ରମେ ଅତିଶ୍ୟ କ୍ଳାନ୍ତ ହ'ରେ ପଡ଼େଛିଲେନ, ତାର ଉପରେ ଶୀତେର ଏହି ପ୍ରଚଂକ ଆକ୍ରମଣ—ତୁମ ଆରା କାହିଲ ହ'ରେ ପଡ଼ିଲେନ । ଲୋରେ, ଶ୍ରେଣୀ ଆର ହିଲାରୀର ଅବସ୍ଥା ଅତ ଖାରାପ ନା ହଲେଓ, ତାରାଓ ବିଶେଷ ଅମ୍ବାସିତ ଡୋଗ କରାଇଲେନ । ଏମି କି ଏଭାରେସ୍ଟେର କୋଳେ ସାର ଜଳ ଦେଇ ଡେଲାଜିଂ-ଏରୁ ସ୍ଵାସ୍ଥ ଛିଲ ନା ।

## “ହୋଲା ଅଚ୍ଛିବାନ

ପରାଦିନ ବାତାସେର ବେଗ ସାମାନ୍ୟ କମଳ । କିମ୍ବୁ ତଥନେ ବେଗ ଭୀଷଣ । କର୍ନେଲ ହାଣ୍ଡି, ବର୍ଦ୍ଦିଲୋ ଆର ଇଭାଙ୍ଗ ନେମେ ଗେଲେନ । ତାଁରେ ଏତିଇ ଦୂରବଳ ହଁଯେ ପଡ଼େଛିଲେନ ସେ ଲୋ଱େ ଆର ହିଲାରୀ ତାଁଦେର ଧରାଧରି କ’ରେ ନାମିଯେ ଦିଲେନ । ଆଶ ତେବାର ବ’ଳେ ସେ ଶେରପାଟିର ମାଳ ବ’ରେ ଆରଓ ଉଠିବାର କଥା ଛିଲ, ଅସ୍ତ୍ରଥ ହଁଯେ ପଡ଼ାଇ ତାଁକେଓ ଫେରତ ପାଠାତେ ହଲୋ ।

ସେଦିନେ ସମସ୍ତକ୍ଷଣ, ସମସ୍ତ ରାତି ଧ’ରେ ହିମେଲ ବଡ଼ର ମାତାମାତି ଚଳଇ ଆର ତୁଷାର ଅବୋର ଧାରାଯ ଝାରତେ ଲାଗଲ । ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ଏଗିଯେ ସାବାର ଜନ୍ୟ କରେକବାର ପ୍ରାଣପଣ ଚଢ଼ା କରଲେନ କିମ୍ବୁ ବୃଥା । ପ୍ରକୃତିର ଦେଇ ଭୟବହ ରଦ୍ଦାଗୀ ଗ୍ରାତିର ଗୁଖୋମୁଖୀ ହେଉଥା ତାଁଦେର ସାଧ୍ୟ କି । ତାଁରା ଭୋରେର ପ୍ରତୀକ୍ଷାର ରହିଲେନ ।

ପରାଦିନ ଭୋରେର ସଞ୍ଜେ ସଞ୍ଜେଇ ପ୍ରକୃତି ପ୍ରସନ୍ନା ହଲେନ । ବାତାସେର ବେଗ ଅନେକଟା କ’ମେ ଏଲ, କିମ୍ବୁ ନତୁନ ଏକ ସର୍ବନାଶେର ସମ୍ମଧୀନ ହଁଯେ ଗେଲେନ । ଶେରପା ପେମ୍ବାର ଗତ ରାତ୍ରେ ନିଦାରଣ ଅସ୍ତ୍ରଥ ହଁଯେ ପଡ଼େଛେନ । ତିନଜନ ଶେରପା ଖୁରା ସଦେ ଏନୋଛିଲେନ । ତାର ମଧ୍ୟେ ଅସ୍ତ୍ରଥ ଆଶ ତେବାରକେ ଗତକାଳଇ ଫେରତ ପାଠାନ ହେବେହ । ପେମ୍ବାରେଓ ଏଇ ଅବସ୍ଥା । ଉଠିତେଇ ପାରଛେନ ନା । ଓ’କେ ସଞ୍ଜେ ନେବାର ତୋ କଥାଇ ଓଠେ ନା, ନାମିଯେ ଦେଓଯାଓ ସମସ୍ୟା ହେଯେ ଦୀଡ଼ାଳ । ବିପଦଟା ଏଭାବେ ଆସବେ, କେଉ ଭାବତେ ପାରେନ ନି । ଆର ଶେରପାଦେର ମଧ୍ୟେ ଆଛେନ ସବେ ଧନ ନୀଳମର୍ଗ ଆଶ ନିମା । କିମ୍ବୁ ତିରି ଆର କତ ବୋବା ବିଇବେ ।

ହିଲାରୀ ଆର ତେନଜିଂ-ଏର ସାମନେ ଏଥନ ମାତ୍ର ଦ୍ଵାଟୋ ପଥ ଖୋଲା । ହୟ ଗୋଟା ଶିବିରଟା ନିଜେଦେଇ କାଁଥେ କ’ରେ ବ’ରେ ନିରେ ସାଓଯା ଆର ନର ଏବାରେ ଗତ ଫିରେ ସାଓଯା ।

ଫିରେ ସାଓଯା ? ଏତ ପରିପ୍ରମ, ଏତ ଅର୍ଥବ୍ୟାନ ବରବାଦ କ’ରେ ଶେବ

পর্যন্ত ফিরে যেতে হবে? অসম্ভব। তেনজিং আৰ হিলারী  
ঠিক কৱলেন মাল তাঁৰাই বইবেন।

তদন্ত্যায়ী সমস্ত মালপত্র নতুন ক'রে বাঁধাছাঁদা কৱতে হ'ল।  
যেগুলো না নিলে একেবাবেই নয়, মাঝ সেগুলোই তাঁৰা নিলেন।  
এমন কি অঙ্গজেনও কিছু তাঁদেৱকে ফেলে রেখে যেতে হ'ল।  
সকাল আটটা পঁয়তাল্লিশ মিনিটে লোয়ে, গ্ৰেগৱী আৰ নিমা অষ্টম  
শিবিৰ ছেড়ে এগিয়ে গৈলেন। তাঁৰা প্ৰত্যোকেই ৪০ পাউণ্ড ক'ৰে  
মাল নিয়েছেন।

হিলারী আৰ তেনজিং তাঁদেৱ জিনিসপত্ৰ সব গৰ্দাহয়ে নিৱে  
১০টাৰ সময় রাখনা দিলেন। তাঁদেৱ পিঠে ৫০ পাউণ্ড ক'ৰে মাল  
ছিল। ও'ৱা থৰ ধীৰে ধীৰে উঠতে লাগলেন। ঢালু বেয়ে উঠতে  
উঠতে একটা খাড়া চূড়াৰ নীচে এসে দাঁড়ালেন। কিছুক্ষণ আগে  
এই পথ দিয়ে লোয়েৱা এগিয়ে গৈছেন। তাঁৰা পাহাড়েৱ গায়ে যে  
ধাপ কেটে রেখে গৈছেন তাইতে পা রেখে রেখে এ'ৱা স্বচ্ছন্দে উঠে  
গৈলেন। চূড়াৰ উপৰে যখন উঠলেন, তখন দৃশ্য। লোয়ে,  
গ্ৰেগৱী আৰ আঙ নিমা সেখানে ব'সে বিশ্রাম নিছিলেন। তেনজিং  
আৰ হিলারীও বোৰা নামিয়ে তাঁদেৱ পাশে ব'সে পড়লেন।

ভাৱী সন্দৰ জায়গাটা। গতবাবে স্টাইসৱা এখানে শিবিৰ  
ফেলোছিল। চতুর্দিকেৱ সৌন্দৰ্য দেখে অভিযাত্ৰীৱা মৃদু হলেন।  
হিলারী কয়েকখানা ফটোও তুললেন।

তাৰপৰ তাঁৰা আবাৰ উঠতে লাগলেন। দেড়শ ফুট উঠে তাঁৰা,  
হাণ্ট দৰ্দিন আগে যে পৰ্যন্ত উঠেছিলেন, সেখানে পেঁচলেন।  
হাণ্ট অনেক মালপত্র রেখে গৈছেন। জায়গাটা ২৭৩৫০ ফুট  
উঁচুতে। কিন্তু ও'ৱা ভাবলেন নবম শিবিৰেৱ জন্য আৱও উঁচুতে  
ওঠা দৱকার। তখনও ধানিকটা ওঠবাৰ ক্ষমতা সকলেৱই আছে।

হাতে রে সম্মত মানপুরু রেখে গিয়েছিলেন সেগুলি তাঁরা আগভোগ  
করে নিয়ে উপরে উঠতে শুরু করলেন।

একটা ধাড়া পাহাড়ের গা বেরে তাঁরা বেলা দুটো পর্যন্ত উঠলেন।  
একে একে সবাই ক্লান্ত হ'য়ে পড়তে লাগলেন। কোথাও এখন  
বিশ্বাস নেওয়া দরকার। কোথাও শিবির ফেলা দরকার। ওদের  
বেজার তেষ্টা পেরেছে। জিভ শুরু করে কাঠ হ'য়ে গেছে। বৃক  
শঙ্খস ধঙ্খস করছে। কিন্তু কোথায় বিশ্বাস নেবেন? পাহাড়টা  
উঠে গেছে তো গেছেই। চূড়াটাই এখনও নজরে পড়ল না। আর  
কতদুর উঠতে হবে?

তেনজিং বললেন, আরো খানিকটা উঠলে পরে বাঁদিকে একটা  
পাহাড়ের ধাঁজ পাওয়া যাবে। তিনি ল্যাব্যেয়ারের সঙ্গে গতবার  
শুধুমাত্র তাঁর ফেজেছিলেন। অতি কষ্টে প্রায় আড়াইটে নাগার  
হাতে সেখানে পৌঁছলেন। হাত্ত যেখান থেকে ফিরে গিয়েছিলেন,  
ক্ষুঁজ সেখান থেকে আরও সাড়ে পাঁচশ ফুট উপরে উঠেছেন।  
গীরশ্বর থুব হয়েছে। তবু সবাই থুব থুশী। ২৭৯০০ ফুট  
উচ্চতে নক্ষ শিবির ফেলতে পারা গেল দেখে সবাই কিছুটা আশ্চর্য  
হত্তেন। কাল্পিকস্বর্ণ না করে লোয়ে, গ্রেগরী আর নিমা নিমে গেলেন।

\* \*

\*

\* \*

\*

ব্রহ্ম শিবিরে ২৮শে মে'র শেষ রাত্রে স্টোভটা একটানা গর্জন করে  
চলেছে। একজোড়া বৃট গরম আম হ'য়ে এল। হিলারী ঘূর্মবার  
ক্লান্ত হচ্ছে তখনও বাইরে বের হননি। তেনজিং স্টোভটা আরেক-  
বার পুর্ণ ক'রে দিলেন। আগনে জোর হ'ল। তিনি হাত দুটো  
কাড়িয়ে শেকতে লাগলেন।

হিলারীর ঘূর্মবার ব্যাগের মধ্যে শুরু শুরু মনে হলো, তিনি  
আমে গেছেন। তাঁর পা দুটো প্রবল শৈতানাতে বোধ হয় পত্র,

ହଁଲେ ଗେଛେ । ପର୍ବତାରୋହୀଦେର କାହେ ଏ-ବିପଦ ନତୁନ ନଯ । ଏହି ଆଗେଓ ଅନେକ ଅଭିଧାରୀର, ବହୁ ଶେରପାର ଏ-ଦୂରଶା ଘଟେଛେ । ଜଳେର ମତ କାରୋ ପା ଗେଛେ, କାରୋ ଗେଛେ ହାତେର ଆଙ୍ଗୁଳ । ଦାରିଜିଲିଙ୍କ ଶହରେ ଏରକମ ହତଭାଗ୍ୟଦେର ସାକ୍ଷାତ ହାମେଶାଇ ପାଓୟା ଥାଏ । ହିଲାରୀର ଭୟ ହଲୋ । ଶୁଣେ ଶୁଣେ ସ୍ଟୋଭେର ଗର୍ଜନ ଶୁଣଛେ, ମନେ ପଡ଼େଛେ ବାଢ଼ିର କଥା । ବାଇରେ ତୁଷାର ବଢ଼ ଚଲେଛେ । ତବେ ତାର ଶ୍ରାତିବେଗ ଆଗେର ତୁଳନାଯ ଢେର କମ । ହିଲାରୀର ମନେ ପଡ଼ିଲ ତାଁର ଦେଶେର—ନିଉଜିଲ୍ୟାଣ୍ଡେର ପର୍ବତଟାର କଥା । କତବାର ସେ ତାଁର ଚଢ଼ାୟ ଉଠେଛେ ଦଲବଳ ନିଯେ ତାର ଠିକ ନେଇ । କିମ୍ତୁ ଏ ହିମାଲୟ, ସେ ପର୍ବତ ନଯ ।

କୋଥାଯ ନିଉଜିଲ୍ୟାଣ୍ଡ ଆର କୋଥାଯ ହିମାଲୟର ଦକ୍ଷିଣ ‘କଳ’ । ଭାବତେଇ ହିଲାରୀର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଲାଗଲ । ଦେଶେ ଛିଲ ମୌର୍ଯ୍ୟାଛିର ଚାର । ସବ ଫେଲେ ରେଖେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଚଢ଼ିତେ ଏସେଛେନ ତିରିନ । ଏଭାରେସ୍ଟ ଚଢ଼ାର ଅସ୍ଥି ତାଁର ଅନେକଦିନେର । ଏଇ ତୋ ଏଭାରେସ୍ଟ । ତାଁବୁର ବାଇରେଇ ଅପେକ୍ଷା କରେ ଆହେ ମାଥା ଉଚ୍ଚ କରେ । ସେଇ ଗର୍ବୋନ୍ଧତ ଶୀର୍ଷ ଆଜିଓ ଅଜ୍ଞୟ । ଏବାରଓ କି ଅଜ୍ଞୟଇ ଥିକେ ଥାବେ ? ହିଲାରୀର ମନେ ପଡ଼ିଲ ତାଁର ମାୟେର କଥା । ଆସବାର ସମୟ ତିରିନ ଆଶୀର୍ବାଦ କରେଛିଲେନ, ସଫଳ ହେ । କୋଥାଯ କତଦ୍ଵରେ ତାଁର ଦେଶ, ତଥା ଏଥାଳ ଥିକେଇ ଯେଣ ଉର୍ଧ୍ବ ମେରେ ଦେଖା ଥାର ତାଁଦେର ରାନ୍ଧାଧରଖାନା । ଯା ପୋଷାକେର ଉପରେ ଆୟାପ୍ରନ୍ଥାଖାନା ଜାଡିଯେ ପଛଲସାଇ ଥାବାର ବାନାଛେନ । ଆର ବାବା, ସେଇ ଏକରୋଥା ବ୍ୟଥ ପାଇପ ମୁଖେ ଦିଯେ ଧୈମ୍ଯ ଛାଡ଼ିତେ ଛାଡ଼ିତେ ତର୍କ ଜୁଡ଼େ ଦିଯେଛେ କୋନେ ପ୍ରତିବେଶୀର ସଙ୍ଗେ । ତାଁକେ ବୋକାବେ ସାଧ୍ୟ କାର ? ବାବାର କଥା ମନେ ପଡ଼ିତେଇ ହିଲାରୀର ଖୁବ ଅଜ୍ଞା ଲାଗେ । ସତି, ବୁଝୋରା ବଡ଼ ଅବ୍ୟକ୍ତ । ତାଁଦେରକେ କୋନେ କିଛି ବୋକାନୋ ଏଭାରେସ୍ଟ ଶତାରେଇ ସାମିଲ । ଭାରତବର୍ଷ ଏସେଓ ଅବାକ ହେଯେଛେ ହିଲାରୀ । ଏ ବଡ଼ ଅଭ୍ୟୁତ ଦେଶ । ଏକେବାରେ ଆଲାଦା

ଦୟନିଯ়। ପ୍ରଫୁଲ୍ତ ସେମନ ଧାର୍ମଖେଳାଲୀ, ତେବେଳି ମାନ୍ଦୁଷଗୁଲୋ ! ହିଲାରୀର ହଠାତ ମନେ ପଡ଼ିଲ ଛାତାଟାର କଥା । ଛାତା ନିଯେ ବେଶ ମଜା ହେଲେଛିଲ । କର୍ମଲ ହାଣେଟର ଟେଲିଗ୍ରାମ ପେରେ ତୋଡ଼ିଜୋଡ଼ ଶୁରୁ କରିଲେନ ଆସିବାର । ମା ଏଟା ବାଂଧେନ ସେଟା କେନେନ । ହିଲାରୀର ମେ ସବେ ଡ୍ରାଙ୍କେପ ନେଇ । ଛାତା ଛାତା କରେ ଅନ୍ତିର ହୈଯେ ପଡ଼ିଲେନ । ଏ ଦୋକାନ ମେ ଦୋକାନ ତୋଳିପାଡ଼ କରେ ଶେଷକାଳେ ଏକଟା ଛାତା ପଛଦ ହଲୋ । କିନିଲେନ । ଏଦିକେ ଶହର ସ୍ଵର୍ଗ ହୈ ହୈ ପଡ଼େ ଗେଛେ ହିଲାରୀର ଛାତା କେନା ନିଯେ । ବନ୍ଧୁ ବାନ୍ଧବ ଚେନା ପରିଚିତ ସକଳେରି ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ, କି ହେ ତୋମାର ଆବାର ଛାତାର ଏମନ କି ଦରକାର ପଡ଼ିଲ ? ହିଲାରୀର ଏକ ଜ୍ବାବ—ଏଭାରେସ୍ଟେ ସାଇଁ । ଏଭାରେସ୍ଟେ ସାଇଁ ! ଗୋ ଟି ଏଭାରେସ୍ଟ ! (ଏଭାରେସ୍ଟ ସାବେ !) ସକଳେର ଚକ୍ର ଉତ୍ସବଗାମୀ ହଲ । ଉଥ୍ ଅୟାନ୍ ଆମ୍ବ୍ରେଲା !! (ଛାତା ନିଯେ !!) ତାଁଦେର ମୁଖେର ହଁ ପ୍ରଶନ୍ତ ହଲୋ । କେଉଁ କେଉଁ ଟିମ୍ପନିଓ କାଟିଲେନ । ତା କାଟୋ, ହିଲାରୀ ମନେ ମନେ ଭାବିଲେନ । ବାହାଧନଦେର ତୋ ଆକ୍ରେଲ ନେଇ, ପଡ଼ିତେ ନେପାଲୀ ବ୍ରିଣ୍ଡର ଗୁମ୍ଭେର ତୋ ବୁଝିତେ ବ୍ରିଣ୍ଡ କାକେ ବଲେ । ହିଲାରୀର ମନେ ହଲୋ, ତାଁର ମା, ବାବା, ବନ୍ଧୁବାନ୍ଧବ କେଉଁଇ ଉପଲବ୍ଧ କରିତେ ପାରିବେ ନା, ଓରା ଏଥିନ କୋଥାଯି ଆଛେନ, କିର୍ଭାବେ ଆଛେନ । ତାଁବୁ ଫାଁକ କରିଲେଇ ଆକାଶ ଦେଖା ଯାଇ । ଆକାଶ ନଯ, ମେଘର ସ୍ତର । ବାଇରେ ଅନବରତ ତୁଷାର ବରହେ । ସାମାନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ ଏଥିନ ଅନ୍ୟ କିଛିର ବାର୍ତ୍ତା ବିଲେ ଆନେ । ଏତୋ ଆମାଦେର ପ୍ରତିଦିନେର ଦେଖା ଜଗତ ନଯ । ଏଥାନେ ସବହି ଅନ୍ତରୁତ, ସବହି ଅପାର୍ଥିବ । ସେଇ ଅଜାନା ପ୍ରଥିବୀତେ ଛୋଟ୍ ଏକ ତାଁବୁର ମଧ୍ୟେ ଶର୍ଯ୍ୟେ ଶର୍ଯ୍ୟେ ଦ୍ଵାଜନ ଜାନା-ପ୍ରଥିବୀର ମାନ୍ଦୁଷେର ଏକଜନ—ହିଲାରୀ, ଭାବିଲେନ । ଏଇ ତୋ ଏକଟ୍ ପରେଇ ତାଁଦେର ଚରମ ଚେଷ୍ଟା ଶୁରୁ ହବେ । ଏଇ ଆଗେ ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଆର ଇଭାଲ୍ସ ଫିରେ ଗିଯାଇଛନ । ତାର ଆଗେ, ତାରଓ ଆଗେ ବହୁ ବହୁ ଜନ ଫିରେ ଗେହେନ । ତାଁଦେର ସେଥାନେ ଶେଷ, ହିଲାରୀ ଆର ତେନଜିଂ-ଏର ସେଥାନ ଥେକେ ଶୁରୁ ।

সে কথা হিলারীর ঠাণ্ডা বটজোড়া গরম করতে করতে তেনজিং-এরও মনে পড়ল। গতবারেও তেনজিংকে ফিরে যেতে হয়েছে। শেষ ৭০০ ফুট আর কিছুতেই ওঠা গেল না। ল্যাম্বেয়ার কাহিল হয়ে পড়েছিলেন। শৈত্যাঘাতে তাঁর পা অবশ হয়ে গিয়েছিল। তাঁর পক্ষে আর এগিয়ে ধাওয়া সম্ভব ছিল না। কিন্তু তেনজিং তখনও তাজা ছিলেন, তখনও তাঁর দয় ছিল। তিনি এগিয়ে যেতে চাচ্ছিলেন। ল্যাম্বেয়ার বাধা দিলেন। বললেন, তেনজিং জীবন আগে, তার পরে এভারেস্ট। এবার আমরা পরাজিত হয়েছি। ফিরে যাই চল। উঁরা ফিরে এলেন। কিন্তু আফসোস থেকে গিয়েছিল তেনজিং-এর মনে। আবার তিনি ফিরে এসেছেন। এবারে কি হবে? এবারেও কি পরাজিত হবেন? ফিরে যাবেন আকাঞ্চিতকে লাভ না ক'রেই?

কর্নেল হাণ্টের সঙ্গে চুক্তি হয়েছিল, যদি সংস্থ থাকেন তবে তেনজিংকে এভারেস্টে উঠবার সুযোগ দেবেন। হাণ্ট সে চুক্তি রেখেছেন। তেনজিং কাঠমাণ্ডুতে এক খবরের কাগজের সংবাদ-দাতার কাছে বিবৃতি দিয়েছিলেন, “যদি সুযোগ পাই. এবার শেষ চেষ্টা করব। করেগে ইয়া মরণে!” করব না হয় মরব—এই ছিল তাঁর প্রতিজ্ঞা। দারজিলিঙ থেকে যাত্রা করবার সময় এক বাঙালী সাংবাদিক (শ্রীরবীন্দ্রনাথ মিশ্র, আনন্দবাজার পঞ্চকার সংবাদদাতা) তাঁর হাতে ভারতের জাতীয় পতাকা দিয়ে বলেছিল, “বন্ধু, এভারেস্টে যদি উঠতে পার, তবে আমার দেশের পতাকাটাও সেখানে উঠিড়ও!” সে পতাকা তেনজিং-এর পক্ষে আছে। তার সঙ্গে আরও তিনটে পতাকা আছে—বিশ্বরাষ্ট্র সংঘের, নেপালের আর বিটেনের। সমস্ত মানুষের প্রতিনিধি হয়ে পতাকা বহনের যে দায়িত্ব তিনি নিয়েছেন, এবারেও কি তা পালন করতে পারবেন না?

এভারেস্ট এবারেও দূরে থেকে যাবে? সাহেবেরা বলে,

## ହିନ୍ଦୁଆଳର ଅଭିଧାର

ଏଭାରେସ୍ଟ ଅଭିଧାନ । କିମ୍ବୁ ତେନଜିଂ ବୋଲ୍ଦ । ତା'ର ଅତ ଗର୍ବ ନେଇ । ସାଙ୍ଗକାଳ ଥେକେ ଜେନେ ଏସେହେନ, ଓଇ ସେ ଏଭାରେସ୍ଟ, ଚୋମୋଲାମ୍ବା, ସାର ଆଧାର ଉପର ଦିରେ ପାଥିଓ ଉଡ଼ିତେ ପାରେ ନା, ସେଥାନେ ତା'ର ଇନ୍ଟଦେବେର ବସନ୍ତ । ଏଭାରେସ୍ଟ ଆସା ତାଇ ତା'ର କାହେ ଜୟବାହା ନୟ, ତୀର୍ଥବାହା । ତବେ ଏ ତୀର୍ଥ ମହତ୍ଵ ତୀର୍ଥ । ତେନଜିଂ-ଏର କି ତେମନ ଭାଗ୍ୟ ହବେ ନା, ତୁସିଇ ତୀର୍ଥର ପବିତ୍ର ରେଣ୍ଡ ସମ୍ପର୍କ କରିବାର ?

ଅଥଶେଷେ ଗରମ ଟରମ କ'ରେ ହିଲାରୀର ବୃଟ୍ଟଜୋଡ଼ା ପରିବାର ମତ ହଲୋ । ପଦମୋ ଏକଟି ସଂଟା ଏହି କାଜେ ବ୍ୟାଯ ହଲୋ ।

ହିଲାରୀ ବୃଟ୍ଟଜୋଡ଼ା ପରତେ ପରତେ ବଲଲେନ, ‘ତେନଜିଂ, ଆମାର ମନେ ହଛେ ଲ୍ୟାନ୍ଦେରାରେର ମତ ଆମାର ପାଓ ଅସାଡ ହ'ରେ ଗେଛେ ।’

ତେନଜିଂ ସାହସ ଦିଲେନ, ଓ କିଛୁ ନନ୍ଦ । ତାରପର କଫି ବାନାଲେନ । କଫିର ପର ତା'ରା ଆବାର ଏକଚୋଟ ପୋଟପ୍ଲରେ ଲେବ୍‌ଜଲ ଥେଯେ ନିଲେନ । ଅଭିଷାହୀଦେର କାହେ ଲେବ୍‌ଜଲେର ତୁଳ୍ୟ ପ୍ରିୟ ଜିନିସ ଆର କିଛୁ ନେଇ । ପ୍ରାହାଡ଼ ଉଠିତେ ତେଣ୍ଟା ପାଇ ପ୍ରଚୁର । ଶ୍ରୁଦ୍ଧ ଜଳ ଥେଲେ ପେଟ ବାଥ ହୱା । ତାଇ ତା'ରା ଲେବ୍‌ଜଲ ଆର ଚିନ ଖାନ । ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ସତା ପ୍ରାରଲେନ ଲେବ୍‌ଜଲ ଥେଲେନ । ତାରପର ବୋତଲେ ଭ'ରେ ସଙ୍ଗେଓ କିଛୁଟା ନିଲେନ ।

ଗତ ରାତ୍ରେ ଖୁବ୍ ଚାର ସଂଟା ଅଞ୍ଜିଜେନ ଟେନେହିଲେନ । ସଂଟାର ଏକ ଲିଟାନ୍ କ'ରେ । ରାତ୍ରି ୯୮ ଥେକେ ୧୧୮ ପର୍ବତ ଆବ ୧୮ ଥେକେ ୩୮ ପର୍ବତ । ସତକ୍ଷଣ ଅଞ୍ଜିଜେନ ନିଛିଲେନ, ବେଶ ଥାର୍କିଛିଲେନ । ଅଞ୍ଜିଜେନ ଛାଡ଼ା ଖୁଦେର ଥିବାଇ ଅସମ୍ଭବ ହିଛିଲ । ରାତ୍ରେ ଏମନାଇ ଠାଙ୍ଗା ପଡ଼େଛିଲ ବେ ଭାପମାତ୍ରା ଶୁଣେର ନୀଚେ ଆରଓ ସୋଲ ଡିଗ୍ରି ନେମେ ଗିଯାଇଛିଲ । ଏକଟା ଆପଣ ସ୍କୁଲକ୍ଷଣ ସେ ବାତାସେର ବେଗ କରିତେ କରିତେ ଭୋରେର ଦିକେ ଝକେବାରେଇ ପାଢ଼େ ଗୋ ।

ଭୋର ଚାରଟିର ଆବହାନ୍ତା ଅତି ସ୍କୁଲର ହ'ରେ ଦାଢ଼ାଳ । ଭୋରେର ଆଲୋତେ ଚାନ୍ଦାଗ୍ଲୋବ୍ ରଙ୍ଗେ ମାତନ ଶର୍ବ ହଲୋ । ନୀଚେର ଦିକେ

ତାକାତେଇ ନଜରେ ପଡ଼ିଲ ଅନ୍ଧକାର କି ଦ୍ଵ୍ୟାତଗାତିତେ ନେମେ ଥାଏଛି । କୋଣ ଗୁହାୟ ଘୁଷ୍ଟ ଲଦୁକୋବେ ସେନ ତାରଇ ଚେଷ୍ଟାଯ ବ୍ୟାତିବ୍ୟାସ୍ତ । ଥାଙ୍କୁ ୧୬,୦୦୦ ଫୁଟ ନୀଚେ ଥାଯାଏକ ମଠଟ । ଅନ୍ଧକାରକେ ଢଁ ମେରେ ଫୁଟୋ କ'ରେ ଆଲୋର ସାଗରେ ଭେସେ ଉଠିଲ । ମଠଟା ଦେଖେ ତେନାଜିଂ କି ଥିଲାଣୀ । ହିଲାରୀକେ ଡେକେ ଦେଖାଲେନ ।

ହିଲାରୀ ବଲଲେନ, “ଆମାର ପା ଏଥନେ ଠିକ ହୟାନ । ତେନାଜିଂ କୁମିଇ ଆଗେ ଚଲ ।”

ତାଇ ହଲୋ । ସାତା କରବାର ଆଗେ ଆବାର ଏକଚୋଟ ସମ୍ମତ ଜିନିଷପତ୍ର ପରୀକ୍ଷା କ'ରେ ନେଓଯା ହଲ । ଦିକ୍ଷଗେର ପର୍ବତ ଚାଢ଼ାଟାର କିଛି ନୀଚେ ପର୍ବତ ତେନାଜିଂ ଆଗେ ଆଗେ ଚଲଲେନ, ତାରପର ହିଲାରୀକେ ଏଗିରେ ଦିଲେନ । ସିନି ଆଗେ ଯାନ, ତାଁକେ ବରଫ କେଟେ ଧାପ ବାନାତେ ହୟ । କିନ୍ତୁ ପିଛନେ ସିନି ଥାକେନ, ତାଁର ଦାରିଦ୍ରହୀ ବେଶୀ । ତାଁକେ ସମ୍ମତ ଦିକ୍ ଲକ୍ଷ୍ୟ ରାଖିତେ ହୟ । ଦାଢ଼ିଦାଢ଼ା ଧରେ ଆଗେର ଲୋକଟିର ଭାର ସାମଲାତେ ହୟ ।

ଭୋର ଠିକ ସାଡ଼େ ଛଟାଯ ଓରା ତାଁବୁ ଛେଡ଼େ ବେରୋଲେନ । ତାରପର ଧୀରେ ଧୀରେ ଏଗୁତେ ଲାଗଲେନ । ବରଫେର ମଧ୍ୟେ ପା ଫେଲାଯ ଅଶେ ସାବଧାନ ହତେ ହୟ । ଏକ ପା ଏଗିରେଇ ବାରବାର ଜୁତୋର ଠୋକର ଦିରେ ଦେଖେ ନିତେ ହୟ ଜାଯଗାଟା ସଥେଷ୍ଟ ଶଙ୍କ କି ନା, ଶରୀରେର ଭାର ସହିବେ କି ନା । ଠିକେ ଠିକେ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହଲେ ତବେ ଆରେକଟି ପା ଏଗୁନୋ । ୨୪୦୦ ଫୁଟ ପର୍ବତ ତେନାଜିଂ ଆଗେ ଚଲଲେନ । ତାରପର ହିଲାରୀ ଏଗିରେ ଗେଲେନ । ଏଥାନ ଥେକେ ପାହାଡ଼େର ଧାର ଏକେବାରେ କ୍ଷରେର ଫଳାର ମତ ସର୍ବ ହୟେ ଗେଛେ । ଧୀରେ ଧୀରେ ଆରା କମେକ ଶ ଫୁଟ ଏଗିଯେ ଯାବାର ପର ତାଁରା ଅପେକ୍ଷାକୃତ ଚାନ୍ଦା ଜାଯଗା ପେଯେ ସ୍ଵର୍ଚିତର ନିଃଶବ୍ଦ ଫେଲଲେନ ।

ଆରେ ଏକୀ ! ତାଁରା ସେଇ ଜନମାନବଶ୍ଳନ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ପର୍ବତେ, ଏକ ଗର୍ତ୍ତର ମଧ୍ୟେ ଦ୍ୱା ବୋତଳ ଅଞ୍ଜିଜେନ ପେଲେନ । ଅଞ୍ଜିଜେନ ପାଓଯା ମାନେ

## ହିମାଳୟ ଅଞ୍ଚଳରେ

ଜୀବନ ପାଓଯା । ଇଭାଲ୍ ଆର ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏମେହିଲେନ । ଯାବାର ସମୟ ଅଞ୍ଜନେର ବୋତଳ ଦୂଟୋ ରୋଖେ ଗେହେନ ।

ବୋତଳେର ଗା ଥେକେ ବରଫ ଢାଢ଼ିଛେ ଫେଲେ ହିଲାରୀ ପରୀକ୍ଷା କ'ରେ ଦେଖିଲେନ, ଠିକିଇ ଆଛେ । ସାଦି ହିସେବ କ'ରେ ଧରଚ କରେନ ତୋ ଦକ୍ଷିଣ ‘କଳ’ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପେଣ୍ଠିତେ କଷ୍ଟ ହବେ ନା । ହିଲାରୀ ଆର ତେନାଜିଂ ଓନ୍ଦେର ଦୃଜନେର ଦୂରଦୃଷ୍ଟିକେ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଲେନ ।

ଦକ୍ଷିଣ ଦିକେର ଚାନ୍ଦାଟାର ଶେଷ ୪୦୦ ଫୁଟ ଭ୍ରମେଇ ଖାଡ଼ା ହିତେ ଲାଗଲ । ଏଗିରେ ସାଓଯା ଥିବାଇ ଦୃଃସାଧ୍ୟ । ତବୁ ଏହିଟେଇ ଏକମାତ୍ର ପଥ । ଓନ୍ତା ପ୍ରାଣାନ୍ତ ପରିଶ୍ରମ କ'ରେ ଧାପ କେଟେ କେଟେ ଅବଶ୍ୟେ ବେଳା ୯୮୮ ଉପରେ ଉଠିତେ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ହଲେନ ।

ସାମନେଇ ଏଭାରେସ୍ଟ । ସହିମମର ତାତେ ସନ୍ଦେହ ନେଇ । ସମ୍ଭାବ୍ୟ ତେନାଜିଂ ଆର ହିଲାରୀର ମନ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହ'ଯେ ଉଠିଲ । ଓନ୍ଦେର ଆତମକ ହିଲ ପଥେର ଭୟବାହ ରୂପ ଦେଖେ । ଇଭାଲ୍ ଆର ବୁଦ୍ଧିଲୋ ଏ ସମ୍ପକ୍ତ ଆଗେଇ ହଂଶଯାର କ'ରେ ଦିରେଛିଲେନ । ତବୁ ଏତଟା ସେବ ଓନ୍ଦେର କଳ୍ପନାର ଛିଲ ନା । ଡାନ ଦିକେ ବିରାଟ ବିରାଟ ବରଫେର କାର୍ନିସ ଝୁକ୍କେ ରାଯେଛେ । ବର୍ଫଗୁଲୋ ସେଭାବେ ବୁଲେ ପଡ଼େଛେ ତାତେ ମନେ ହସ ହାଜାରୋ ଆଙ୍ଗୁଳ ସେବ ବିରାଟ ହିଂମ୍ବ ଥାବା ବାଢ଼ିବେ ଆଛେ । ନାଗାଲେର ମଧ୍ୟେ ପେଲେଇ ଗମା ଟିପେ ଧରିବେ । ଓଇ କାର୍ନିସେର ନୀଚେଇ ଅତିରିପଣୀଁ ଏକ ଗହବର । ପା ଫଳକାଳେଇ ଏକେବାରେ ୧୨୦୦୦ ଫୁଟ ନୀଚେ କାଙ୍ଗସ୍କୁ ହିମବାହେର ଉପର ଧପ କ'ରେ ପଡ଼ିବେ । ଓଦିକେ ଏଗ୍ନୋ ମାନେଇ ନିଶ୍ଚିତ ମୃତ୍ୟୁ ।

ଏହି ବିରାଟ କାର୍ନିସେର ସାମାନ୍ୟ ଧାରେ ପାହାଡ଼େର ଗା ଏକେବାରେ ଖାଡ଼ାଭାବେ ନେମେ ଗେହେ ଆରେକଟା ଚାନ୍ଦା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ । ସେଇ ଚାନ୍ଦା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କଷ ଥେକେ ଉଠିଛେ । ଉପର ଥେକେ ଦେଖେ ମନେ ହଲେ ଏଦିକେର ବରଫ ଥିବ କଠିନ ହିତେ ପାରେ । ସାଦି ଧାପ କେଟେ କେଟେ ଓଇ ଚାନ୍ଦାଟାର ପେଣ୍ଠାନ ସାର, ତବେ କିଛିଟା ଏଗ୍ନୋ ସେତେ ପାରେ ।

এই সময় শুন্দের অঙ্গজেনের প্রথম বোতলটা ফুরিয়ে গেলା।  
শুন্দা খালি বোতলটা ফেলে দিয়ে নতুন বোতলে নাক লাগালেন।  
আর মাত্র সাড়ে চার ঘণ্টা সময় হাতে।

হিলারী কুড়লের কোপ লাগালেন বরফের মধ্যে। ছিটকে  
পড়ল বরফের কুঁচ। হিলারী স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেললেন। বরফ  
বেশ শক্ত। দিব্য পা রাখা যাবে। কুড়লটা বরফে গেঁথে ঝুলে  
পড়তেও বাধা হবে না।

তেনজিং জিজ্ঞাসা করলেন, “কেমন মনে হচ্ছে?”

হিলারী বললেন, “খুব সুবিধের না।”

তেনজিং বিড়াবড় ক'রে বললেন, “ভালোই হোক আর মন্দই  
হোক এগিয়ে যেতেই হবে।”

তারপর শুন্দা একটু একটু ক'রে এগুতে লাগলেন। প্রথমে  
হিলারী ধাপ কাটতে কাটতে প্রায় ৪০ ফুট এগিয়ে যান। তেনজিং  
পেছনে দাঁড়িয়ে থাকেন হিলারীর দাঁড় ধ'রে। হিলারী উপরে উঠে  
জায়গামত বেশ ক'রে দাঁড়িয়ে কুড়লটা বরফে পুঁতে দাঁড় ঝুলিলে  
দেন, আর তেনজিং তাই ধ'রে ঝুলতে ঝুলতে উঠে আসেন। পরের  
বার তেনজিং এগিয়ে যান আর হিলারী অর্মানি ক'রে ঝুলতে  
ঝুলতে ওঠেন।

তাঁরা এক ঘণ্টা এই রকম ধাপ কাটতে কাটতে আর ঝুলতে  
ঝুলতে উঠলেন। এর্মানভাবে উঠতে উঠতে হঠাতে এক সময় তাঁরা  
দাঁড়িয়ে পড়লেন। আর এগুবার উপায় নেই। তাঁদের সামনে  
একেবারে খাড়া ৪০ ফুট উচু এক পাহাড়ের ধাপ। এই ধাপটা  
থায়াৎক থেকেই ওরা দ্রুবীণ দিয়ে দেখেছিলেন। তখনই  
বুঝেছিলেন এটা টপকাতে ওদের মুশকিলে পড়তে হবে। তবে সে  
মুশকিল যে এত বিরাট তা বুঝতে পারেন নি। এই পাহাড়টার বাঁ

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ପଶେ ବିରାଟ ଏକ ବରଫେର ସ୍ତର୍ପ। ଆଉ ପାହାଡ଼ ଆଉ ବରଫେର ସ୍ତର୍ପର ମଧ୍ୟେ ରହେ ସର୍ବ ଏକ ଫାଟଲ। ହିଲାରୀ ଏକ ସାଂସ୍କାରିକ ବ୍ୟାଙ୍କ ନିଲେନ। ନା ନିଷେ ଉପାର ଛିଲ ନା। ଏହି ପାହାଡ଼ଟା ଟପକାବାର ଉପରଇ ସବ କିଛି ନିର୍ଭର କରାଛେ। ହିଲାରୀ ତେନଜିଂକେ ଦାଢ଼ ଧରତେ ବଲେ ସେଇ ଫାଟଲେର ମଧ୍ୟେ ଢକେ ପଡ଼ିଲେନ। ତାରପର ଅମାନ୍ତର୍ବିକ୍ରି ଚେଷ୍ଟାଯ ଏକ ଦେଓଯାଳେ ପିଠ ଆର ଅନ୍ୟ ଦେଓଯାଳେ ହାତ ଆର ପାରେର ଚାପ ଦିଯେ ଦିଯେ ଟିକଟିକିର ମତ ଇଞ୍ଚି ଇଞ୍ଚି କରେ ୪୦ ଫୁଟ ଉପରେ ଉଠେ ଗେଲେନ। ତାଁର ହାଁଟୁ ପିଠ ଆର ହାତେର ତାଲୁତେ ବେଦନ ହଲେ। ତିନି ଆର ଦାଢ଼ାତେ ପାରିଲେନ ନା। ଉପରେ ଉଠେଇ କରେକ ମିନିଟ ନିଃସାଡ଼େ ଶୁଣେ ରହିଲେନ। ଏତ କଟେର ପର ଏଟୁକୁ ଉଠିତେ ପେରେ ହିଲାରୀର ଘନେ ବଳ ଏଳ। ବୁଝାତେ ପାରିଲେନ ଏବାର ତାଁରା ସଫଳ ହବେନାହିଁ। ହିଲାରୀ ଉପର ଥିକେ ଦାଢ଼ ଧରତେଇ ତେନଜିଂଓ ଅମିନଭାବେ ଉଠେ ଗେଲେନ।

କିଛିକଣ ବିଶ୍ଵାସ ନିଯେ ଆବାର ତାଁରା ଉଠିତେ ଶୁଣ୍ଟ କରିଲେନ। ପାହାଡ଼ଟା ତେମନି ଉଠେ ଗେଛେ, ଡାନ ଧାରେ ତେମନି ବିରାଟ ବିରାଟ ବରଫେର କାର୍ନିସ ବୁଲେ ଆଛେ, ଆର ବୀ ଦିକେ ଥାଡ଼ା ନେମେ ଗେଛେ ପାହାଡ଼ଟା। ଖୁବି ଧାପ, କାଟିଛେନ ଆର ଧୀରେ ଧୀରେ ଉଠିଛେନ। ସେଇ ପାହାଡ଼ଟା ଆର ଶୈଶ ହବେ ନା, ସେଇ ଖୁଦେର ଚଲାରୋ ଆର ଛେଦ ପଡ଼ିବେ ନା।

ହିଲାରୀ ଏକବାର ଅକ୍଱ିଜେନ ଦେଖେ ନିଲେନ। ଠିକ ଆଛେ। ଖୁଲ୍ଲିଟ ଆସତେ ଲାଗିଲ। ତେନଜିଂ ଧୀର ଗତିତେ ଏଗିଯେ ଚଲେଛେନ ସମାନଭାବେ। ସତବାର ହିଲାରୀର ସଙ୍ଗେ ଚୋଖାଚୋଖ ହୟ, ତତବାର ତାଁର ମୁଖେ ହାସି ଫୁଟେ ଓଠେ। ଇଶାରା କ'ରେ ହିଲାରୀକେ ବଲେନ, ଏଗିଯେ ଚଲ, ଏଗିଯେ ଚଲ। କିନ୍ତୁ ଆର କତଦୂର ସେତେ ହବେ? ଆର କତକ୍ଷଣ ଚଲାତେ ପାରିବେନ ତାଁରା? ଶରୀରେର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୋ ଅକ୍ଷୟ ନର? ଅକ୍ଷୟ ନର ଅକ୍଱ିଜେନେର ପର୍ଦ୍ଦିଜ? କତକ୍ଷଣ ଧରେ ସେ ତାଁରା ଚଲେଛେନ, ଏଥନ ଆର ଯୋଧ ହୟ ତାଁର ମନେ କରତେ ପାରେନ ନା।

ଶୁଣ୍ଟ, ସେଇ ଅଭ୍ୟାସେର ସମେଇ ତାଁରା ଉଠେ ସାଜେନ। ଆରୋ ଅନେକ

ଉଠିତେ ହବେ । କିନ୍ତୁ ଏକୀ ? ତାଁଦେର କି ଦୃଷ୍ଟିବନ୍ଦମ ଛଟି ? ମରିଭୂମିତେ ମରୀଚିକା ଥାକେ । ଏଭାରେସ୍ଟେଟ କି ତାଇ ଏହି ଦୃଜନ ଅମିତତେଜୋ ଦୃଢ଼ପ୍ରାତିଷ୍ଠତ ଅଭିଷାଙ୍ଗୀକେ ଛଲନା କରିତେ ଏସେହେ ?

ବାରବାର ତାଁରା ଚୋଥ ବ୍ୟଜଲେନ, ଆବାର ଚୋଥ ଖୁଲୁଲେନ । ଏକବାର ଇଚ୍ଛେ ହଲୋ ଚୋଥ ଥେକେ 'ସାନ ଗ୍ଲେସ୍‌ଟା ଥିଲେ ଫେଲେ ଭାଲ କ'ରେ ଦେଖିତେ । କିନ୍ତୁ ଭୟ ହଲୋ । ପରିଷ୍କାର ସ୍କର୍ବେର ଆଲୋ ଶାଦା ବରଫେର ଉପର ପଢ଼େ ଭୟାନକ ଜେଣ୍ଣା ଦିଚ୍ଛେ । ଚୋଥ ଧାଁଧିଯେ ଦିଚ୍ଛେ । ଓ ଜେଣ୍ଣା ଚୋଥେ ଲାଗଲେ ସଞ୍ଗେ ସଞ୍ଗେ ଚୋଥ ଅନ୍ଧ ହ'ରେ ଯାବେ । ତାଇ ନୀଳ ଚଶମା ଚୋଥେ ଦିରେଇ ବାର ବାର ଚାଡାଟାର ଦିକେ ଚେଯେ ରହିଲେନ । ଚାଡାଟା ତୋ ଆର ଉଠିଛେ ନା । ଢାଳ, ହ'ରେ ଅନ୍ୟଦିକେ ନେମେ ଗେଛେ । ତବେ ? ତବେ କି ତାଁରା ପେଣ୍ଠିରେ ଗେଲେନ ? ଏଭାରେସ୍ଟ ଶିଖରେ ? ପୃଥିବୀର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶୀର୍ଷ ?

ହଁଁ, ଓଇ ତୋ, ଅପରପାରେ, ଅନେକ ନୀଚେ ରଙ୍ଗବ୍ରକ ହିସବାହ । ଚାଡାର ଏକ ଧାରଟା ଚେପ୍ଟା, ଅନ୍ୟ ଧାରଟା ଥାଡ଼ାଇ । ତାର ଉପରେ ଦୃଜନ ଦାଁଡ଼ିଯେ ଆହେନ । କ୍ଷଣକେର ଜନ୍ୟ ତାଁରା ବିହବଳ ହ'ରେ ଗିଯେଛିଲେନ । ସଂବିଂ ପେତେଇ ତେନଜିଂ ଆନନ୍ଦେ ଚେଂଚିଯେ ଉଠିଲେନ, “ଉଠେଇ । ଆମରା ଉଠେଇ !” ହିଲାରୀ ତା ଶୁଣିତେ ପେଲେନ ନା । ଝନ୍ଦେର ମୁଖେ ଛିଲ ଅଞ୍ଜିଜେନେର ମୁଖୋଶ । ହିଲାରୀ ତେନଜିଂ-ଏର କଥା ଶୁଣିତେ ପେଲେନ ନା, ତବେ ବୁଝିଲେନ । ଆକଣ୍ବିମ୍ବତ ହାସି ଦିଯେ ତେନଜିଂକେ ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ଜାନାଲେନ । କରମଦର୍ନ କରବାର ଜନ୍ୟ ହାତଟା ଏଗିଯେ ଦିଲେନ । ତେନଜିଂ ହିଲାରୀକେ ଗଭୀର ଆଲିଙ୍ଗନେ ଜିଡ଼ିଯେ ଧରିଲେନ ।

ଏ କୋଥାଯା ଦାଁଡ଼ିଯେ ଆହେନ ତେନଜିଂ ? ଏଭାରେସ୍ଟର ଚାଡାର ? ପୃଥିବୀର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶିଖରେ ? ତାଁର ପଦତଳେ ଗୋଟା ବିଶ୍ଵ ? ସେଇ ଧ୍ୟାନଗମ୍ଭୀର ପରିମଣ୍ଡଲେ ଦାଁଡ଼ିଯେ ତାଁର ମନ ବିଶ୍ଵଯେ ପ୍ରଗ୍ରହିତ ହଲୋ, ସମ୍ଭବେ ବୁଝିକେ ପଡ଼ିଲ ମାଥା ।

ଏହି ଏଭାରେସ୍ଟ-ଶିଖର ! ଏହି ତାଁର ଶୈଶବେର ଚବ୍ଦିଷ୍ଠଳ ! କିନ୍ତୁ

## ହିମାଳୟ ଅଭିଧାନ

ଏ ତୋ ଶ୍ରୀ ମାତ୍ର ପାହାଡ଼ ନାହିଁ । ଏ ସେ ଗଭୀର ଧ୍ୟାନେ ନିଷ୍ଠନ ବିରାଟ ପଦ୍ମବ୍ୟ, ପୃଥିବୀର ଆସ୍ତା । ଏଇ କି ଧ୍ୟାନୀ ବୁଦ୍ଧ ! ପ୍ରଭୁ ତଥାଗତ ! ଓହି ସେ ନୀଚେ, ନୀଚେ ଆରୋ ନୀଚେ ଅଜନ୍ମ, ଅସଂଖ୍ୟ, ଅଗଣ୍ୟ ପର୍ବତରାଶ ଓରାଇ ତୋ ସେଇ ତେନଜିଂ-ଏର ଶୈଶବେ ବାଲ୍ୟେ ଯା ଠାକୁମାର ମୁଖେ ଶୋଳା ଦେବଦେବୀଗଣ । କି ଶାଳ୍ତ, କି ଗମ୍ଭୀର, କି ବିରାଟ ! ହେ ଦେବତା, ହେ ସଗରମାତା, ସାଦି ଆମାଦେର କଳଙ୍କି ପଦମ୍ପର୍ଶ ତୋମାଦେର ଅପରିବିତ କରେ ଥାକେ ତୋ ଅବୋଧନ୍ତାନେ, ସନ୍ତାନନ୍ତାନେ ଆମାଦେର ମାର୍ଜନା କରୋ । ହେ ତଥାଗତ, ହେ ଶାନ୍ତ, ହେ ମହା ଧ୍ୟାନୀ, ସାଦି ଅଜ୍ଞାତସାରେ ତୋମାଦେର ଧ୍ୟାନ-ଭଙ୍ଗ କରେ ଥାକି, ଆମାଦେର ମାର୍ଜନା କରୋ । ହେ ବିଶାଳ, ହେ ବିରାଟ, ହେ ମହାମହିମ, ମାନୁଷେର ଦୁର୍ଜ୍ୟ ସାହସ ଆର ଦୂର୍ଦ୍ଵୟ ଉତ୍ସାହ ତୋମାର କାହେ ନୈବେଦ୍ୟ ଏନ୍ତେଇ । ଗ୍ରହଣ କରୋ, ଆମାଦେର ଧନ୍ୟ କରୋ । ତେନଜିଂ-ଏର ସମ୍ମତ ଅନ୍ତର ଲୁଟିଯେ ପଡ଼େ ପ୍ରାର୍ଥନା ଜାନାଲ ।

ତେନଜିଂ ପକେଟ ହାତାଢ଼ିରେ ସା ପେଲେନ ତାଇ ଇଣ୍ଡଟକେ ନୈବେଦ୍ୟ ଦିଲେନ । ପକେଟେ ବିଶେଷ କିଛନ୍ତି ଛିଲ ନା, ଛିଲ କିଛନ୍ତି ବିଶୁଟ, କିଛନ୍ତି ମିଛରୀ, ଚକୋଲେଟ ଆର—

ଆର ଏକଟା ଛୋଟୁ ନୀଲ ପେନ୍ସିଲ ।

ଛୋଟୁ ପେନ୍ସିଲଟା ଦେଖେ ତେନଜିଂ-ଏର ବାଢ଼ିର କଥା ମନେ ପଡ଼ିଲ । ଦାରାଜିଲିଙ୍କ ଥେକେ ଆସିବାର ସମୟ ତାଁର ଛୋଟ ମେଯେ ନୀମା ଏଇ ପେନ୍ସିଲଟା ତାଁର ହାତେ ଗୁଜେ ଦିଯାଇଛିଲ । କାନେ କାନେ ଫିସ୍-ଫିସ୍ କରେ ବଲେଇଛିଲ, ବାବା ହେ ମୋ ଲାଙ୍ଘାର ତଥାଗତ ଥାକେନ । ତାଁର ସଙ୍ଗେ ଦେଖା ହିଲେ, ଏଟା ଦିଓ, ବିଲୋ ଆମି ଦିଯାଇଛି ।

କର୍ତ୍ତାନିନ ପରେ ତେନଜିଂ-ଏର ନୀମାର ମୁଖ ମନେ ପଡ଼ିଲ । ଆରେକ ମେଯେ ପେମପେମ ଆର ସ୍ତ୍ରୀ ଆଂଲାହୁମାର ଚେହାରାଟାଓ ଚୋଥେ ଭେସେ ଉଠିଲ । ଥାରାବକ ଛାଡ଼ିବାର ପର ତେନଜିଂ ସମ୍ମତ କିଛନ୍ତି ଭୁଲେ ଗିଯାଇଛିଲେନ । ତାଁର ଚିନ୍ତାଯ ଶ୍ରୀ ଏକଜନେର ସ୍ଥାନଟି ଛିଲ, ସେ ଏଭାରେସ୍ଟ । ଏଥିନ ବାଢ଼ିର କଥା ମନେ ହିତେଇ, ଫେରାର କଥା ମନେ ପଡ଼ିଲ । ଫେରିବାର କଥା

মনে হ'তেই পথের কথা মনে হলো। কি সাংবাদিক পথ! সে পথে  
ওঠা ষত কঠিন নামা তার চেয়েও বেশী কঠিন। এই প্রথমবার  
তেনজিং-এর আতঙ্ক হলো। নামতে পারবেন তো? ফিরে যেতে  
পারবেন লোকালয়ে?

এভারেস্টে শেষ পর্যন্ত উঠতে পেরেছেন ভেবে হিলারী ইন্সরকে  
ধন্যবাদ দিলেন। এত কষ্ট, এত পরিশ্রমের অবসান শেষ পর্যন্ত  
ঘটল। কি স্বচ্ছ! হিলারী নিশ্চিন্ত হলেন। চারদিকের দৃশ্য  
কি অপূর্ব! হিলারী মুক্ত হলেন। দেখলেন তেনজিং আঞ্চহারা  
হ'লে গেছেন। তাঁর আঞ্চহারা হ'লে চলবে না। ঘড়ি দেখলেন।  
বেলা সাড়ে এগারটা। তাঁরখটা মনে করলেন। ২৯শে মে।  
অঞ্জিনেন পরীক্ষা করলেন। দেখলেন, অঞ্জিনেন যা আছে তাতে  
পনর মিনিটের বেশী এখানে থাকা যাবে না। এর মধ্যেই তাঁর যা  
করবার, যথাসম্ভব ক'রে নিতে হবে।

এভারেস্টের উপরটা একদিকে চেপ্টা, অন্যধারটা উঁচু। উত্তর  
দিকে শুধুই বরফ, দক্ষিণ দিকে পাথর। আর পশ্চিম দিকটাতে  
নরম বরফ আর কঠিন পাথর মেশামেশ ক'রে আছে। জায়গাটা  
অপরিসর। দ্রুতিনজন কোনোরকমে দাঁড়াতে পারে। তবে বিশ  
গ্রিশ ফুট নীচে বেশ খানিকটা চওড়া জায়গা আছে। সেখানে চেষ্টা  
চারিত্ব ক'রে দ্রুজনের শোবার মত একটা তাঁবু খাটান যেতে পারে।

হিলারী অঞ্জিনের নল নাক থেকে খুলে ফেললেন। তাঁরপর  
ক্যামেরা বের ক'রে চারধারের ফটো তুলতে লাগলেন। তেনজিং  
তাঁর কুড়ালে চারটে পতাকা বেঁধে, কুড়ালটা তুলে ধরলেন। পত  
পত ক'রে উড়তে লাগল, রাষ্ট্রসঙ্গ, ভারত, নেপাল আর ব্রিটেনের  
পতাকা। বাতাসের বেগ তখন ঘণ্টায় কুড়ি মাইল।

ছবি ভাল উঠবে কিনা, হিলারী বুঝতে পারছিলেন না। ওই

## ହିମାଲୟ ଅଭିଯାନ

ଝାଉଜୋକ୍ଷର ପରେ କି ଫଟୋ ତୋଳା ସାଥ ? ତିନଟେ କ'ରେ ଦୟତାନାହିଁ ପରତେ ହରେଇ ହାତେ । ଦୁଟୋ ପଶମେର, ତାର ଉପରେ ଆବାର ଏକଟେ ବାତମ୍-ପ୍ରଫେର । କ୍ୟାମେରା ଭାଲ କ'ରେ ଧରତେଇ ପାରାଛିଲେନ ନା । ସା ହୋକ, କୋନଓ ରକମେ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଘର୍ମ ଚଢ଼ା, ଦକ୍ଷିଣ ଚଢ଼ା, ଧାରେ କାହେର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଚଢ଼ାଗୁଲୋର ଛବି ନିଲେନ । ହଠାତ୍ ତାଁର ବିଗର୍ଦିନ ଆସତେ ଲାଗଲ, ଶରୀର ଏଲିଯେ ପଡ଼ତେ ଲାଗଲ । ହିଲାରୀ ବ୍ୟକ୍ତେ ପେରେ ତାଡ଼ାତାଡ଼ି ଅଞ୍ଜିଜେନ ନାକେ ଦିଲେନ ।

ଏହିବାର ନାମତେ ହବେ । ସା ଅଞ୍ଜିଜେନ ଆଛେ, ତା ହିସେବ କ'ରେ ଖରଚା କରତେ ହବେ । ଦକ୍ଷିଣ ଚଢ଼ାଟାର ଗୋଡ଼ାଯ ତାଁରା ଇଭାସ ଆର ବୁଦ୍ଧିଲୋର ବୋତଳ ଦୁଟୋ ରେଖେ ଏସେହେନ, ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ କ'ରେଇ ହୋକ ଏହି ଅଞ୍ଜିଜେନେଇ ଚାଲାତେ ହବେ ।

ଶୁରୁ ନାମତେ ଲାଗଲେନ । ଆଗେ ନାମହେନ ହିଲାରୀ । ପେଛନେ ଶୁଣ୍ଟ କ'ରେ ଦଢ଼ି ଧରେ ତାଁର ଭାର ସାମଲାଛେନ ତେନଜିଂ । ଉଠିବାର ସମୟକାର ଯାଦକତା ଆର ନେଇ । ସମ୍ମତ ଶରୀର କ୍ରାନ୍ତ । ତବୁ ହଂଶିଯାର । ଥିବ ହଂଶିଯାର । ପା ଟିପେ ଟିପେ ନାମ । ଅସତର୍କ ହରେଇ କି ମୃତ୍ୟୁ । ପା ଫସିକେଛେ କି ନିଶ୍ଚିହ୍ନ । ଶୁରୁ ଧୀରେ ଧୀରେ ବୁଲେ ବୁଲେ ନାମତେ ଲାଗଲେନ ।

ଏକ ସଂତାର ମଧ୍ୟେଇ ତାଁରା ସବଚେଷେ ଦୁର୍ଗମ ଜାୟଗାଟ ପାର ହେଁ କ୍ଷଣକ୍ଷଣ ବିଶ୍ରାମ ନିତେ ଦାଢ଼ାଲେନ । ପେଟପୂରେ ଲେବୁଜଳ ଖେଯେ ଏକଟୁ ଆରାମବୋଧ କରଲେନ । ଏକବାର ପିଛନ ଫିରେ ସେଇ ବିଭୀଷିକାଯର ବିରାଟ ବିରାଟ ବରଫେର କାର୍ନିସଗୁଲୋ ଦେଖେ ନିଲେନ । ଅଜନ୍ତ ଅତିକାଳୀ ବରଫେର ଆଙ୍ଗୁଲଗୁଲୋ କି ହିଂସାଭାବେ ଓତ ପେତେ ଆଛେ । ଶୁରୁ ସେଇ ଏଭାରେସ୍ଟେର ସଦାସତର୍କ ପ୍ରହରୀ । ସ୍ଵର୍ଗ ପେଲେଇ ଅଭିଯାତୀଦେର ଟୁଣ୍ଡି ଟିପେ ଧରବେ ସଲେ ତୈର ହରେଇ ଆଛେ । କିମ୍ତୁ ବିଦାୟ ବସ୍ତଦ ! ଏ ସାଧା ଆର ତୋମାଦେର ସ୍ଵର୍ଗିଧେ ହଲେ ନା । ତୋମାଦେର ଏଲାକା ପେରିଯିରେ ଏସେଇ । ଏକ ପା ଦୁ ପା ତିନ ପା—ଶୁରୁ ନାମହେନ ତୋ ନୀମହେନଇ ।

ଏକ ଏକ ପା ନାମା ମାନେଇ ଜୀବନେର ଦିକେ, ଲୋକାଳଯେର ଦିକେ, ପରିବାରେର ଦିକେ, ମେହ ମମତା ପ୍ରେମ ଭାଲବାସାର ଦିକେ ଏଗିଲୋ । ଓରା ଦକ୍ଷିଣ ଚଢ଼ାୟ ପେଂଛେ ଗେଲେନ । ଅଞ୍ଜିଜେନେର ବୋତଳ ଦୃଟୋ ନିର୍ମିତ ଆବାର ଶୁରୁ କରଲେନ ନାମା । ଚାକିତେ ଏକବାର ତେନଜିଂ-ଏର ମନେ ପଡ଼ିଲ ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାରେର କଥା । ତେନଜିଂ ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାରକେ କିଛିତେଇ ଭୁଲିତେ ପାରେନ ନା, ଏତ ବୃତ୍ତ ବନ୍ଧୁ ତାଁର ଆର କେ ଆହେ ? ସେ ବୃତ୍ତ ଜୋଡ଼ା ପରେ ଆହେନ ତା ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାରେର ଦେଓଯା । ସେ ଲାଲ ସ୍କାର୍ଫ୍‌ଟା ତାଁର ଗଲାଙ୍ଗ ସେଟୋ ଠିକ ଏକ ବହର ଆଗେ, (୨୮ଶେ ମେ, ୧୯୫୨), ଦକ୍ଷିଣ ଚଢ଼ାୟାର ଗୋଡ଼ାୟ ଦାଁଡ଼ିଯି ଲ୍ୟାମ୍ବେଯାର ତାଁକେ ଦିର୍ଯ୍ୟାଛିଲେନ ।

ଶ୍ରାନ୍ତ, କ୍ଲାନ୍ଟ, ବିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦେହ ଦୃଟୋକେ ଟାନତେ ଟାନତେ ବେଳା ଦୃଟୋର ସମୟ ତାଁର ଦୂରଜନ ନବମ ଶିବିରେ ପେଂଛିଲେନ । ଏର ମଧ୍ୟେଇ ତାଁବୁଟାର କି ଅବସ୍ଥା ହରେଇ ! ବରଫେ ପ୍ରାୟ ଢକେ ଗେଛେ । ବାତାସେର ଘାସେ କରେକଟା ଜାଯଗା ଛିନ୍ଦେ ଗେଛେ । ଉଡ଼ିଛେ ପତ ପତ କ'ରେ । ଯାକଗେ, ଏଥନ ଆର ଓସବ ଦେଖିବାର ସାମର୍ଥ୍ୟ ନେଇ । ଏଥାନେ ଏକଟୁ ବିଶ୍ରାମ ନିର୍ମିତ ଆଜଇ ଦକ୍ଷିଣ ‘କଲ୍’-ଏର ଶିବିରେ ପେଂଛିତେ ହବେ । ସେଥାନେ ଲୋମ୍ଭେ ଆହେନ ଉଦ୍‌ଗ୍ରୀବ ପ୍ରତୀକ୍ଷାୟ । ନରେସ ଆହେନ । ଆର ଆହେ ଆଶ୍ରମ, ଅଭଯ ସାହାଯ୍ୟ ।

ତେନଜିଂ ସେଟୋତ ଜେବଲେ ଲେବୁଜଳ ତୈରି କରଲେନ । ତାର ସଙ୍ଗେ ଚିନି ମିଶିଯିବେ ଏକ ଏକଜନ ଆକଷ୍ଟ ପାନ କରଲେନ । ହିଲାରୀ ଅଞ୍ଜିଜେନ ବଦଳ କ'ରେ ନିଲେନ । ତାରପର ସେଇ ଶିବିରେ ସେ ସବ ଜିନିସ-ପତ୍ର ଛିଲ—ଘରବାର ବ୍ୟାଗ, ବାତାସ ଭରା ତୋସକ—ସେ ସବ ଧୀରେ ଧୀରେ ଗୁଡ଼ିଯି ନିଲେନ । ତାରପର ବୋବା ପିଠେ ନିର୍ମିତ ଟଳତେ ଟଳତେ ଆବାର ନାମତେ ଶୁରୁ କରଲେନ ।

ସ୍କୁଲ୍‌ଇମ୍‌ଦେର ଶିବିର ଛାଡ଼ାତେଇ ପଡ଼ିଲେନ ପ୍ରବଳ ବାତାସେର ଝାପ୍‌ଟାର ମଧ୍ୟେ । ଏକ ଏକଟା ଝାପ୍‌ଟା ଆସେ ଆର ଓରାରେକେ ସେଇ ପିଷ୍ଟେ ଫେଲିବାର ଚଢ଼ିଟା କରେ । ବିପଦେର ଉପର ବିପଦ, ସେ ପଥଟା ଓରା ବାନିଯେ ରେଖେ

## ହିମାଳୟ ଅଭିଧାନ

ଶିରେଛିଲେନ, ବାତାସେର ଝାପ୍ଟାର ଆର ବରଫେର ଗଢ଼ୋଯ ତା ନିଶ୍ଚିହ୍ନ ହଁଯେ ଗେଛେ । ଖୁଦେର ଆବାର ପଥ କାଟିତେ ହବେ । ପ୍ରଥମେ ହିଲାରୀ ପଥ କାଟିତେ ଶୁରୁ କରଲେନ । ୨୦୦ ଫୁଟ ଏଗ୍ରବାର ପର ତାଁର ଦୟ ଫୁରିଲେ ଗେଲେ । ତଥନ ତେନଜିଂ ଶୁରୁ କରଲେନ । ୧୦୦ ଫୁଟ ଏଗ୍ରବାର ପର ନରମ ତୁଷାରେର ବିସ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ଏକ ତରଙ୍ଗଭୂମି ପଡ଼ିଲ । ଅତି ସାବଧାନେ ତାଁରା ସେଠା ପାର ହଲେନ ।

ଅଟେମ ଶିବିର ଥେକେ ନରେସି ପ୍ରଥମ ଖୁଦେର ଦେଥିତେ ପେଲେନ । ତିନି ଆର ଲୋଯେ ଖୁଦେର ଦ୍ଵାଜନକେ ଅଭ୍ୟର୍ଥନା କରିବାର ଜଣ୍ୟ ପ୍ରାୟ ୩୦୦ ଫୁଟ ଏଗିଲେ ଗେଲେନ । ତାଁରା ଗରମ ସଂପ୍ର ଆର ଅଞ୍ଚିଜେନ ସଙ୍ଗେ ଏନେଛିଲେନ । ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ଏତିଇ ପରିଶ୍ରାନ୍ତ ହରେଛିଲେନ ସେ, ତାଁଦେର କଥା ସରାହିଲ ନା । ଢକ ଢକ କରେ ଗରମ ସଂପ୍ରତ୍ତୁକୁ ଗଲାଧଃକରଣ କରେ ଫେଲିଲେନ । ତାରପର ନିଃଶବ୍ଦେ ଏଗିଲେ ଗେଲେନ ଶିବିରେର ଦିକେ । ତେନଜିଂ ଶୁଦ୍ଧ ଡାନ ହାତେର ବୁଢ଼ୋ ଆଙ୍ଗଳ ତୁଲେ ଧରେ ବୋକାଲେନ, ତାଁରା ଉଠିତେ ପେରେଛେନ । ନରେସ ଆର ଲୋଯେର ମୁଖ ଖୁଶିତେ ଭରେ ଉଠିଲ ।

ବାହିରେ ତଥନ ତୁଷାର-ବଡ଼ ଆରମ୍ଭ ହରେଛେ । ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ପିଠେର ବୋକା ନାମଯେ ତାଁବୁର ଭେତରେ ଗେଲେନ । ତାରପର ବିନା ବାକ୍ୟବାରେ ସ୍ମୃତିବାର ବ୍ୟାଗେର ମଧ୍ୟେ ଚୁକେ ପଡ଼ିଲେନ । ତୁଷାର-ବଡ଼ର ବେଗ ବେଡ଼େ ଉଠିଲ । ପ୍ରଚ୍ଚିନ୍ଦ ଆକ୍ରମେ ତାଁବୁର ଉପର ଝାଁପିଯେ ପଡ଼ିତେ ଲାଗିଲ । ତାଁବୁର କାପଡ଼େ ଝଡ଼େର ଧାକାର ହିମାଳୟ ଯେନ ହା ହା ହା କରେ ବୁକଫାଟା ଆର୍ତ୍ତନାଦ ଛାଡ଼ିଯେ ଦିଲ । ତେନଜିଂ ଆର ହିଲାରୀ ପରାଜିତ ହିମାଳୟର ସେଇ ହିଂସା, ତୀର ଆର୍ତ୍ତନାଦ ଶବ୍ଦରେ ଶବ୍ଦରେ ସମ୍ମିଳିତ ପଡ଼ିଲେନ ପରମ ନିଶ୍ଚିନ୍ତେ । ଆଶକ୍ତାର ରାଜସ୍ତାନ ଦ୍ୱାରା ବନାର ଏଲାକା ତାଁରା ପାର ହଁଯେ ଏସେଛେନ । ଆର ଭର କିମେର ? ଆଜ ବିଶ୍ଵାସ । କାଳ ସାତ୍ତା । ଏଥାନ ଥେକେ ଥାଯାବକ, ଥାରାବକ ଥେକେ ନାମଚେବାଜାର, ନାମଚେବାଜାର ଥେକେ ବିଜୟୀର ମତ, ପ୍ରେସ୍ଟ ପର୍ବତାରୋହିନୀ

গোরব ব'য়ে নিয়ে কাঠমাণ্ডু। তারপর দিল্লী, কলকাতা, সারা  
পৃথিবী।

\* \* \* \* \*

সমস্ত পৃথিবী তেনজিং আৱ হিলাৱী আৱ কৰ্ণেল হাষ্টেৱ  
দলকে অভিনন্দিত কৰেছে, জয়মাল্য পৰিৱে দিয়েছে। আবাৱ কাৱ  
গোৱৰ বেশী, তেনজিং-এৱ না হিলাৱীৱ, কে আগে উঠেছেন, তেনজিং  
না হিলাৱী—তা নিয়ে বগড়া কৰেছে। সাহেবৰা তেনজিংকে কোণ-  
ঠাসা কৱৰাব চেষ্টা কৱেছিলেন, ভাৱতীৱেৱা, নেপালীৱা, এশিয়া-  
বাসীৱা হিলাৱীকে স্বীকাৱই কৱতে চানৰ্ন। এই দৃঢ়টো ব্যাপারেই  
তেনজিং খুব দৃঃখ পেয়েছেন। কলকাতায় যখন এসেছিলেন,  
যখন বাইৱে গিয়েছিলেন, তখন অনেকবাৱ এই প্ৰশ্নেৱ অৱৰোধুৰ্বী  
তাঁকে হতে হয়েছে, এভাৱেস্ট কে আগে উঠেছে?

তেনজিং সমস্ত প্ৰশ্নেৱ নিৱসন কৱেছেন এক উত্তৰ দিয়ে,  
“আপনাৱা দড়িটাকে মনে রাখবেন। একদিকে বাঁধা ছিলেন হিলাৱী,  
অন্যদিকে বাঁধা ছিলাম আমি। ওই দড়িটাই হলো পৃথিবীৱ মানুষেৱ  
দুৰ্দৰ্ম আকাঙ্ক্ষাৰ প্ৰতীক। আমি আৱ হিলাৱী দৃঢ়টো বিছিম  
সন্তা নই, সমগ্ৰ মানবসত্ত্বাৰ দৃঢ়টো অংশমাত্ৰ। কে এভাৱেস্ট আগে  
উঠেছে? মানুষ। এ ছাড়া অন্য জৰাব আৱ আমাৱ নেই।”

## শে র পা তে ন জিঃ

সামান্য একটা দড়ির বাঁধন প্রমাণ করল যে পূর্ব আর পশ্চিমের শিলিত প্রচেষ্টা, মানবের সঙ্গে মানবের এই যে একতার বন্ধন—তা অপরাজেয়কেও জয় করতে পারে।

পৃথিবীর সব দেশের মানবের একই সাধনা, দুর্ভয়কে জয় করতে হবে। মানবের একমাত্র পরিচয়—সে মানব। জাতি, বর্ণ, প্রাদেশিকতা সবই এ পরিচয়ের কাছে তুচ্ছ।

শুধু তেনজিঃ নোরকে নয়, সমগ্র শেরপা জাতিই তো একদিন ছিল তিব্বতের অধিবাসী। আজ তারা কেউ নেপালী, কেউ বা ভারতবাসী!

নিষিদ্ধ দেশ তিব্বত পার হ'লৈ আরো কিছুটা পশ্চিমে, মানচিত্রের ওপর রাষ্ট্রনীতির সীমানা টানলে যে পার্বত্য এলাকা পড়বে নেপালের পূর্ব সীমায়, তার নাম ঘোলা থ্রুব্রু। সব্দের অতীতে একদিন নিষিদ্ধ দেশ তিব্বতের সীমানা ছাড়িয়ে একদল শিশুবাসী চলে এসেছিল এই নেপাল সীমান্তের ঘোলা থ্রুব্রুতে।

ঘোলা থ্রুব্রু। যেদিকে ঢোখ ঘায় শুধু পাহাড়ের তরঙ্গ। সমুদ্রের ঢেউয়ের মতই উঁচু নিচু হয়ে চলেছে পাথরের স্ন্যাত। সাগর-তরঙ্গ থেন হঠাত কোন ঝুঁঝির অভিশাপে শিলার কাঠিন্য নিয়ে থেমে পড়েছে, অভিশপ্ত অহল্যার মত।

তিব্বত ছেড়ে নেপালে চলে আসার পর হাজার বছর কেটে গেল শেরপাদের জীবনে। যে গ্রামকে, যে মাটিকে উর্কর ভেবে আশার আলো দেখেছিল তারা, সে মাটি এতই কৃপণ যে মুখের অমর্টকুও জুটল না শেরপাদের। তবু স্বপ্ন দেখল সেই

বৌদ্ধ শেরপার দল, এমন একজন কেউ জন্ম নেবে তাদেরই ঋধে বেস সমগ্র জাতিকে দারিদ্র্য আর অশিক্ষার অধিকার থেকে উত্থার করবে। ১৯১৪ খ্রীস্টাব্দে একটি নতুন তারা দেখা দিল থামী গ্রামের আকাশে। একটি শিশুর জন্ম হলো। তারপর আরো পাঁচজন শেরপার মতই দারিদ্র্য অশিক্ষিত একটি পরিবারে শৈশব কাটল সেই নবাগত সন্তানের। কখনও অপটু হাতে পিতামাতার পরিশ্রম লাঘব করার চেষ্টা করে ছেলেটি, কখনও সব ভুলে ঝর্ণার ধারে বসে তাকিয়ে থাকে দূরের স্বর্গরঙা গিরিশিখরের দিকে।

প্রথম মহাযুদ্ধের অভিশাপ যখন বিশ্বজুড়ে নেমে এসেছিল তখন নেহাংই শিশু ছিল সে। দারিদ্র্যের নিপীড়নে আর মনে অন্যের আকাঙ্ক্ষা পৃষ্ঠে ঘূরকের দল গ্রাম ছেড়ে গিয়েছিল সৈন্যের পোষাক পরে। তারপর দিনে দিনে এসেছে তাদের মৃত্যু-সংবাদ, কেউ বা ফিরেছে পঙ্ক্তি অপাহত শরীর নিয়ে। শোকের ছায়া আর বিষাদ কানায় ভরে গেছে থামী গ্রাম। তারপর যখন এসেছে শান্তির সন্সংবাদ, মাত্র চার বছর বয়সের সেই শিশু সকলের মুখে দেখেছে আনন্দ নয়, বেদনা আর দারিদ্র্যের ছায়া।

যদ্বন্ধ ফেরত এক প্রতিবেশীর কাছে দিনের পর দিন সে শুনেছে, ওপারে পাহাড়ের তরঙ্গ পার হয়ে বহু ক্ষেত্র দূরে একটি স্বর্গরাজ্য আছে। সে রাজ্যের নাম দারজিলিঙ।

মাত্র ন' বছর বয়সে কৈশোরের সীমান্তে দাঁড়িয়ে স্বপ্নশহর দারজিলিঙের হাতছানি দেখতে পেল সে। আঞ্চীয়স্বজন, পিতামাতা, গ্রাম আর গ্রামবাসীর মায়া মুছে গেল মন থেকে। নিঃস্মরণ হাতে একাকী পথ চিনে চিনে এগিয়ে চলল সে। কিন্তু দারজিলিঙ শহরে পেঁচতেই কে যেন তার সব আশা ফুঁ দিয়ে নিন্বিয়ে দিল।

তখন বিদেশী ইংরেজ সরকারের প্রতিভু বাংলার গভর্নরের

## হিমালয় অভিযান

গুৰীজ্বরকালীন বিলাসবাস ছিল এই দারজিলিঙ্গ। এই উচ্চবন শহর, যেখানে টাকার ছড়াছড়ি, শখ আর শৌখিনতার ভিড়, অমলোভী শেরপাদের জন্য নয়। তাদের জন্য দারজিলিঙ্গের নিম্নতম নোংরা বস্তি তুঁ সংঁ। শেরপা বস্তি তুঁ সূঙ্গের অন্ধকার কুটীরে এসে উঠল ছেলেটি। জীবিকার জন্য আর আর শেরপাদের মতই কুলির কাজ করতে শুরু করল।

বছরের পর বছর গাড়িয়ে চলে, আশাব্যথা কিশোরের ঢাখে ঝোঁকনের রঙিন স্বপ্ন জাগে, প্রশ্ন জাগে। এমনি ক'রেই কি দারদ্রে আর অগোরবে জীবন কাটবে? তুঁ সংঁ বস্তিকে সে ভালবাসে, জীণ কাঠের দেয়ালে কি যেন মায়ার বন্ধন। কিন্তু বস্তির অজ্ঞানতা, পঞ্জিকল আবহাওয়াকে তো সে ভালবাসে না। স্বাস্থ্য আর সৌন্দর্য, শিক্ষার সচলতায় ভারিরে তুলতে চায় সে বস্তির প্রত্যেকটি মানুষকে। কিন্তু পথ কোথায়? পথ খ'জে পায় না।

শহরের এক কোণে পাহাড়ের গা ঘেঁষে শেরপাদের পল্লী। একটা দেয়ালের কাঠের খরচা বাঁচাবার জন্য, না কি ঘরটা মজবূত হবে বলে বলা যায় না—ঘরগুলো সারবন্দী ভাবে সবই পাহাড়ে ঠেস দিয়ে আছে। বাকী তিনি দিকে কাঠের দেয়াল, ছাদটাও। কিন্তু সে-সব হর যে কবে তৈরি হয়েছিল তার হীনস পাওয়া ভার। শিলাবৃত্তি, বাড়, পাহাড়ী বর্ষার ধারায় কাঠগুলো পচে ক'রে গেছে। ছাদ ফুটো, দেয়ালের ফাটল দিয়ে শীতের রাতে হিমেল বাড় চুকে পড়ে। কাঠ বদলাবার টাকা কোথায়! রাতে যে যেখান থেকে পারে, কেরোসিনের টিন, বিক্ষুটের ডিবে, প্যাকিং বাক্স কাঠ কিংবা পিচবোড় যোগাড় ক'রে পেরেক ঠুকে ঝুটো বন্ধ করে। বাইরে সারাদিন অমানুষিক পরিশ্ৰম ক'রে এই ঘরে ফিরে আসতে হয় বিশ্রামের জন্য। অথচ এখানেও অবিশ্রাম জীবনযুক্ত। একমুঠো

ভাত, কিংবা রুটি। শরীর তাজা রাখার জন্য এক ঘটি 'হাঙ' অর্থাৎ নেপালী মদ। শেরপা পঞ্জীয় সবাই যে কুলি তা অবশ্য নয়। দ্ব্যাক্ষণ কাজ করে দার্জিলিঙ্গ হিমালয়ান রেলে, কেউ পর্যটস্ট্-ম্যান, কেউ বা ওয়াগন চেকার। সিগন্যাল-পোস্টের শিখরে উঠে লাল নীল আলো জেবলে দেয়ার কাজ অনেকের। আর জনকরেক আছে ধারা এক একটা টাট্টু, ঘোড়া কিনে রাস্তার মোড়ে দাঁড়িয়ে থাকে। বিলাসী বাবুরা এবং সাহেবরা দার্জিলিঙ্গ বেড়াতে এসে ঘোড়ায় চড়তে চায়। টাট্টু ভাড়া দিয়ে জীবিকা নির্বাহ করে শেরপারা। ঘোবনের প্রথম ধাপে যখন পা দিল সেই শোলা খন্দব, থেকে পালিয়ে আসা ছেলোটি, তুং সং বস্তির তখন এই দশা। সে নিজেও তখন কুলির কাজ করছে। তারপর একুশ বছর বয়সে সে শুনতে পেল প্রাথমিক পর্যবেক্ষণের জন্যে এক সাহেবের দল নার্মিক পাহাড়ে উঠবে। আর তাদের মালপত্র ব'য়ে নিয়ে শাওয়ার জন্য, তাদের পথ দৈখিয়ে দেয়ার জন্য শেরপাদের নিয়ে ষেতে চায় তারা। ভাল মজুরি পাবে বিনময়ে।

তরুণ শেরপাটির মনে পড়ল অন্য শেরপা সাথীদের কাছে শুনেছিল সে এই অভিষাক্তীদের কথা। বাস্তু ভরা প্রচুর খাবার, বন্দপার্টি ইত্যাদি সঙ্গে নিয়ে তাঁবু ফেলতে ফেলতে নার্মিক এরা ওপরে উঠে। এভারেস্ট—প্রথিবীর চূড়া বলে যা প্রথিবীর কাছে স্বীকৃত, সেখানে উঠবার বাসনা এদের। তাদের কাছে এই শিখরের নাম চোমোলাংমা। চোমোলাংমা অর্থাৎ পবনদেবের মা। খোঁড়া সেই শেরপা বন্দুটির কথা মনে পড়ল। গত অভিযানের বরফের বড়ে একটা পা গুরুভূষ্ণে থায় তার; তাই সেটা কেটে বাদ দিতে হয়। একটা চোখও নষ্ট হয়ে থায় চিরতরে। তা সন্ত্রেও অভিযানের গল্প বলতে বলতে উন্তেজিত হ'য়ে উঠেছিল সে, কালো ফিতের বাঁধা ঘাঁড়টা দৈখিলে সগবে' বলেছিল, সর্দাৰ সাহেব দিয়ে গেছে। দার্জিলিঙ্গ শহরে থারা

## হিমালয় অভিযান

প্রীতিবক্ষণ কাঠাতে আসত তাদের টাট্টু ঘোড়া ভাড়া দিবলৈ জীবিকা  
অজন্ত করত শোকটি আরো অনেক শেরপার মতই। তরুণ মন ব'লে  
উঠল, আমিও থাব। আমি উঠব ঐ হিমালয়ের আকাশচূম্বী  
চূড়ায়।

যে সাহেব কুলি রিক্রুট করছিলেন তিনি তার সংগঠিত দেহের  
দিকে তাকিয়ে আরো পশ্চাটা শেরপার মতই ভাত্তি ক'রে নিলেন।  
মাথার ঝুঁটি বাঁধা উলের ময়লা টুর্প, গায়ে রঙ-বেরঙের একটা ছেঁড়া  
সোনেটার, হাফপ্যাটের খাকীতে সাদা তালি মারা, জুতোর হাফসোলে  
ঘোড়ার নালের মত লোহার কঁটা। অন্য শেরপার সঙ্গে কোন  
পার্থক্যই নেই।

অভিযানী দলের সঙ্গে তরুণ শেরপাটির সেই প্রথম  
যোগদান।

১৯৩৫ সাল। এরিক শিপটনের সঙ্গে কুলি হিসেবেই অভিযানে  
যোগ দিতে হলো তাঁকে। আর সেইবারেই, সিকিম পর্বতমালার  
পথ ধ'রে ২১০০০ ফুট পর্যন্ত উঠে তিনি আবিষ্কার করলেন একটি  
মৃতদেহ, আর ডায়েরী। এই ঘটনাটির এমন এক প্রভাব পড়ল  
তেনজিং-এর জীবনে যে, এভাবেস্টের কথা উঠলেই আজও তাঁর  
চোখের সামনে সেই বিশেষ দৃশ্যটি ভেসে ওঠে। সবাই শোকটির  
নাম দিয়েছিল পাগলা সাহেব। ২১০০০ ফুট পর্যন্ত উঠে  
এসে যখন অগ্রান্ত পদক্ষেপে এগিয়ে চলেছেন তেনজিং, যখন  
হঠাতে তাঁর দ্রষ্টি পড়ল একটি ছোট্ট ছিমিভিম তাঁবুর দিকে।  
আগছে উৎকণ্ঠায় ছুটে এসে তিনি দেখতে পেলেন তুষারশয়ায় প'ড়ে  
আছে একটি শবদেহ। আর কাছেই একটি ডায়েরি কুড়িয়ে পেলেন  
টেনজিং। জানতে পারলেন, এই অভিযানীর নাম উইলসন।  
মিশনে, একাই তিনি এসেছিলেন এভাবেস্টকে জয় করতে। ভগবানে  
বিশ্বাস—এইটুকুই ছিল তাঁর পথের সম্বল।' মনে শক্তির উক্তেজনা

বোধ করলেন তেনজিং। কোন বৈজ্ঞানিক পদ্ধতি অনুসরণ না করে, শিক্ষিত আরোহীদের সাহার্য না নিয়ে উইলসন যখন ২১০০০ ফুট পর্যন্ত উঠতে পেরেছেন, তখন তেনজিংই বা পারবেন না কেন অসাধ্য সাধন করতে? তাই শিপটনের সঙ্গে ২৪০০০ ফুট পর্যন্ত উঠে শেষ অবধি ফিরে আসতে হলেও তাঁর মন দমে গেল না।

এরপর হিমালয়ের অন্যান্য নানা শঙ্গে আরোহণ করেছেন তিনি। ১৯৩৫ সালেই একটি সুইস দলের সঙ্গে গিয়েছেন কেদারনাথ, ১৯৩৮ সালে হিমালয়ের গভীরে দ্রুগ করে এসেছেন জনেক ইতালীয় অধ্যাপকের সঙ্গে। সেইবারেই লাসা থেকে ‘খাঙ্গার’ নামের কুকুরাটি নিয়ে আসেন তিনি। এই কুকুরাটি আজও তাঁর প্রিয় সঙ্গী। তারপর বলুর পাণ্ড, নাঞ্চা পর্বতে গিয়েছেন তিনি টাংলা ও গ্রসের সঙ্গে—যেখানে শেবোন্ট দৃঢ়জন আকস্মিক পদস্থলনের ফলে মৃত্যু বরণ করতে বাধ্য হন।

চোখের সামনে বহু অভিযানীর মৃত্যু দেখেছেন তেনজিং, তুষারা-ধাতে কাউকে হাত কেটে ফেলতে হয়েছে, কেউ বা পঞ্চ হ'য়ে গেছে সারা জীবনের জন্যে। তা সত্ত্বেও লক্ষ্যে পেঁচনোর উৎসাহ দমে নি তাঁর, অবিচলিত আস্থা নিজের শক্তির ওপর।

তারপরও অভিযানের পর অভিবান ব্যথা হলো। কিন্তু সুইজারল্যান্ড, ফ্রান্স, ইতালী—যে দেশ থেকেই এভারেস্ট জরোর প্রচেষ্টা হোক না কেন, তেনজিংকে বাদ দিয়ে দল যেন সম্পূর্ণ হতে পারে না। এভারেস্ট পেঁচনোর পথঘাট এত ভালভাবে আর কারই বা জানা আছে? এখন সুদক্ষ আরোহী এবং পথপ্রদর্শক খুঁজেও মিলবে না। কিন্তু তাঁর পিছনে নেই অর্থবল, তা ছাড়া তিনি ভারতীয়, তাই বিদেশী দল তাঁর কৃতিত্ব ও প্রয়োজনীয়তা অনুভব করলেও তাঁকে সম্মান দিতে রাজী নয়।

বৈজ্ঞানিক ষষ্ঠপার্টি ও অর্থবল থাকলে তিনি নিজেই একটি

## ହିମାଳୟ ଅଭିଯାନ

ଭାରତୀୟ ଦଲ ତୈରି କ'ରେ ସାତା କରତେନ, କିନ୍ତୁ ଅର୍ଥାତ୍ବରେ ଏତକାଳ ତାଙ୍କେ କୁଳି ହିସେବେଇ ସୋଗ ଦିତେ ହେଁଥେ ବିଦେଶୀ ଦଲେ । ୧୯୩୮ ସାଲେ ଟିଲମ୍ୟାନଇ ପ୍ରଥମ ତେନଜିଂକେ ଅଭିଯାନେର ସଦସ୍ୟ ହିସେବେ ଗଣ କରଲେନ । ଆର ଏହି ବାରେଇ ୨୬୦୦୦ ଫୁଟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉଠିତେ ସମର୍ଥ ହଲେନ ତେନଜିଂ ।

ଗତ ସ୍ଵକ୍ଷେର ସମସ୍ୟା ସଖନ ଅଭିଯାନ ବନ୍ଧ ରାଖା ହରେଛିଲ ସେ ସମସ୍ୟା ତେନଜିଂ ସୈନିକଦେଇ ପର୍ବତାରୋହଣେର ଶିକ୍ଷା ଦିତେନ ଏବଂ ବରଫେର ଓପର ଶ୍ରକ୍ଷୀ' କରାଓ ଶେଖାତେନ ।

୧୯୫୨ ସାଲେ ଅଭିଯାନେର ଦଳ ଏଲ ସ୍କ୍ରାଇଜାରଲ୍ୟାଣ୍ଡ ଥେକେ । ରେମନ୍ଡ ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର ଏବଂ ତେନଜିଂ ୨୪ଶେ ମେ ତାରିଖେ ୨୮,୨୧୦ ଫୁଟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉଠିତେ ସମର୍ଥ ହଲେନ । ତଥନେ ଅଦୟ ପ୍ରେରଣା ତେନଜିଂ-ଏର, ଚଢ଼ାନ ଉଠିବେନ ତିନି । ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର କ୍ଳାନ୍ତ ହଲେଓ ତେନଜିଂ ଥାମତେ ଚାନ ନା । କିନ୍ତୁ ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର ଦ୍ରାଦଶୀ, ତେନଜିଂ ତାର କାହେ ଆପନ ଆସ୍ତୀରେ ମତ । ପ୍ରୀତିର ବନ୍ଧନେ ତେନଜିଂକେ କ୍ଳାନ୍ତ କରଲେନ ଲ୍ୟାମ୍ବେରାର । ଆରୋ ଏକଟା ବହବ ଅପେକ୍ଷା କରତେ ବଲଲେନ ତିନି । ଅପେକ୍ଷା କରତେ ବଲଲେନ, ସତିଦିନ ନା ହିମାଳୟ ବନ୍ଧର ମତ ଶାନ୍ତ ଆବହାଓରାବ ହାତ ବାଢ଼ିରେ ଦେଇ ।

ହିମାଳୟାନ କ୍ଳାବ ନାମେ ଅଭିଯାନୀଦେଇ ସେ ବିଖ୍ୟାତ ସାଞ୍ଚିଲନୀ ଆହେ ଲେ କ୍ଳାବେର ସଦସ୍ୟ ଛିଲେନ ତେନଜିଂ, ୧୯୫୨ ସାଲେ ବିଶ୍ଵବିଖ୍ୟାତ ଆଲପାଇନ କ୍ଳାବେର ଓ ସଦସ୍ୟ ନିର୍ବାଚିତ ହଲେନ ।

ଏହି ଅଭିଯାନ ବିଫଳ ହଲେଓ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ସ୍ଥାନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପେଂଛନୋର ଦରଳ୍ଗ ଏବଂ ତେନଜିଂ-ଏର ଚାରିଦ୍ରେବ ଦ୍ରଚ୍ଛତା ଜାନତେ ପେବେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵ ମୂଳ୍ୟ ହଲୋ । ବିଦେଶେ ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୂଳ୍ୟ ମୂଳ୍ୟ ତାର ନାମ ଶୋନା ଗେଲା ।

ଅର୍ଥଚ ସ୍ଵଦେଶେ କେଉ କୋନ ଖେଜ ରାଖିଲ ନା । ତାର କୃତିତ୍ୱ ଅଞ୍ଜାତ ହେଁ ରାଇଲ ସାଧାରଣେର କାହେ । ତିନି ତଥନ ତୁଃ ସ୍କ୍ରାବିଷ୍ଟତେ

দার্শনিকের মতই বসবাস করছেন। নিজে উপর্যুক্ত শিক্ষা, লাভ করার সুযোগ পানীনি ব'লে অনুশোচনার অন্ত ছিল না তাঁর। নীঘা ও পেমপেম দুই মেরেকে তাই শিক্ষিত ক'রে তুলতে চাইলেন তিনি, অসচ্ছল অবস্থার সঙ্গে ঘৃণ্ণ ক'রে, শুধু নিজের কন্যাদের জন্যেই নয়, নেপালাগত আঞ্চলিকসভজনদেরও সাহায্য করলেন, শিক্ষিত ক'রে তোলার চেষ্টা করলেন।

এই দিক্কটির পরিচয় না জানলে তেনজিং-এর চারিত্বের মহাত্মুক্ত অজ্ঞান থেকে যাবে আমাদের কাছে। এভারেস্টের চূড়ায় পেঁচানো অনেক বড় কৃতিত্ব, কিন্তু তার চেয়েও বড় কথা, তেনজিং-এর হ্রদয়ের কোমল দিক্কট। আগেই যে কুকুরটির কথা বলেছি, একবার সেই কুকুরটির অস্তিত্বে সারারাত তার পাশে জেগে কাটিয়ে ছিলেন তিনি। নিজে তিনি এভারেস্টে আরোহণ করার স্বপ্ন দেখতেন বেমন, তেমনি সংসারের দিকেও ছিল তৌক্ষ্য দ্রংশ্ট। নিজে দার্শনীর মত থাকলেও স্তৰী ও কন্যা দ্রুটির অভাব-অভিযোগ দ্বারা করাও কর্তব্য ব'লে মনে করতেন। কিন্তু নিজের বা নিজের পরিবারের চিন্তাই নয়, তাঁর একমাত্র সাধনা ছিল সমগ্র শেরপা জাতিকে কুলিমজুরের অবস্থা থেকে উন্নত করা, শিক্ষিত ক'রে তোলা। তাঁর আর ছিল বাদিও খুবই সামান্য, তবু সেই আরেই তিনি বহু শেরপা ছেলে-মেয়ের শিক্ষার ব্যয় বহন করেছেন।

শুধু স্বজাতি নয়, স্বদেশের প্রতিও তাঁর হ্রদয়ের ঠান কম নয়। তাই দারজিলিঙ্গ থেকে বিদায় নেবার সময় ধখন এক-বাঙালী বন্ধু তাঁকে একটি ভারতীয় পতাকা দান করেন তখন তেনজিং প্রতিজ্ঞা করেন যে, চূড়ায় পেঁচাতে পারলে অন্যান্য পতাকার সঙ্গে তিনি আমাদের জাতীয় পতাকাও তুলে ধরবেন। সমস্ত পথ পতাকাটি তাঁকে লুকিয়ে নিয়ে রেতে হয় এবং আপন প্রতিজ্ঞা স্মরণ ক'রে তিনি সেটি এভারেস্ট শিখরে তুলে ধরেন। ভারতবর্ষের নাগরিক হিসেবে

## ହିମାଳୟ ଅଞ୍ଚଳର

ଫିଲି ସେମନ୍ ଜାତୀୟ ପତାକାର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ବ୍ୟକ୍ତିକ କରେଛେ, ତେମନି ତା'ର ମାତୃଭୂମି ନେପାଲେର ପ୍ରତି କର୍ତ୍ତବ୍ୟଓ ରଙ୍ଗା କରେଛେ । ଏଭାରେସ୍ଟେର ଚାଡାଯ୍ୟ ଉଠେ ତେନଜିଂ ତା'ର ବରଫ-କାଟାର କୁଠାରେ ବାଁଧା ଇଉ ଏନ ଓ, ଭାରତବର୍ଷ, ନେପାଲ ଏବଂ ବିଟେନେର ପତାକା ତୁଳେ ଧରେଛେ—ଏ ହବି ଆଜ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀର କାହେ ପରିଚିତ ।

କିନ୍ତୁ ସେବାର ହଠାତ୍ ଅସ୍ତ୍ର ହଁଯେ ପଡ଼ିଲେନ ତିନି । ଅର୍ଥେର ସାଜଳ୍ୟ ନେଇ ସେ ଚିକିଂସା କରାବେନ ଦାରିଜିଲିଙ୍ଗେ ଥେକେ । ବହୁ ଚଢ଼ଟାଯ ପାଟନାର ହାସପାତାଲେ ଏକଟି ‘ବେଡ’ ପେଲେନ ତିନି । ରୋଗଶୟାଯ ପାତ୍ରେ ଥାକତେ ହଲୋ ତାଙ୍କେ । ତାରପର ଆରୋଗ୍ୟଲାଭ କ'ରେ ଏକଦିନ ଏକଟି ଥାର୍ଡ କ୍ଲାଶ କାମରାର ଭିଡ଼େ ଠାସାଠାସି କ'ରେ ଫିରେ ଏଲେନ ଦାରିଜିଲିଙ୍ଗ ଶହରେ । କେଉ ଚିନଲ ନା, ଜାନଲ ନା, ସମ୍ମାନ ଓ ସହାନ୍ତ୍ରିତ ଦେଖାବାର ଜନ୍ୟ ଏଗିରେ ଏଲ ନା କେଉ । ଅର୍ଥାତ ତଥନେ ଭାରତବର୍ଷେର ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ସଂବାଦପତ୍ରେ ଶ୍ଵେତକାରୀ ଅଭିଧାତ୍ରୀଦେର ହବି ଛାପା ହଜ୍ଜେ, ବିଦେଶେ ବହୁ ଧନୀ ଅର୍ଥ ସାହାଯ୍ୟ ପାଠାଇଛେ ବିଭିନ୍ନ ଦଲକେ; ତୁମ୍ଭଲ ଆଲୋଡ଼ନ ବହିଛେ ଇଓରୋପେ, ‘ତେନଜିଂ’ ନାମଟିକେ ଘରେ ।

୧୯୫୩ ମାର୍ଚ୍ଚିନି ବ୍ରିଟିଶ ଅଭିଧାତ୍ରୀ ଦଲେର ସଙ୍ଗେ ଯାଏବା କରଲେନ ତିନି ଆବାର । ତିନି ନା ଥାକଲେ ଏଭାରେସ୍ଟ ଜ୍ୟ ଅସମ୍ଭବ, ଜାନତେନ ବ୍ରିଟିଶ ଦଲ, ତାଇ ମାସିକ ୩୦୦ ଟାକା ଦକ୍ଷିଣା ଦେବାର ବିନିମୟେ ତେନଜିଂ-ଏର ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କରଲ ଅଭିଧାତ୍ରୀ ଦଲ । କିନ୍ତୁ ତେନଜିଂ ଦର୍ଶିତ ହଜ୍ଜେ ତାଙ୍କେ ବ୍ରିଟିଶ ଅ୍ୟାଲପାଇନ କ୍ଲାବେର ସଦସ୍ୟ ନା କରାଯ । ସ୍କୁଲ୍ସ ଦଲ କିମ୍ବୁ ଗତ ବହରେ ଏ ସମ୍ମାନ ଥେକେ ବାଣ୍ଣିତ କରେନି । ଏଭାରେସ୍ଟ ଓଠାବ ଜନ୍ୟ ତେନଜିଂ ଏତି ଉତ୍ସର୍ଗୀବ ହଁଯେ ଉଠେଇଲେନ ସେ ଅଭିଧାତ୍ରୀ ଦଲେର କୋନ କୋନ ଦ୍ରବ୍ୟବହାରଓ ତିନି ଉପେକ୍ଷକା କରଲେନ । ୨୯ଶେ ମେ ୧୯୫୩ ତାରିଖେ ଏଭାରେସ୍ଟେର ଚାଡାଯ ପ୍ରଥମ ପଦକ୍ଷେପ ଘଟିଲ ତେନଜିଂ-ଏର । ତା'ର ସଙ୍ଗେ ଏକଇ ଦାଙ୍ଗିତେ ବାଁଧା ଛିଲେନ ନିଉଝୀଲ୍ୟାଙ୍ଗେର ହିଲାରୀ । ତେନଜିଂ ବଲଲେନ, “ଆମରା ଦ୍ରଜନଇ ଏକସଙ୍ଗେ ଏଭାରେସ୍ଟ

চূড়ায় উঠেছি।” প্রচারবিদ্ ইংরেজী পত্রপ্রিকার উপেক্ষা সঁজ্ঞেও বিচলিত হলেন না তেনজিং। তিনি জানেন তাকে ঢেকে রাখতে যাব না। তাই তিনি চুক্তিকেও ক্ষমা করলেন। ইওরোপের শ্রদ্ধা ব্যাপক হ'রে পড়লো তাঁর উদ্দেশে, ব্রিটেনের শুভবৃক্ষসম্পন্ন জনসাধারণ তাঁকে নিমল্পণ জানাল। লণ্ডনের বিমান বন্দরে নামতেই লক্ষ লক্ষ ইংরেজ স্ট্রী-প্রদৰ্শ শুধুমাত্র তাঁকে দেখবার জন্য ভিড় করে এলেন। সম্মান প্রদর্শনে এবং সহন্দয় ব্যবহারে তাঁকে অভিভূত করে ফেলল জনতা। যাঁরা তাঁকে অপদস্থ করার চেষ্টা করেছিলেন তাঁদেরও বন্দু বলে স্বীকার করলেন তেনজিং। হিলারীকে নিজের ভাই ব'লে সম্মান দিলেন। এ ঘানান্তবতা, এ মহত্ত্ব একমাত্র প্রাচোর মানব্যের মধ্যেই সম্ভব, মন্তব্য করলেন বহু বিদেশী।

তিব্বতী ভাষায় ‘তেনজিং’ শব্দের অর্থ ‘জ্ঞানী’। সতাই তিনি জ্ঞানী, জীবনের সবচেয়ে বড় জ্ঞান—ক্ষুদ্রতা নীচতাকে জয় করা, ঈর্ষ্য এবং অহঙ্কারকে জয় করা—সে জ্ঞান তাঁর চরিত্রে স্বতোৎসারিত ভাবে দেখা দিয়েছে। জ্ঞানী তিনি সতাই—অভিজ্ঞতায়, দ্রুদ্ধিতে আর চারিবলে। ১৯৫২ সালের অভিযান যে সফল হলো তা তো শুধু একজনের চেষ্টায় নয়। সমগ্র দলটির ঐক্যবশ্য প্রতিজ্ঞাই এ সাফল্য এনেছে—আর সেদিক থেকে তেনজিং-এর কৃতিত্বই সব চেয়ে বেশী। প্রথমত শেরপাদের দলটি সঙ্গে না থাকলে অভিযান সফল হতে পারতো না। ব্রিটিশ অভিযানী দলের কাছ থেকে যথাযোগ্য ব্যবহার না পাওয়ায় শেরপারা কয়েকবার ফিরে আসতে বন্ধ-পরিকর হয়েছিল, শুধুমাত্র তেনজিং-এর সজ্ঞাব ও আল্টরিকতাই তাদের শেষ পর্যন্ত আশার আলো দেখিয়েছিল। দ্রুদ্ধিতেও কম নয় তাঁর। তুষারখাদ অতিক্রম করার দ্রুততা সম্পর্কে তাঁর অন্ধেক অভিজ্ঞতা ছিল বলেই তিনি কয়েকটি মোটা মোটা গুঁড়ি সঙ্গে নিয়ে যেতে অভিযানী দলকে বাধ্য করেছিলেন। এগুলি সঙ্গে না নিয়ে

ଗେଲେ ଅଭିଯାନ ବେ ସ୍ୱର୍ଥ ହ'ତ ତା ପ୍ରମାଣିତ ହରେହେ । “ଦଶ ଧେକେ ପନେରୋ ଫୁଟ ଜମ୍ବୁ ଏହି କାଠେର ଗୁଡ଼ିଗୁଡ଼ିଲିର ପ୍ରମୋଜନ ନେଇ, କାରଣ ଆମାଦେର ସହେ ତୋ ଅୟାଲ୍‌ମିନିରମେର ପଦ୍ଲ ରହେହେ”—ପ୍ରଥମେ ଏମନ ସ୍ଵର୍ଗ ଦେଖିରେଛିଲେନ ହିଲାରୀ ।

ତେବେଂ ସମ୍ବନ୍ଧ ଦେଶେର ଜନ୍ୟ ଏହି ସମ୍ବାନ୍ଧ ଅର୍ଜନ କରେଛେନ । ଦେଶବାସୀଓ ତାଦେର ଧାର ଶୋଧ କରାର ଜନ୍ୟେ ବନ୍ଦପରିକର । ଯେ ଦ୍ରଜ୍ଜର ଅଭିଯାହୀକେ ଏତକାଳ ତାରା ସମ୍ବାନ୍ଧ ଦେଖାତେ ଭୁଲେ ଗିରେଛିଲ ତାର ସମସାମେର ଘୋଗ୍ୟ ଏକଟି ବାଢ଼ି ତୈରି କରେ ଦେବାର ଭାବ ନିଲେନ ଦେଶେର ଜନସାଧାରଣ । ଭାରତେର ପ୍ରଥାନ ମନ୍ଦୀ ଏବଂ ରାଷ୍ଟ୍ରପାତି ତାଙ୍କେ ସମ୍ବାନ୍ଧିତ କରିଲେନ ବିଶେଷ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟେ ତୈରି ଏକଟି ସ୍ଵର୍ଗପଦକ ଦାନ କ'ରେ, ନେପାଲ ସରକାର ତାଙ୍କେ ‘ନେପାଲ ତାରା’ ଉପାଧି ଦାନ କରିଲେନ । ବ୍ୟକ୍ତିଗତଭାବେ ମେଶ୍‌ବିଦେଶେ ଅନେକେଇ ଅନେକ କିଛି ଉପହାର ଦିଲେନ, ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଗୁଡ଼ି ସାଡ଼ି, ରେଡିଓ ପ୍ରଭୃତି ସେ-ସବ ସାମଗ୍ରୀ ଉପହାର ଦିଲେନ ତାର ପରିମାପ କଳପନା କରାଓ ଦୃଃସାଧ୍ୟ । ଫ୍ରାଙ୍ସ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କରେକଟି ଦେଶ ତାଙ୍କେ ଆଲ୍‌ପ୍ରେସ୍ ପର୍ବତେର କୋନ କୋନ ପ୍ରଦେଶେର ‘ସମ୍ବାନ୍ଧିତ ନାଗାରିକ’ ହିସେବେ ଗଣ୍ୟ କରେଛେ । କିନ୍ତୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସ୍ଵାର୍ଥ ତୋ ତାର ଜୀବିନେର ଆଦର୍ଶ ନାହିଁ । ତାଇ ପରିଚଯବଜ୍ଞ ସରକାରେର ପରିକଳପନା ଅନୁବାରୀ ଏକଟି ପର୍ବତାରୋହୀ ଶିକ୍ଷାକେନ୍ଦ୍ରେ ପାରିଚାଳକେର ପଦ ପ୍ରହଗ କରତେ ସମ୍ଭବ ହିଁଲେନ ତିନି, ସ୍ଵର୍ଗ ଦେଖିଲେନ ଶେରପା ଜାତିକେ କୁଳମଜ୍ଜରେର ଦାରିଦ୍ର୍ୟ ଆର ଦୂରବସ୍ଥା ଥେକେ ସଜ୍ଜିଲ ଗୋରବମୟ ବ୍ୟକ୍ତିଷ୍ଠିତ ଉନ୍ନତି କରିବେନ । ଦେଶ ବିଦେଶେ ସେ ଅର୍ଥ ପେଲେନ ତିନି ସମ୍ବାନ୍ଧ ଦର୍ଶକଣ ହିସେବେ, ତା ତିନି ବ୍ୟାର କରିଲେନ ଶେରପାଦେର ଶିକ୍ଷାର ଜନ୍ୟେ । ଆର ତୁଃ ସ୍ଵର୍ଗ ବିଜ୍ଞତକେ ଭୁଲାତେ ପାଇଲେନ ନା, ସେ ବିଜ୍ଞତକେ ତିନି ଜୀବିନ କାଟିରେହେନ । ଦେଶବାସୀ ତାଙ୍କେ ସେ ବାଢ଼ି ଉପହାର ଦିତେ ଚାଇଲ ସେ ବାଢ଼ି ତୁଃ ସ୍ଵର୍ଗ ବିଜ୍ଞତକେଇ ସେଇ ହିଁ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଜ୍ଞାନାଲେନ ତିନି । ନିଜେର ଉତ୍ସାହ ନାହିଁ, ସମସ୍ତ ବିଜ୍ଞତର ଉତ୍ସାହ ଚାନ ତିନି, ସମସ୍ତ ଜାତିର ।



